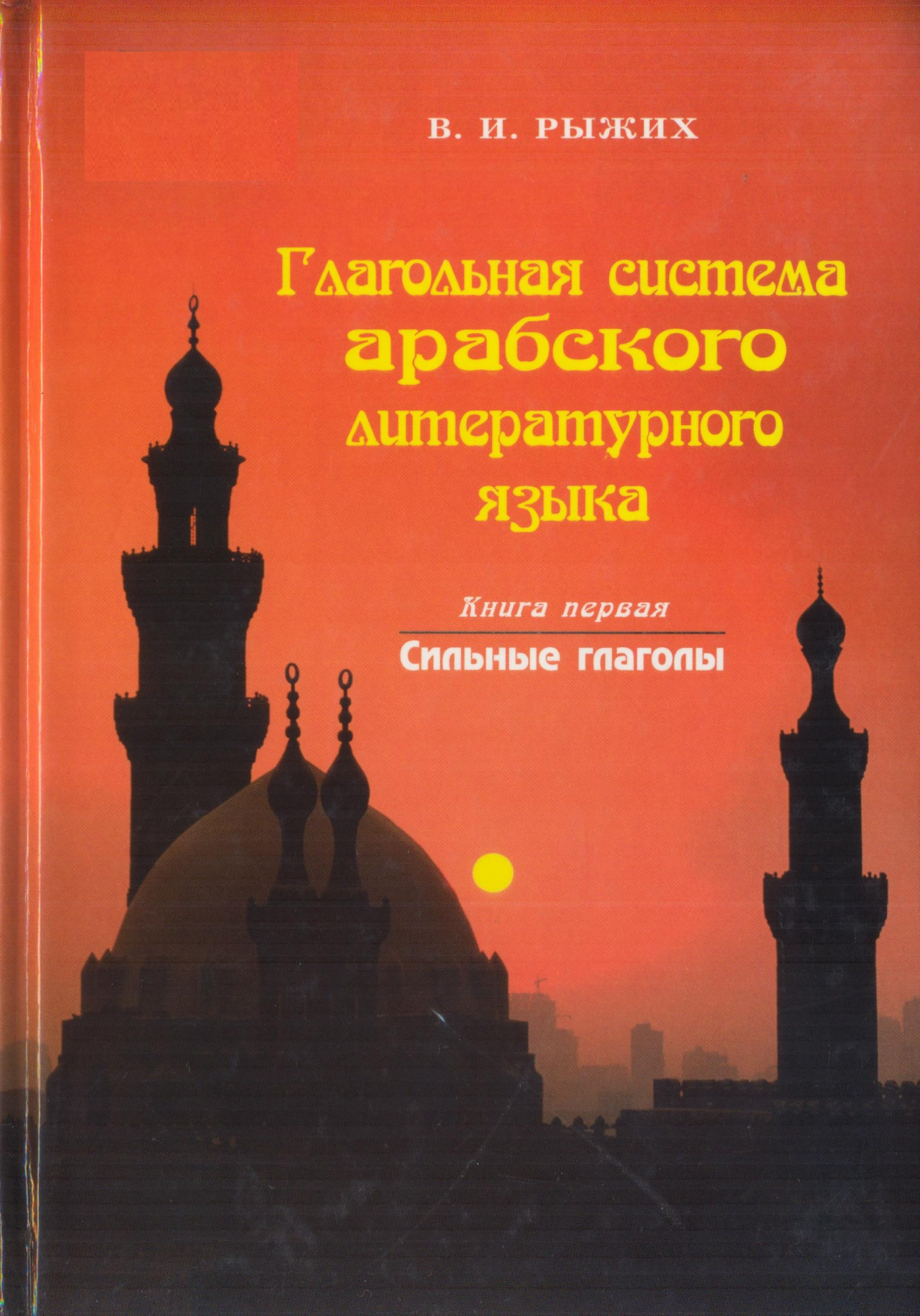


В. И. РЫЖИХ

Глагольная система арабского литературного языка

Книга первая

Сильные глаголы



НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК УКРАИНЫ
Институт востоковедения им. А. Ю. Крымского
Одесский национальный университет им. И. И. Мечникова
Институт социальных наук

В. И. Рыжих



Глагольная система АРАБСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

Книга первая

СИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

*(На основе арабской
дидактической традиции)*

Одесса
"Астропринт"
2002

ББК 81.61-212
Р 939
УДК 81.411.21'367.625

В монографии на основе арабских источников дается общая характеристика глагольной системы современного арабского литературного языка и подробно излагаются вопросы спряжения правильных, хамзованных и удвоенных глаголов. Используя традиционные подходы современных арабских грамматистов, автор разработал общие правила правописания хамзы и правила слияния одинаковых согласных, на основе которых дано спряжение хамзованных и удвоенных глаголов в различных временах, залогах, наклонениях, а также склонение отдельных имен с конечной хамзой, правописание которых вызывает определенные затруднения. Многие положения разработанных правил публикуются впервые. В работе широко используется и поясняется арабская грамматическая терминология, необходимая для лучшего понимания исследуемых вопросов.

Для арабистов, переводчиков, преподавателей арабского языка и студентов, изучающих арабский язык.

Рецензенты: доктор филологических наук, профессор *К. Н. Тищенко*;
доктор филологических наук, профессор *В. М. Брицын*

*Рекомендовано к печати Институтом востоковедения
им. А. Ю. Крымского Национальной Академии наук Украины.
Протокол № 5 от 27 ноября 2001 г.
и Институтом социальных наук
Одесского национального университета им. И. И. Мечникова.
Протокол № 4 от 21 декабря 2001 г.*

Р 4602020300-011
549-2002 Без объявл.

ISBN 966-549-687-5

© В. И. Рыжих, 2002

Список условных сокращений

- ПГ – Правильные глаголы
ХГ – Хамзованные глаголы
УГ – Удвоенные глаголы
ПСТ – Правило старшинства гласных
ППН – Правило повелительного наклонения
Д/з – Действительный залог
С/з – Страдательный залог

От автора

Неправильные глаголы являются одним из сложнейших разделов грамматики арабского языка. Настоящее пособие даст возможность не только увидеть любой неправильный глагол в любой форме, но и впервые объясняет состав и образование каждой глагольной формы. В настоящей книге рассматриваются только сильные (правильные, хамзованные и удвоенные) глаголы. Слабые глаголы предполагается дать во второй книге.

В книге дается общая характеристика правильных глаголов с подробным изложением вопросов образования глагольных форм и спряжения глаголов во всех случаях. В работе впервые изложен состав глагольных форм перфекта и имперфекта, приводятся разработанные автором правила образования повелительного наклонения для любого типа глаголов, даются таблицы спряжения глаголов всех пород во всех наклонениях, залогах, а также усиленные формы глаголов, их причастия и масдары.

На основе изданных в арабских странах современных учебных пособий по грамматике арабского языка, перечень которых дается в конце книги, автором разработаны Общие правила правописания хамзы и Правила слияния одинаковых согласных. На основе разработанных правил, изложенных во втором и третьем разделах, даются таблицы спряжения глаголов, которые сопровождаются необходимыми пояснениями по каждой глагольной форме со ссылками на общие правила, и которые предназначены для того, чтобы, во-первых, увидеть любой неправильный глагол в любой форме, и, во-вторых, подтвердить правильность основных положений разработанных правил.

При объяснении широко используется арабская грамматическая терминология, встречающаяся при изложении данного вопроса в арабских источниках. При необходимости даются пояснения этим терминам. Необходимость использования грамматической терминологии на арабском языке объясняется тем, что в последнее время

постоянно расширяются культурные связи с арабскими странами, в том числе и в сфере образования. Желая изучить арабский язык могут сделать это в различных учебных заведениях арабских стран или использовать при изучении арабского языка учебники по грамматике, изданные в арабских странах. Однако, это невозможно сделать если не владеть арабской грамматической терминологией, т. к. далеко не все грамматические явления арабского языка можно описать с помощью известных в русском языке грамматических терминов. Настоящая книга имеет целью не только дать подробную характеристику состава глагольных форм с использованием соответствующей арабской грамматической терминологии, но и познакомить читателя с традиционными подходами арабских грамматистов в этом вопросе. В отдельных случаях автор не дает буквального перевода арабского грамматического термина, а вводит свою нетрадиционную терминологию, которая, по мнению автора, удобнее для дальнейшего использования и облегчает понимание тех или иных вопросов арабской грамматики.

В некоторых случаях, по наиболее сложным или спорным вопросам цитируются отдельные положения грамматики, которые приводятся как в авторском переводе, так и на языке оригинала. Цель такого изложения в том, чтобы не только подтвердить те или иные положения, но и дать возможность читателю познакомиться с методикой изложения грамматических вопросов на арабском языке. Ссылки на источники (порядковый номер в списке источников и страница) даны в квадратных скобках.

Сослагательное наклонение приводится только для правильных глаголов и не дается для хамзованных и удвоенных, поскольку образование сослагательного наклонения не влияет на правописание хамзы и слияние одинаковых согласных.

Условное наклонение дается только для правильных и удвоенных глаголов и не дается для хамзованных, т. к.

образование условного наклонения не приводит к изменениям в правописании хамзы.

Усиленные формы даются только для правильных глаголов и глаголов конечной хамзы, т. к. в остальных типах глаголов образование усиленных форм не приводит к изменениям в оформлении хамзы или слиянии одинаковых согласных.

Настоящая книга может быть использована как для изучения и исследования таких сложных вопросов арабской грамматики, как структура арабского глагола, правила правописания хамзы, слияние одинаковых согласных, наклонения арабского глагола, страдательный залог, имя действия, причастия и др., так и в качестве справочника для нахождения любого сильного глагола в любой форме. Для этой цели в конце книги дается подробное содержание, по которому можно легко найти любой глагол в необходимой форме. Для поиска необходимого типа глаголов можно использовать также схемы неправильных глаголов, которые даются в начале первого раздела, и на которых отмечена нумерация заголовка для каждого типа глаголов.

Основными источниками для написания данной работы послужили учебные пособия по грамматике арабского языка, изданные в арабских странах, и прежде всего в Египте, Сирии, Иордании, Ливане. В отдельных случаях, при необходимости, наряду с использованием арабских изданий, приводятся некоторые положения, взятые из источников на русском языке, а также авторские пояснения, которые существенным образом дополняют и облегчают понимание отдельных положений арабской грамматики.

ВВЕДЕНИЕ

Глагол, как часть речи, в арабском языке занимает особое место. С трехбуквенного (реже четырехбуквенного) корня начинается, как правило, основное словообразование в арабском языке. Для того, чтобы проанализировать значение какого-либо слова, необходимо выделить трехбуквенный корень и определить значение соответствующего глагола.

Проблема образования глагольных форм является одной из самых сложных в арабской грамматике, и далеко не каждый арабист или даже носитель арабского языка может образовать любую форму от любого глагола.

Именно такая цель преследуется в данной книге, в которой можно не только найти любую форму от любого глагола, но и познакомиться с новой методикой, которая позволит правильно оформить любой арабский глагол в любом времени, залоге, наклонении, а также образовать от него усиленные формы, масдар и причастия.

Вопросы употребления глаголов в предложении, их лексическое значение требуют отдельного исследования и в данной работе не рассматриваются.

Трехбуквенный глагол достаточно развит и отличается богатством и стройностью форм, характерными для всех семитских языков. Спряжение глагола происходит в строгом соответствии с определенными формами и не представляет больших трудностей для изучающих арабский язык если корень глагола является правильным.

Однако, среди трехбуквенных корней, которые составляют основу глаголов всех пород, значительное место — около 40% — занимают неправильные корни. Среди неправильных корней около 10% корней являются вдвойне неправильными, т. е. имеют две и даже три неправильности¹.

¹ Настоящие данные, а также другая статистическая информация по неправильным глаголам приводятся впервые и составлены на основе арабско-русского словаря Х. К. Баранова.

Можно выделить пять основных типов неправильных глаголов: хамзованные, удвоенные, подобные правильным (или подобноправильным), пустые и недостаточные.

Статистический анализ неправильных глаголов первой породы показывает, что их большую часть составляют УГ. В общем объеме глаголов с одной неправильностью их около 27%. Далее следуют пустые и недостаточные, которые составляют примерно по 22%, и меньше всего подобноправильных и ХГ, которые составляют соответственно 15% и 14%.

В первом разделе дается подробная характеристика правильных глаголов, которые рассматриваются во всех породах, временах, залогах и наклонениях, в усиленных формах имперфекта и императива, приводятся формы масдаров и причастий. Особое внимание уделено составу форм перфекта и имперфекта, т. к. знание этих вопросов значительно облегчает понимание преобразований, происходящих в неправильных глаголах.

Во втором разделе при рассмотрении ХГ даются Общие правила правописания хамзы, разработанные на основе арабских источников. В таблицах спряжения различных типов ХГ образование каждой формы поясняется ссылкой на тот или иной пункт Общих правил.

При разработке методики изучения ХГ преследовалась цель описать все возможные случаи употребления хамзы и прежде всего четко сформулировать правила правописания хамзы в особых случаях: оформление и чтение соединительной и разделительной хамзы, оформление танвинного окончания винительного падежа в именах с конечной хамзой, образование от них форм двойственного и множественного числа, превращение хамзы в мадду, правописание хамзы в середине слова после долгот и перед ними, что вызывает, как правило, больше всего трудностей. Во многих случаях при написании одних и тех же слов встречаются два варианта оформления хамзы (например, *مستول* и *مسؤول*, *هياة* и *هينة*). Иногда, это объясняют тем, что подставка

может выбираться по принципу удобства написания, или относят к исключениям, однако четких правил на этот счет еще сформулировано не было. В данной книге предпринята попытка сформулировать такие правила, в связи с чем в них были включены положения о влиянии характера предшествующей буквы (имеет она соединение слева или нет), на правописание хамзы, о правомерности написания двух одинаковых букв подряд, а также другие факторы, оказывающие влияние на выбор подставки.

Среди трудностей, с которыми сталкиваются изучающие арабский язык, следует отметить внешнее совпадение форм д/з и с/з как глагольных форм, так и причастий, что приводит не только к неправильному чтению, но, иногда, и к неправильному переводу. Это характерно для всех правильных глаголов, однако в некоторых типах ХГ появляется возможность по характеру подставки отличить один залог от другого, что способствует правильному анализу арабского текста. На это всегда указывается при рассмотрении соответствующих форм.

Основной объект исследования — глаголы, однако не все положения правил правописания хамзы можно проследить при спряжении глаголов. По этой причине в работе дается склонение некоторых имен с конечной хамзой, что, безусловно, делает настоящее исследование более полным.

В третьем разделе рассматриваются УГ, даются Общие правила слияния одинаковых согласных, в которых исследуются не только УГ, которые традиционно анализируются при изучении этих правил, но и другие случаи слияния внутри слова или в рядом стоящих словах. Особое внимание уделено образованию форм условного и повелительного наклонений, и, прежде всего, объяснению причин появления двух вариантов в некоторых формах. В связи с тем, что эти вопросы не нашли подробного объяснения в арабской научной или учебной литературе, пояснения даются в авторском изложении.

Правильные глаголы (ПГ)

1.1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА АРАБСКОГО ГЛАГОЛА

К правильным глаголам (فِعْلٌ سَالِمٌ) относятся такие, в корне которых нет слабой буквы, хамзы или удвоения (لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ أَحْرَفَهُ الْأَصْلِيَّةَ حَرْفَ عِلَّةٍ وَلَا هَمْزَةً وَلَا مَضْعُفًا) [42 – 52].

В арабском языке выделяются три части речи: глагол (فِعْلٌ), имя (اسْمٌ), частица (حَرْفٌ).

Глагол в этой классификации занимает особое место и при его характеристике необходимо отметить следующее.

1) Корень арабского глагола состоит, как правило, из трех (реже четырех) букв.

2) Возможности спряжения некоторых глаголов ограничены, и с этой точки зрения они делятся на спрягаемые (فِعْلٌ مُتَصَرِّفٌ) и неспрягаемые (فِعْلٌ جَامِدٌ), что подробно рассматривается в п. (ПГ, 1.14).

3) По характеру букв, входящих в корень, глаголы делятся на сильные (فِعْلٌ صَحِيحٌ) и слабые (فِعْلٌ مُعْتَلٌّ); подробная классификация по этому признаку, принятая в арабской грамматике, дана на схеме № 1.

4) По составу глагольной основы арабские глаголы делятся на глаголы первой породы (فِعْلٌ مُجَرَّدٌ) и глаголы производных пород (فِعْلٌ مَزِيدٌ فِيهِ). Общая характеристика пород дана в п. (ПГ, 1.3).

5) С точки зрения времени совершения действия арабский глагол может быть в перфекте (فِعْلٌ مَاضٍ), имперфекте (فِعْلٌ مُضَارِعٌ) и императиве (فِعْلٌ أَمْرٌ). Можно провести аналогию с соответствующей терминологией, употребляемой в грамматике русского языка (прошедшее время, настоящее время и повелительное наклонение), однако в арабском языке глагол в форме перфекта может, иногда, выражать действие, относящееся к будущему времени, а глагол в имперфекте может выражать действие прошедшего или будущего времени. По этой причине в работе не употребляются принятые в русском языке категории времени: настоящее, прошедшее и будущее. Формы императива, которые соответствуют повелительному наклонению в русском языке, в арабской грамматике относятся к категории времени, т. к. эти формы характеризуют действие, которое произойдет в будущем. Вопросы употребления форм перфекта, имперфекта или императива в той или иной ситуации в данной работе не рассматриваются. Их исследование ограничено правилами образования соответствующих форм.

6) По отношению к дополнениям глаголы делятся на переходные (فِعْلٌ مُتَعَدٍ) и непереходные (فِعْلٌ لَازِمٌ). Переходность или непереходность арабского глагола не отражается на структуре глагольных форм, которые являются предметом исследования, и поэтому в данной работе эти вопросы не рассматриваются.

7) В зависимости от участия в действии подлежащего глаголы могут быть д/з (فِعْلٌ مُبْتَنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ) и с/з (فِعْلٌ مُبْتَنِيٌّ). В работе излагается только образование различных глагольных форм в обоих залогах и не рассматриваются вопросы употребления этих залогов в различных типах предложений.

8) По характеру изменения флексий¹ под воздействием внешних частиц арабский глагол делится на неизменяемый по наклонениям глагол (فِعْلٌ مَبْنِيٌّ) и глагол, изменяемый по наклонениям (فِعْلٌ مُغَرَّبٌ). Термин إِغْرَابٌ, примененный в отношении глагола, предполагает изменение глагольных форм по наклонениям, хотя само это понятие не всегда соответствует тому, что оно обозначает в русском языке. Вопросы употребления глагола в том или ином наклонении требуют отдельного исследования и в настоящей книге не рассматриваются, хотя общие замечания по этой проблеме даются в соответствующем разделе. В книге излагается лишь образование глагольных форм в различных наклонениях.

9) Изменяемый по наклонениям глагол может быть в изъявительном (فِعْلٌ مَرْفُوعٌ), сослагательном (فِعْلٌ مَنْصُوبٌ) и условном (فِعْلٌ مَجْزُومٌ) наклонениях. Повелительное наклонение (императив) в системе арабской грамматики, как это отмечалось выше, относится к категории, характеризующей время совершения действия.

10) Глагол в имперфекте и императиве (повелительное наклонение) может усиливаться ("усиление глагола" - تَوْكِيدٌ - (النُّونُ الْخَفِيفَةُ) или (النُّونُ الثَّقِيلَةُ) путем присоединения "легкого" (النُّونُ الْخَفِيفَةُ) или "тяжелого" (النُّونُ الثَّقِيلَةُ) нуна. Вопросы употребления усиленных форм в составе тех или иных предложений требуют отдельного исследования и в данной работе не рассматриваются. Образование глагольных форм с "легким" или "тяжелым" нуном подробно излагается в п. (ПГ, 1.11).

¹ Флексия - изменяющееся при склонении или спряжении окончание слова.

11) Действие в арабском предложении может выражаться не только глаголом, но и именем действия (масдаром - مَصْدَرٌ), который, как часть речи, относится к глаголу. В работе приводятся основные формулы образования масдаров для всех пород. Вопросы употребления масдара в предложении требуют отдельного исследования. В данной книге изложение масдара (ПГ, 1.12) ограничено объяснением двух основных типов масдара, существующих в арабской грамматике.

12) Широкое распространение в арабском языке получили причастия действительного (اسْمُ الْفَاعِلِ) и страдательного (اسْمُ الْمَفْعُولِ) залогов, которые образуются по вполне определенным формулам, иногда употребляются в значении глагола и, как часть речи, также относятся к глаголу. В работе излагаются вопросы образования причастий и не рассматривается их употребление в предложении.

13) Глагол в арабской грамматике не имеет категории вида (совершенный - несовершенный), как в русском языке, поэтому любой глагол, например, كَتَبَ можно перевести в любом виде: "писал" или "написал". При необходимости обозначить категорию вида используются другие, вспомогательные средства, которые в данной работе не рассматриваются.

14) Глагол в арабской грамматике может быть полным (فِعْلٌ تَامٌ) или недостаточным (فِعْلٌ نَاقِصٌ). Рассмотрим это на следующих двух примерах.

а) جَلَسَ التِّلْمِذُ "ученик сел".

Глагол جَلَسَ считается полным, т. к. действие, которое он обозначает, характеризуется завершенностью. Такой глагол не требует дополнительных пояснений.

6) أَصْبَحَ التَّلْمِيزُ طَالِبًا “Ученик стал студентом”.

Глагол أَصْبَحَ является недостаточным, т. к. он обладает незавершенностью действия. Мы не можем сказать:

أَصْبَحَ التَّلْمِيزُ “Ученик стал...”.

Такой глагол требует дополнительных пояснений. В данном случае необходимо указать, кем стал ученик.

Однако, следует отличать глагол, недостаточный по своему значению, (типа أَصْبَحَ) от другого глагола, недостаточного по своему корню, (типа دَعَا, رَمَى, نَسِيَ), в которых третья коренная слабая. В обоих случаях в арабской грамматике используется один термин فِعْلٌ نَاقِصٌ.

15) Арабский глагол не имеет неопределенной формы (инфинитива). Условно за инфинитив принимается форма перфекта III лица, ед. ч., муж. рода, которая является самой простой формой из всех форм спряжения. При переводе инфинитив часто выражается масдаром.

1.2. КОРЕНЬ И ГЛАГОЛЬНАЯ ОСНОВА

Для дальнейшей характеристики арабского глагола необходимо определить что такое корень и что следует считать глагольной основой.

“Корнем” называется группа стойких согласных звуков слова, которая остается после удаления всех аффиксов и гласных... Он представляет собой лексико-грамматическую абстракцию как последний “неделимый” остаток морфологического разложения слова. Звуки, из которых состоит корень, называются коренными звуками” [9 – 10].

Глагол в арабском языке имеет, как правило, трехбуквенный, реже четырехбуквенный корень.

Иногда в неправильных корнях (подобноправильных, пустых и недостаточных) в некоторых глагольных формах остаются только две коренные буквы, однако тщательный анализ преобразований, которым подверглись глагольные формы и имена, образованные от этого корня, доказывает во всех случаях наличие трехбуквенного корня.

Кроме этого, значения глаголов трех- и четырехбуквенных корней могут в арабском языке расширяться за счет добавления других или удвоения уже имеющихся букв. Таким образом, формируются новые глагольные основы, значения которых, как правило, определенным образом связаны со значением глаголов первой породы, и эти новые основы получили название производных пород.

Глагольные основы, обычно, рассматриваются в перфекте.

Основа перфекта получается путем отбрасывания суффикса лица [9 – 68].

Исходя из приведенных выше определений выделим корень и глагольную основу в следующих глагольных формах:

نَكْتُبُ “мы пишем” – корень ك ت ب, основа – كَتَبَ (глагол первой породы трехбуквенного корня);

يَسْتَعْمِلُونَ “они используют” – корень خ د م, основа – اسْتَعْمَلُوا (глагол X породы трехбуквенного корня);

اسْتَرَكْتُمْ “вы участвовали” – корень ش ر ك, основа – اسْتَرَكَ (глагол VIII породы трехбуквенного корня);

يَطْمَنُ “он успокаивается” – корень ط م ن, основа – اطمأن (глагол IV породы четырехбуквенного корня);

اُسْتُخِفَتْ “она была использована” – корень خ د م, основа – اسْتَخْدَمَ (глагол X породы трехбуквенного корня).

1.3. ПОРОДЫ АРАБСКОГО ГЛАГОЛА

1.3.1. Первая порода глагола

Арабский глагол первой породы представлен тремя моделями¹: فَعَلَ и فَعِلَ и فَعُلَ. Как видно из приведенных формул, эти модели отличаются друг от друга огласовкой средней коренной. Эта огласовка имеет важное для глагола значение, называется типовой гласной и сохраняется во всех формах спряжения. Если в перфекте она видна в самой форме глагола, то для имперфекта типовые гласные даются в словарях, как правило, рядом с глаголом. Для правильного употребления глаголов в речи типовые гласные имперфекта необходимо запоминать. Типовая гласная перфекта определяет характер глагола, который в арабском языке обозначает действие или состояние:

Модель فَعَلَ обозначает активное действие и получила наибольшее распространение.

Например:

أَخَذَ "брать", ضَرَبَ "бить", كَتَبَ "писать".

В имперфекте глаголы этой модели могут иметь любую типовую гласную из трех: "а", "у" или "и".

Модель فَعِلَ обозначает временное состояние.

Например:

عَمِلَ "работать", مَرَضَ "болеть", سَمِعَ "слушать".

В имперфекте глаголы этой модели имеют, как правило, типовую гласную "а". Лишь несколько глаголов,

¹ Основные модели слов, в том числе и глагола, принято в арабском языке обозначать формулами, в которых используются три буквы: ف – для обозначения первой буквы корня, ع – для обозначения второй буквы корня и ل – для обозначения третьей буквы корня.

которые можно отнести к исключению, имеют типовую гласную "и". Типовая гласная "у" в глаголах этой модели не встречается. Поэтому, с практической точки зрения целесообразно запоминать типовые гласные только для тех глаголов, в которых типовая гласная "и", считая, что в остальных – "а".

Модель فَعُلَ обозначает постоянное состояние или качество.

Например:

كَبُرَ "быть большим, огромным";

جَرَأَ "быть смелым";

جَمَلَ "быть красивым".

Глаголы этой модели в имперфекте всегда имеют типовую гласную "у".

Таким образом, в I породе правильных глаголов можно выделить 6 следующих типов:

① فَعَلَ - يَقَعُلُ	② فَعِلَ - يَقَعِلُ
③ فَعُلَ - يَقَعُلُ	④ فَعَلَ - يَقَعُلُ
⑤ فَعِلَ - يَقَعِلُ	⑥ فَعُلَ - يَقَعُلُ

На типовую гласную имперфекта значительное влияние оказывает характер 2-й и 3-й коренной буквы. Если одна из этих букв гортанная (حرف حلق), то типовой гласной, как правило, будет "а". Этим объясняется ряд исключений, характерных для некоторых типов неправильных глаголов. К гортанным буквам в арабском языке относятся: هـ، ق، غ، ع، خ، ح، هـ [42 – 215].

1.3.2. Образование производных пород

Производные породы представляют собой расширенные глагольные основы, которые обозначаются термином **فِعْلٌ مَزِيدٌ فِيهِ**. Для множественного числа встречается обозначение **مَزِيدَاتُ الْأَفْعَالِ**.

От трехбуквенного корня образуется 10 (включая первую) основных пород:

II	فَعَّلَ	VI	تَفَاعَلَ
III	فَاعَلَ	VII	انْفَعَلَ
IV	أَفْعَلَ	VIII	اِفْتَعَلَ
V	تَفَعَّلَ	IX	اِفْعَلَّ
X		اسْتَفْعَلَ	

Кроме этого, в арабском языке известно 5 других, дополнительных пород, которые не получили широкого распространения:

XI	أَفْعَالُ	XIII	أَفْعُولُ
XII	أَفْعَوَعَلَ	XIV	أَفْعَنَّلَ
XV		أَفْعَنَّلَى	

Из перечисленных выше пяти редких пород можно выделить XII породу, которая в отличие от других из этих пяти практически встречается в современном арабском литературном языке. Некоторые глаголы XII породы можно встретить в арабско-русском словаре Х. К. Баранова.

Например:

اخْضَوُضِرَ "быть, стать зеленым";

اخْلَوُلُقَ "изнашиваться";

احْلَوُلَى "становиться сладким, приятным".

Спряжение такого глагола в перфекте и имперфекте также приводится в настоящем разделе наряду с другими основными производными породами, однако его спряжение в других формах (страдательном залоге, императиве, сослагательном и условном наклонениях и пр.) в виду его редкого употребления не приводится. При необходимости эти формы можно образовать исходя из общих правил.

От четырехбуквенного глагола I породы (قَرَمَطَ) за счет расширения образуются три дополнительные (производные) породы¹:

Порода	Формула	Примеры
II	تَقَرَمَطَ	تَذَهَوُرَ "падать"
III	اِقْرَنَمَطَ	اِخْرَنَجَمَ "тесниться"
IV	اِقْرَمَطَ	اِضْمَحَلَّ "исчезать"

¹ Для обозначения четырехбуквенного глагола часто пользуются теми же буквами (ل, ع, ف), что и для трехбуквенного корня, при этом для обозначения четвертой буквы корня повторно используется третья буква ل т. е. ل ف ل. Однако при таком обозначении можно ошибочно предположить, что третья и четвертая буквы корня одинаковы. Поскольку это не так, то в работе используется второй вариант обозначения четырехбуквенного корня с помощью букв ق ر م ط.

Из приведенных выше пород четырехбуквенного глагола в современном арабском литературном языке активно употребляются I и II породы. Можно найти лишь несколько глаголов IV породы, однако некоторые из них также активно употребляются (например **اِطْمَأَنَّ** “успокаиваться”, **اِشْتَقَلَّ** “исчезать”). Глаголы III породы в современном арабском литературном языке практически не употребляются.

В арабской грамматике нет специального термина для обозначения глагольных пород. В разное время и в разных источниках понятие породы обозначали словами **صِنْفٌ** (род, вид, категория), **أَصْنَافٌ** “род, вид, категория”, **ضَرْبٌ** “вид, род, сорт”, **أَنْوَاءٌ** “строение, постройка”, **نَوْعٌ** “вид, род, категория”, **بَابٌ** “разновидность, род, сорт”.

Однако, все эти варианты обозначения пород к настоящему времени так и не оформились в качестве общепризнанного термина.

Термин **فِعْلٌ مُجَرَّدٌ**, использующийся в настоящее время для обозначения первой породы, означает “обнаженный, голый”, т. е. лишенный каких-либо добавлений, и в русском языке его, обычно, переводят как “первообразный”. Полное название чаще всего представлено термином **فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ مُجَرَّدٌ** что следует переводить как “первая порода трехбуквенного корня”.

Соответственно термин **فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ** переводится как “первая порода четырехбуквенного корня”. Производные породы в арабской грамматике не нумеруются по порядку, как это принято в русскоязычной литературе. Названия глагольным породам (основам) дают, как правило,

по количеству букв, имеющих в глагольной основе после “расширения”, которое может происходить одной, двумя или тремя буквами. Исходя из этого расширенные породы классифицируются следующим образом.

В глаголах трехбуквенных корней:

► Три типа глагольных основ (пород) образовались за счет расширения одной буквой, и такие глаголы называют **فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ** “глагол с четырехбуквенной основой”, т. к. в них после “расширения” стало 4 буквы:

فَعَّلَ, например, **وَقَّعَ** “подписывать” (II порода);
فَاعَلَ, например, **نَاضَلَ** “бороться” (III порода);
أَفْعَلَ, например, **أَقْنَعَ** “убеждать” (IV порода).

► Двумя буквами расширены 5 глагольных основ, и такие глаголы называют **فِعْلٌ خُمَاسِيٌّ** “глагол с пятибуквенной основой”, т. к. в них после “расширения” стало 5 букв:

تَفَعَّلَ, например, **تَطَوَّرَ** “развиваться” (V порода);
تَفَاعَلَ, например, **تَنَازَلَ** “уступать” (VI порода);
انْفَعَلَ, например, **انْقَسَمَ** “делиться” (VII порода);
افْتَعَلَ, например, **اشْتَرَكَ** “участвовать” (VIII порода);
افْعَلَ, например, **احْمَرَّ** “краснеть” (IX порода).

► Тремя буквами расширены 4 глагольные основы, и такие глаголы называют **فِعْلٌ سَدَاسِيٌّ** “глагол с шестибуквенной основой”, т. к. в них после “расширения” стало 6 букв:

استَفْعَلَ, например, اسْتَخَذَ “использовать” (X порода);
 أَفْعَالٌ, например, اسْوَادَ “сильно чернеть” (XI порода);
 أَفْعَوْعَلَ, например, اخْشَوْشَنَ “быть очень жестким,
 грубым” (XII порода);
 أَفْعُولٌ, например, اَعْلَوْطَ “крепко привязаться к
 чему-л” (XIV порода).

Среди перечисленных выше пород отсутствуют XIII и XV, которые в современной арабской грамматике, иногда, даже не упоминаются. Это свидетельствует о том, что они являются редкими даже среди не получивших активного распространения пород (XI – XV). В дальнейшем XI, XIII, XIV и XV породы не рассматриваются. XII порода рассматривается только в основных формах.

В глаголах четырёхбуквенных корней также имеются производные породы и по аналогии с трёхбуквенными корнями их называют فِعْلٌ رَبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ – “четырёхбуквенный глагол I породы” (не путать с термином فِعْلٌ رَبَاعِيٌّ, которым обозначаются производные породы трёхбуквенного корня, расширенные одной буквой”).

Глаголы четырёхбуквенного корня могут быть “расширены” одной или двумя буквами.

► Одной буквой расширена II порода глагола:

تَقَرَّمَطَ, например, تَخَرَّجَ “катиться, спускаться”.

► Двумя буквами расширены III и IV породы:

اَقْرَمَطَ, например, اَحْرَجَ “тесниться”;
 اَقْرَمَطَ, например, اطمأن “успокаиваться”.

При характеристике глагольных пород мы часто говорим, что такая-то основа расширена двумя или тремя буквами или произошла от такого-то корня. Это вовсе не означает, что эти породы хронологически появились в языке, например, после первой породы. Система глагольных пород существовала уже на самых ранних этапах развития языка. Описанное выше образование глагольных пород указывает прежде всего на морфологические связи между ними [9 – 141, 142].

1.4. НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

В существующей учебной литературе дается, как правило, общая классификация неправильных глаголов, согласно которой все глаголы делятся на правильные и неправильные, а неправильные глаголы в свою очередь делятся на сильные и слабые.

В арабской грамматике используется иной подход, согласно которому все глаголы по составу корня делятся на сильные (فِعْلٌ صَحِيحٌ) и слабые (فِعْلٌ مُعْتَلٌّ). Сильные глаголы делятся в свою очередь на правильные (فِعْلٌ سَالِمٌ), хамзованные (فِعْلٌ مَهْمُوزٌ) и удвоенные (فِعْلٌ مُضَاعَفٌ). Более подробная классификация глаголов по этому признаку, принятая в арабской грамматике, приводится на схеме № 1, на которой выделены глаголы, являющиеся предметом рассмотрения в настоящей книге. Однако, для рассмотрения всех типов неправильных глаголов такой классификации недостаточно, и требуется более подробная общая классификация, которая дана на схеме № 2. Подробная классификация хамзованных и удвоенных глаголов, которые являются предметом исследования в данной работе, приводится на отдельных схемах:

Схема № 3 – глаголы начальной хамзы. В первой порода могут быть любой модели. От корня начальной

хамзы практически образуются глаголы всех производных пород, кроме VII и IX.

Схема № 4 – глаголы срединной хамзы. В первой породе могут быть любой модели. От корня срединной хамзы образуются практически глаголы всех производных пород, кроме VII и IX.

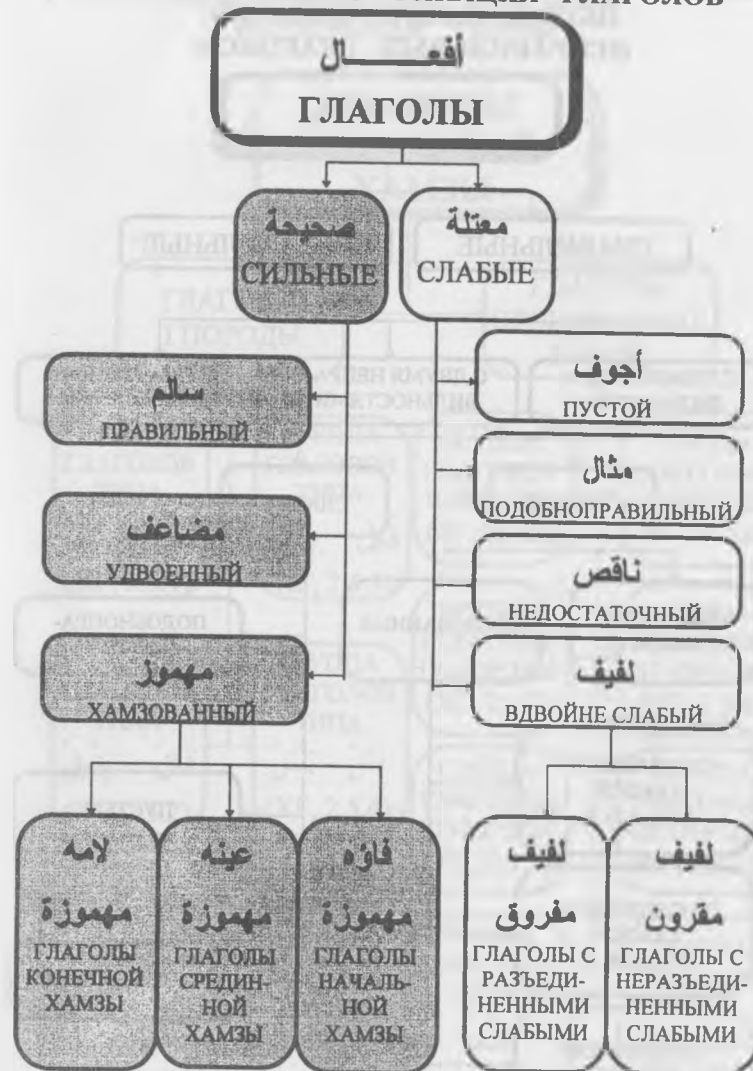
Схема № 5 – глаголы конечной хамзы. В первой породе могут быть любой модели. От корня начальной хамзы образуются глаголы всех производных пород, кроме IX.

Схема № 6 – удвоенные глаголы. В первой породе наибольшее число глаголов имеют в перфекте типовую гласную “а” и в имперфекте – “у”. Глаголы с таким набором типовых гласных обозначаются как глаголы типа “а/у” (т. е. первая буква обозначает типовую гласную перфекта, а вторая – имперфекта). Значительно меньше глаголов типа “а/и” или “и/а”. Встречаются также отдельные глаголы, имеющие другой набор типовых гласных. Все эти глаголы выделены в отдельную группу редких глаголов или глаголов с другим (нетипичным) набором типовых гласных.

Среди производных пород удвоенных глаголов отсутствуют II и V, которые спрягаются как правильные и поэтому не требуют отдельного рассмотрения. Кроме этого, в разделе удвоенных глаголов рассматриваются глаголы IX породы правильного трехбуквенного корня и IV породы четырехбуквенного корня, которые по составу корня не являются удвоенными, однако характер самой породы предполагает удвоение последней коренной буквы, которая во всех случаях подчиняется правилам слияния одинаковых согласных, рассматриваемым в данном разделе. Для этих двух типов глаголов в третьем разделе приводятся также формы сослагательного наклонения, т. к. в разделе правильных глаголов в этом наклонении они не рассматривались.

Схема 1

АРАБСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ



ОБЩАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ



КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ НАЧАЛЬНОЙ ХАМЗЫ



КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ СРЕДИННОЙ ХАМЗЫ



КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ КОНЕЧНОЙ ХАМЗЫ



КЛАССИФИКАЦИЯ УДВОЕННЫХ ГЛАГОЛОВ



1.5. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА

1.5.1. Общие принципы образования глагольных форм

При спряжении к глагольной основе присоединяются соответствующие суффиксы, которые в отечественной учебной литературе чаще всего даются как часть единой глагольной формы; иногда их называют местоименными суффиксами, в то время как в арабской грамматике они относятся к слитным местоимениям, и это обстоятельство необходимо учитывать, чтобы лучше понять те изменения, которым подвергаются неправильные корни в различных формах.

Прежде, чем выяснить, какие местоимения присоединяются к глагольной основе, необходимо дать общую классификацию местоимений¹ в арабском языке.

Местоимения в арабском языке делятся на слитные (ضمير متصّل) и раздельные (ضمير منفصل).

Раздельные местоимения не участвуют в формировании глагольных форм и поэтому здесь не рассматриваются.

Слитных местоимений всего 9:

1 - تاء الضمير, иногда это местоимение называют

или تاء الفاعل т. к. фактически оно выполняет функцию подлежащего (فاعل - подлежащее в глагольном предложении). Например, в глагольных формах كَتَبْتُ "я написал", كَتَبْتُمْ "вы (м.р. мн. ч.) написали", كَتَبْتُنَّ "вы (жен.р. мн.ч.) написали."

¹ Классификация местоимений приводится не полностью, а только в той части, которая имеет отношение к образованию глагольных форм.

1. نَا الْمُتَكَلِّمِينَ или نَا الْفَاعِلِينَ иногда его называют 2 – نَا, может присоединяться к глагольной основе (كَتَبْنَا “мы написали”), к имени (كِتَابُنَا “наша книга”) или к предлогу (مَعَنَا “с нами”).

3 – وَأَوُ الْجَمَاعَةِ, чаще это местоимение называют وَأَوُ, т. к. оно обозначает мн. ч. лиц муж. рода, например, в глагольных формах (كَتَبُوا “они написали”, يَكْتُبُونَ “они пишут”, تَكْتُبُونَ “вы пишете”).

4 – أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ, полное название алиф двойственного числа, например, в глагольных формах كَتَبَا “они (оба) написали”, يَكْتُبَانِ “они (оба) пишут”.

5 – نُونُ النِّسْوَةِ или نُونُ, т. е. для лиц жен. рода мн. ч.

Например, в глагольных формах: كَتَبْنَ “они (ж.р.) написали”, تَكْتُبْنَ “вы (ж.р.) пишете”.

6 – الْكَافُ, для II лица, может присоединяться к именам, например, دَفْتَرُكَ “твоя тетрадь”; к глаголам, например, ضَرَبَكُمْ “он ударил вас”.

¹ Категория лица, которая в русском языке обозначается, обычно, римскими цифрами (I, II, III), в арабском языке обозначается терминами: الْمُتَكَلِّمُ “говорящий” – для обозначения I лица; الْمُخَاطَبُ “тот, к кому обращаются” – для обозначения II лица; الْغَائِبُ “отсутствующий” – для обозначения III лица.

7 – الْيَاءُ, – для глагольных форм II лица жен. р. ед. ч., и в этом случае местоимение называется يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ, например, تَذْهَبِينَ “ты (ж. р.) идешь”;

– для имен и предлогов для I лица ед. ч., например, غُرْفَتِي – “моя комната”.

8 – هَاءُ الْغَائِبِ, встречаются также обозначения هَاءُ الْغَائِبِ, для III лица, присоединяется к глаголам, например, غُرَفْتُهُ “я увидел его”; к именам, например, غُرْفَتُهُ “его комната”; к предлогам, например, عَنْهُمَا “о них (двоих)”.

9 – هَا, для III лица ед. ч. жен. рода, присоединяется к именам, например, مَجَلَّتْهَا “ее журнал”; к глаголам, например, أَخَذَهَا “он взял ее”; к предлогам, например, إِلَيْهَا “к ней”. Иногда это местоимение не выделяют в качестве отдельного, а относят к группе местоимений هَاءُ الْغَائِبَةِ.

Как видно из приведенных выше примеров, некоторые местоимения присоединяются только к глагольным формам, а другие к глаголам, именам и предлогам. Одни местоимения по месту их употребления могут быть только в именительном падеже, другие – в косвенных. Из перечисленных выше слитных местоимений в образовании глагольных форм участвуют только следующие 6:

تَاءُ الْفَاعِلِ	وَأَوُ الْجَمَاعَةِ
أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ	نُونُ النِّسْوَةِ
نَا الْمُتَكَلِّمِينَ	يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ

Перечисленные выше 6 местоимений присоединяются к глагольным основам и всегда считаются в именительном падеже.

Местоимения, присоединяемые к глагольным основам, делятся также на:

а) Огласованные местоимения (ضَمَائِرُ مَتَحَرِّكَةٌ):

تَاءُ الْفَاعِلِ

نَا الْمُتَكَلِّمِينَ

نُونُ النِّسْوَةِ

б) Неогласованные местоимения (ضَمَائِرُ سَاكِنَةٌ):

أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ

وَاوُ الْجَمَاعَةِ

يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ

Деление местоимений на огласованные и неогласованные аналогично обозначению арабских букв, которые также могут находиться в одном из двух состояний: огласованные (حَرْفٌ مَتَحَرِّكٌ) и неогласованные (حَرْفٌ سَاكِنٌ). Эти понятия имеют важное значение для понимания многих явлений и преобразований, происходящих в арабских словах.

Огласованными буквами считаются те, которые имеют гласный звук (т. е. имеющие в качестве огласовок фатху, дамму, кясру, которые могут сочетаться с танвином или ташдидом, а, иногда, и тем и другим одновременно).

Неогласованными считаются буквы, не имеющие гласного звука, т. е. это буквы, имеющие сукун, и буквы, служащие для обозначения долготы. Таким образом, сукун не входит в понятие "огласовки", а является всего лишь значком, который означает отсутствие огласовок, т. е. гласных звуков.

Кроме глагольной основы и слитного местоимения, в состав глагольной формы, иногда, входят также некоторые частицы – показатели рода или числа.

Так например, в глагольных формах كَتَبْتُ، كَتَبْتُمَا، كَتَبْتُمْ непосредственно слитным местоимением считается только تَاءُ الْفَاعِلِ относящееся к группе местоимений. Присоединяемая к нему م считается буквой – показателем мн. ч. лиц муж. рода (عَلَامَةُ جَمْعِ الذُّكُورِ وَالْعَقْلَاءِ).

Присоединяемые к местоимению تَاءُ две буквы (مَا) считаются показателем двойственного числа (عَلَامَةُ التَّنْيَةِ). Некоторые арабские ученые считают (и не без оснований), что первая из этих букв (م) является опорной буквой (حَرْفُ عِمَادٍ) для того, чтобы отличить двойственное число от единственного [42 – 117], а алиф в этом случае является показателем двойственного числа. Наличие двух разных подходов к оценке этих двух букв не оказывает существенного влияния на дальнейшее употребление этих глагольных форм.

Присоединяемая к местоимению تَاءُ усиленная ташдидом буква ن является показателем мн. ч. жен. рода (عَلَامَةُ جَمْعِ الْمُؤَنَّثِ).

В глагольной форме ед. ч. III лица жен. рода перфекта присоединяемая к глагольной основе تَاءُ не является местоимением, а считается всего лишь показателем женского рода (تَاءُ التَّأْنِيثِ السَّاكِنَةِ).

Кроме этого, местоимения в арабском языке делятся на явные (ضمير ظاهر) или (ضمير بارز) и скрытые (ضمير مستتر).

Например, глагольная форма كَتَبْنَا “мы написали” состоит из глагольной основы, оканчивающейся на сукун كَتَبَ и слитного явного местоимения نَا. Глагольная форма كَتَبَ “он написал” состоит из глагольной основы, оканчивающейся на фатху كَتَبَ и скрытого местоимения III лица ед. числа муж. рода (هو “он”).

Глагольные формы образуются присоединением к основе слитных местоимений именительного падежа, а также дополнительных показателей рода и числа в соответствии со следующим правилом.

Правило образования глагольных форм:

– При присоединении огласованных местоимений последняя буква глагольной основы получает сукун.

– При присоединении неогласованных местоимений последняя буква глагольной основы получает огласовку, однородную присоединяемому слитному местоимению (для местоимения الياء – кясра, для الواو – дамма, для الألف – фатха).

– Если глагольная форма не имеет присоединенных слитных местоимений, то она содержит в себе скрытое местоимение и глагольная основа в этом случае оканчивается в перфекте на фатху, а в имперфекте – на дамму.

– Кроме местоимений (скрытых или явных), глагольные формы могут иметь дополнительные показатели рода и числа.

1.5.2. Состав глагольных форм перфекта

В перфекте к глагольной основе присоединяются следующие слитные местоимения именительного падежа:

تَاءُ الْفَاعِلِ	أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ
وَأُو الْجَمَاعَةِ	نُونُ النِّسْوَةِ
نَا الْفَاعِلِينَ	

В соответствии с изложенным выше правилом при присоединении огласованных слитных местоимений تَاءُ глагольная основа будет оканчиваться на сукун. При присоединении неогласованных местоимений أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ и نُونُ النِّسْوَةِ глагольная основа будет оканчиваться на однородную огласовку.

При присоединении показателя женского рода تَاءُ التَّانِيَةِ, который не считается местоимением, глагольная основа будет оканчиваться на фатху.

В результате выполнения перечисленных выше преобразований образуются следующие глагольные формы:

Единственное число	
كَتَبْتُ	كَتَبُ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется огласованное местоимение.
	(تَاءُ الْفَاعِلِ) – слитное огласованное местоимение в именительном падеже для I лица, ед. ч. муж. и жен. рода.
	Перевод: “я написал, я написала”.

كُتِبَ	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется огласованное местоимение. ت (تَاءُ الْفَاعِلِ) – слитное огласованное фатхой местоимение в именительном падеже для II лица ед. ч. муж. рода. Перевод: “ты написал”.
كُتِبْتَ	كُتِبْتَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется огласованное местоимение. ت (تَاءُ الْفَاعِلِ) – слитное огласованное кясрой местоимение в именительном падеже для II лица ед. ч. жен. рода. Перевод: “ты написала”.
كُتِبَ	Глагольная основа, оканчивающаяся на фатху, т. к. к ней не присоединяются слитные местоимения именительного падежа. Содержит в себе скрытое местоимение هُو “он”. Перевод: “он написал”.
كُتِبَتْ	كُتِبَتْ – глагольная основа, оканчивается на фатху, т. к. к ней не присоединяются слитные местоимения. Содержит в себе скрытое местоимение هِيَ “она”. ت – показатель жен. рода, оканчивающийся на сукун (تَاءُ التَّائِيَةِ السَّاكِنَةِ). Перевод: “она написала”.

Двойственное число

كُتِبَ	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение именительного падежа. تُمَا (تَاءُ الْفَاعِلِ) – слитное местоимение مَا – показатель двойственного числа (الْاِثْنَيْنِ). Перевод: “вы (оба, обе) написали” – для двойственного числа муж. и жен. рода.
كُتِبَا	كُتِبَا – глагольная основа, оканчивающаяся на фатху, которая является однородной огласовкой для присоединяемого слитного неогласованного местоимения именительного падежа двойственного числа. ا (اَلِفُ الْاِثْنَيْنِ) – слитное неогласованное местоимение двойственного числа. Перевод: “они (оба) написали”.
كُتِبَتَا	كُتِبَتَا – глагольная основа, оканчивающаяся на фатху, потому что к ней не присоединяются слитные местоимения в именительном падеже. ت (تَاءُ التَّائِيَةِ) – показатель женского рода, который получил фатху, т. к. к нему присоединяется алиф – показатель дв. числа. Содержит в себе скрытое местоимение هُمَا (они, обе). Перевод: “они (обе) написали”.

Множественное число

كُتِبُوا	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение в им. падеже. نَا – слитное огласованное местоимение им. падежа I лица мн. ч. Перевод: “мы написали”.
كُتِبْتُمْ	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение в им. падеже. تُمْ – огласованное даммой слитное местоимение مِ – показатель мн. ч. лиц муж. р. Перевод: “вы (мн. ч., муж. р.) написали”.
كُتِبْنَ	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение в им. падеже. نَ – огласованное слитное местоимение в именительном падеже نَ – показатель жен.р. мн.ч. Перевод: “вы (мн. ч., жен. р.) написали”.
كُتِبُوا	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на дамму, которая является однородной для присоединяемого слитного неогласованного местоимения в им. падеже. و – неогласованное слитное местоимение в им. падеже وَأَوُ الْجَمَاعَةِ для мн. ч. лиц муж. рода.

	ألف – нечитаемый различительный алиф (الْفُ), предназначенный для того, чтобы данную глагольную форму можно было отличить от других, имеющих с ней внешнее сходство. Перевод: “они (мн. ч., муж. р.) написали”.
كُتِبْنَ	كُتِبَ – глагольная основа, оканчивающаяся на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение в им. падеже. نَ – слитное огласованное местоимение мн. ч. жен. р. نُونُ النُّسْوَةِ Перевод: “они (ж.р.) написали”.

1.5.3. Состав глагольных форм имперфекта

Глагольные формы имперфекта начинаются с префиксов $أ, ي, ن, ت$, которые для удобства запоминания принято обозначать одним “блоком” (أَنْتِ). Префикс имперфекта, который в арабской грамматике обозначается термином $حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ$ огласовывается фатхой в глаголах 3-х, 5-и и 6-буквенных основ. В глаголах с четырехбуквенной основой префикс огласовывается даммой, причем, это в одинаковой мере относится как к четырехбуквенному глаголу первой породы (فَعْلٌ رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ) типа تَرَجَّمَ (يُتَرَجَّمُ), так и к глаголам с трехбуквенным корнем, расширенным одной буквой (فَعْلٌ رُبَاعِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ), которые по приведенной в п. (ПГ, 1.3.2) классификации также относятся к глаголам с четырехбуквенной основой.

Например:

يُعَلِّمُ (يُعَلِّمُ) “учить”;

يُقْنِعُ (يُقْنِعُ) “убеждать”;

يُسَافِرُ (يُسَافِرُ) “уезжать”.

Префиксы, которые в арабской грамматике обозначаются термином **حُرُوفُ الْمُضَارَعَةِ** выполняют следующие функции:

أ – для I лица единственного числа;

ت – для всех форм II лица, а также III лица в формах женского рода единственного и двойственного числа;

ن – для I лица множественного числа;

ي – для всех форм III лица, кроме женского рода в единственном и двойственном числах.

Для образования глагольных форм имперфекта используются следующие слитные местоимения именительного падежа:

يَا الْمُخَاطَبَةُ
تُؤْنُ النِّسْوَةُ
أَلْفُ الْاِثْنَيْنِ
وَأَوُ الْجَمَاعَةِ

Если к глагольной основе не присоединяются слитные местоимения в именительном падеже, то в изъявительном наклонении (فِعْلٌ مَرْفُوعٌ) последняя буква корня огласовывается даммой, а глагольная форма содержит соответствующее скрытое местоимение. Дамма в данном случае является конечной флексией (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ) и

служит показателем изъявительного наклонения. В глагольных формах, имеющих неогласованные слитные местоимения именительного падежа, конечной флексией является буква ن, которая всегда присоединяется после неогласованных местоимений именительного падежа и считается показателем наклонения¹. Таких глагольных форм 6, однако две из них совпадают (форма двойственного числа II лица и форма двойственного числа III лица женского рода), поэтому принято считать, что таких форм 5, и в арабской грамматике они получили название **الأفعال الخمسة** “пять глаголов”, которые для удобства в дальнейшем называются “глагольной пятеркой”.

Исходя из изложенных выше правил формирования имперфекта, образуются следующие глагольные формы:

Единственное число	
أَكْتُبُ	أ – префикс I лица ед. ч., огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная форма содержит в себе скрытое местоимение أَنَا – “я”. Последняя буква корня огласована даммой, т. к. к глагольной основе не присоединяются слитные местоимения именительного падежа. Дамма – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ) – показатель изъявительного наклонения глагола; Перевод: “я пишу”.
تَكْتُبُ	ت – префикс II лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная форма содержит в себе скрытое местоимение أَنْتَ.

¹ Наличие буквы ن считается показателем изъявительного наклонения, а ее отсутствие – показателем сослагательного или условного наклонения. Подробнее об этом в п. (ПГ, 1.10).

	Последняя буква корня огласована даммой, т. к. отсутствуют слитные местоимения именительного падежа. Дамма – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ) – показатель изъявительного наклонения глагола. Перевод: “ты пишешь”.
تَكْتُبِينَ	ت – префикс II лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная основа оканчивается на кясу, которая является однородной для присоединяемого неогласованного местоимения. ي – неогласованное местоимение именительного падежа يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ ن – конечная флексия, присоединяемая к формам “глагольной пятерки”.
يَكْتُبُ	ي – префикс III лица, огласован фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная форма содержит скрытое местоимение هُوَ “он”, последняя буква глагольной основы огласована даммой, т. к. отсутствуют местоимения именительного падежа. Дамма – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ) – показатель изъявительного наклонения глагола. Перевод: “Он пишет”.
تَكْتُبُ	ت – префикс III лица ж.р. – показатель женского рода (تَاءُ التَّالِيَةِ), огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная форма содержит скрытое местоимение هِيَ “она”, последняя буква глагольной основы с даммой, т. к. к ней не

	присоединяются никакие слитные местоимения именительного падежа. Дамма – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ) – показатель изъявительного наклонения глагола. Перевод “Она пишет”.
Двойственное число	
تَكْتُبَانِ	ت – префикс II лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква глагольной основы огласована фатхой, т. к. она является однородной для присоединяемого неогласованного местоимения именительного падежа. ا – алиф – слитное неогласованное местоимение اَلْفُ الْاِثْنَيْنِ в именительном падеже для двойственного числа. ن – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ), которая является показателем изъявительного наклонения, т. к. форма относится к “глагольной пятерке”. Перевод: “вы (оба или обе) пишете”.
يَكْتُبَانِ	ي – префикс III лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква глагольной основы огласована фатхой, т. к. является однородной для присоединяемого слитного неогласованного местоимения именительного падежа. ا – алиф – слитное неогласованное местоимение اَلْفُ الْاِثْنَيْنِ в именительном падеже для дв. ч. ن – конечная флексия (عَلَامَةُ الْإِغْرَابِ), которая является показателем изъявительного наклонения, т. к. форма относится к “глагольной пятерке”. Перевод: “они (оба) пишут”.

تَكْتُبَانِ	تَاءُ التَّالِيَةِ – префикс III лица ж.р. огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква глагольной основы огласована фатхой, которая является однородной для присоединяемого огласованного слитного местоимения именительного падежа. ا – алиф – неогласованное слитное местоимение в именительном падеже для дв. ч. اَلْفِ الْاِثْنَيْنِ. ن – конечная флексия (عَلَامَةُ الْاِغْرَابِ), которая является показателем изъявительного наклонения, т. к. форма относится к “глагольной пятерке”. Перевод: “они (обе) пишут”.
-------------	--

Множественное число

تَكْتُبُ	ن – префикс I лица мн.ч., огласован фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква основы огласована даммой, т. к. к ней не присоединяются никакие слитные местоимения именительного падежа. Дамма – конечная флексия (عَلَامَةُ الْاِغْرَابِ) – показатель изъявительного наклонения глагола. Глагольная форма содержит в себе скрытое местоимение نَحْنُ “мы”. Перевод: “мы пишем”.
تَكْتُبُونَ	ت – префикс II лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква глагольной основы огласована даммой, которая является однородной огласовкой для присоединяемого слитного местоимения именительного падежа. و – слитное неогласованное местоимение имени-

	тельного падежа وَاوُ الْجَمَاعَةِ для мн. ч. лиц муж. рода. ن – конечная флексия (عَلَامَةُ الْاِغْرَابِ), которая является показателем изъявительного наклонения, т. к. форма относится к “глагольной пятерке”. Перевод: “вы (муж. р. мн. ч.) пишете”.
تَكْتُبْنَ	ت – префикс II лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная основа оканчивается на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение именительного падежа. ن – слитное огласованное местоимение именительного падежа نُونُ النِّسَاءِ для мн. ч. жен. р. Перевод: “вы (жен. р. мн. ч.) пишете”.
يَكْتُبُونَ	ي – префикс III лица м.р., огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Последняя буква глагольной основы огласована даммой, которая является однородной для присоединяемого неогласованного слитного местоимения именительного падежа. و – слитное неогласованное местоимение именительного падежа وَاوُ الْجَمَاعَةِ для мн. ч. лиц муж. рода. ن – конечная флексия (عَلَامَةُ الْاِغْرَابِ) – ее наличие является показателем изъявительного наклонения, т. к. форма относится к “глагольной пятерке”. Перевод: “они (муж. р. мн. ч.) пишут”.

يَكْتُبْنَ	ي – префикс III лица, огласованный фатхой, т. к. глагольная основа трехбуквенная. Глагольная основа оканчивается на сукун, т. к. к ней присоединяется слитное огласованное местоимение именительного падежа. ن – слитное огласованное местоимение именительного падежа نُونُ النِّسْوَةِ для мн. ч. жен. рода. Перевод: “они (жен. р. мн. ч.) пишут”.
------------	--

Образование глагольных форм перфекта и имперфекта рассмотрено на примере глагола I породы كَتَبَ “писать”, который в перфекте имеет типовую гласную “а”, а в имперфекте – “у”. В других глаголах I породы возможен другой набор типовых гласных, что уже было отмечено ранее (ПГ, 1.3.1), однако эти типовые гласные не окажут влияния на структуру глагольных форм.

1.6. СПРЯЖЕНИЕ ПРОИЗВОДНЫХ ПОРОД ТРЕХБУКВЕННОГО КОРНЯ

При спряжении в перфекте глаголов производных пород к соответствующей глагольной основе присоединяются те же самые слитные местоимения именительного падежа, а также показатели рода и числа, которые описаны выше для перфекта глагола первой породы.

При спряжении в имперфекте к глагольной основе также присоединяются такие же слитные местоимения именительного падежа и показатели рода и числа, как и в глаголах первой породы. Однако, в зависимости от породы, могут отличаться огласовки средней коренной и префиксов. Для производных пород не принято употреблять термин “типовая гласная”, т. к. в рамках одной породы эта гласная не изменяется, однако реально такая огласовка имеется, и ее

значение для спряжения такое же, как и для первой породы. Чаще всего она определяется как огласовка средней коренной. Для удобства запоминания отличий, существующих между производными породами, целесообразно знать следующие два положения:

► Префикс огласовывается фатхой во всех производных породах кроме II, III, IV, в которых он огласован даммой (подробнее об этом в п. ПГ, 1.5.3).

► Огласовка средней коренной во всех производных породах – кясра, кроме V и VI пород, в которых – фатха.

При образовании различных форм перфекта и имперфекта показатели пород (дополнительные буквы, используемые для образования производных пород) всегда сохраняются за исключением форм имперфекта IV породы, в которых произошло выпадение показателя породы – начальной разделительной хамзы (подробнее об этом в п. (ПГ, 1.6.3).

Исходя из описанных выше правил образования глагольных форм перфекта и имперфекта и перечисленных особенностей расширенных основ производные породы в перфекте и имперфекте будут иметь следующие глагольные формы:

1.6.1. II порода, глагол عَلَّمَ “обучать”					
Перфект			Имперфект		
عَلَّمَا		عَلَّمْتَ	نُعَلِّمُ		أُعَلِّمُ
عَلَّمْتُمْ	عَلَّمْتُمَا	عَلَّمْتِ	تُعَلِّمُونَ	تُعَلِّمَانِ	تُعَلِّمُ
عَلَّمْتُنَّ		عَلَّمْتِ	تُعَلِّمِينَ		تُعَلِّمِينَ
عَلَّمُوا	عَلَّمَا	عَلَّمَ	يُعَلِّمُونَ	يُعَلِّمَانِ	يُعَلِّمُ
عَلَّمْنَ	عَلَّمْتَا	عَلَّمْتَ	يُعَلِّمِينَ	يُعَلِّمَانِ	يُعَلِّمُ

1.6.2. III порода, глагол "سَابِقُ" обгонять

Перфект			Имперфект		
سَابِقًا		سَابَقْتُ	سَابِقُ		أَسَابِقُ
سَابَقْتُمْ	سَابَقْتُمَا	سَابَقْتِ	سَابِقُونَ	سَابِقَانِ	تَسَابِقُ
سَابَقْتُنَّ		سَابَقْتِ	سَابِقِينَ		تَسَابِقِينَ
سَابَقُوا	سَابَقَا	سَابَقَ	يُسَابِقُونَ	يُسَابِقَانِ	يُسَابِقُ
سَابَقْنَ	سَابَقَا	سَابَقَتْ	يُسَابِقِينَ	يُسَابِقَانِ	يُسَابِقُ

1.6.3. IV порода, глагол "أَقْنَعُ" убеждать

Перфект			Имперфект		
أَقْنَعَا		أَقْنَعْتُ	نَقِيعُ		أَقْنَعُ
أَقْنَعْتُمْ	أَقْنَعْتُمَا	أَقْنَعْتِ	نَقِيعُونَ	نَقِيعَانِ	تَقْنَعُ
أَقْنَعْتُنَّ		أَقْنَعْتِ	نَقِيعِينَ		تَقْنَعِينَ
أَقْنَعُوا	أَقْنَعَا	أَقْنَعَ	يَقْنَعُونَ	يَقْنَعَانِ	يَقْنَعُ
أَقْنَعْنَ	أَقْنَعَا	أَقْنَعَتْ	يَقْنَعِينَ	يَقْنَعَانِ	يَقْنَعُ

В формах имперфекта происходит выпадение разделительной хамзы – показателя IV породы, и вместо форм **يَقْنَعُ**, **تَقْنَعُ** и т. д. установились формы **يُقْنَعُ**, **تُقْنَعُ** и т. д.

Это вызвано тем, что в форме I лица ед. ч., которая начинается с разделительной хамзы – префикса I лица ед. ч. (**هَمْزَةُ الْمُتَكَلِّمِ**) должна образоваться форма **أَوْقِنِعُ**, в которой встречаются две разделительные хамзы, и, хотя это и не считается нарушением каких-либо норм арабского языка и

сохраняется на практике в других случаях (см. ХГ, 2.5.5.2), произошло упрощение данной глагольной формы за счет устранения хамзы – показателя породы:

أَقْنَعُ → أَوْقِنِعُ.

Полученная таким образом глагольная форма послужила основой для образования других форм имперфекта, в которых также произошло выпадение хамзы – показателя IV породы [52 – 88].

1.6.4. V порода, глагол "تَعَلَّمَ" учиться

Перфект			Имперфект		
تَعَلَّمَا		تَعَلَّمْتُ	تَتَعَلَّمُ		أَتَعَلَّمُ
تَعَلَّمْتُمْ	تَعَلَّمْتُمَا	تَعَلَّمْتِ	تَتَعَلَّمُونَ	تَتَعَلَّمَانِ	تَتَعَلَّمُ
تَعَلَّمْتُنَّ		تَعَلَّمْتِ	تَتَعَلَّمِينَ		تَتَعَلَّمِينَ
تَعَلَّمُوا	تَعَلَّمَا	تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُونَ	يَتَعَلَّمَانِ	يَتَعَلَّمُ
تَعَلَّمْنَ	تَعَلَّمَا	تَعَلَّمَتْ	يَتَعَلَّمِينَ	يَتَعَلَّمَانِ	يَتَعَلَّمُ

1.6.5. VI порода, глагол "تَنَاسَبَ" соответствовать друг другу

Перфект			Имперфект		
تَنَاسَبَا		تَنَاسَبْتُ	تَتَنَاسَبُ		أَتَنَاسَبُ
تَنَاسَبْتُمْ	تَنَاسَبْتُمَا	تَنَاسَبْتِ	تَتَنَاسَبُونَ	تَتَنَاسَبَانِ	تَتَنَاسَبُ
تَنَاسَبْتُنَّ		تَنَاسَبْتِ	تَتَنَاسَبِينَ		تَتَنَاسَبِينَ
تَنَاسَبُوا	تَنَاسَبَا	تَنَاسَبَ	يَتَنَاسَبُونَ	يَتَنَاسَبَانِ	يَتَنَاسَبُ
تَنَاسَبْنَ	تَنَاسَبَا	تَنَاسَبَتْ	يَتَنَاسَبِينَ	يَتَنَاسَبَانِ	يَتَنَاسَبُ

1.6.6. VII порода, глагол **اَنْكَسَرَ** "быть сломанным"

Перфект			Имперфект		
اَنْكَسَرْنَا		اَنْكَسَرْتُ	نَنْكَسِرُ		اَنْكَسِرُ
اَنْكَسَرْتُمْ		اَنْكَسَرْتُمْ	تَنْكَسِرُونَ		تَنْكَسِرُ
اَنْكَسَرْتُمْ	اَنْكَسَرْتُمْ	اَنْكَسَرْتُمْ	تَنْكَسِرَانِ		تَنْكَسِرِينَ
اَنْكَسَرُوا	اَنْكَسَرُوا	اَنْكَسَرُوا	يَنْكَسِرُونَ		يَنْكَسِرُ
اَنْكَسَرُوا	اَنْكَسَرُوا	اَنْكَسَرُوا	يَنْكَسِرَانِ		يَنْكَسِرِينَ

1.6.7. VIII порода, глагол **اِخْتَلَفَ** "отличаться"

Перфект			Имперфект		
اِخْتَلَفْنَا		اِخْتَلَفْتُ	نَخْتَلِفُ		اِخْتَلِفُ
اِخْتَلَفْتُمْ		اِخْتَلَفْتُمْ	تَخْتَلِفُونَ		تَخْتَلِفُ
اِخْتَلَفْتُمْ	اِخْتَلَفْتُمْ	اِخْتَلَفْتُمْ	تَخْتَلِفَانِ		تَخْتَلِفِينَ
اِخْتَلَفُوا	اِخْتَلَفُوا	اِخْتَلَفُوا	يَخْتَلِفُونَ		يَخْتَلِفُ
اِخْتَلَفُوا	اِخْتَلَفُوا	اِخْتَلَفُوا	يَخْتَلِفَانِ		يَخْتَلِفِينَ

1.6.8. IX порода, глагол **اِحْمَرَّ** "краснеть"

Перфект			Имперфект		
اِحْمَرَرْنَا		اِحْمَرَرْتُ	نَحْمَرُ		اِحْمَرُ
اِحْمَرَرْتُمْ		اِحْمَرَرْتُمْ	تَحْمَرُونَ		تَحْمَرُ
اِحْمَرَرْتُمْ	اِحْمَرَرْتُمْ	اِحْمَرَرْتُمْ	تَحْمَرَانِ		تَحْمَرِينَ
اِحْمَرَرُوا	اِحْمَرَرُوا	اِحْمَرَرُوا	يَحْمَرُونَ		يَحْمَرُ
اِحْمَرَرُوا	اِحْمَرَرُوا	اِحْمَرَرُوا	يَحْمَرَانِ		يَحْمَرِينَ

Формула глагола IX породы предполагает удвоение последней коренной, которая подчиняется Общим правилам слияния одинаковых согласных. Подробное изложение этих правил дано в третьем разделе "Удвоенные глаголы".

1.6.9. X порода, глагол **اِسْتَخْدَمَ** "использовать"

Перфект			Имперфект		
اِسْتَخْدَمْنَا		اِسْتَخْدَمْتُ	نَسْتَخْدِمُ		اِسْتَخْدِمُ
اِسْتَخْدَمْتُمْ		اِسْتَخْدَمْتُمْ	تَسْتَخْدِمُونَ		تَسْتَخْدِمُ
اِسْتَخْدَمْتُمْ	اِسْتَخْدَمْتُمْ	اِسْتَخْدَمْتُمْ	تَسْتَخْدِمَانِ		تَسْتَخْدِمِينَ
اِسْتَخْدَمُوا	اِسْتَخْدَمُوا	اِسْتَخْدَمُوا	يَسْتَخْدِمُونَ		يَسْتَخْدِمُ
اِسْتَخْدَمُوا	اِسْتَخْدَمُوا	اِسْتَخْدَمُوا	يَسْتَخْدِمَانِ		يَسْتَخْدِمِينَ

1.6.10. XII порода, глагол **اِخْضَوَضَرَ** "быть зеленым"

Перфект		
اِخْضَوَضَرْنَا		اِخْضَوَضَرْتُ
اِخْضَوَضَرْتُمْ		اِخْضَوَضَرْتُمْ
اِخْضَوَضَرْتُمْ	اِخْضَوَضَرْتُمْ	اِخْضَوَضَرْتُمْ
اِخْضَوَضَرُوا	اِخْضَوَضَرُوا	اِخْضَوَضَرُوا
اِخْضَوَضَرُوا	اِخْضَوَضَرُوا	اِخْضَوَضَرُوا

И м п е р ф е к т		
تَخْضَوْضِرُ		أَخْضَوْضِرُ
تَخْضَوْضِرُونَ	تَخْضَوْضِرَانِ	تَخْضَوْضِرُ
تَخْضَوْضِرِينَ		تَخْضَوْضِرِينَ
يَخْضَوْضِرُونَ	يَخْضَوْضِرَانِ	يَخْضَوْضِرُ
يَخْضَوْضِرِينَ	تَخْضَوْضِرَانِ	تَخْضَوْضِرُ

1.7. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ ЧЕТЫРЕХБУКВЕННОГО КОРНЯ

При спряжении глаголов I – IV пород четырехбуквенного корня к глагольной основе присоединяются такие же префиксы, слитные местоимения и показатели рода и числа, которые присоединялись к глаголам трехбуквенных корней. При этом префикс глаголов I породы огласовывается в имперфекте даммой, т. к. глагольная основа состоит из 4-х букв.

Сравнивая спряжение трех- и четырехбуквенных глаголов, необходимо отметить сходство (по форме и по характеру значений) между II породой трехбуквенного корня и I породой четырехбуквенного корня, а также между V породой трехбуквенного корня и II породой четырехбуквенного. Совпадают также и масдары V породы трехбуквенного корня и II породы четырехбуквенного корня. Если разложить в трехбуквенном корне среднюю коренную, огласованную ташдидом, на две буквы, то обнаруживается полное совпадение по огласовкам.

Знание этого обстоятельства облегчает запоминание глагольных форм четырехбуквенного корня по принципу аналогии.

Сравните:

II порода трехбуквен- ного корня	I порода четырёх- буквенного корня	V порода трехбуквен- ного корня	II порода четырёх- буквенного корня
تَزَلَزَلْ ↔ (عَلَّمَ) عَلَّمَ	زَلَزَلَ	تَعَلَّمَ ↔ (تَعَلَّمَ) تَعَلَّمَ	تَزَلَزَلْ ↔ (تَعَلَّمَ) تَعَلَّمَ
يَتَزَلَزَلْ ↔ (يُعَلِّمُ) يُعَلِّمُ	يُزَلَزِلْ	يَتَعَلَّمُ ↔ (يَتَعَلَّمُ) يَتَعَلَّمُ	يَتَزَلَزَلْ ↔ (يَتَعَلَّمُ) يَتَعَلَّمُ
Масдар:		تَعَلَّمَ ↔ (تَعَلَّمَ) تَعَلَّمَ	تَزَلَزَلْ ↔ (تَعَلَّمَ) تَعَلَّمَ

Пятая порода трехбуквенного корня образуется от II породы присоединением префикса ت, при этом приобретает значение возвратности.

Например:

عَلَّمَ “учить” → تَعَلَّمَ “учиться”;

مَزَقَ “разрывать” → تَمَزَقَ “разрываться”.

Вторая порода четырехбуквенного корня также образуется с помощью префикса ت от I породы и приобретает значение возвратности.

Например:

زَلَزَلَ “трясти” → تَزَلَزَلَ “трястись”;

نَخَرَجَ “скачивать” → تَنْخَرِجَ “скачиваться”.

С учетом приведенных выше особенностей спряжения глаголов четырехбуквенного корня формы перфекта и имперфекта всех четырех пород будут иметь следующий вид:

1.7.1. I порода, глагол "ترجم" переводить

Перфект			Имперфект		
تَرَجَمْنَا		تَرَجَمْتُ	نُتَرَجَّمُ		أَتَرَجَّمُ
تَرَجَمْتُمْ	تَرَجَمْتُمَا	تَرَجَمْتَ	تُتَرَجَّمُونَ	تُتَرَجَّمَانِ	تُتَرَجَّمُ
تَرَجَمْتُنَّ		تَرَجَمْتِ	يُتَرَجَّمِينَ		يُتَرَجَّمُ
تَرَجَمُوا	تَرَجَمَا	تَرَجَمَ	يُتَرَجَّمُونَ	يُتَرَجَّمَانِ	يُتَرَجَّمُ
تَرَجَمْنَ	تَرَجَمْتَا	تَرَجَمَتْ	يُتَرَجَّمِينَ		يُتَرَجَّمُ

1.7.2. II порода, глагол "تَجَمَّر" собираться

Перфект			Имперфект		
تَجَمَّرْنَا		تَجَمَّرْتُ	نَتَجَمَّرُ		أَتَجَمَّرُ
تَجَمَّرْتُمْ	تَجَمَّرْتُمَا	تَجَمَّرْتَ	تَتَجَمَّرُونَ	تَتَجَمَّرَانِ	تَتَجَمَّرُ
تَجَمَّرْتُنَّ		تَجَمَّرْتِ	يَتَجَمَّرِينَ		يَتَجَمَّرُ
تَجَمَّرُوا	تَجَمَّرَا	تَجَمَّرَ	يَتَجَمَّرُونَ	يَتَجَمَّرَانِ	يَتَجَمَّرُ
تَجَمَّرْنَ	تَجَمَّرْتَا	تَجَمَّرَتْ	يَتَجَمَّرِينَ		يَتَجَمَّرُ

1.7.3. III порода, глагол "أخرَجَم" тесниться

Перфект			Имперфект		
أَخْرَجَمْنَا		أَخْرَجَمْتُ	نُخْرَجَّمُ		أُخْرَجَّمُ
أَخْرَجَمْتُمْ	أَخْرَجَمْتُمَا	أَخْرَجَمْتَ	تُخْرَجَّمُونَ	تُخْرَجَّمَانِ	تُخْرَجَّمُ
أَخْرَجَمْتُنَّ		أَخْرَجَمْتِ	يُخْرَجَّمِينَ		يُخْرَجَّمُ
أَخْرَجَمُوا	أَخْرَجَمَا	أَخْرَجَمَ	يُخْرَجَّمُونَ	يُخْرَجَّمَانِ	يُخْرَجَّمُ
أَخْرَجَمْنَ	أَخْرَجَمْتَا	أَخْرَجَمَتْ	يُخْرَجَّمِينَ		يُخْرَجَّمُ

1.7.4. IV порода, глагол "اضْمَحَل" рассеяться

Перфект			Имперфект		
اضْمَحَلْنَا		اضْمَحَلْتُ	نُضْمَحَلُ		أُضْمَحَلُ
اضْمَحَلْتُمْ	اضْمَحَلْتُمَا	اضْمَحَلْتَ	تُضْمَحَلُونَ	تُضْمَحَلَانِ	تُضْمَحَلُ
اضْمَحَلْتُنَّ		اضْمَحَلْتِ	يُضْمَحَلِينَ		يُضْمَحَلُ
اضْمَحَلُوا	اضْمَحَلَا	اضْمَحَلَ	يُضْمَحَلُونَ	يُضْمَحَلَانِ	يُضْمَحَلُ
اضْمَحَلْنَ	اضْمَحَلْتَا	اضْمَحَلَتْ	يُضْمَحَلِينَ		يُضْمَحَلُ

Формула глагола IV породы четырехбуквенного корня содержит удвоение последней коренной, которая подчиняется Общим правилам слияния одинаковых согласных. Подробное изложение этих правил дано в третьем разделе "Удвоенные глаголы".

1.8. ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ ИМПЕРАТИВА

Формы императива образуются с помощью тех же местоимений, которые использовались для формирования соответствующих форм имперфекта, и нет необходимости излагать вторично порядок присоединения соответствующих местоимений (см. правило в п. ПГ, 1.5.1), т. к. имперфект и императив равны при присоединении к ним явных местоимений именительного падежа.

المضارع والأمر سيان فيما يجري عليها عند الإنسان

[41 - 171] (لضماثر الرفع البارزة)

Следовательно, формы императива целесообразно образовывать от соответствующих форм имперфекта.

1.8.1. Основные принципы образования повелительного наклонения

В настоящее время при изучении темы “Повелительное наклонение” используется, как правило, примерно следующая методика.

На начальном этапе дается порядок образования повелительного наклонения от глаголов I породы, затем изучаются формулы повелительного наклонения для всех производных пород, и отдельно рассматриваются особенности образования повелительного наклонения от различных типов неправильных глаголов: хамзованных, удвоенных, подобноправильных, недостаточных. Такая методика предполагает заучивание большого количества информации. Иногда, при образовании повелительного наклонения исходят из форм перфекта, что еще больше усложняет этот процесс. Например, в “Справочнике по грамматике арабского литературного языка” Чернова П. В., в котором все вопросы повелительного наклонения собраны в одном разделе, на эту тему выделено 10 страниц, наполненных многочисленными таблицами и пояснениями [18 – 325-336].

С практической точки зрения достаточно знать общее правило повелительного наклонения, с помощью которого можно образовать императив от глагола любой породы с любой неправильностью. Единственным условием для реализации этого правила является умение правильно проспрягать соответствующий глагол во II лице имперфекта, что само по себе не менее важно, чем образование повелительного наклонения.

При образовании форм императива от имперфекта рекомендуется пользоваться следующим Правилom повелительного наклонения (ППН):

Правило повелительного наклонения

Глагольные формы императива (повелительного наклонения) образуются от форм II лица имперфекта, в которых необходимо выполнить следующее:

1 – В конце слова конечную флексию “дамму” заменить на “сукун”, а конечную флексию ِ отбросить, при этом в форме мн. ч. муж. рода добавить различительный алиф (ألف التفریق).

2 – В начале слова отбросить префикс ِ, и, если после этого оставшаяся часть слова начинается с сукуна, то добавить соединительную хамзу, огласованную даммой, при типовой гласной “y” или кясрой в остальных случаях.

Примечание: В IV породе префикс ِ во всех случаях заменяется на разделительную хамзу, огласованную фатхой.

Отрицательные формы повелительного наклонения образуются с помощью частицы لا, при этом префикс во всех случаях сохраняется, а в конце слова происходят те же преобразования, на которые указано в п.1 настоящего правила.

Например, от глаголов كَتَبَ “писать” и نَاضَلَ “бороться” императив образуется следующим образом:

Формы II лица имперфекта	После преобразования конечной флексии	После отбрасывания префикса ِ	Конечная форма императива
اَكْتُبْ → تَكْتُبْ → كَتِّبْ	اَكْتُبْ → تَكْتُبْ → كَتِّبْ	اَكْتُبْ → تَكْتُبْ → كَتِّبْ	اَكْتُبْ → تَكْتُبْ → كَتِّبْ
اَكْتُبِي → تَكْتُبِي → كَتِّبِي	اَكْتُبِي → تَكْتُبِي → كَتِّبِي	اَكْتُبِي → تَكْتُبِي → كَتِّبِي	اَكْتُبِي → تَكْتُبِي → كَتِّبِي
اَنَاضِلْ → تَنَاضِلْ → نَاضِلْ	اَنَاضِلْ → تَنَاضِلْ → نَاضِلْ	اَنَاضِلْ → تَنَاضِلْ → نَاضِلْ	اَنَاضِلْ → تَنَاضِلْ → نَاضِلْ
اَنَاضِلُوا → تَنَاضِلُوا → نَاضِلُوا	اَنَاضِلُوا → تَنَاضِلُوا → نَاضِلُوا	اَنَاضِلُوا → تَنَاضِلُوا → نَاضِلُوا	اَنَاضِلُوا → تَنَاضِلُوا → نَاضِلُوا
اَنَاضِلْنَ → تَنَاضِلْنَ → نَاضِلْنَ	اَنَاضِلْنَ → تَنَاضِلْنَ → نَاضِلْنَ	اَنَاضِلْنَ → تَنَاضِلْنَ → نَاضِلْنَ	اَنَاضِلْنَ → تَنَاضِلْنَ → نَاضِلْنَ

Таким образом, в соответствии с изложенным выше правилом формы императива от глаголов первой и производных пород будут следующими (Глаголы IX породы трехбуквенного корня и IV породы четырехбуквенного корня рассматриваются в разделе “Удвоенные глаголы”, т. к. в соответствии с формулой породы последняя коренная получает удвоение, и в глагольных формах происходят преобразования в соответствии с правилами слияния одинаковых согласных).

1.8.2. I порода, глагол رَسَمَ (y) “рисовать”

ارْسُمُوا	ارْسُمَا	ارْسُمْ	لا تَرَسُمُوا	لا تَرَسُمَا	لا تَرَسُمْ
ارْسُمْنَ		ارْسُمِي	لا تَرَسُمْنَ		لا تَرَسُمِي

Соединительная хамза присоединяется, потому что после отбрасывания префикса все формы начинаются с сукуна, например: (تَـ)رَسُمْ.

Соединительная хамза огласовывается даммой, потому что типовой гласной является “y”.

1.8.3. I порода, глагол ذَهَبَ (a) “идти”

اِذْهَبُوا	اِذْهَبَا	اِذْهَبْ	لا تَذْهَبُوا	لا تَذْهَبَا	لا تَذْهَبْ
اِذْهَبْنَ		اِذْهَبِي	لا تَذْهَبْنَ		لا تَذْهَبِي

Соединительная хамза присоединяется, потому что после отбрасывания префикса все формы начинаются с сукуна, например: (تَـ)ذْهَبْ.

Соединительная хамза огласовывается кясрой, потому что типовой гласной является “a”.

1.8.4. I порода, глагол نَزَلَ (и) “сходить, спускаться”

انْزِلُوا	انْزِلَا	انْزِلْ	لا تَنْزِلُوا	لا تَنْزِلَا	لا تَنْزِلْ
انْزِلْنَ		انْزِلِي	لا تَنْزِلْنَ		لا تَنْزِلِي

Соединительная хамза присоединяется, потому что после отбрасывания префикса все формы начинаются с сукуна, например: (تَـ)نْزِلْ.

Соединительная хамза огласовывается кясрой, потому что типовой гласной является “и”.

1.8.5. II порода, глагол كَفَّلَ “поручать”

كُفِّلُوا	كُفِّلَا	كُفِّلْ	لا تُكَلِّفُوا	لا تُكَلِّفَا	لا تُكَلِّفْ
كُفِّلْنَ		كُفِّلِي	لا تُكَلِّفْنَ		لا تُكَلِّفِي

Соединительная хамза не присоединяется, потому что после отбрасывания префикса формы не начинаются с сукуна, например: (تَـ)كُفِّلْ.

1.8.6. III порода, глагол سَافَرَ “уезжать”

سَافِرُوا	سَافِرَا	سَافِرْ	لا تُسَافِرُوا	لا تُسَافِرَا	لا تُسَافِرْ
سَافِرْنَ		سَافِرِي	لا تُسَافِرْنَ		لا تُسَافِرِي

Соединительная хамза не присоединяется, потому что после отбрасывания префикса формы не начинаются с сукуна, например: (تَـ)سَافِرْ.

1.8.7. IV порода,
глагол أَقْنَعَ "убеждать"

أَقْنَعُوا	أَقْنَعَا	أَقْنَعُ	لا تَقْنَعُوا	لا تَقْنَعَا	لا تَقْنَعُ
أَقْنَعْنَ	أَقْنَعِي	أَقْنَعِي	لا تَقْنَعْنَ	لا تَقْنَعِي	لا تَقْنَعِي

В IV порода в соответствии с ИПН префикс всегда заменяется на разделительную хамзу, огласованную фатхой, например: تَقْنَعُ → أَقْنَعُ.

1.8.8. V порода,
глагол تَحَدَّثَ "рассказывать"

تَحَدَّثُوا	تَحَدَّثَا	تَحَدَّثُ	لا تَتَحَدَّثُوا	لا تَتَحَدَّثَا	لا تَتَحَدَّثُ
تَحَدَّثْنَ	تَحَدَّثِي	تَحَدَّثِي	لا تَتَحَدَّثْنَ	لا تَتَحَدَّثِي	لا تَتَحَدَّثِي

Соединительная хамза не употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово не начинается с сукуна, например: (ت)تَحَدَّثُ.

1.8.9. VI порода,
глагол تَعَامَلَ "сотрудничать"

تَعَامَلُوا	تَعَامَلَا	تَعَامَلُ	لا تَتَعَامَلُوا	لا تَتَعَامَلَا	لا تَتَعَامَلُ
تَعَامَلْنَ	تَعَامَلِي	تَعَامَلِي	لا تَتَعَامَلْنَ	لا تَتَعَامَلِي	لا تَتَعَامَلِي

Соединительная хамза не употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово не начинается с сукуна, например: (ت)تَعَامَلُ.

1.8.10. VII порода,
глагол انْطَلَقَ "отправляться"

انْطَلِقُوا	انْطَلِقَا	انْطَلِقُ	لا تَنْطَلِقُوا	لا تَنْطَلِقَا	لا تَنْطَلِقُ
انْطَلِقْنَ	انْطَلِقِي	انْطَلِقِي	لا تَنْطَلِقْنَ	لا تَنْطَلِقِي	لا تَنْطَلِقِي

Соединительная хамза употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово начинается с сукуна.

Например:

(ت)انْطَلِقُ.

Соединительная хамза огласовывается кясрой, т. к. типовой гласной (огласовкой средней коренной) для VII породы является "и".

1.8.11. VIII порода,
глагол اِمْتَنَعَ "воздерживаться"

اِمْتَنِعُوا	اِمْتَنِعَا	اِمْتَنِعُ	لا تَمْتَنِعُوا	لا تَمْتَنِعَا	لا تَمْتَنِعُ
اِمْتَنِعْنَ	اِمْتَنِعِي	اِمْتَنِعِي	لا تَمْتَنِعْنَ	لا تَمْتَنِعِي	لا تَمْتَنِعِي

Соединительная хамза употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово начинается с сукуна.

Например:

(ت)اِمْتَنِعُ.

Соединительная хамза огласовывается кясрой, т. к. типовой гласной (огласовкой средней коренной) для VIII породы является "и".

1.8.12. X порода,
глагол **اسْتَنْجَجَ** “делать вывод”

اسْتَنْجَجُوا	اسْتَنْجَجَا	اسْتَنْجَجَ
اسْتَنْجَجْنَ		اسْتَنْجَجِي

Соединительная хамза употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово начинается с сукуна.

Например:

(ت)سْتَنْجَجْ.

Соединительная хамза огласовывается кясрой, т. к. типовой гласной для X породы является “кясра”.

Отрицательные формы

لا تَسْتَنْجَجُوا	لا تَسْتَنْجَجَا	لا تَسْتَنْجَجَ
لا تَسْتَنْجَجْنَ		لا تَسْتَنْجَجِي

1.8.13. I порода четырехбуквенного корня,
глагол **تَرْجَمَ** “переводить”

تَرْجَمُوا	تَرْجَمَا	تَرْجَمَ
تَرْجَمْنَ	تَرْجَمَا	تَرْجَمِي

Соединительная хамза не употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово не начинается с сукуна.

Например:

(ت)تَرْجِمْ.

1.8.14. II порода четырехбуквенного корня,
глагол **تَجَمَّهَرَ** “собираться”

تَجَمَّهَرُوا	تَجَمَّهَرَا	تَجَمَّهَرَ
تَجَمَّهَرْنَ		تَجَمَّهَرِي

Соединительная хамза не употребляется, т. к. после отбрасывания префикса слово не начинается с сукуна.

Например:

(ت)تَجَمَّهَرْ.

Отрицательные формы

لا تَتَجَمَّهَرُوا	لا تَتَجَمَّهَرَا	لا تَتَجَمَّهَرَ
لا تَتَجَمَّهَرْنَ		لا تَتَجَمَّهَرِي

1.9. ОБРАЗОВАНИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА

1.9.1. Общие принципы и формулы образования
страдательного залога

(فعل مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ C/z (по арабской терминологии

образуется от всех глаголов первой породы в том числе и от непереходных, а также всех производных пород, кроме IX и XI. Практически не встречается с/з и от глаголов I породы модели **فَعَّلَ**. Поэтому при дальнейшем рассмотрении этих типов глаголов формы с/з в них не рассматриваются. Этот залог, как и действительный, имеет два времени – перфект и имперфект, но не имеет императива.

Учитывая характеристику глагольных пород и моделей, следует отметить, что с/з чаще всего образуется от

глаголов I породы модели **فَعَلَ** II, IV и X пород трехбуквенного корня и I породы четырехбуквенного корня. Значительно реже встречается с/з от глаголов I породы модели **فَعِلَ** III и VIII пород трехбуквенного корня. Почти не образуется с/з от глаголов V и VII пород трехбуквенного корня и II и IV пород четырехбуквенного корня.

При этом имперфект с/з имеет те же наклонения, что и д/з: изъявительное, сослагательное и условное. Имперфект, кроме этого, может иметь обе усиленные формы [9 – 168].

Перфект с/з образуется постановкой кясы над предпоследней буквой и заменой всех предыдущих огласовок¹ на дамму (**يُكْسِرُ مَا قَبْلَ آخِرِهِ وَيُضِمُّ كُلَّ مُتَحَرِّكٍ قَبْلَهُ**) [42 – 51]. Иными словами, с/з в перфекте образуется от д/з заменой огласовки средней коренной на кясу (при этом уже имеющаяся кяса в глаголах I породы модели **فَعِلَ** сохраняется), а всех остальных огласовок – на дамму.

Имперфект с/з образуется постановкой даммы над первой буквой и фатхи над предпоследней (**يُضِمُّ أَوَّلَهُ وَيَفْتَحُ**) [42 – 51]. Иными словами, с/з в имперфекте образуется от д/з заменой огласовки средней коренной на фатху (при этом уже имеющаяся фатха в глаголах I породы с типовой гласной “а”, а также в V и VI породах сохраняется) и заменой огласовки префикса на дамму (при этом уже имеющаяся дамма во II, III, IV породах трехбуквенного корня и I породе четырехбуквенного корня сохраняется).

Таким образом, при реализации описанных выше правил глагольные основы в с/з будут иметь вид:

¹ Следует иметь в виду, что сукун не входит в понятие “огласовки”, т. к. он означает отсутствие гласных (см. ПГ, 1.5.1) и при образовании с/з сохраняется.

№ породы	Перфект		Имперфект	
	Д/з	С/з	Д/з	С/з

От трехбуквенных корней

I	فَعَلَ	→	فُعِلَ	→	يُفَعِّلُ
	فَعِلَ				
	فَعَلَّ				
II	فَعَّلَ	→	فُعِّلَ	→	يُفَعِّلُ
III	فَاعَلَ	→	فُوِعِلَ	→	يُفَاعِلُ
IV	أَفْعَلَ	→	أُفْعِلَ	→	يُفَعِّلُ
V	تَفَعَّلَ	→	تُفَعِّلُ	→	يُتَفَعِّلُ
VI	تَفَاعَلَ	→	تُفَوِعِلُ	→	يُتَفَاعِلُ
VII	انْفَعَلَ	→	انْفُعِلَ	→	يُنْفَعِّلُ
VIII	اِفْتَعَلَ	→	اِفْتُعِلَ	→	يُفْتَعِّلُ
X	اسْتَفَعَلَ	→	اُسْتُفْعِلَ	→	يُسْتَفَعِّلُ

От четырехбуквенных корней

I	قَرَمَطَ	→	قُرِمِطَ	→	يُقَرِّمِطُ
II	تَقَرَمَطَ	→	تُقَرِّمِطُ	→	يُتَقَرِّمِطُ
III	اِقْرَمَطَ	→	اُقْرِئِمِطُ	→	يُقَرِّمِطُ
IV	اِفْرَمَطَ	→	اُفْرِئِمِطُ	→	يُقَرِّمِطُ

1.9.2. Спряжение глаголов в с/з

При спряжении в с/з к глагольным основам присоединяются такие же местоимения, префиксы, показатели рода и числа, что и в д/з:

1.9.2.1. I порода, глагол ضَرَبَ (и) “бить”					
Перфект			Имперфект		
ضَرَبْتُ		ضَرَبْتَ	نَضْرَبُ		أَضْرَبُ
ضَرَبْتُمْ		ضَرَبْتُمَا	تَضْرَبُونَ		تَضْرَبَانِ
ضَرَبْتُمْ		ضَرَبْتُمُنَّ	تَضْرَبِينَ		تَضْرَبَيْنِ
ضَرَبُوا		ضَرَبُوا	يَضْرَبُونَ		يَضْرَبَانِ
ضَرَبُوا		ضَرَبُوا	يَضْرَبِينَ		يَضْرَبَيْنِ

1.9.2.2. II порода, глагол شَكَلَ “формировать”					
Перфект			Имперфект		
شَكَلْتُ		شَكَلْتَ	نُشَكِلُ		أَشْكِلُ
شَكَلْتُمْ		شَكَلْتُمَا	تُشَكِّلُونَ		تُشَكِّلَانِ
شَكَلْتُمْ		شَكَلْتُمُنَّ	تُشَكِّلِينَ		تُشَكِّلَيْنِ
شَكَلُوا		شَكَلُوا	يُشَكِّلُونَ		يُشَكِّلَانِ
شَكَلُوا		شَكَلُوا	يُشَكِّلِينَ		يُشَكِّلَيْنِ

1.9.2.3. III порода, глагол قَاتَلَ “сражаться”					
Перфект			Имперфект		
قَاتَلْتُ		قَاتَلْتَ	نُقَاتِلُ		أُقَاتِلُ
قَاتَلْتُمْ		قَاتَلْتُمَا	تُقَاتِلُونَ		تُقَاتِلَانِ
قَاتَلْتُمْ		قَاتَلْتُمُنَّ	تُقَاتِلِينَ		تُقَاتِلَيْنِ
قَاتَلُوا		قَاتَلُوا	يُقَاتِلُونَ		يُقَاتِلَانِ
قَاتَلُوا		قَاتَلُوا	يُقَاتِلِينَ		يُقَاتِلَيْنِ

1.9.2.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”					
Перфект			Имперфект		
أَقْنَعْتُ		أَقْنَعْتَ	نُقْنِعُ		أُقْنِعُ
أَقْنَعْتُمْ		أَقْنَعْتُمَا	تُقْنِعُونَ		تُقْنِعَانِ
أَقْنَعْتُمْ		أَقْنَعْتُمُنَّ	تُقْنِعِينَ		تُقْنِعَيْنِ
أَقْنَعُوا		أَقْنَعُوا	يُقْنِعُونَ		يُقْنِعَانِ
أَقْنَعُوا		أَقْنَعُوا	يُقْنِعِينَ		يُقْنِعَيْنِ

1.9.2.5. V порода, глагол تَفَقَّدَ “осматривать”					
Перфект			Имперфект		
تَفَقَّدْتُ		تَفَقَّدْتَ	نَتَفَقَّدُ		أَتَفَقَّدُ
تَفَقَّدْتُمْ		تَفَقَّدْتُمَا	تَتَفَقَّدُونَ		تَتَفَقَّدَانِ
تَفَقَّدْتُمْ		تَفَقَّدْتُمُنَّ	تَتَفَقَّدِينَ		تَتَفَقَّدَيْنِ
تَفَقَّدُوا		تَفَقَّدُوا	يَتَفَقَّدُونَ		يَتَفَقَّدَانِ
تَفَقَّدُوا		تَفَقَّدُوا	يَتَفَقَّدِينَ		يَتَفَقَّدَيْنِ

1.9.2.6. VI порода, глагол تَعَامَلُ “сотрудничать”					
Перфект			Имперфект		
تَعَامَلْتُ		تَعَامَلْتِ	تَعَامَلْتُ		أَتَعَامَلُ
تَعَامَلْتُمْ	تَعَامَلْتُمَا	تَعَامَلْتُنَّ	تَتَعَامَلُونَ	تَتَعَامَلَانِ	تَتَعَامَلُ
تَعَامَلْتُمْ		تَعَامَلْتُنَّ	تَتَعَامَلُونَ	تَتَعَامَلَانِ	تَتَعَامَلُ
تَعَامَلُوا	تَعَامَلُوا	تَعَامَلْنَ	يَتَعَامَلُونَ	يَتَعَامَلَانِ	يَتَعَامَلُ
تَعَامَلْتُمْ	تَعَامَلْتُمَا	تَعَامَلْتُنَّ	يَتَعَامَلُونَ	يَتَعَامَلَانِ	يَتَعَامَلُ

1.9.2.7. VII порода, глагол انْطَلَقَ “отправляться”					
Перфект			Имперфект		
انْطَلَقْتُ		انْطَلَقْتِ	انْطَلَقْتُ		أَنْطَلِقُ
انْطَلَقْتُمْ	انْطَلَقْتُمَا	انْطَلَقْتُنَّ	تَنْطَلِقُونَ	تَنْطَلِقَانِ	تَنْطَلِقُ
انْطَلَقْتُمْ		انْطَلَقْتُنَّ	تَنْطَلِقُونَ	تَنْطَلِقَانِ	تَنْطَلِقُ
انْطَلَقُوا	انْطَلَقُوا	انْطَلَقْنَ	يَنْطَلِقُونَ	يَنْطَلِقَانِ	يَنْطَلِقُ
انْطَلَقْتُمْ	انْطَلَقْتُمَا	انْطَلَقْتُنَّ	يَنْطَلِقُونَ	يَنْطَلِقَانِ	يَنْطَلِقُ

1.9.2.8. VIII порода, глагол اشْتَرَكَ “участвовать”					
Перфект			Имперфект		
اشْتَرَكْتُ		اشْتَرَكْتِ	اشْتَرَكْتُ		أَشْتَرِكُ
اشْتَرَكْتُمْ	اشْتَرَكْتُمَا	اشْتَرَكْتُنَّ	تَشْتَرِكُونَ	تَشْتَرِكَانِ	تَشْتَرِكُ
اشْتَرَكْتُمْ		اشْتَرَكْتُنَّ	تَشْتَرِكُونَ	تَشْتَرِكَانِ	تَشْتَرِكُ
اشْتَرَكُوا	اشْتَرَكُوا	اشْتَرَكْنَ	يَشْتَرِكُونَ	يَشْتَرِكَانِ	يَشْتَرِكُ
اشْتَرَكْتُمْ	اشْتَرَكْتُمَا	اشْتَرَكْتُنَّ	يَشْتَرِكُونَ	يَشْتَرِكَانِ	يَشْتَرِكُ

1.9.2.9. X порода, глагол اسْتَخْدَمَ “использовать”					
Перфект			Имперфект		
اسْتَخْدَمْتُ		اسْتَخْدَمْتِ	اسْتَخْدَمْتُ		أَسْتَحْدِمُ
اسْتَخْدَمْتُمْ	اسْتَخْدَمْتُمَا	اسْتَخْدَمْتُنَّ	تَسْتَحْدِمُونَ	تَسْتَحْدِمَانِ	تَسْتَحْدِمُ
اسْتَخْدَمْتُمْ		اسْتَخْدَمْتُنَّ	تَسْتَحْدِمُونَ	تَسْتَحْدِمَانِ	تَسْتَحْدِمُ
اسْتَخْدَمُوا	اسْتَخْدَمُوا	اسْتَحْدِمْنَ	يَسْتَحْدِمُونَ	يَسْتَحْدِمَانِ	يَسْتَحْدِمُ
اسْتَخْدَمْتُمْ	اسْتَخْدَمْتُمَا	اسْتَخْدَمْتُنَّ	يَسْتَحْدِمُونَ	يَسْتَحْدِمَانِ	يَسْتَحْدِمُ

1.9.2.10. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ “переводить”					
Перфект			Имперфект		
تَرْجَمْتُ		تَرْجَمْتِ	تَرْجَمْتُ		أَتَرْجِمُ
تَرْجَمْتُمْ	تَرْجَمْتُمَا	تَرْجَمْتُنَّ	تَرْجَمُونَ	تَرْجَمَانِ	تَرْجَمُ
تَرْجَمْتُمْ		تَرْجَمْتُنَّ	تَرْجَمُونَ	تَرْجَمَانِ	تَرْجَمُ
تَرْجَمُوا	تَرْجَمُوا	تَرْجَمْنَ	يَرْجَمُونَ	يَرْجَمَانِ	يَرْجَمُ
تَرْجَمْتُمْ	تَرْجَمْتُمَا	تَرْجَمْتُنَّ	يَرْجَمُونَ	يَرْجَمَانِ	يَرْجَمُ

1.9.2.11. II порода четырехбуквенного корня,

глагол **تُخْرِجُ** “катиться”

Перфект			Имперфект		
تُخْرِجْنَا		تُخْرِجْتُ	تُخْرِجُ		أَتُخْرِجُ
تُخْرِجْتُمْ	تُخْرِجْتُمَا	تُخْرِجْتِ	تُخْرِجُونَ	تُخْرِجَانِ	تُخْرِجُ
تُخْرِجْتُنَّ		تُخْرِجْتِ	تُخْرِجِينَ		تُخْرِجِينَ
تُخْرِجُوا	تُخْرِجَا	تُخْرِجِ	يُخْرِجُونَ	يُخْرِجَانِ	يُخْرِجُ
تُخْرِجْنَ	تُخْرِجْنَا	تُخْرِجِي	يُخْرِجِينَ	يُخْرِجَانِ	يُخْرِجُ

1.9.2.12. IV порода четырехбуквенного корня,

глагол **أَضْمَلُ** “рассеяться”

Перфект			Имперфект		
أَضْمَلْنَا		أَضْمَلْتُ	أَضْمَلُ		أَضْمَلُ
أَضْمَلْتُمْ	أَضْمَلْتُمَا	أَضْمَلْتِ	أَضْمَلُونَ	أَضْمَلَانِ	أَضْمَلُ
أَضْمَلْتُنَّ		أَضْمَلْتِ	أَضْمَلِينَ		أَضْمَلِينَ
أَضْمَلُوا	أَضْمَلَا	أَضْمَلِ	يُضْمَلُونَ	يُضْمَلَانِ	يُضْمَلُ
أَضْمَلْنَ	أَضْمَلْنَا	أَضْمَلِي	يُضْمَلِينَ	يُضْمَلَانِ	يُضْمَلُ

Формула глагола IV породы четырехбуквенного корня предполагает удвоение последней коренной, которая подчиняется Общим правилам слияния одинаковых согласных. Подробное изложение этих правил дано в третьем разделе “Удвоенные глаголы”.

1.10. НАКЛОНЕНИЯ АРАБСКОГО ГЛАГОЛА

1.10.1. Общая характеристика

Глаголы (как и имя) в арабской грамматике делятся прежде всего на **فِعْلٌ مُعَرَّبٌ** и **فِعْلٌ مُبْتَدِئٌ**, что можно приравнять соответственно к таким понятиям как неизменяемые и изменяемые по наклонениям глаголы. Изменение глаголов по наклонениям (**إِعْرَابُ الْفِعْلِ**) занимает в системе арабской грамматики центральное место при его характеристике.

Терминология, которая применяется в русском языке для обозначения наклонений арабского глагола, весьма условна. Некоторые из этих обозначений оправданы. Например, термин “изъявительное” оправдан тем, что глагол в этой форме выражает, как и в других языках, реальное действие. Однако, термин “сослагательное” обозначает не только возможное, желаемое или условное действие, но и действия, обозначаемые следствие или цель [9 – 159]. Термин “условное” также не всегда соответствует своему названию, т. к. глагол в условном наклонении иногда не имеет никакого отношения к условию, а может, например, совместно с частице **لَمْ** передавать отрицание.

Причина такого несоответствия заключается в том, что в арабской грамматике классификация глаголов (в том, что относится к наклонениям) основывается не на семантике, а на морфологии. При анализе конечных флексий слов арабские грамматисты используют единый подход к слову не делая существенной разницы между именем и глаголом. Так, глагольная форма (без слитных местоимений именительного падежа) в изъявительном наклонении, также как и имя в именительном падеже, имеет над последней коренной буквой дамму, и на этом основании для обозначения глагола в изъявительном наклонении (**فِعْلٌ مَرْفُوعٌ**)

и имени в именительном падеже (اسم مرفوع) используется один и тот же термин (مرفوع).

В сослагательном наклонении глагола (فعل منصوب) и в винительном падеже имени (اسم منصوب) также обнаруживается сходство как в конечной огласовке (в обоих случаях – фатха), так и в термине (منصوب).

Однако, в родительном падеже имя имеет, как правило, кясру, которой не может быть в глагольных формах, а глагол в условном наклонении имеет, как правило, сукун, которого не может быть в окончании имени. Поэтому можно говорить лишь о частичном, хотя и существенном, совпадении конечных огласовок имени и глагола.

Изменение арабского глагола по наклонениям приравнивается в арабской грамматике к изменению имени по падежам:

إِغْرَابُ الْأِسْمِ ↔ إِغْرَابُ الْفِعْلِ.

В перфекте (فعل ماضٍ) и императиве (فعل أمرٍ) глагол считается неизменяемым по наклонениям (т. е. относится по арабской терминологии к فعل مبني).

В имперфекте (فعل مضارع) большая часть форм считается изменяемой по наклонениям (т. е. فعل معرب). Формы мн. ч. жен. рода, т. е. те, в которых к глагольной основе присоединяется местоимение نون النسوة, считаются неизменяемыми (т. е. فعل مبني).

Таким образом, из всех глагольных форм перфекта и имперфекта к изменяемым по наклонениям относятся только те, на которые указано в следующей таблице.

Перфект			Имперфект		
كَتَبْنَا		كَتَبْتُ	نَكْتُبُ		اَكْتُبُ
كَتَبْتُمْ	كَتَبْتُمَا	كَتَبْتَ	تَكْتُوبَانِ	تَكْتُوبَانِ	تَكْتُبُ
كَتَبْتُنَّ	كَتَبْتُمَا	كَتَبْتَ	تَكْتُبْنَ	تَكْتُبَانِ	تَكْتُبِينَ
كَتَبُوا	كَتَبَا	كَتَبَ	يَكْتُوبُونَ	يَكْتُوبَانِ	يَكْتُبُ
كَتَبْنَ	كَتَبَا	كَتَبْتَ	يَكْتُوبْنَ	يَكْتُوبَانِ	يَكْتُبِينَ
فِعْلٌ مَبْنِيٌّ			فِعْلٌ مَعْرَبٌ		

Неизменяемыми считаются и формы имперфекта, усиленные “легким” или “тяжелым” нуном (Подробнее об этом в п. (ПГ, 1.11).

Глагольные формы, изменяемые по наклонениям (فعل معرب) имеют следующие флексии:

Наклонения	Тип глагольных форм	
	Глагольные формы со скрытым местоимением	“Глагольная пятерка”
Изъявительное	Дамма над последней коренной	Наличие флексии ن (علامة الإعراب).
Сослагательное	Фатха над последней коренной	Отсутствие флексии ن (حذف النون) при этом после местоимения واو الجماعة добавляется разный алиф.
Условное	Сукун над последней коренной	

Образование глагольных форм в изъявительном наклонении было рассмотрено ранее, поэтому далее рассматривается формирование глагольных форм только сослагательного и условного наклонений.

1.10.2. Спряжение глаголов в сослагательном и условном наклонениях

В сослагательное наклонение глагол ставится под воздействием определенных частиц, которые в арабской грамматике называются **حُرُوفُ النَّصْبِ**, **نَوَاصِبُ** или **حُرُوفُ** **نَاصِيَةِ** т. е. частицы, ставящие глагол в сослагательное наклонение. К таким частицам относятся:

أَنْ ، لَنْ ، كَيْ ، إِنْ ، لِ ، فَ ، حَتَّى .

После некоторых из этих частиц (إِنْ ، لِ ، حَتَّى) глагол ставится в сослагательное наклонение лишь при определенных условиях.

Условия употребления сослагательного наклонения и основные модели предложений, в которых глагол употребляется в сослагательном наклонении, требуют отдельного изучения и в данной работе не рассматриваются.

В условное наклонение глагол также ставится после определенных слов, среди которых имеются как частицы, так и имена, а также в некоторых других случаях, когда условие может выражаться без употребления этих слов, которые в арабской грамматике называются **جَوَازِمُ** или

وَسَائِلُ الْجَزْمِ К таким словам относятся следующие:

لَمْ ، لَمَّا ، لِ ، لَا ، إِنْ ، مَنْ ، مَا ، مَهْمَا ، مَتَى ، إِذَا ،
أَيَّانَ ، أَيْنَ ، أَيْنَمَا ، أَنَّى ، حَيْثَمَا ، كَيْفَمَا ، أَيَّ ، إِذَا مَا .

После некоторых из перечисленных слов условное наклонение употребляется только в определенных условиях, некоторые из них могут усиливаться частицей **مَا**. Одни из этих частиц ставят в условное наклонение один глагол, а другие – два глагола. Наряду с условным наклонением после этих слов могут употребляться и формы перфекта, а после некоторых из них (например, **إِذَا**) условное наклонение в современном арабском языке уже практически не употребляется, а предпочтение отдается формам перфекта. Все эти и многие другие вопросы употребления условного наклонения и оформления предложений с глаголом в условном наклонении требуют отдельного исследования и не входят в круг вопросов, рассматриваемых в данной работе. В настоящей книге речь идет только об образовании соответствующих глагольных форм.

Далее приводятся таблицы с глагольными формами сослагательного и условного наклонения всех пород в обоих залогах, т. к. имперфект с/з имеет те же наклонения, что и имперфект действительного: изъявительное, сослагательное и усеченное [9 – 168]. При этом из активно употребляемых пород не приводятся IX порода трехбуквенного глагола и IV порода четырехбуквенного глагола, т. к. в них последняя коренная удваивается ташдидом и происходят изменения в соответствии с правилами слияния одинаковых согласных, и поэтому эти глаголы рассматриваются вместе с удвоенными.

I порода дается только для глагола типа **فَعَلَ - يَفْعُلُ**

Глаголы других типов I породы в д/з отличаются только типовыми гласными, а в с/з полностью совпадают.

XII порода трехбуквенного корня и III порода четырехбуквенного корня здесь также не приводятся в виду того, что в современном арабском языке эти породы практически не употребляются. При необходимости эти формы можно образовать на основе общих положений.

1.10.2.1. I порода, глагол ضَرَبَ (и) “бить”

Сослагательное наклонение		Условное наклонение	
Действительный залог			
أَضْرِبْ		أَضْرِبْ	أَضْرِبْ
تَضْرِبُوا		تَضْرِبُوا	تَضْرِبْ
تَضْرِبْنَ	تَضْرِبَا	تَضْرِبِي	تَضْرِبِي
يَضْرِبُوا	يَضْرِبَا	يَضْرِبْ	يَضْرِبْ
يَضْرِبْنَ	يَضْرِبَا	تَضْرِبْ	تَضْرِبَا

Страдательный залог

أُضْرَبُ	تُضْرَبُ	أُضْرَبْ	تُضْرَبْ
تُضْرَبُوا	تُضْرَبِي	تُضْرَبْ	تُضْرَبِي
يُضْرَبُ	يُضْرَبِي	يُضْرَبْ	يُضْرَبِي
يُضْرَبُوا	يُضْرَبِي	يُضْرَبْ	يُضْرَبِي

1.10.2.2. II порода, глагол كَلَّفَ “поручать”

Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
أَكْلِفُ		أَكْلِفْ	نَكْلِفُ		نَكْلِفْ
تَكْلِفُوا		تَكْلِفْ	تَكْلِفُوا		تَكْلِفْ
تَكْلِفَنَ	تَكْلِفَا	تَكْلِفِي	تَكْلِفَنَ	تَكْلِفَا	تَكْلِفِي
يَكْلِفُوا	يَكْلِفَا	يَكْلِفْ	يَكْلِفُوا	يَكْلِفَا	يَكْلِفْ
يَكْلِفَنَ	يَكْلِفَا	يَكْلِفْ	يَكْلِفَنَ	يَكْلِفَا	يَكْلِفْ

Страдательный залог

أُكَلِّفُ	تُكَلِّفُ	أُكَلِّفْ	تُكَلِّفْ
تُكَلِّفُوا	تُكَلِّفِي	تُكَلِّفْ	تُكَلِّفِي
يُكَلِّفُ	يُكَلِّفِي	يُكَلِّفْ	يُكَلِّفِي
يُكَلِّفُوا	يُكَلِّفِي	يُكَلِّفْ	يُكَلِّفِي

1.10.2.3. III порода, глагол قَابَلَ “встречать”

Сослагательное наклонение		Условное наклонение	
Действительный залог			
نُقَابِلْ		أَقَابِلْ	
تُقَابِلُوا		تُقَابِلْ	
تُقَابِلْنِ	تُقَابِلَا	تُقَابِلِي	تُقَابِلَا
يُقَابِلُوا	يُقَابِلَا	يُقَابِلْ	يُقَابِلَا
يُقَابِلْنِ	تُقَابِلَا	تُقَابِلْ	تُقَابِلَا

Страдательный залог

أُقَابَلُ	تُقَابَلُ	أُقَابَلْ	تُقَابَلْ
تُقَابَلُوا	تُقَابَلِي	تُقَابَلْ	تُقَابَلِي
يُقَابَلُ	يُقَابَلِي	يُقَابَلْ	يُقَابَلِي
يُقَابَلُوا	يُقَابَلِي	يُقَابَلْ	يُقَابَلِي

1.10.2.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ "убеждать"					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
أَقْنَعُ		أَقْنَعِ	نَقْنَعُ		نَقْنَعِ
تَقْنَعُوا		تَقْنَعِ	تَقْنَعُوا		تَقْنَعِ
تَقْنَعْنَ	تَقْنَعَا	تَقْنَعِي	تَقْنَعْنَ		تَقْنَعِي
يَقْنَعُوا		يَقْنَعِ	يَقْنَعُوا		يَقْنَعِ
يَقْنَعْنَ	يَقْنَعَا	يَقْنَعِي	يَقْنَعْنَ		يَقْنَعِي
Страдательный залог					
أَقْنَعُ		أَقْنَعِ	نَقْنَعُ		نَقْنَعِ
تَقْنَعُوا		تَقْنَعِ	تَقْنَعُوا		تَقْنَعِ
تَقْنَعْنَ	تَقْنَعَا	تَقْنَعِي	تَقْنَعْنَ		تَقْنَعِي
يَقْنَعُوا		يَقْنَعِ	يَقْنَعُوا		يَقْنَعِ
يَقْنَعْنَ	يَقْنَعَا	يَقْنَعِي	يَقْنَعْنَ		يَقْنَعِي

1.10.2.5. V порода, глагол تَحَدَّثَ "рассказывать"					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
أَتَحَدَّثُ		أَتَحَدَّثِ	نَتَحَدَّثُ		نَتَحَدَّثِ
تَتَحَدَّثُوا		تَتَحَدَّثِ	تَتَحَدَّثُوا		تَتَحَدَّثِ
تَتَحَدَّثْنَ	تَتَحَدَّثَا	تَتَحَدَّثِي	تَتَحَدَّثْنَ		تَتَحَدَّثِي
يَتَحَدَّثُوا		يَتَحَدَّثِ	يَتَحَدَّثُوا		يَتَحَدَّثِ
يَتَحَدَّثْنَ	يَتَحَدَّثَا	يَتَحَدَّثِي	يَتَحَدَّثْنَ		يَتَحَدَّثِي

Страдательный залог					
أَتَحَدَّثُ		أَتَحَدَّثِ	نَتَحَدَّثُ		نَتَحَدَّثِ
نَتَحَدَّثُ		نَتَحَدَّثِ	تَتَحَدَّثُوا		تَتَحَدَّثُوا
تَتَحَدَّثُ	تَتَحَدَّثَا	تَتَحَدَّثِي	تَتَحَدَّثْنَ		تَتَحَدَّثْنَ
يَتَحَدَّثُ		يَتَحَدَّثِ	يَتَحَدَّثُوا		يَتَحَدَّثُوا
يَتَحَدَّثُ	يَتَحَدَّثَا	يَتَحَدَّثِي	يَتَحَدَّثْنَ		يَتَحَدَّثْنَ

1.10.2.6. VI порода, глагол تَعَامَلَ “сотрудничать”					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
نَتَعَامَلْ		أَتَعَامَلْ	نَتَعَامَلْ		أَتَعَامَلْ
تَتَعَامَلُوا		تَتَعَامَلْ	تَتَعَامَلُوا		تَتَعَامَلْ
تَتَعَامَلَنَّ	تَتَعَامَلَا	تَتَعَامَلِي	تَتَعَامَلَنَّ	تَتَعَامَلَا	تَتَعَامَلِي
يَتَعَامَلُوا		يَتَعَامَلْ	يَتَعَامَلُوا		يَتَعَامَلْ
يَتَعَامَلَنَّ	يَتَعَامَلَا	يَتَعَامَلْ	يَتَعَامَلَنَّ	يَتَعَامَلَا	يَتَعَامَلْ
Страдательный залог					
نَتُعَامَلْ		أَتُعَامَلْ	نَتُعَامَلْ		أَتُعَامَلْ
تَتُعَامَلُوا		تَتُعَامَلْ	تَتُعَامَلُوا		تَتُعَامَلْ
تَتُعَامَلَنَّ	تَتُعَامَلَا	تَتُعَامَلِي	تَتُعَامَلَنَّ	تَتُعَامَلَا	تَتُعَامَلِي
يَتُعَامَلُوا		يَتُعَامَلْ	يَتُعَامَلُوا		يَتُعَامَلْ
يَتُعَامَلَنَّ	يَتُعَامَلَا	يَتُعَامَلْ	يَتُعَامَلَنَّ	يَتُعَامَلَا	يَتُعَامَلْ

1.10.2.7. VII порода, глагол انْفَتَحَ “открываться”					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
انْفَتَحَ		انْفَتَحَا	انْفَتَحُوا		انْفَتَحَ
تَنْفَتِحُوا	تَنْفَتِحَا	تَنْفَتِحِ	تَنْفَتِحُوا	تَنْفَتِحَا	تَنْفَتِحِ
تَنْفَتِحْنَ		تَنْفَتِحِي	تَنْفَتِحْنَ		تَنْفَتِحِي
يَنْفَتِحُوا	يَنْفَتِحَا	يَنْفَتِحِ	يَنْفَتِحُوا	يَنْفَتِحَا	يَنْفَتِحِ
يَنْفَتِحْنَ	يَنْفَتِحَا	يَنْفَتِحِ	يَنْفَتِحْنَ	يَنْفَتِحَا	يَنْفَتِحِ
Страдательный залог					
نُفْتَحَ		انْفَتَحَ	نُفْتَحَ		انْفَتَحَ
تُنْفَتِحُوا	تُنْفَتِحَا	تُنْفَتِحِ	تُنْفَتِحُوا	تُنْفَتِحَا	تُنْفَتِحِ
تُنْفَتِحْنَ		تُنْفَتِحِي	تُنْفَتِحْنَ		تُنْفَتِحِي
يُنْفَتِحُوا	يُنْفَتِحَا	يُنْفَتِحِ	يُنْفَتِحُوا	يُنْفَتِحَا	يُنْفَتِحِ
يُنْفَتِحْنَ	يُنْفَتِحَا	يُنْفَتِحِ	يُنْفَتِحْنَ	يُنْفَتِحَا	يُنْفَتِحِ
1.10.2.8. VIII порода, глагол اشْتَرَكَ “участвовать”					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
اشْتَرَكَ		اشْتَرَكَا	اشْتَرَكُوا		اشْتَرَكَ
تَشْتَرِكُوا	تَشْتَرِكَا	تَشْتَرِكِ	تَشْتَرِكُوا	تَشْتَرِكَا	تَشْتَرِكِ
تَشْتَرِكْنَ		تَشْتَرِكِي	تَشْتَرِكْنَ		تَشْتَرِكِي
يَشْتَرِكُوا	يَشْتَرِكَا	يَشْتَرِكِ	يَشْتَرِكُوا	يَشْتَرِكَا	يَشْتَرِكِ
يَشْتَرِكْنَ	يَشْتَرِكَا	يَشْتَرِكِ	يَشْتَرِكْنَ	يَشْتَرِكَا	يَشْتَرِكِ

Страдательный залог					
اشْتَرَكَ	اشْتَرَكَا	اشْتَرَكُوا	اشْتَرَكَ	اشْتَرَكَا	اشْتَرَكُوا
تُشْتَرِكُ	تُشْتَرِكَانِ	تُشْتَرِكُونَ	تُشْتَرِكُ	تُشْتَرِكَانِ	تُشْتَرِكُونَ
يُشْتَرِكُ	يُشْتَرِكَانِ	يُشْتَرِكُونَ	يُشْتَرِكُ	يُشْتَرِكَانِ	يُشْتَرِكُونَ
تُشْتَرِكُ	تُشْتَرِكَانِ	تُشْتَرِكُونَ	تُشْتَرِكُ	تُشْتَرِكَانِ	تُشْتَرِكُونَ

1.10.2.9. X порода, глагол اسْتَخْدِمَ "использовать"					
Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
اسْتَخْدِمَ		اسْتَخْدِمَا	اسْتَخْدِمَ		اسْتَخْدِمَا
تَسْتَخْدِمُوا		تَسْتَخْدِمَا	تَسْتَخْدِمُوا		تَسْتَخْدِمَا
تَسْتَخْدِمْنَ		تَسْتَخْدِمِي	تَسْتَخْدِمْنَ		تَسْتَخْدِمِي
يَسْتَخْدِمُوا		يَسْتَخْدِمَ	يَسْتَخْدِمُوا		يَسْتَخْدِمَ
يَسْتَخْدِمْنَ		يَسْتَخْدِمَا	يَسْتَخْدِمْنَ		يَسْتَخْدِمَا
Страдательный залог					
اسْتَخْدِمَ		اسْتَخْدِمَ	اسْتَخْدِمَ		اسْتَخْدِمَ
تُسْتَخْدِمُوا		تُسْتَخْدِمَ	تُسْتَخْدِمُوا		تُسْتَخْدِمَ
تُسْتَخْدِمْنَ		تُسْتَخْدِمِي	تُسْتَخْدِمْنَ		تُسْتَخْدِمِي
يُسْتَخْدِمُوا		يُسْتَخْدِمَ	يُسْتَخْدِمُوا		يُسْتَخْدِمَ
يُسْتَخْدِمْنَ		يُسْتَخْدِمَا	يُسْتَخْدِمْنَ		يُسْتَخْدِمَا

1.10.2.10. I порода четырехбуквенного корня,
глагол **تَرْجَمَ** "переводить"

Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
نُتَرَجَمَ		أَتَرَجِمَ	نُتَرَجِمَ		أَتَرَجِمَ
تُتَرَجِمُوا		تُتَرَجِمَ	تُتَرَجِمُوا		تُتَرَجِمَ
تُتَرَجِمَنَّ	تُتَرَجِمَا	تُتَرَجِمِي	تُتَرَجِمَنَّ	تُتَرَجِمَا	تُتَرَجِمِي
يُتَرَجِمُوا		يُتَرَجِمَ	يُتَرَجِمُوا		يُتَرَجِمَ
يُتَرَجِمَنَّ	يُتَرَجِمَا	يُتَرَجِمَ	يُتَرَجِمَنَّ	يُتَرَجِمَا	يُتَرَجِمَ
Страдательный залог					
نُتَرَجَمَ		أَتَرَجَمَ	نُتَرَجَمَ		أَتَرَجَمَ
تُتَرَجَمُوا		تُتَرَجَمَ	تُتَرَجَمُوا		تُتَرَجَمَ
تُتَرَجَمَنَّ	تُتَرَجَمَا	تُتَرَجَمِي	تُتَرَجَمَنَّ	تُتَرَجَمَا	تُتَرَجَمِي
يُتَرَجَمُوا		يُتَرَجَمَ	يُتَرَجَمُوا		يُتَرَجَمَ
يُتَرَجَمَنَّ	يُتَرَجَمَا	يُتَرَجَمَ	يُتَرَجَمَنَّ	يُتَرَجَمَا	يُتَرَجَمَ

1.10.2.11. II порода четырехбуквенного корня,
глагол **تَرَزَّلَ** "трястись"

Сослагательное наклонение			Условное наклонение		
Действительный залог					
أَتَرَزَّلُ		أَتَرَزَّلُ	تَتَرَزَّلُ		أَتَرَزَّلُ
تَتَرَزَّلُوا	تَتَرَزَّلَا	تَتَرَزَّلُ	تَتَرَزَّلُوا	تَتَرَزَّلَا	تَتَرَزَّلُ
تَتَرَزَّلْنَ		تَتَرَزَّلِي	تَتَرَزَّلْنَ		تَتَرَزَّلِي
يَتَرَزَّلُوا	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ	يَتَرَزَّلُوا	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ
يَتَرَزَّلْنَ	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ	يَتَرَزَّلْنَ	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ
Страдательный залог					
أَتَرَزَّلُ		أَتَرَزَّلُ	تَتَرَزَّلُ		أَتَرَزَّلُ
تَتَرَزَّلُوا	تَتَرَزَّلَا	تَتَرَزَّلُ	تَتَرَزَّلُوا	تَتَرَزَّلَا	تَتَرَزَّلُ
تَتَرَزَّلْنَ		تَتَرَزَّلِي	تَتَرَزَّلْنَ		تَتَرَزَّلِي
يَتَرَزَّلُوا	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ	يَتَرَزَّلُوا	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ
يَتَرَزَّلْنَ	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ	يَتَرَزَّلْنَ	يَتَرَزَّلَا	يَتَرَزَّلُ

1.11. УСИЛЕННЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

1.11.1. Общая характеристика

Усиленная форма глагола в современном арабском языке употребляется крайне редко, т. к. имеется немало других средств усиления, однако в произведениях классической арабской литературы, поэзии, а, иногда, и в произведениях современных арабских писателей эта форма все-таки употребляется, а в некоторых случаях ее употребление считается обязательным. В этой связи необходимо

рассмотреть образование этих форм в рамках данной работы. Целесообразность рассмотрения этих форм оправдана также и тем, что на примере присоединения “легкого” или “тяжелого” нуна можно проследить как реализуются некоторые фонетические и морфологические закономерности арабского языка.

Иногда усиленную форму выделяют в качестве самостоятельного наклонения, однако такой подход не оправдан, т. к. в арабской грамматике понятие **توكيد الفعل** (усиление глагола) не входит в понятие **إعراب الفعل** (изменение глагола по наклонениям). Более того, глагольные формы имперфекта, усиленные “тяжелым” или “легким” нуном исключаются из понятия **فعل مُعْرَب** (глагол, изменяемый по наклонениям) и относятся наряду с формами множественного числа женского рода к неизменяемым по наклонениям, т. е. **فعل مَبْنِي**.

Усиленная форма в арабском языке бывает двух типов: с “легким” нуном **نُونُ التَّوَكِيدِ الْخَفِيفَةِ** — **ن** и с “тяжелым” нуном **نُونُ التَّوَكِيدِ الثَّقِيلَةِ** — **نْ**.

1.11.2. Присоединение “тяжелого” нуна

“Тяжелый” нун присоединяется ко всем формам имперфекта и императива следующим образом:

а) Если “тяжелый” нун присоединяется непосредственно к глагольной основе, т. е. при отсутствии в глагольной форме явного местоимения именительного падежа (**ضَمِير** **رَفَعَ بَارِزٌ**), то последняя буква этой основы огласовывается фатхой.

Например:

يَكْتُبُ + ن → يَكْتُبْنَ.

В императиве:

اُكْتُبْ + نْ → اُكْتُبْنَ.

б) Если “тяжелый” нун присоединяется к форме, в которой имеется местоимение двойственного числа **أَلِفُ الْاِثْنَيْنِ**, то встречаются три буквы **ن** подряд: **ن** глагольной формы, который является показателем наклонения (**عَلَامَةُ** **نُونِ الْفِعْلِ الَّتِي هِيَ عَلَامَةُ** в “глагольной пятерке”, и “тяжелый” нун, который представляет собой две буквы нун (**نُونِ الْفِعْلِ الَّتِي هِيَ عَلَامَةُ** **وَنُونِ التَّوَكِيدِ الثَّقِيلَةِ الَّتِي هِيَ الْاِعْرَابُ فِي الْاَفْعَالِ الْخَمْسَةِ**, **وَنُونِ التَّوَكِيدِ الثَّقِيلَةِ الَّتِي هِيَ الْاِعْرَابُ فِي الْاَفْعَالِ الْخَمْسَةِ**), **ن** (нона) [45 – 32,33].

Например:

تَكْتُبَانِ → تَكْتُبَانِ + نْ → تَكْتُبَانِنِ.

Скопление трех букв **ن** считается недопустимым и для облегчения устраняется **ن** – флексия глагольной формы (**حَذَفَتْ نُونُ الْفِعْلِ لِلتَّخْفِيفِ**), а фатха тяжелого нуна заменяется на кясру, т. к. после алифа в арабском языке **ن**, как правило, огласовывается кясрой¹.

Например:

تَكْتُبَانِ → تَكْتُبَانِ + نْ → تَكْتُبَانِنِ.

¹ Это подтверждается формами двойственного числа как глаголов, так и имен.

В полученной форме происходит встреча двух неогласованных букв (التقاء الساكنين)¹: алифа долготы и первой буквы ن “тяжелого” нуна, однако после долготы удвоенная согласная в арабском языке, как правило, сохраняется, что нашло свое отражение в Общих правилах слияния одинаковых согласных (УГ, 3.2.2.3).

В повелительном наклонении тяжелый нун непосредственно присоединяется к глагольной форме:

اُكْتُبَانْ → اُكْتُبَا + نْ

После алифа долготы ن по аналогии с двойственным числом также огласовывается кясрой:

اُكْتُبَانْ → اُكْتُبَانْ

в) Если “тяжелый” нун следует после местоимения وَأُو الْجَمَاعَةِ, то также как и в предыдущем случае происходит скопление трех букв ن, что также облегчается отбрасыванием ن – флексии глагольной формы:

تَكْتُبُونَ → تَكْتُبُونَنْ → تَكْتُبُونَ + نْ

В результате также происходит встреча двух неогласованных букв, однако в этом случае вторая неогласованная буква (ن) следует после долготы [ȳ]. Такое сочетание здесь не сохраняется, т. к. звук [y] слабее, и менее устойчив, чем [a]. На различную силу гласных указывал и известный арабист Шарбатов Г. Ш., который отмечал, что наибольшее

¹ Понятия огласованной и неогласованной буквы подробно изложены в п. (ПГ, 1.5.1). Наряду с термином التقاء الساكنين встречаются اجتماع الساكنين, تلاقي الساكنين, которые равнозначны.

воздействие оказывает гласный [a], затем [и], и меньше других [y] [20 – 21].

Известный филолог Поливанов Е. Д. также отмечал, что “одни из гласных будут более звучными, чем другие: долетать на более далекое расстояние будут крики на одни гласные с меньшим усилием, чем на другие. При этом [a] и [o] будут более звучными, чем [и] и [y]” [15 – 112, 113].

По указанным выше причинам долгота [ȳ] перед удвоенной согласной не сохранится (в отличие от долготы [ā], которая сохраняется). Иными словами, встреча двух неогласованных букв в данном случае должна быть устранена, что происходит через отбрасывание буквы و (واو الجماعة), т. к. предыдущая огласовка (дамма) свидетельствует о наличии этой буквы (واو الجماعة لوجود الضمة تحذف قبلها تُل عليها عند حذفها) [41 – 188]:

تَكْتُبْنَ → تَكْتُبُونْ

В повелительном наклонении не происходит скопление трех букв ن, т. к. ن глагольной флексии пропала еще при образовании императива, однако в остальном присоединение “тяжелого” нуна к данной форме императива аналогично его присоединению к имперфекту:

اُكْتُبْنَ → اُكْتُبُونْ → اُكْتُبُوا + نْ

г) Если “тяжелый” нун следует после местоимения يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ, то, также как и в предыдущих случаях, происходит скопление трех букв ن, что также облегчается отбрасыванием ن – флексии глагольной формы:

تَكْتُبِينَ → تَكْتُبَيْنَنْ → تَكْتُبِينَ + نْ

В результате также происходит встреча двух неогласованных букв: **ي** – долготы и первой **ن** “тяжелого” нуна. Такое сочетание в арабском языке также не сохраняется и устраняется через отбрасывание буквы **ي**, т. к. предыдущая огласовка (кясра) свидетельствует о наличии этой буквы.

Например:

تَكْتُبْنَ → تَكْتُبِينَ

В императиве не происходит скопление трех букв **ن**, т. к. **ن** глагольной формы (علامة الإعراب) изначально отсутствует. В остальном присоединение “тяжелого” нуна к данной форме императива аналогично его присоединению к имперфекту.

Например:

اُكْتُبْنَ → اُكْتُبِينَ → اُكْتُبِي + نْ

д) Если “тяжелый” нун следует после местоимения **نون** (النسوة), то также как и в предыдущих случаях происходит скопление трех букв **ن**.

Например:

تَكْتُبْنَ → تَكْتُبِينَ + نْ

Если в случаях с местоимениями **ياء** и **واو الجماعة** эта проблема решалась за счет отбрасывания **ن** глагольной формы (علامة الإعراب), то в данном случае такой подход не приемлем, т. к. буква **ن** глагольной формы является слитным местоимением именительного падежа **نون النسوة** являющимся в предложении подлежащим (فاعل), которое не может быть отброшено. Устойчивость в данном случае создается за счет дополни-

тельного алифа, который ставится после первой буквы **ن** и у этого алифа “нет другой функции кроме разделения этих двух букв” (لا مهمة لها إلا الفصل بينها) [41 – 179]. В образовавшейся форме после алифа долготы следует буква **ن** с фатхой, усиленная ташдидом. Ранее уже говорилось о том, что после алифа буква **ن**, как правило, огласовывается кясрой, поэтому, кроме уже перечисленных преобразований, происходит замена фатхи на кясру.

Например:

تَكْتُبْنَ → تَكْتُبَانِ → تَكْتُبِينَ + نْ

В повелительном наклонении происходят такие же преобразования:

Например:

اُكْتُبْنَ → اُكْتُبَانِ → اُكْتُبِينَ + نْ

1.11.3. Присоединение “легкого” нуна

“Легкий” нун в отличие от “тяжелого” не присоединяется к формам двойственного числа и множественного числа женского рода. Иногда в арабской литературе можно прочесть, что “легкий” нун присоединяется к этим формам, однако при этом получает ташдид. Иными словами, он все равно превращается в “тяжелый”, и его присоединение будет происходить по рассмотренным выше правилам.

а) При присоединении “легкого” нуна непосредственно к глагольной основе, т. е. при отсутствии в глагольной форме явного местоимения именительного падежа (ضمير) (رَفَعَ بَارِزٌ) последняя огласовка основы также получает фатху.

Например:

نَكْتَبُنْ → نَكْتُبُ + نْ

В повелительном наклонении: اُكْتُبْ + نْ → اُكْتُبُنْ

б) При присоединении “легкого” нуна к местоимению وَأَوَّ الْجَمَاعَةِ не происходит скопления трех букв ن как в случае с “тяжелым” нуном.

Например:

نَكْتُبُونْ → تَكْتُبُونَ + نْ

Однако, ن - флексия глагольной формы (عَلَامَةٌ) (الإعراب) все равно отбрасывается, т. к. происходит подражание “тяжелому” нуно, иными словами присоединение осуществляется по принципу аналогии. После отбрасывания конечной флексии происходит, как и в ранее рассмотренных случаях, встреча двух неогласованных букв: و - долготы и “легкого” нуна. В данном случае отбрасывается буква و, т. к. о ее наличии свидетельствует предшествующая ей дамма.

Например:

نَكْتُبُنْ → تَكْتُبُونْ → تَكْتُبُونَ + نْ

В императиве нет необходимости в отбрасывании конечной флексии (ن), т. к. ее отбрасывание произошло еще раньше при образовании формы императива. В остальном присоединение “легкого” нуна к императиву аналогично его присоединению к имперфекту.

Например:

اُكْتُبُنْ → اُكْتُبُونْ → اُكْتُبُوا + نْ

в) При присоединении “легкого” нуна к местоимению يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ также не происходит скопления трех букв ن как в случае с “тяжелым” нуном.

Например:

نَكْتُبِينَ → تَكْتُبِينَ + نْ

Однако, ن - флексия глагольной формы (عَلَامَةٌ) (الإعراب) все равно отбрасывается, т. к. происходит подражание “тяжелому” нуно, т. е. также по принципу аналогии.

После отбрасывания ن флексии глагольной формы происходит, как и в ранее рассмотренных случаях, встреча двух неогласованных букв: ي долготы и “легкого” нуна. В данном случае отбрасывается буква ي, т. к. о ее наличии свидетельствует предшествующая ей кяса.

Например:

نَكْتُبِينَ → تَكْتُبِينَ → تَكْتُبِينَ + نْ

В императиве ن глагольной формы (عَلَامَةُ الإعراب) изначально отсутствует. В остальном присоединение “легкого” нуна осуществляется также как и в имперфекте:

Например:

اُكْتُبِينَ → اُكْتُبِينَ → اُكْتُبِي + نْ

1.11.4. Спряжение усиленных форм глагола

Ниже приводятся усиленные формы глагола во всех породах в д/з. Формы с/з также могут быть усилены, но в данном случае они не рассматриваются, т. к. с/з подробно изложен в п. (ПГ, 1.9), а замена огласовки префикса на дамму и огласовки средней коренной на фатху не повлияет на характер присоединения “тяжелого” или “легкого” нуна.

С учетом рассмотренных выше правил присоединения “тяжелого” и “легкого” нуна усиленные глагольные формы будут иметь следующий вид:

1.11.4.1. I порода, глагол ذَهَبَ (а) “идти”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَذْهَبُنْ		أَذْهَبُنْ	نَذْهَبُنْ		أَذْهَبُنْ
تَذْهَبُنْ		تَذْهَبُنْ	تَذْهَبُنْ		تَذْهَبُنْ
نَذْهَبَانْ	تَذْهَبَانْ	تَذْهَبَانْ	–	–	تَذْهَبَانْ
يَذْهَبُنْ	يَذْهَبَانْ	يَذْهَبُنْ	يَذْهَبُنْ	–	يَذْهَبَانْ
يَذْهَبَانْ	يَذْهَبَانْ	يَذْهَبَانْ	–	–	يَذْهَبَانْ

В глаголах с типовыми гласными “у” и “и” замена огласовки средней коренной соответственно на дамбу или кясру не повлияет на характер присоединения “тяжелого” или “легкого” нуна.

1.11.4.2. II порода, глагол عَلَّمَ “обучать”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُعَلِّمُنْ		أُعَلِّمُنْ	نُعَلِّمُنْ		أُعَلِّمُنْ
تُعَلِّمُنْ		تُعَلِّمُنْ	تُعَلِّمُنْ		تُعَلِّمُنْ
نُعَلِّمَانْ	تُعَلِّمَانْ	تُعَلِّمَانْ	–	–	تُعَلِّمَانْ
يُعَلِّمُنْ	يُعَلِّمَانْ	يُعَلِّمُنْ	يُعَلِّمُنْ	–	يُعَلِّمَانْ
يُعَلِّمَانْ	يُعَلِّمَانْ	يُعَلِّمَانْ	–	–	يُعَلِّمَانْ

1.11.4.3. III порода, глагол سَابَقَ “обгонять”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُسَابِقُنْ		أُسَابِقُنْ	نُسَابِقُنْ		أُسَابِقُنْ
تُسَابِقُنْ		تُسَابِقُنْ	تُسَابِقُنْ	–	تُسَابِقُنْ
نُسَابِقَانْ	تُسَابِقَانْ	تُسَابِقَانْ	–	–	تُسَابِقَانْ
يُسَابِقُنْ	يُسَابِقَانْ	يُسَابِقُنْ	يُسَابِقُنْ	–	يُسَابِقَانْ
يُسَابِقَانْ	يُسَابِقَانْ	يُسَابِقَانْ	–	–	يُسَابِقَانْ

1.11.4.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُقْنِعُنْ		أُقْنِعُنْ	نُقْنِعُنْ		أُقْنِعُنْ
تُقْنِعُنْ		تُقْنِعُنْ	تُقْنِعُنْ	–	تُقْنِعُنْ
نُقْنِعَانْ	تُقْنِعَانْ	تُقْنِعَانْ	–	–	تُقْنِعَانْ
يُقْنِعُنْ	يُقْنِعَانْ	يُقْنِعُنْ	يُقْنِعُنْ	–	يُقْنِعَانْ
يُقْنِعَانْ	يُقْنِعَانْ	يُقْنِعَانْ	–	–	يُقْنِعَانْ

1.11.4.5. V порода, глагол تَعَلَّمَ “учиться”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَتَعَلَّمُنْ		أَتَعَلَّمُنْ	نَتَعَلَّمُنْ		أَتَعَلَّمُنْ
تَتَعَلَّمُنْ		تَتَعَلَّمُنْ	تَتَعَلَّمُنْ	–	تَتَعَلَّمُنْ
نَتَعَلَّمَانْ	تَتَعَلَّمَانْ	تَتَعَلَّمَانْ	–	–	تَتَعَلَّمَانْ
يَتَعَلَّمُنْ	يَتَعَلَّمَانْ	يَتَعَلَّمُنْ	يَتَعَلَّمُنْ	–	يَتَعَلَّمَانْ
يَتَعَلَّمَانْ	يَتَعَلَّمَانْ	يَتَعَلَّمَانْ	–	–	يَتَعَلَّمَانْ

1.11.4.6. VI порода, تَنَاسَبَ "соответствовать друг другу"					
С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
تَنَاسَبَ		أَتَنَاسَبَ	تَنَاسَبَ		أَتَنَاسَبَ
تَنَاسَبَ	تَنَاسَبَانِ	تَنَاسَبَ	تَنَاسَبَ	-	تَنَاسَبَ
تَنَاسَبَانِ		تَنَاسَبَ	-		تَنَاسَبَ
يَتَنَاسَبُ	يَتَنَاسَبَانِ	يَتَنَاسَبُ	يَتَنَاسَبُ	-	يَتَنَاسَبُ
يَتَنَاسَبَانِ	يَتَنَاسَبَانِ	يَتَنَاسَبُ	-	-	يَتَنَاسَبُ
1.11.4.7. VII порода, глагол اَنْكَسَرَ "быть сломанным"					
С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
اَنْكَسَرَ		اَنْكَسَرَ	اَنْكَسَرَ		اَنْكَسَرَ
اَنْكَسَرَ	اَنْكَسَرَانِ	اَنْكَسَرَ	اَنْكَسَرَ	-	اَنْكَسَرَ
اَنْكَسَرَانِ		اَنْكَسَرَ	-		اَنْكَسَرَ
يَنْكَسِرُ	يَنْكَسِرَانِ	يَنْكَسِرُ	يَنْكَسِرُ	-	يَنْكَسِرُ
يَنْكَسِرَانِ	يَنْكَسِرَانِ	يَنْكَسِرُ	-	-	يَنْكَسِرُ
1.11.4.8. VIII порода, глагол اِخْتَلَفَ "отличаться"					
С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
اِخْتَلَفَ		اِخْتَلَفَ	اِخْتَلَفَ		اِخْتَلَفَ
اِخْتَلَفَ	اِخْتَلَفَانِ	اِخْتَلَفَ	اِخْتَلَفَ	-	اِخْتَلَفَ
اِخْتَلَفَانِ		اِخْتَلَفَ	-		اِخْتَلَفَ
يَخْتَلِفُ	يَخْتَلِفَانِ	يَخْتَلِفُ	يَخْتَلِفُ	-	يَخْتَلِفُ
يَخْتَلِفَانِ	يَخْتَلِفَانِ	يَخْتَلِفُ	-	-	يَخْتَلِفُ

1.11.4.9. X порода, глагол اِسْتَخْدَمَ "использовать"					
С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
اِسْتَخْدَمَ		اِسْتَخْدَمَ	اِسْتَخْدَمَ		اِسْتَخْدَمَ
اِسْتَخْدَمَ	اِسْتَخْدَمَانِ	اِسْتَخْدَمَ	اِسْتَخْدَمَ	-	اِسْتَخْدَمَ
اِسْتَخْدَمَانِ		اِسْتَخْدَمَ	-		اِسْتَخْدَمَ
يَسْتَخْدِمُ	يَسْتَخْدِمَانِ	يَسْتَخْدِمُ	يَسْتَخْدِمُ	-	يَسْتَخْدِمُ
يَسْتَخْدِمَانِ	يَسْتَخْدِمَانِ	يَسْتَخْدِمُ	-	-	يَسْتَخْدِمُ

1.11.4.10. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ "переводить"					
С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
تَرْجَمَ		أَتَرْجَمَ	تَرْجَمَ		أَتَرْجَمَ
تَرْجَمَ	تَرْجَمَانِ	تَرْجَمَ	تَرْجَمَ	-	تَرْجَمَ
تَرْجَمَانِ		تَرْجَمَ	-		تَرْجَمَ
يُتَرْجِمُ	يُتَرْجِمَانِ	يُتَرْجِمُ	يُتَرْجِمُ	-	يُتَرْجِمُ
يُتَرْجِمَانِ	يُتَرْجِمَانِ	يُتَرْجِمُ	-	-	يُتَرْجِمُ

1.11.4.11. II порода четырехбуквенного корня, глагол تَجَمَّهَرَ “собираться”					
С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تَجَمَّهَرْنَ		أَتَجَمَّهَرْنَ	تَجَمَّهَرْنَ		أَتَجَمَّهَرْنَ
تَتَجَمَّهَرْنَ	تَتَجَمَّهَرْنَ	تَتَجَمَّهَرْنَ	-		تَتَجَمَّهَرْنَ
تَتَجَمَّهَرْنَ	تَتَجَمَّهَرْنَ	تَتَجَمَّهَرْنَ	-		تَتَجَمَّهَرْنَ
يَتَجَمَّهَرْنَ	يَتَجَمَّهَرْنَ	يَتَجَمَّهَرْنَ	-		يَتَجَمَّهَرْنَ
يَتَجَمَّهَرْنَ	يَتَجَمَّهَرْنَ	يَتَجَمَّهَرْنَ	-		يَتَجَمَّهَرْنَ

1.12. ИМЯ ДЕЙСТВИЯ

Широкое распространение в арабском языке получило имя действия, которое называется масдаром (مصدر – “источник”). Можно провести аналогию между масдаром в арабском языке и некоторыми именами в русском языке.

Например:

“чтение” قَرَأَ ↔ “читать” قَرَأَ;

“слушание” سَمِعَ, سَمْعًا ↔ “слушать” سَمِعَ.

Масдары в арабском языке образуются от всех глаголов и совмещают в себе качества имени и глагола.

В системе частей речи арабского языка (имя, глагол, частица) масдар относится к глаголу.

Принято считать, что масдар в арабском языке является семантическим источником всех глагольных форм. Основную цепочку словообразования в арабском языке можно представить следующим образом: от масдара образуется перфект, от перфекта – имперфект, и от

имперфекта – императив (يُؤْخَذُ الأَمْرُ مِنَ المضارع), [209 – 42] (والمضارع من الماضي، والماضي من المصدر).

Исключением является так называемый “мимический масдар” (مَعْدَرٌ مِيمي), который начинается с буквы м и о котором принято считать, что он произошел от имперфекта. Некоторые ученые утверждают, что мимический масдар не является масдаром в полном смысле этого слова, а всего лишь имя, которое имеет значение масдара или совпадает со значением масдара. Примерами мимического масдара могут быть:

مَوْجَلٌ – от глагола وَجَلَ “бояться”, (формула مَفْعَلٌ);

مَوْعِدٌ – от глагола وَعَدَ “обещать” (формула مَفْعَلٌ).

В производных породах формула мимического масдара совпадает с формулой причастия с/з.

Например:

مُنْقَلَبٌ – от глагола انْقَلَبَ “перевертываться”.

Масдары I породы, как правило, запоминаются вместе с глаголом, и таких формул насчитывается более 40. Наиболее активными из них являются следующие¹:

№	Модель	Пример	Исходный глагол	Значение
1	فَعَلٌ	نَصَرَ	نَصَرَ	“помогать”
2	فَعِلٌ	عَلِمَ	عَلِمَ	“знать”

¹ Таблица заимствована из “Курса арабской грамматики в сравнительно – историческом освещении” Б. М. Гранде, Москва, 1998 г. стр. 186.

3	فَعَلَ	حَزَنَ	حَزِنَ	“быть печальным”
4	فَعَلَ	طَلَبَ	طَلَّبَ	“требовать”
5	فَعَلَ	صَغُرَ	صَغُرَ	“быть маленьким”
6	فَعَلَ	هَدَى	هَدَى	“вести прямо”
7	فَعَلَ	ضَحِكَ	ضَحِكَ	“смеяться”
8	فَعَالَ	خَلَّصَ	خَلَّصَ	“спастись”
9	فَعَالَ	سَوَّالَ	سَأَلَ	“спросить”
10	فَعَالَ	فَرَّارَ	فَرَّ	“убежать”
11	فَعَلَّةَ	مَزَقَ	مَزَقَ	“разорвать”
12	فَعَلَّةَ	رَوَيْةَ	رَأَى	“видеть”
13	فَعَلَّةَ	خَيْرَ	خَبَرَ	“быть сведущим”
14	فَعَلَّةَ	غَلَبَ	غَلَبَ	“победить”
15	فَعَلَّةَ	حَرَمَ	حَرَمَ	“лишить”
16	فَعَلَّةَ	خُرْبَةَ	خَرَّبَ	“разбить ухо”
17	فَعَالَةَ	جَزَالَ	جَزَلَ	“изобилловать”
18	فَعَالَةَ	زُورَةَ	زَارَ	“посетить”
19	فَعَالَةَ	زِيَارَةَ	-	---
20	فَعَلَى	دَأَى	دَالَ	“ходить с трудом”
21	فَعَلَى	دَعَوَى	دَعَا	“звать”
22	فَعَلَى	ذَكَرَى	ذَكَرَ	“вспомнить”

23	فَعَلَى	سَكَنَى	سَكَنَ	“обитать”
24	فَعُولَ	قَبُولَ	قَبِلَ	“принять”
25	فَعِيلَ	رَحِيلَ	رَحَلَ	“поехать”
26	فَعُولَ	جُلُوسَ	جَلَسَ	“сидеть”
27	فَعُولَةَ	سَهُولَةَ	سَهَّلَ	“быть легким (о пути)”
28	فَعِيلَةَ	حَقِيدَةَ	حَقَدَ	“ненавидеть”
29	فَعَالِيَةَ	كَرَاهِيَةَ	كَرِهَ	“питать отвращение”
30	فَعْلَانَ	زَيْدَانِ	زَادَ	“добавить”
31	فَعْلَانَ	نَقْصَانَ	نَقَصَ	“недоставать”
32	فَعْلَانَ	رِضْوَانِ	رَضِيَ	“быть довольным”
33	فَعْلَانَ	طَيْرَانِ	طَارَ	“летать”
34	مَفْعَلًا	مَصْرَعًا	صَرَعَ	“повергнуть”
35	مَفْعَلَةَ	مَسْأَلَةَ	سَأَلَ	“спросить”
36	مَفْعَلًا	مَرْجَعًا	رَجَعَ	“вернуться”
37	مَفْعَلَةَ	مَغْفِرَةَ	غَفَرَ	“простить”
38	مَفْعَلِيَةَ	مَشَاءِيَةَ	شَاءَ	“желать”
39	تَفْعَالًا	تَلْقَاءَ	لَقِيَ	“встретить”
40	تَفْعَالًا	تَخْلَاقًا	خَلَقَ	“брить”
41	فُعْلَلًا	سُودَدَ	سَادَ	“начальствовать”
42	فَعُولَةَ	خَيْلُولَةَ	خَالَ	“воображать”

43	شَاخَ	شَيْخُوخِيَّةَ	فَعُولِيَّةَ	"быть старым"
44	—	شَيْخُوخِيَّةَ	فَعُولِيَّةَ	---
45	خَلَفَ	خَلِيفِي	فَعِيلِي	"заместить", "наследовать"
46	فَخَّرَ	فَخِيرَاءَ	فَعِيلَاءَ	"гордиться"
47	صَدَقَ	مَصْدُوقَةً	مَفْعُولَةً	"быть правдивым"

От производных пород трехбуквенного корня масдар образуется по следующим формулам:

№ поро- ды	Фор- мула пер- фекта	Формула масдара	№ поро- ды	Фор- мула пер- фекта	Формула масдара
II	فَعَلَ	تَفْعِيلٌ، تَفْعِلَةٌ	IX	أَفْعَلَ	أَفْعِلَالٌ
III	فَاعَلَ	مَفَاعَلَةٌ، فَعَالٌ	X	اسْتَفْعَلَ	اسْتَفْعِلَالٌ
IV	أَفْعَلَ	إِفْعَالٌ	XI	أَفْعَالَ	أَفْعِيلَالٌ
V	تَفَعَّلَ	تَفَعُّلٌ	XII	أَفْعَوْعَلَ	أَفْعِيلَعَالٌ
VI	تَفَاعَلَ	تَفَاعُلٌ	XIII	أَفْعَوَّلَ	أَفْعِيلَوَالٌ
VII	انْفَعَلَ	انْفِعَالٌ	XIV	أَفْعِنَّلَ	أَفْعِنَالٌ
VIII	اِفْتَعَلَ	اِفْتِعَالٌ	XV	اِفْعِنَّلَى	اِفْعِنَلَاءَ

Во II породе основной формулой масдара считается تَفْعِيلٌ. Значительно реже встречаются масдары, образованные по формуле تَفْعِلَةٌ.

Например:

تَجَرَّبَ (от جَرَّبَ "испытывать");

تَكَمَّلَ (от كَمَّلَ "дополнять").

Кроме этого, встречаются масдары, образованные по формулам تَفَعَّلَ и فَعَالٌ.

Например:

كَذَّبَ (от كَذَبَ "опровергать");

كَلَّمَ (от كَلَّمَ "говорить");

تَكَرَّرَ (от كَرَّرَ "повторять");

تَجَوَّلَ (от جَوَّلَ "странствовать").

Масдары по формуле فَعَالٌ употреблялись раньше, а в современном арабском языке практически не встречаются.

Масдары по формуле تَفَعَّلَ в современном арабском языке встречаются, но намного реже, чем раньше.

В III породе основной формулой масдара считается مَفَاعَلَةٌ. Вторая формула раньше имела вид فِيْعَالٌ, однако со временем долгота пропала и она превратилась в فَعَالٌ, которая активно употребляется в современном арабском языке.

В IV породе встречается также масдар по формуле فَعَالٌ.

Например:

أَعْطَا (от أَعْطَى "давать");

أَثْنَاءَ (от أَثْنَى "хвалить").

Однако в современном арабском литературном языке масдары по такой формуле также почти не встречаются.

От глаголов четырехбуквенного корня масдар образуется по следующим формулам:

№ породы	Формула перфекта	Формула масдара
I	قَمَطَرَ	قِمَطَارٌ، قَمْطَرَةٌ
II	تَقَمَطَرَ	تَقِمَطَارٌ
III	اَقَمَطَرَ	اَقِمَطَارٌ
IV	اَقْمَطَرَ	اَقِمَطَرَارٌ

С точки зрения внешнего вида и применения в предложении масдар в системе арабской грамматики может быть двух типов:

- простой (مَصْنَعٌ صَرِيحٌ);
- развернутый (مَصْنَعٌ مُؤَوَّلٌ)¹.

К простому относятся все масдары, о которых шла речь выше.

К развернутому масдару относятся:

- ▶ сочетание частицы **أَنْ** с глагольной формой;
- ▶ сочетание частицы **أَنْ** с именем и именным сказуемым;
- ▶ сочетание относительного местоимения **مَا** с глагольной формой.

Простой масдар при необходимости может быть преобразован в развернутый и наоборот, что не изменяет смысла высказывания.

¹ Термины “простой” и “развернутый” масдар не являются прямым переводом арабского термина, а предложены в данном контексте исходя из внешнего вида масдара, его формы и удобства применения этих терминов в дальнейшем.

Примеры:

а) с частицей **أَنْ**:

أَرْجُو خُضُورَكَ	أَرْجُو أَنْ تَحْضُرَ	“Я прошу тебя присутствовать”;
простой масдар	развернутый масдар	

б) с частицей **أَنْ**:

أَتَمْنَى طُلُوعَ الشَّمْسِ	أَتَمْنَى أَنْ الشَّمْسُ تَطْلُعَ
простой масдар	развернутый масдар

Перевод: “Я желаю, чтобы солнце взошло”;

в) с относительным местоимением **مَا**:

يَسُرُّنِي عَمَّاكَ	يَسُرُّنِي مَا عَمِلْتَ
простой масдар	развернутый масдар

Перевод: “Меня радует то, что ты сделал”.

При замене простого масдара на развернутый образуется то, что в системе русской грамматики, обычно, называется придаточным предложением, тип которого будет соответствовать роли простого масдара в предложении. Так, в первых двух примерах простой масдар был в предложении дополнением. Следовательно, сформируется придаточное дополнительное. В третьем примере простой масдар был подлежащим. Следовательно, образуется придаточное подлежащее.

В системе арабской грамматики развернутый масдар сохраняет такую же роль и те же самые терминологические обозначения, как и простой.

Например:

حُضُورَكَ – прямое дополнение (مفعول به);
 أَنْ تَحْضُرَ – также прямое дополнение (مفعول به).

1.13. ПРИЧАСТИЯ

Причастие в системе частей речи арабского языка (имя, глагол, частица), как и масдар, относится к глаголу.

Причастия д/з (اسمُ الفاعِل) и с/з (اسمُ المفعول) образуются от глаголов всех пород (от IX и XI пород причастия с/з не образуются, а от I породы модели فَعَلَ причастия с/з образуются в очень редких случаях) следующим образом:

Правило образования причастий

От первой породы причастие д/з образуется по формуле فاعِل, а с/з – по формуле مفعول.

От производных пород причастие образуется от формы имперфекта, в которой отсутствует явное местоимение, путем замены префикса на م последней огласовки на танвинн – дамму, а огласовка средней коренной в д/з всегда будет кяса, а в с/з – фатха.

Таким образом, формулы причастий от различных пород будут иметь следующий вид:

№ породы	Формула перфекта	Причастия	
		д/з	с/з
Глаголы трехбуквенного корня			
I	فَعَلَ، فَعِلَ، فَعُلَ	فاعِلٌ	مفعولٌ

II	فَعَلَ	مفعِلٌ	مفعَلٌ
III	فَاعَلَ	مُفاعِلٌ	مُفاعَلٌ
IV	أَفْعَلَ	مُفْعِلٌ	مُفْعَلٌ
V	تَفَعَّلَ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَعَّلٌ
VI	تَفَاعَلَ	مُتَفَاعِلٌ	مُتَفَاعَلٌ
VII	انْفَعَلَ	مُنْفَعِلٌ	مُنْفَعَلٌ
VIII	اِفْعَلَ	مُفْعِلٌ	مُفْعَلٌ
IX	اَفْعَلَ	مفعِلٌ	—
X	اِسْتَفْعَلَ	مُسْتَفْعِلٌ	مُسْتَفْعَلٌ
XI	اِفْعَالَ	مُفْعَالٌ	—
XII	اِفْعَوْعَلَ	مُفْعَوْعِلٌ	مُفْعَوْعَلٌ
XIII	اِفْعَوَّلَ	مُفْعَوَّلٌ	مُفْعَوَّلٌ
XIV	اِفْعَنْعَلَ	مُفْعَنْعِلٌ	مُفْعَنْعَلٌ
XV	اِفْعَنْعَلَى	مُفْعَنْعِلٌ	مُفْعَنْعَلٌ

Глаголы четырехбуквенного корня

I	قَمَطَرَ	مَقْمَطِرٌ	مَقْمَطَرٌ
II	تَقَمَطَرَ	مُتَقَمَطِرٌ	مُتَقَمَطَرٌ
III	اَقَمَطَرَ	مُاقْمَطِرٌ	مُاقْمَطَرٌ
IV	اِقْمَطَرَ	مُاقْمَطِرٌ	مُاقْمَطَرٌ

Примечание: От глаголов модели **فَعَّلَ**, а также от непереходных глаголов модели **فَعِلَ** причастие д/з образуется не по формуле **فَاعِلٌ**, а по различным другим формулам.

Например:

ضَعِفَ “быть слабым” → ضَعِيفٌ “слабый”;

صَعِبَ “быть трудным” → صَعِيبٌ “трудный”;

فَرِحَ “радоваться” → فَرِحٌ “радостный”;

عَطِشَ “испытывать жажду” → عَطِشَانٌ “жаждущий”.

1.14. СПРЯГАЕМОСТЬ АРАБСКОГО ГЛАГОЛА

Под спрягаемостью арабского глагола следует понимать его способность образовывать глагольные формы перфекта, имперфекта и императива. С этой точки зрения глаголы делятся на спрягаемые глаголы (**فِعْلٌ مُنْصَرِفٌ**) и глаголы застывшей формы (**فِعْلٌ جَامِدٌ**).

Глаголы застывшей формы имеют только одну категорию времени из трех. Они делятся по принципу наличия форм той или иной категории времени.

а) Глаголы, имеющие только формы перфекта:

1	لَيْسَ	“не (есть), не имеется, нет”, относится к глаголам группы كَانَ وَأَخَوَاتُهَا
2	مَا دَامَ	употребляется в сочетании с частицей مَا равнозначен слову “пока”, относится к глаголам группы كَانَ وَأَخَوَاتُهَا

3	كَرَبَ	означает близость какого-либо действия, относится к глаголам كَادَ (أَفْعَالُ الْمُقَارَبَةِ) и أَخَوَاتُهَا
4	عَسَى حَرَى أَخْلَوْقَ	означают возможность, пожелание или вероятность какого-либо действия, относятся к группе глаголов أَفْعَالُ الرَّجَاءِ
5	بِشٍّ, نِعَمٍ لَا حَبْذًا, حَبْذًا	относятся к глаголам похвалы и порицания: أَفْعَالُ الْمَدْحِ وَالذَّمِّ
6	عَدَا, خَلَا	относятся к глаголам исключения: أَفْعَالُ الْإِسْتِثْنَاءِ
7	أَنْشَأَ, أَخَذَ شَرَعَ	только в случае их использования в качестве глаголов начинания: أَفْعَالُ الشَّرُوعِ

б) Глаголы, имеющие только формы имперфекта:

يَهَيِّطُ (от глагола هَاطَ “кричать, шуметь, галдеть”)

в) Глаголы, имеющие только формы императива:

1	هَبْ	только в случае его использования в значении глагола ظَنَّ “полагать”
2	تَعْلَمُ	только в случае его использования в значении глагола أَعْلَمَ “сообщи, проинформируй”

3	هَات	“давай, дай”
4	تَعَال	“приходи, приди, подойди”, от корня علو
5	هَلَمْ	“спеши, иди (давай) сюда”. В языке племени تميم имеет все формы императива: هَلْمِي, هَلْمَا, هَلْمُوا, но в Хиджазе – только одну форму.

К спрягаемым глаголам относятся те, которые спрягаются по более, чем одной категории времени и они в свою очередь делятся на глаголы полного спряжения (أَفْعَالٌ تَامَةٌ) и глаголы неполного спряжения (أَفْعَالٌ نَاقِصَةٌ) (التَّصَرُّفُ).

Глаголы полного спряжения имеют формы перфекта, имперфекта и императива. Это – основной словарный состав арабского языка, например كَتَبَ “писать”, أَخَذَ “брать” и др.

Глаголы неполного спряжения имеют формы только двух категорий времени из трех. Они делятся на:

а) глаголы, имеющие только формы перфекта и имперфекта:

1	مَا زَالَ مَا انْفَكَّ مَا بَرَحَ مَا فَتَى	“не переставать быть” (глаголы продолжения и длительности), отно- сятся к группе глаголов كَانَ وَأَخَوَاتُهَا
---	--	---

2	كَادَ أَوْشَكَ	означают близость совершения какого-либо действия, относятся к группе глаголов (كَادَ وَأَخَوَاتُهَا) (или أَفْعَالُ الْمُقَارَبَةِ)
3	جَعَلَ طَفِقَ	относятся к глаголам начинания أَفْعَالُ الشُّرُوعِ

б) глаголы, имеющие только формы имперфекта и императива:

1	دَعَّ، يَدْعُ → وَدَّعَ	“допускать, позволять”
2	نَرَّ، يَنْزِرُ → وَزَرَ	“оставлять (в покое), покидать”, при необходимости употребления глагола в форме перфекта вместо него используется глагол تَرَكَ с таким же значением.

1.15. ВЫВОДЫ ПО ПРАВИЛЬНЫМ ГЛАГОЛАМ

При характеристике глагола арабские грамматисты всегда указывают на внешние признаки, по которым глагол можно отличить от других частей речи. К таким признакам они относят способность глагола присоединять к себе:

– местоимение تاء الفاعل, например: كَتَبْتُ، كَتَبْتِمْ،

– показатель женского рода تاء التأنيث, например:

كَتَبْتُ، كَتَبْتِ

– местоимение ياء المخاطبة, например: كَتَبْتَيْنِ،

– “тяжелый” и “легкий” нун, например: لَيْكَتُنْ،

Спряжение арабского глагола характеризуется большим количеством форм. Так от одного глагола можно образовать:

► Перфект:

- действительный залог (13 форм);
- страдательный залог (13 форм).

► Имперфект:

- изъявительное наклонение:
 - действительный залог (11 форм);
 - страдательный залог (11 форм);
- сослагательное наклонение:
 - действительный залог (11 форм);
 - страдательный залог (11 форм);
- условное наклонение:
 - действительный залог (11 форм);
 - страдательный залог (11 форм).

► Императив (5 форм).

► Усиленные формы:

- с “тяжелым” нуном:
 - действительный залог (11 форм);
 - страдательный залог (11 форм);
 - императив (5 форм);
- с “легким” нуном:
 - действительный залог (8 форм);
 - страдательный залог (8 форм);
 - императив (3 формы).

Итого, от одного глагола образуется 143 различные формы. Даже с учетом совпадения отдельных форм (например, форм “глагольной пятерки” в сослагательном и условном наклонениях) несомненным является то, что вопросы спряжения представляют собой серьезную проблему, которая еще больше усложняется наличием большого количества различных типов неправильных глаголов, от которых образуются также различные производные породы.

Все это обязывает изучающего арабский язык не просто запоминать спряжение отдельных глаголов или заучивать таблицы спряжения различных типов неправильных глаголов, а понимать закономерности их образования.

Только знание этих закономерностей, и прежде всего правил правописания хамзы, слияния одинаковых согласных и превращения слабых звукосочетаний позволит образовать любую глагольную форму от любого правильного или неправильного глагола.

В данном разделе подробно изложены общие вопросы спряжения правильного арабского глагола.

Такое подробное знакомство со структурой глагольных форм позволит лучше понять преобразования, которые происходят в различных формах неправильных глаголов, и прежде всего в хамзованных и удвоенных глаголах, рассматриваемых в последующих двух разделах.

Хамзованные глаголы (ХГ)

2.1. ПРОИСХОЖДЕНИЕ ХАМЗЫ

Хамза – самая интересная и своеобразная буква арабского алфавита как с точки зрения ее появления и развития, так и с точки зрения ее произношения, правописания и преобразования в различных ситуациях.

Арабский ученый Ибн Сина (أبو علي ابن سينا), известный в отечественных и западных источниках как Авиценна (980 – 1037 гг.), в своем фонетическом трактате так описывал фонетику этой буквы: “Хамза возникает от сильного выталкивания большого количества воздуха мышцами груди и диафрагмой, противодействием чашевидного хряща, задерживающего на короткое время выталкивание воздуха и далее выбрасыванием его вплоть до взрыва (смыкания) мышцами, открывающими гортань и одновременным сжатием воздуха” [2 – 7].

В современной учебной литературе хамзе дается примерно следующее фонетическое описание:

“Хамза является глухим взрывным связочным согласным. Согласный хамза образуется путем смыкания голосовых связок с последующей паузой, после которой под напором струи воздуха голосовые связки мгновенно размыкаются и воздух выходит через полость рта. Мягкое небо при этом поднято и проход для воздуха через носовую полость закрыт. При размыкании голосовых связок происходит резкий взрыв, похожий на звук при легком покашливании” [11 – 57].

При упоминании этого звука в отечественной учебной литературе он чаще всего описывается как “гортанный взрыв”.

Буква “гортанный взрыв” существует не только в арабском, но и в других семитских языках. Однако, если в

арабском гортанный взрыв является таким же стойким согласным, как и любой другой сильный согласный, то в других семитских языках, а также в некоторых диалектах арабского литературного языка он обнаруживает тенденцию к выпадению.

В других семитских языках для обозначения этого звука используется всегда отдельная буква “алиф”, что исключает проблемы с выбором подставок, существующие в арабском языке.

Так например, в аккадском языке “гортанный взрыв”, как и другие гортанные согласные, почти отсутствует. Несмотря на то, что специальный клинописный знак для обозначения этого звука в алфавите имеется, встречается он очень редко.

В древнееврейском языке этот звук имеется в значительном числе форм и слов, в ряде же случаев он выпал. Даже в пределах одного глагола в некоторых формах гортанный взрыв сохранился, а в других – нет, однако буква алиф во всех формах пишется.

В эфиопском “гортанный взрыв” почти так же стоек как и в арабском классическом. Лишь в отдельных случаях он выпадает.

В речи большинства древних арабов гортанный взрыв выполнялся практически во всех положениях. Не соблюдалось только скопление двух гортанных взрывов в одном слоге. В этом положении второй взрыв опускался удлиняя при этом предыдущий гласный. В дальнейшем это положение будет описано как “двуххамзовое начало”.

Однако жители Хиджаза (Саудовская Аравия), в том числе и мекканцы не выполняли гортанного взрыва и даже питали к нему отвращение.

Первые арабские грамматисты по разному описывали букву, обозначающую гортанный взрыв.

В своем знаменитом словаре “Ас-Сыхах” Исмаил аль-Джаухари (к. X – н. XI вв.), который по праву считался “имамом лексикологии”, писал, что алиф бывает двух

типов: мягкий и огласованный. Мягкий зовется просто алифом, а огласованный – хамзой [14 – 54].

Другой известный арабский грамматист Аз-Зинджани (XII в.), автор произведения “Основные принципы морфологии” (المبادئ في التصريف), которым пользовались как учебным пособием почти во всех учебных заведениях мусульманского Востока вплоть до XX века, писал: “Он (алиф – хамза) является наращением, которое сохраняется в начале и опускается внутри (т. е. при слиянии с другим словом)” [14 – 54].

Автор замечательного труда “Подробно о грамматике”, который превосходил большинство подобных работ средневековья в области арабской грамматики, Замахшари (нач. XI в.) объясняет причину употребления начальной хамзы специфической особенностью арабского языка не начинать слова с сукуна [14 – 56].

Нетрудно заметить, что во всех этих высказываниях речь идет о том, что в современном арабском литературном языке мы называем соединительной и разделительной хамзой.

В первой книге – Коране, ставшей основой для разработки последующих правил орфографии, краткие гласные не обозначались, т. к. их еще не было, и хамза также отсутствовала, т. к. в мекканском произношении, как это отмечалось ранее, “гортанный взрыв” не выполнялся. Долгие гласные обозначались при помощи букв “алиф”, و и ي. Последние две буквы употреблялись как для обозначения долготы, так и в качестве неслогового гласного. Алиф предназначался только для обозначения долготы [ā].

Основой для разработки арабской грамматики, кроме Корана, послужили также произведения устной бедуинской поэзии и живая речь бедуинов первых двух веков Хиджры, в которых гортанный взрыв существовал и должен был оформиться каким-либо образом на письме.

Однако изменить хотя бы одну букву в Коране было нельзя, поэтому и был придуман значок хамза (ء), появившийся одновременно с разработкой системы значков для гласных звуков (огласовок) и ставившийся над слабыми буквами алиф, و и ي. Если же от гортанного взрыва не осталось никаких следов, то хамза употреблялась без подставки. Так вместо كَيْب стали писать كَيْب, вместо شَيْ – شَيْء, вместо مَسْأَلَة – مَسْأَلَة. Букву ي в качестве подставки стали писать без точек. В очень редких словах гортанный взрыв при этом исчез, что сохранилось и в арабском литературном языке.

Например, множественное число от بَيْت “колодец”:

أَبَار (вместо أَبَار).

Таким образом, зародившись одновременно с огласовками, хамза прошла длительный и сложный путь развития и утвердилась в качестве полноправной буквы, которую, возможно, лишь по традиции не решаются включить в состав арабского алфавита. Отсутствие этой буквы в составе алфавита приводит, иногда, к тому, что при изучении арабского языка некоторые не воспринимают ее как полноправную букву, что приводит в свою очередь к более серьезным ошибкам. А между тем, еще известный арабский грамматист Халил ибн Ахмад ал-Фарахиди (род. 100 г. х. – ум. 170 – 175 г. х.), составитель первого арабского словаря كِتَاب الْعَيْن, включал хамзу в состав алфавита, который насчитывал у него по этой причине 29 букв: 25 правильных и 4 “воздушных” (ء, ا, ي, و) [16 – 59]. Многообразие в оформлении хамзы обязывает рассматривать глаголы, в состав которых она входит, как неправильные, и разрабатывать правила правописания хамзы в зависимости от целого ряда обстоятельств. К сожалению, на сегодняшний день не разработаны единые правила правописания хамзы, которые

охватывали бы все случаи ее употребления, оформления и преобразования, а те правила, которые существуют, к сожалению, не всегда соблюдаются даже в наиболее популярных периодических изданиях.

Наряду с некоторыми общими правилами, разработанными, признанными и соблюдаемыми во всех арабских странах, существует целый ряд положений, по поводу которых среди арабских грамматистов нет единого мнения. В этой связи в отдельных случаях хамза имеет два, а, иногда, и три варианта оформления, некоторые из которых признаются в одних странах и оспариваются учеными других стран. На основе анализа существующих правил оформления хамзы, в данной работе предпринята попытка обобщить имеющуюся информацию и разработать единые Общие правила правописания хамзы. При изложении некоторых положений приводится целый ряд примечаний (мелким шрифтом), которые объясняют наличие других вариантов оформления хамзы, однако руководствоваться ими в практической работе не рекомендуется, т. к. некоторые из них носят спорный характер, другие – уже практически не употребляются, а третьи употребляются в одних странах и не употребляются в других. В практической деятельности следует опираться на те положения, которые изложены в основной части работы.

2.2. ХАРАКТЕРИСТИКА ХАМЗОВАННЫХ ГЛАГОЛОВ

Хамзованными глаголами (أَفْعَالٌ مَهْمُوزَةٌ) называются глаголы, в корень которых входит хамза. Среди неправильных глаголов I – X-ой пород эти глаголы занимают немногим более 11% и в зависимости от места хамзы в корне они делятся на:

- ▶ глаголы начальной хамзы (فَعْلٌ فَاوَهُ مَهْمُوزَةٌ);

- ▶ глаголы срединной хамзы (فَعْلٌ عَيْنُهُ مَهْمُوزَةٌ);

- ▶ глаголы конечной хамзы (فَعْلٌ لَامَةٌ مَهْمُوزَةٌ).

Подробная классификация этих глаголов дана на схемах № 1 – 5.

Неправильность хамзованных глаголов носит морфологический характер и заключается в том, что в зависимости от положения хамзы в слове она может писаться на различных подставках, без подставок, преобразовываться в различные долготы, ассимилироваться с другими буквами, преобразовываться в мадду, усиливаться, ослабляться или пропадать.

Основной проблемой, связанной с хамзованными корнями, является умение правильно выбрать подставку, преобразовать хамзу в соответствующую долготу или, при анализе арабского слова, увидеть в видоизмененных глагольных формах, причастиях или именах хамзованный корень, по которому в дальнейшем можно определить значение этого слова. Иногда, преобразования, происходящие в хамзованных корнях, приводят к совпадению отдельных глагольных форм различных пород, что также усложняет анализ данного слова. При спряжении все формы даны на примере одного глагола независимо от того, имеет ли этот глагол формы с/з или нет. Хамзованные глаголы модели فَعْلٌ в с/з не приводятся, т. к. на практике они не встречаются.

Вместе с тем, употребление различных подставок для хамзы или ее преобразование в другие знаки помогает, иногда, правильно определить глагольную породу, отличить д/з от с/з в глагольных формах и причастиях. Это является важным свойством хамзованных глаголов, т. к. знание этих различий помогает правильно прочитать соответствующие слова, правильно выделить корень, по которому найти их значения в словаре и сделать правильный перевод.

Правописание хамзы определяется основными правилами, однако во многих случаях при выборе подставки следует исходить из особенностей правописания хамзы, которые вместе с основными правилами составляют Общие правила правописания хамзы.

2.3. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРАВОПИСАНИЯ ХАМЗЫ

2.3.1. Основные правила

2.3.1.1. В начале слова

В начале слова подставкой для хамзы всегда служит алиф, причем, если хамза огласована кясрой, то она пишется под алифом.

Например:

أَذْهَبُ “я иду”;

اَكْتُبُ “пиши”;

اِسْمَعُ “слушай”.

2.3.1.2. В середине слова

Срединная хамза пишется в соответствии с Правилем старшинства гласных (ПСГ): кясра, фатха, дамма, т. е. кясра сильнее даммы, дамма сильнее фатхи и все они сильнее сукуна. (الهزمة المتوسطة تكتب بحسب أقوى الحركات: الكسرة)، فالضمة، والفتحة، أي أن الكسرة أقوى من الضمة والضمّة أقوى

فالضمة، والفتحة، أي أن الكسرة أقوى من الضمة والضمّة أقوى (من الفتحة وكلها أقوى من السكون) [50 – 109,110]. Для определения подставки необходимо сравнить огласовки самой хамзы и перед ней, затем выбрать старшую из двух и написать соответствующую ей подставку для хамзы. Кясре

соответствует подставка ي (причем она пишется без диакритических точек), дамме – و, фатхе – алиф.

Например:

سَأَلَ “спрашивать”;	قَرَأْتُ “я прочитал”;
رُؤَسَاءُ “руководители”;	كُنْتُ “быть печальным”;
يَقْرُؤُهُ “он читает его”;	فِي خَطْبِهِ “в его ошибке”;
مِئُونَ “сотни”;	قَارِئَةٌ “читательница”;
خَطْوُهُ “его ошибка”;	يَبْتَدِئُونَ “они начинают”.

2.3.1.3. В конце слова

а) после краткого гласного хамза пишется на подставке, соответствующей этому краткому гласному.

Например:

يَقْرَأُ “он читает”, تَكَافُؤُ “равенство”;

б) после неогласованной буквы¹ хамза пишется без подставки.

Например:

مَلَأَ “заполнение”, نَشُوءُ “возникновение”,

دَنِيءُ “низкий”, نِدَاءُ “призыв”.

2.3.2. Особенности начальной хамзы

В начале слова хамза может быть соединительной (هَمْزَةُ الْوَصْلِ) или разделительной (هَمْزَةُ الْقَطْعِ).

¹ О “неогласованной букве” см. п. (ПГ, 1.5.1).

الفصل). Порядок оформления (написания), чтения и преобразования начальной хамзы зависит от ее характера, т. е. соединительная она или разделительная.

2.3.2.1. Соединительная хамза

Соединительная хамза – это добавочная хамза в начале слова, которая употребляется для устранения сукуна над первой буквой слова (للتخلص من الابتداء بالسكان) [42 – 211], т. к. в арабском языке слово не может начинаться с сукуна. Соединительная хамза всегда с кясрой, за исключением артикля **أَلْ** и **أَيُّمَنْ**, в которых она с фатхой, а также в императиве, образованном от глаголов I породы с типовой гласной “у” (например, **اُكْتُبْ**), в котором она с даммой.

Соединительной считается хамза в следующих случаях:

а) в отдельных словах, которые необходимо запомнить:

إِمْرُؤُ “мужчина”, **إِبْنُ** “сын”, **إِثْنَةُ** “дочь”, **إِسْمُ** “имя”, **إِمْرَأَةٌ** “женщина, жена”, **إِثْنَانِ** (ж. р. **إِثْنَتَانِ**) “два, две”, а также в словах клятвы **أَيْمُنُ الله** “клянусь Аллахом!”.

Примечания:

В отношении словосочетания **أَيْمُنُ الله** среди арабских ученых нет единого мнения. Некоторые из них считают, что это слово представляет собой форму множественного числа от **يَمِينُ**, так же как и **إِيمَانُ**, и в этом случае начальная хамза должна быть разделительной. Другой особенностью этого слова является возможное пропадание конечной буквы **ن** и тогда слова клятвы будут писаться и читаться следующим образом:

أَيْمُ الله.

Слово **إِمْرُؤُ** также имеет свои особенности, которые, однако, связаны не с начальной (соединительной) хамзой, а с конечной. При изменении этого слова по падежам конечная огласовка меняется также, как и основная группа имен в арабском языке, однако наряду с этим меняется и огласовка буквы **ر** перед этой хамзой, которая всегда будет совпадать с конечной огласовкой:

И.п. **إِمْرُؤُ**, Р.п. **إِمْرِي**, В.п. **إِمْرًا**;

б) в артикле **أَلْ**, в котором хамза всегда огласована фатхой и подставкой для нее возможен только алиф, который в некоторых случаях может пропадать;

в) в отдельных моделях:

всё формы императива глаголов I породы:

اُكْتُبْ “пиши”, **اجْلِسْ** “садись”, **اِفْتَحْ** “открой”;

всё формы перфекта, императива и масдара глаголов всех производных пород, кроме IV-ой породы трехбуквенного корня. Например:

إِنْتَصَرَ “побеждать”	اِسْتَخْرَجَ “извлекай”	اِنْتَصَارَ “победа”
اِطْمَئَنَّ “спокойствие”	اِطْمَأَنَّ “успокаиваться”	اِشْتَرَكَ “участвовать”

Соединительная хамза в обычном тексте, как правило, не читается и на письме не обозначается. Однако, в отдельных случаях допускается ее написание и чтение.

Соединительная хамза может писаться в том случае, когда речь идет о каких-либо грамматических явлениях, непосредственно связанных с соединительной хамзой,

например, при объяснении образования повелительного наклонения от глаголов I породы, когда необходимо добавлять соединительную хамзу для устранения сукуна в начале слова, т. е. если мы говорим, что необходимо добавить соединительную хамзу, то ее можно показать, однако даже в этих случаях стараются избегать написания самой хамзы, т. к. она соединительная, и ограничиваются написанием над (или под алифом) только огласовки, без хамзы:

“слушай” اِسْمَعْ, “пиши” اَكْتُبْ.

Соединительная хамза всегда читается после паузы, т. е. в начале предложения, фразы, ритмической группы, и в этом случае она может быть обозначена на письме исходя из принципа, что слово в арабском языке пишется так, как произносится (الأصل في كل كلمة أن تكتب بصورة لفظها)

[43 – 135]. В середине ритмической группы – всегда васлируется, т. е. не читается.

Например:

“садись и пиши!” اجْلِسْ وَاكْتُبْ.

В слове اجْلِسْ соединительная хамза читается, т. к. это начало фразы. Обозначение такой хамзы в обоих словах не обязательно, т. к. она соединительная. При необходимости показать огласовку, которая читается в первом слове, ее можно написать без хамзы или с хамзой. Во втором слове اَكْتُبْ соединительная хамза не читается, т. к. она в середине ритмической группы. Такую хамзу не пишут, а васлирование показывают специальным значком “васла” آ.

Особо следует остановиться на присоединении вопросительной хамзы к слову, начинающемуся с соединительной хамзы.

Если перед соединительной хамзой стоит вопросительная хамза (هَمْزَةُ الاسْتِفْهَامِ), которая является разделительной,

то соединительная хамза не пишется и не произносится, т. к. она считается слабее разделительной. В этом случае может пропасть и подставка алиф соединительной хамзы.

Например:

(إِيتَكَ هَذَا أَمْ أَخُوكَ؟) (вместо إِيَّتَكَ هَذَا أَمْ أَخُوكَ؟)

“Это твой сын или брат?”

(أَسْمُكَ حَسَنٌ أَمْ حُسَيْنٌ؟) (вместо أَسْمُكَ حَسَنٌ أَمْ حُسَيْنٌ؟)

“Твое имя Хасан или Хусейн?”

أَسْتَخَذَمْتَ هَذِهِ الْمَعْلُومَاتِ فِي تَقْرِيرِكَ؟

(вместо أَسْتَخَذَمْتَ هَذِهِ الْمَعْلُومَاتِ فِي تَقْرِيرِكَ؟)

“Ты использовал эту информацию в отчете?”

Однако, хамза артикля не следует этому правилу, т. к. в отличие от приведенных выше примеров, в которых соединительная хамза огласована кясрой, в артикле она огласована фатхой, и поэтому в случае отбрасывания соединительной хамзы артикля может произойти ошибочное толкование высказывания.

Например:

الطُّلَابُ جَاعُوا.

“Студенты пришли” (повествовательное предложение).

Если преобразовать это предложение в вопросительное с помощью вопросительной хамзы أ, то в случае отбрасывания соединительной хамзы получим:

(أَالطُّلَابُ جَاعُوا؟) (вместо أَالطُّلَابُ جَاعُوا؟)

“Студенты пришли?”

Таким образом, исчезает отличие между повествовательным и вопросительным предложениями. Для того, чтобы вопросительное предложение можно было отличить

от повествовательного, хамза артикля вместе с вопросительной хамзой может превратиться в мадду:

أَلْكَتَابُ أَخَذْتَ أَمْ الْمَجَلَّةُ? “Ты взял книгу или журнал?”

Примечание. Некоторые арабские ученые не считают такую замену хамзы на мадду обязательной, объясняя это тем, что контекст в большинстве случаев подскажет правильный вариант, однако в тех случаях, в которых сохраняется неопределенность высказывания, все-таки допускают замену хамзы артикля на мадду. О других возможных вариантах чтения таких сочетаний см. (ХГ, 2.4).

Если слову с соединительной хамзой предшествует слово, оканчивающееся на сукун, то при слиянии этих слов внутри ритмической группы сукун меняется на кясру.

Например:

أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ → أَشْرَقَتْ الشَّمْسُ “Взошло солнце”.

مَنْ اشْتَرَكَ فِي الْمفاوضَاتِ? → مَنْ اشْتَرَكَ فِي الْمفاوضَاتِ?

“Кто участвовал в переговорах?”

قُلِ الْحَقُّ → قُلْ الْحَقُّ “Скажи правду”.

Однако, если перед сукуном кясра, а после него слово начинается с артикля, то сукун меняется на фатху исходя из принципа чередования гласных, а также с учетом того, что соединительная хамза артикля огласована фатхой.

Например:

مِنْ الْكِتَابِ → مِنْ الْكِتَابِ “из книги”.

Исключением в этом правиле являются местоимения أَنْتُمْ, هُمْ, كُمْ, в которых сукун заменяется на дамму.

Например:

هَؤُلَاءِ هُمُ الْفَائِزُونَ → هَؤُلَاءِ هُمُ الْفَائِزُونَ “Они победители”.

قَرَأْتُ كِتَابَكُمْ الْجَدِيدَ → قَرَأْتُ كِتَابَكُمْ الْجَدِيدَ

“Я прочитал вашу новую книгу”.

2.3.2.2. Разделительная хамза

Разделительная хамза во всех случаях пишется и читается. Эта хамза всегда с фатхой, кроме I лица ед. ч. имперфекта IV породы (например, أَعْطَى “я даю”), в котором она с даммой, а также масдара IV породы, в котором она с кясрой (например, إِرسَالٌ “отправка”).

Разделительной является хамза в следующих случаях:

► в формах множественного числа, образованных по моделям:

أَوْجَةٌ “лицо”, мн. ч. → أَوْجَةٌ; أَفْعَالٌ “ребенок”, мн. ч. → أَطْفَالٌ; أَطْعَمَهُ “пища”, мн. ч. → أَطْعَمَةٌ; أَصْنَفَاءُ “друг”, мн. ч. → أَصْنَفَاءُ; أَقْرَبُ “родственник”, мн. ч. → أَقْرَبُ;

► в перфекте, императиве и масдаре глаголов IV породы.

Например:

أَقْنَعُ “убеждать”, أَعْطُ “дай” – императив от глагола

أَدَارُ إِدَارَةً “управление” – масдар от глагола أَعْطَى “управлять”;

► в имперфекте I лица ед. ч., например: أَكْتُبُ “я пишу”;

► в модели أَفْعَلُ для сравнительно-превосходной степени, например:

أَكْبَرُ “больше, самый большой”.

أَجْمَلُ “красивее, самый красивый”, а также в форме мн. ч.

(أَفَاعِلُ), образованной от этих слов, например:

أَفَاضِلُ, أَكَابِرُ;

► в прилагательных, обозначающих цвета и внешние качества, например: أَحْمَرُ “красный”, أَهْيَفُ “стройный”;

► коренная хамза: أَخَذَ “брать”, أَمَلَ “надеяться”;

► во всех частицах, например أَوْ, أَيْنَ, إِنْ, أَنْ, أَنِ и др.

При присоединении вопросительной хамзы (هَمْزَةُ الاسْتِفْهَامِ) к слову, начинающемуся с разделительной хамзы, сохраняется написание хамзы на алифе также как и в начале слова:

أَخْبِرْهُمْ هَذِهِ الْمَعْلُومَاتُ؟

Я сообщу им эту информацию?

أِلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَصَلَ الْوَفْدُ؟

В этот город прибыла делегация?

أَأَنْتُمْ فَعَلْتُمْ هَذَا؟

Для того, чтобы отделить при чтении одну хамзу от другой между ними может добавляться алиф долготы, который не пишется, а образует с разделительной хамзой мадду:

أَخْبِرْهُمْ هَذِهِ الْمَعْلُومَاتُ؟, أَأَنْتُمْ فَعَلْتُمْ هَذَا؟

Примечание. Некоторые арабские грамматисты (например, в Сирии) считают, что если перед начальной разделительной хамзой оказывается вопросительная хамза, то начальная хамза становится срединной и оформляется в соответствии с правилами правописания срединной хамзы. إِذَا سَبَقَتْ هَمْزَةُ الْقَطْعِ بِهَمْزَةِ اسْتِفْهَامٍ، تُصْبِحُ هَمْزَةً سَرِينِيَّةً وَتُكَتَبُ بِحَسَبِ الْقَاعِدَةِ الْعَامَّةِ لِلْهَمْزَةِ الْمَتَوَسِّطَةِ. [114 – 28]

Примеры:

أَوُؤَثِّرُ فِي هَذِهِ الْأَحْدَاثِ؟ “Повлияю ли я на эти события?”

أَتَلَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ وَصَلَتْ الْوُفُودُ؟ “В этот город прибыли делегации?”

Однако, это мнение оспаривается многими другими арабскими грамматистами, и для этого есть определенные основания. При таком подходе начало слова подвергается таким внешним изменениям, которые непривычны и значительно усложняют его узнавание. Видимо, по этой причине такое оформление не получило широкого распространения.

2.3.2.3. Двуххамзовое начало

2.3.2.3.1. Вторая хамза с сукуном

Если в начале слова оказываются две хамзы подряд, причем вторая из них огласована сукуном, то в одном слоге оказываются две хамзы, что не может выдержать арабская фонетика. В таких случаях образуются сочетания إِيْ, أُوْ, أَأْ, которые преобразуются в соответствующие долготы [ā], [ū], [y]. Первая из них оформляется с помощью мадды, а остальные как обычно. Например:

► от глагола أَكَلَ “кушать” в форме I лица единственного числа встречаются две разделительные хамзы, которые преобразуются в мадду:

أَأْكُلُ (вместо أَكَلُ) “я кушаю”;

► от глагола أَمَلَ (y) “надеяться” повелительное наклонение будет иметь следующую форму:

أُؤْمَلْ (вместо أَمَلْ) “надейся”.

Подробнее об этом примере в п. (ХГ, 2.3.2.3.2);

► от глагола أَثَرَّ IV породы “выбирать, предпочитать” масдар будет иметь следующую форму:

إِنْتَار (вместо إِنْثَار) “предпочтение”.

Двуххамзовое начало превратилось в долготу [u].

2.3.2.3.2. В повелительном наклонении

В глаголах начальной хамзы в повелительном наклонении в начале слова встречаются две хамзы: соединительная и разделительная. Такое сочетание в зависимости от места в предложении может иметь три варианта чтения и оформления:

Вариант первый. Глагол находится в начале фразы, предложения, ритмической группы, т. е. после паузы. В этом случае образуется двуххамзовое начало (أَوْمَلْ), преобразуемое в долготу [ū]. Хамза в этом случае читается, и поэтому на письме это можно отразить исходя из принципа, что в арабском языке принято писать так, как произносится (см. п. ХГ, 2.3.2.1). В этом случае написание первой хамзы может сохраниться. Для того, чтобы подчеркнуть, что это – соединительная хамза, которая, обычно, не пишется, можно ограничиться написанием только огласовки. Оба способа оформления начальной хамзы приемлемы:

أَوْمَلْ, أَوْمَلْ.

В обычном тексте следует отдавать предпочтение второму способу (أَوْمَلْ), а первому (أَوْمَلْ) – лишь в том случае, если текст носит грамматический характер и предметом исследования является сама хамза.

Вариант второй. Глагол находится в середине ритмической группы и читается слитно с предыдущим словом. Начальная хамза (соединительная) в этом случае васлируется, а коренная произносится и пишется:

قَالَ أَوْمَلْ “он сказал: надейся”.

Вариант третий. Глагол находится в середине ритмической группы, но при этом еще и имеет при себе слитную частицу, например, союз فَ. В результате присоединения соединительная хамза, оформленная на алифе, оказывается в середине слова и, конечно, васлируется:

فَأَوْمَلْ → فَ + أَوْمَلْ.

Васлируемый алиф, утративший свою роль в качестве подставки для соединительной хамзы, в таких случаях отбрасывается:

فَأَوْمَلْ → فَوْمَلْ.

Коренная хамза, огласованная сукуном, в результате выполненных преобразований, оказывается, таким образом, после фатхи, и в соответствии с ПСГ должна сменить подставку на алиф:

فَأَوْمَلْ → فَوْمَلْ.

2.3.2.3.3. Обе хамзы огласованы

Двуххамзовое начало, преобразуемое в долготу, не следует путать с другими случаями, когда в начале слова встречаются две хамзы, однако в которых вторая хамза не огласована сукуном. Такое сочетание всегда сохраняется.

Примеры:

► от глагола II породы أَثَرُ “влиять” в форме I лица единственного числа глагол имеет вид أَوْتَرُ, от глагола أَجَلَ “откладывать” → أَوْجَلُ;

► от имени إِمَام “имам” форма множественного числа имеет вид إِمَمَةٌ.

2.3.2.4. Если после хамзы долгота [ā]

Такое сочетание преобразуется на письме в мадду. Например, при образовании III породы от глагола начальной хамзы:

أَخَذَ → أَخَذَ → أَخَذَ “порицать, упрекать”.

2.3.2.5. Присоединение слитных частиц

При присоединении слитных частиц к словам с начальной хамзой хамза остается соединительной или разделительной, и подставка алиф сохраняется:

نَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ – “мы говорим на арабском языке”;

لَاكْتُبُ “для того, чтобы я написал”;

بِأَعْمَالٍ “делами”;

كَالْعَادَةِ “обычно, как обычно”.

При присоединении предлога ل к определенному артиклю ال происходит не только васлирование соединительной хамзы артикля, но и пропадание ее подставки алифа:

لِلْكِتَابِ → لِكِتَابٍ (вместо لَالْكِتَابِ).

Если в таких случаях само слово также начинается с буквы ل, то происходит слияние (по арабской терминологии (إِدْغَامٌ) коренной ل с буквой л артикля в одну букву, огласованную ташидом, и вместо трех букв л (коренной, артикля и предлога) ограничиваются написанием двух [43 – 137]. (إِذَا اجْتَمَعَتْ ثَلَاثُ لَامَاتٍ فِي كَلِمَةٍ، اِكْتَفِيَتْ بِأَثْنَيْنِ)

Например:

لِللُّغَةِ → لِلْغَةٍ (вместо لِللُّغَةِ).

В связи с пропаданием одной буквы л в таких случаях происходит внешнее (если не принимать во внимание огласовки, которые не пишутся) совпадение слова в определенном и неопределенном состояниях:

لِللُّغَةِ → لِلْغَةٍ + اللُّغَةُ

لِلْغَةِ → لِلْغَةٍ + لُغَةٌ

Для того, чтобы отличить одно состояние от другого, необходимо пользоваться другими, вспомогательными, средствами, например, состоянием согласованного определения:

– в определенном состоянии بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

– в неопределенном состоянии لُغَةٌ عَرَبِيَّةٌ.

Исключением из этого правила является образование сложных частиц (لِ + إِنْ) لَيْنٌ и (لِ + أَنْ + لَا) لَيْلًا, в которых подставка для хамзы выбирается в соответствии с основными правилами правописания хамзы в середине слова из-за частого употребления (صُوِّرَتْ كَمَا تُصَوِّرُ الْهَمْزَةُ) [ع – 46] (المتوسطة وذلك لكثرة الاستعمال).

2.3.3. Особенности срединной хамзы

Как отмечалось в основных правилах правописания хамзы, в середине слова хамза пишется на основании ПСГ. Однако, при этом может возникнуть необходимость написания двух одинаковых букв (алифа или و). Для арабского языка считается неприемлемым написание двух

одинаковых букв подряд. Эта неприемлемость обозначается в арабской грамматике как **كَرَاهِيَّة** или **اسْتِكْرَاهَة**. Считается, что это характерно не только для арабского языка, но и для других семитских языков. На эту особенность семитских языков указывал еще известный арабист Юшманов Н. В.: “семиты избегают писать дважды подряд одну и ту же букву” [22 – 22]. Вместе с тем, вопреки этому правилу, нередко можно встретить написание двух одинаковых букв подряд. В таких случаях, как правило, учитываются дополнительные факторы, которые способствуют сохранению двух одинаковых букв, или, наоборот, возникают дополнительные причины для того, чтобы не писать две одинаковые буквы подряд. Все это в целом непосредственно влияет на оформление хамзы, которая будучи написанной на алифе, может оказаться рядом с другим алифом, или хамза, написанная на **و**, может оказаться рядом с другой буквой **و**.

2.3.3.1. Два алифа подряд

При необходимости написания двух алифов могут возникнуть следующие ситуации:

2.3.3.1.1. Алиф долготы – первый

Если первым идет алиф долготы, а за ним алиф-подставка, которая выбирается на основании ПСГ, (такой случай в учебниках чаще всего описывается как хамза, огласованная фатхой, после долготы [a]), то сохраняется алиф долготы, а хамза пишется без подставки:

سَأَلَ (вместо **سَأَلْ**) “задавать вопрос”;

قَرَأَ (вместо **قَرَأْ**) “чтение”;

مَلَأَ (“вместо **مَلَأْ**) “соответствие”.

Считается, что при выборе подставки в этих примерах происходило сравнение двух огласовок: огласовки самой хамзы (фатхи) и огласовки предыдущей буквы, на месте которой находится неогласованный алиф, приравниваемый к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1). Поэтому, если в аналогичных примерах хамза будет огласована кясрой или даммой, то она будет соответственно писаться на **ي** или **و** т. к. в первом случае будет сравниваться кясра и сукун, а во втором – дамма и сукун.

Например:

تَقَاوَلْ , قَاتَلْ.

2.3.3.1.2. Алиф - подставка – первый.

Если первым следует алиф-подставка, а затем алиф долготы, то пропадает алиф долготы, а хамза превращается в мадду.

Например:

ضَالَّة (вместо **ضَالَّة**) “слабость”;

مِرْآة (вместо **مِرْآة** → **مِرْآة**) “зеркало”;

رَأَيْ (вместо **رَأَيْ**) “он увидел меня”;

تَأَمَّرَ (вместо **تَأَمَّرَ**) “устраивать заговор”;

مَبْدَأَان (дв. ч. от **مَبْدَأ** “принцип”, вместо **مَبْدَأَان**);

مَأْخِذ (мн. ч. от **مَأْخِذ** “источник”, вместо **مَأْخِذ**).

2.3.3.1.3. Второй алиф – местоимение

Если присоединяемый алиф является местоимением двойственного числа (**الْفِ اثْنَيْنِ**), присоединяемым к глагольной основе, то написание двух алифов сохраняется. Арабские ученые отличают “...алиф долготы-местоимение

от не-местоимения, т. к. (первый) алиф является местоимением-подлежащим, а подлежащее в большей степени, чем что-либо другое, привязано, и является обязательным" "فرقوا بين أن تكون ألف المذ ضميرًا أو غير" ضمير، لأن الألف هنا ضميرُ الفاعل. والفاعلُ أشدُّ لصوقًا من [43 – 150] (غيره، فلا يُستغنى عنه).

Для подтверждения необходимости сохранения двух алифов, второй из которых является слитным местоимением двойственного числа, можно сослаться также на другое аналогичное правило, но в иной формулировке: если местоимение двойственного числа присоединяется к глаголам, которые оканчиваются на хамзу на алифе, то хамза остается в таком же положении, а после нее пишется алиф إذا اتصل ضمير التثنية (ا) بالأفعال المنتهية بهمزة فوق الألف [29 – 203] (تبقى الهمزة على حالها وتكتب بعدها الألف).

Это обстоятельство и является тем дополнительным фактором, который способствует сохранению двух одинаковых букв на письме. Считается, что отбрасывание такого алифа может усложнить распознавание глагольной формы и понимание предложения в целом. Поэтому правильным оформлением хамзы будет следующее:

يَقْرَأَان "они (оба) читают";

يَلْجَأَان "они (оба) прибегают к ч-л";

قَرَأَا "они (оба) читали";

لَجَأَا "они (оба) прибегли к ч-л".

Следует отметить, что два алиф сохраняются только в глагольных формах. В именах, в которых графически возникает такая же ситуация при образовании двойственного числа, образуется мадда.

Сравните:

يَبْدَأَان ↔ مَبْدَأَان; يَلْجَأَان ↔ مَلْجَأَان.

Примечание: В некоторых источниках используются и другие варианты оформления такой хамзы:

– с превращением хамзы в мадду (قَرَأَ يَقْرَأَان);

– с пропаданием алифа подставки (قَرَمَا, يَقْرَمَان).

Однако, первый вариант, который встречается, например, в отечественной учебной литературе, не употребляется в некоторых странах, в то время как вариант يَقْرَأَان удовлетворяет большинство арабских грамматистов. Второй вариант, хотя и не получил широкого распространения, но встречается в отдельных источниках.

2.3.3.2. Две буквы , подряд

Необходимость написания двух букв و подряд возникает, обычно, в тех случаях, когда после хамзы, огласованной даммой, следует долгота [ȳ], или (реже) хамза, оформленная на و следует после буквы و В таких случаях необходимо придерживаться следующих положений.

2.3.3.2.1. Если после хамзы долгота [ȳ], а перед ней буква с фатхой, даммой или сукуном¹ не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки.

Например:

دَعُوبٌ, يَبْدَعُونَ, مَرَعُوسٌ

رَعُوسٌ, قَرَعُوا.

¹ Если эта буква огласована кясрой, то хамза пишется на ي в соответствии с ПСГ, например: يَبْكُونُ.

2.3.3.2.2. Если после хамзы долгота $[\bar{y}]$, а перед ней

буква имеет соединение слева, то хамза пишется на **ي**.

Например:

مِنْوَنَ، مَسْتُولَ، كَنْوَسَ، لَجَنُوا

Дополнительным фактором, который в данном случае определил подставку ζ , является принцип удобства написания подставки ζ после буквы, которая имеет соединение слева.

2.3.3.2.3. Написание двух букв , может сохраниться в

следующих случаях:

а) если хамза, огласованная даммой, следует после буквы ,.

Например:

ۛۛ ۛۛ ۛ
: وضوء، وضوء

б) если глагол конечной хамзы имеет начальную модель **فَعَلَ** в которой хамза написана на **و**, то при присоединении местоимения **واو الجماعة** **واو** написание двух **و** может сохраниться.

Например:

يَجْرُؤُونَ، جَرُّوْا

в) если буква و, следующая после хамзы, не является долготой.

Например:

أَوَّلٌ – причастие с/з от глагола **أَوَّلَ** “толковать, объяснять”;

г) если хамза появилась на месте коренной буквы **و** в масдарах пустых глаголов, образованных по формуле **فَعُولٌ**

Например:

“спадать, стихать”; — **بُؤُوح**

“مَشَا” - от حَال - “мешать”.

Примечания:

1) Некоторые арабские грамматисты высказываются против сохранения двух букв **ج** в словах, приведенных в п. а) и б) и считают необходимым оформлять в них хамзу без подставки:

يَجْرُمُونَ فِيهِمْ

С другой стороны, некоторые считают допустимым сохранение двух букв *ъ* в примерах, приведенных в п. ХГ, 2.3.3.2.1:

رُؤُوسٌ، قُرُوءَا

2) Важность принципа избегать написания двух одинаковых букв подряд подтверждается тем, что раньше для того, чтобы избежать написания двух букв *у*, допускалось даже такое оформление, при котором убиралась *у* долготы, и сохранялась *у*-подставка:

(بِقُرُونٍ) (вместо بِقُرُونٍ);

(مَسْئُولٌ بِمَعْنَى مَسْئُولٌ).

Однако, такой вариант оформления хамзы в современном языке не сохранился, т. к. он существенно искажает форму слова. Более того, в первом примере это привело даже к исчезновению такого важного элемента, как местоимение **وَأَوَّاهُ**.

3) В современном арабском языке можно встретить такой вариант оформления хамзы, при котором сохраняется ее написание на алифе в формах множественного числа мужского рода имперфекта и множественного числа мужского рода III лица перфекта.

Например:

يَتَذَكَّرُونَ (вместо правильного قَرَأُوا), يَتَذَكَّرُونَ (вместо правильного يَتَذَكَّرُونَ), يَتَذَكَّرُونَ (вместо правильного يَتَذَكَّرُونَ). Это объясняется простотой оформления, т. к. в таком случае к основе глагола يَتَذَكَّرُونَ, которая оканчивается хамзой на алифе в соответствии с правилами написания конечной хамзы, механически добавляется

необходимое для формирования глагольной формы слитное местоимение **واو الجماعة**, но не вносятся соответствующие изменения в оформление хамзы.

Такой же подход иногда встречается и при оформлении хамзы в именах с конечной хамзой, например:

(**خَطَّوْهُ** вместо правильного **خَطَّاهُ**).

Такой вариант оформления хамзы в глагольных формах и именах, к сожалению, нередко встречается в современных арабских изданиях, но он отвергается большинством арабских грамматистов.

2.3.3.3. Три буквы **و** подряд

Если встречается написание трех букв **و** подряд (хамза между двумя долготами [Y]), то во всех случаях **و**-подставка пропадает, и хамза пишется без подставки между двумя **و**.

Например:

- от глагола **يَسُوءُونَ** (y) “быть плохим” → **يَسُوءُونَ**
- от глагола **يَمْلَأُونَ** (a) “наполнять” → **يَمْلَأُونَ**
- от глагола **يَمُودُونَ** (и) “хоронить” → **يَمُودُونَ**

Однако, это не означает, что три буквы **و** подряд не могут оказаться в слове при определенных обстоятельствах.

Например, от глагола **أوى** “искать убежища” форма множественного числа мужского рода имперфекта в с/з III лице будет **يُؤْوُونَ**. В данном случае хамза пишется на **و**, т. к. последующая буква **و** не обозначает долготу (ХГ, 2.3.3.2.3в), а третья **و** является местоимением **واو الجماعة**, которое также сохраняется.

2.3.3.4. “Полусрединная хамза”

(**هَمْزَةٌ شَيْئُهُ مُتَوَسِّطَةٌ**) “Полусрединной хамзой”

называется хамза, конечная по корню, но оказавшаяся в середине слова в результате присоединения показателей дв. ч., мн. ч., относительных прилагательных, слитных местоимений или алифа танвинного окончания.

Если такая хамза имела в первоначальном положении какую-либо подставку, то при присоединении перечисленных выше элементов, она будет оформляться по правилам правописания срединной хамзы. Например:

فِي خَطِّهِ خَطَّوْهُ يَقْرَؤُهُ يَقْرَءُونَ لَوْثُوا لَوْثُونَ قَارَنَا
يَلْجَأُونَ قَارِنًا قَارِنَانِ قَارِنَيْنِ مَبْدَأَانِ مَبْدَأَيْنِ

Однако, если “полусрединная хамза” изначально писалась без подставки, т. е. следовала после неогласованной буквы, то при ее оформлении необходимо учесть следующие обстоятельства.

2.3.3.4.1. После буквы, имеющей соединение слева хамза с любой огласовкой пишется на **ي** исходя из принципа удобства написания.

Например:

عَيْنُهُ عَيْنُهُ بَرِيئُهُ يُسَيِّئُونَ شَيْئَيْنِ شَيْئًا عَيْنَانِ
عَيْنَيْنِ شَيْئُهُ نَشْنُهُ دِفْئًا مَلِكَيْنِ مَلِكَيْنِ

2.3.3.4.2. После буквы, не имеющей соединения слева

а) Хамза с фатхой пишется без подставки.

Например:

مَخْبُوعَيْنِ جَزَعَيْنِ جَزَعَانِ جَزَعُهُ ضَوْعُهُ كَسَاعُهُ
مَقْرُوعًا بَذَعُهُ رُزَعَانِ بَذَعَانِ جَزَعًا جَاعًا ضَوْعَانِ

б) Хамза с даммой или кясрой пишется на соответствующей подставке و или ي. Например:

فِي شَيْئَانَا، بِنُورِهِ، شَيْئَاوَهَا، فِي جُزْئِهِ، جُزْؤُهُ.

2.3.3.5. Хамза перед та-марбутой

При присоединении та-марбуты к имени с конечной хамзой подставка выбирается в зависимости от характера предшествующей буквы.

2.3.3.5.1. Буква перед хамзой – сильная

Если буква перед хамзой сильная, то хамза пишется в соответствии с ПСГ. Например:

لَوْلُوَّةٌ “жемчужина”, نَشَأَةٌ “возникновение”,
مِئَةٌ “сто”, حَذَاءٌ “коршун”.

2.3.3.5.2. Буква перед хамзой – слабая

Если буква перед хамзой слабая, то:

▶ после ي (в виде долготы [i]) или дифтонга [ai]) хамза пишется на ي исходя из принципа удобства написания. Например:

بَيِّنَةٌ “окружение, среда”, هَيْئَةٌ “образ, форма”;

▶ после و (в виде долготы [u]) или дифтонга [au]) или алифа – без подставки:

مُرُوءَةٌ “мужество”, سَوَاعَةٌ “мерзкий поступок”,
قِرَاءَةٌ “чтение”, مَقْرُوءَةٌ “прочитанная”.

При образовании от этих слов двойственного числа или правильного множественного числа женского рода правописание хамзы не изменяется.

Например:

مَقْرُوءَاتٌ، هَيْئَاتٌ، سَوَاعَاتٌ، مَقْرُوءَتَانِ، مَقْرُوءَتَيْنِ.

Однако, если при этом окажутся рядом два алифа, то в соответствии с изложенными выше правилами такое сочетание заменится на мадду (ХГ, 2.3.3.1.2). Например:

مُنْشَأَاتٌ → مُنْشَأَتْ (вместо مُنْشَأَات).

2.3.4. Особенности конечной хамзы

2.3.4.1. Танвинное окончание

2.3.4.1.1. Хамза после долготы [a]

Если хамза следует после долготы [a], то в винительном падеже алиф после нее не ставится. Например:

إِبْتِدَاءٌ مِنْ، “начиная с...”, بِنَاءٌ عَلَى “на основе...”.

2.3.4.1.2. Хамза на алифе

Если конечная хамза пишется над алифом, то в винительном падеже еще один алиф не ставится.

Например:

خَطَأٌ (от خَطَا “ошибка”).¹

2.3.4.2. Особенности окончания —اء

Окончание —اء может образоваться по различным причинам. В зависимости от этого по-разному будет оформляться двойственное число, правильное множественное число женского рода и относительные прилагательные.

¹ Если хамза в таких словах огласована кясрой (в родительном падеже), то она пишется, как и в начале слова, под алифом.

Например:

مِنَ الْخَطَا، مِنْ خَطَا.

2.3.4.2.1. Хамза – коренная

Если конечная хамза является коренной, то она сохраняется. Например:

لَأَلَاءٌ “сверкание, блеск”, дв. ч. – لَأَلَاءَانِ

прилагательное – لَأَلَائِي

عَبَائَاتُ “аба” (название одежды), мн. ч. – عَبَائَاتُ

2.3.4.2.2. Хамза – показатель женского рода

Если конечная хамза является показателем женского рода, то при образовании двойственного числа, правильного множественного числа женского рода или относительного прилагательного такая хамза превращается в **لُ**.

Например:

حَسَنَاءُ “красавица”, дв. ч. → حَسَنَاوَانِ

мн. ч. жен. р. → حَسَنَاوَاتُ

прилагательное → حَسَنَائِي

شَقْرَاءُ “блондинка”, дв. ч. → شَقْرَاوَانِ

мн. ч. жен. р. → شَقْرَاوَاتُ

прилагательное → شَقْرَائِي

2.3.4.2.3. Другие случаи

Если конечная хамза появилась в результате преобразования слабой согласной или стала дополнением к трехбуквенному корню, то возможно оформление

¹ Если в окончании **لَاء** перед алифом уже стоит буква **و**, то для удобства произношения хамза сохраняется.

Например:

عُشَوَاتُ, عُشَوَانِ – “слепая верблюдица” – عُشَوَاءُ

двойственного числа, правильного множественного числа женского рода и относительного прилагательного двумя способами: с сохранением хамзы и с преобразованием ее в **و**.

Например:

سَمَاوَانِ سَمَاءَانِ → “небо” (سَمَوِ) (корень سَمَاءُ)

سَمَائِي, سَمَائِي, سَمَاوَاتُ سَمَاءَاتُ

حَرَبَاوَانِ حَرَبَاءَانِ → “хамелеон” حَرَبَاءُ

حَرَبَاوَاتُ حَرَبَاءَاتُ

Однако, в масдарах, образованных от недостаточных корней, хамза, заменившая слабую согласную, как правило, сохраняется:

لِقَاءَاتُ, لِقَاءَانِ → “встреча” لِقَاءُ

ادْعَاءَاتُ, ادْعَاءَانِ → “утверждение” ادْعَاءُ

اسْتِذْعَاءَاتُ, اسْتِذْعَاءَانِ → “вызов, отзыв” اسْتِذْعَاءُ

2.3.5. Примечания:

2.3.5.1. Усиление хамзы

Усиление хамзы представляет собой усиление ее артикуляции, что выражается в начале слова в замене ее на букву **ع** (نطق الهمزة عينا) [48 – 22].

Это явление, получившее в арабской грамматике название **عَنْعَن**, было характерно для восточноаравийских племен “каис”, “тамим”, “асад” и сохранилось в некоторых бедуинских диалектах Аравийского полуострова до нашего времени.

Например, бедуины вместо **عَسَلَمَ** скажут **أَسَلَمَ** “он принял ислам”. Вместо **عَنَّا** скажут **إِنَّا**.

2.3.5.2. Хамза над соединительной линией

Исходя из принципа удобства написания хамза может писаться, иногда, и над соединительной линией. Например:

هَيْئَةً “образ, форма”;

يَسْأَلُ “он спрашивает”.

Однако, такой вариант может встретиться лишь при рукописном оформлении текста. В печатных изданиях он практически не используется, а в современных компьютерных программах даже не предусмотрен.

2.4. ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫЕ УРОВНИ ХАМЗЫ

Правила правописания хамзы определяют порядок оформления хамзы в слове: выбор подставок и возможные преобразования. Правила определяют также основные различия между соединительной хамзой и разделительной, принципиальным из которых является то, что соединительная хамза, как правило, не пишется и не произносится, в то время как разделительная пишется и произносится.

Однако, разделительная хамза, также не всегда произносится. Есть арабы, которые произносят эту хамзу (например, в северных районах), но есть и такие, которые не произносят ее или произносят частично (например, в районе Хиджаза). В настоящее время, в связи с постоянным развитием и расширением культурных и экономических связей, невозможно даже приблизительно определить границы или районы, в которых соблюдают или не соблюдают произношение хамзы. Можно лишь говорить о различных степенях

произношения хамзы, которые в данной работе названы произносительными уровнями хамзы.

Под произносительными уровнями хамзы следует понимать степень (уровень) четкости ее произношения различными носителями языка и соответствия реального чтения хамзы ее фонетическому описанию.

Произносительные уровни хамзы непосредственно не связаны с правилами правописания, однако в отдельных случаях характер произношения хамзы отразился и на написании тех или иных слов, о чем будет сказано ниже.

В арабском языке выделяются следующие произносительные уровни [52 – 84]:

1. Полное произношение хамзы (تحقيق الهمزة) – это произношение хамзы в соответствии с фонетическим описанием, данным в начале этого раздела. Арабы, которые произносят хамзу, определяются как **أهل التحقيق** – “арабы соблюдающие хамзу”.

2. Полное ослабление (выпадение) хамзы (تخفيف الهمزة). На этом уровне хамза практически не произносится.

Например:

مُؤْمِنٌ → **مُؤْمِن** “верующий”, **مَسْأَلَةٌ** → **مَسْأَلَة** “вопрос”.

Арабы, не произносящие хамзу, определяются как **أهل**

التخفيف – “арабы, ослабляющие произношение хамзы”.

Такое чтение получило распространение, например, в Египте. Один из вариантов чтения Корана также предполагает полное ослабление хамзы.

3. Облегченное произношение хамзы (تسهيل الهمزة).

Этот уровень произношения хамзы имеет два подуровня:

а) Первый подуровень – хамза не произносится, но ее огласовка читается как самостоятельный гласный звук. Этот

подуровень в арабской терминологии получил название (بين بين المشهور).

На письме такое произношение можно оформить следующим образом:

رئيس → رئيس; أبن → ابن “начальник”.

б) Второй подуровень – хамза отбрасывается вместе со своей огласовкой, но на ее месте произносится гласный звук, соответствующий предыдущей огласовке. Этот уровень получил название (بين بين البعيد).

Например:

سئل → سئل “он был спрошен”.

Произносительный уровень хамзы зависит от ряда факторов, среди которых следует отметить следующие:

1. Если хамза одиночная и находится в начале ритмической группы, то она всегда характеризуется полным произношением.

2. Если хамза с сукуном в середине ритмической группы, то она может превратиться в долготу, соответствующую предыдущей огласовке. Например:

بير → بئر, رأس → رأس “колодец”, “голова”.

3. Если огласованная хамза в середине ритмической группы после неогласованной буквы, то необходимо учесть следующие обстоятельства:

► если буква перед хамзой сильная, то огласовка хамзы переходит на неогласованную букву.

Например:

مسألة → مسألة;

► если буква перед хамзой و или ي, то при коренной слабой огласовка хамзы переходит на слабую букву.

Например:

سوءة → سوءة “мерзкий поступок”;

أبوئوب → أبو أيوب;

► если слабая буква является добавочной, т. е. формообразующей, то хамза превращается в такую же и сливается с ней в одну, огласованную ташдидом.

Например:

ردية → ردية → ردية “плохая”;

مقروءة → مقروءة → مقروءة “прочитанная”;

► если неогласованная буква перед хамзой алиф, то происходит преобразование по первому подуровню облегченного произношения.

Например:

بائس → بائس “несчастный”;

► если хамза после алифа является конечной в слове, то она отбрасывается.

Например:

يشأ → يشأ “он желает”.

4. Если огласованная хамза в середине ритмической группы после огласованной буквы, то в зависимости от различного сочетания огласовок возможны следующие варианты чтения хамзы:

► Хамза с фатхой после даммы превращается в و.

Например:

موجل → موجل “отсроченный”.

► Хамза с фатхой после кясы превращается в ي.

Например:

مئة → مئة “сто”.

► При других сочетаниях огласовки хамзы с предыдущей происходит преобразование по первому подуровню облегченного произношения.

Например:

سُئِلَ → سئل "он был спрошен";
مُسْتَهْزِئُونَ → مُسْتَهْزِئُون "насмешники";
سَمِّمْ → سَمِّم "испытывать скуку".

5. Если две хамзы встречаются в одном слове, то:

► Если хамза с сукуном после огласованной хамзы, то вторая хамза превращается в слабую букву¹, соответствующую огласовке первой.

Например:

أَدْمُ → أَدَمُ → أَدَمُ "смуглый";
إِيتِ → إيتِ "приходи";
أَوْثَمِنَ → أَوْثَمِنْ - с/з от اَتَمَنَ "доверять".

► Если огласованная хамза следует после неогласованной, то происходит слияние в одну, огласованную ташдидом.

Например:

سَأَلَ → سَأَّلَ "много спрашивающий".

► Если огласованная хамза после огласованной, то:

– если одна из них с кясрой, то вторая всегда превращается в ي.

Например:

أَيْمَةٌ → أَيْمَةٌ "имама";
– если нет хамзы с кясрой, то вторая превращается в و.

¹ К слабым в арабском языке относятся 3 буквы: ي, و, ا (алиф).

Например:

أُولِفُ → أُولِفُ "я формирую";
أُوَكِّدُ → أُوَكِّدُ "я подтверждаю".

В последнем примере вариант с و вместо хамзы получил широкое распространение и употребляется в других формах в арабском литературном языке.

Например, масдар – تَوَكَّيْتُ "подтверждение";

– если две хамзы встретились в конце слова после алифа в формуле мн. ч. فَعَالِلْ то они превращаются в ي с алифом. Например:

خَطَايَا → خَطَائِي → خَطِيئَةٌ "проступок".

6. Если две хамзы в двух разных словах, то необходимо отличать полностью самостоятельные слова.

Например:

قَرَأَ أَخُوكَ "твой брат прочитал"

от сочетания вопросительной хамзы со словом, к которому она присоединяется.

Например:

أَأَخَذَ التَّلْمِيزَ كِتَابًا? "Ученик взял книгу?".

► При присоединении вопросительной хамзы возникают следующие ситуации:

– если после вопросительной хамзы следует разделительная хамза, то возможно ослабление второй хамзы, но чаще всего произношение соблюдается полностью. При этом для разделения одной хамзы от другой между ними ставится алиф долготы, который вместе с вопросительной хамзой образует мадду.

Например:

أَأَخَذَ التَّلْمِيزَ كِتَابًا? → أَأَخَذَ التَّلْمِيزَ كِتَابًا? → أَأَخَذَ التَّلْمِيزَ كِتَابًا?

В данном случае произношение хамзы совпадает с ее оформлением на письме (ХГ, 2.3.2.2).

– если соединительная хамза с даммой или кясрой следует после вопросительной, то она не произносится, что также соответствует ее оформлению на письме (ХГ, 2.3.2.1).

Например:

أَشْتَرَكَ → اِشْتَرَكَ “Он участвовал?”

أُسْتُخْرِجَ → اسْتُخْرِجَ “Он был извлечен?”

– если соединительная хамза с фатхой (например, в определенном артикле), то ее нельзя отбрасывать, т. к. возможно превращение вопросительного предложения в повествовательное.

Например:

أَلْحَسَنُ أَخُوكَ؟ → الْحَسَنُ أَخُوكَ “Аль-Хасан – твой брат?”

Чтобы не перепутать вопросительное предложение с повествовательным возможно два типа превращений.

В первом случае после вопросительной хамзы добавляется алиф, как и в случае с соединительной хамзой.

Например:

أَلْحَسَنُ أَخُوكَ؟ → أَلْحَسَنُ أَخُوكَ؟

Во втором случае оформление хамзы не изменяется, однако вторая хамза читается по первому подуровню облегченного произношения.

Например:

أَلْحَسَنُ أَخُوكَ؟ → الْحَسَنُ أَخُوكَ.

► Если две огласованные хамзы в разных словах, то в связи с отсутствием единого мнения среди арабских грамматистов встречаются различные варианты чтения:

– ослабление только первой хамзы. Например:

قَرَأَ أَبُوكَ → قَرَأَ أَبُوكَ “Твой отец прочитал.”

– ослабление только второй хамзы. Например:

قَرَأَ أَبُوكَ → قَرَأَ أَبُوكَ;

– полное произношение.

Например:

قَرَأَ أَبُوكَ → قَرَأَ أَبُوكَ;

– полное ослабление.

Например:

قَرَأَ أَبُوكَ → قَرَأَ أَبُوكَ.

► Если в двух самостоятельных словах вторая хамза огласована, а первая – нет, то возможны все перечисленные выше варианты чтения, а также другой вариант, при котором происходит удвоение хамзы.

Например:

لَمْ يَقْرَأْ أَبُوكَ → لَمْ يَقْرَأْ أَبُوكَ “Твой отец не прочитал”.

2.5. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ НАЧАЛЬНОЙ ХАМЗЫ

От корней начальной хамзы образуются глаголы первой породы любой модели и всех производных пород кроме IX. С практической точки зрения можно считать, что VII порода также не образуется. Такой вывод можно сделать исходя из таблицы глаголов производных пород начальной хамзы, которую приводит Гранде Б. М., и в которой такие глаголы отсутствуют [9 – 518]. Вероятно, это связано с фонетическими трудностями перехода (ن – ء).

Однако, было бы ошибочным утверждать, что таких глаголов нет вообще. Достаточно упомянуть глаголы اِنَاطَرَ

“сгибаться” (корень اَطَرَ) [46 – 13], اِنَادَا “искривляться”

(корень **اود**) [46 – 21]. Эти глаголы следует отнести к исключению, т. к. они мало активны, и в современном арабском языке практически не употребляются. По этой причине нет необходимости выделять их в отдельную группу.

Среди глаголов VIII породы необходимо выделить две самостоятельные группы: глаголы типа **اَتَلَفَ**, которые составляют большинство и рассматриваются в п. (ХГ, 2.5.10), и глаголы типа **اَتَخَذَ** (корень **أخذ**), в которых произошла ассимиляция коренной хамзы. Таких глаголов крайне мало, и среди активно употребляемых в современном арабском языке глагол **اَتَخَذَ** можно считать единственным, однако имеются и менее активные глаголы такого типа.

Например:

اَتَهَلَّ “обзавестись семьей” [46 – 20];

اَتَوَى (наряду с **اِتَوَى**) “укрываться где-либо” [46 – 22];

اَتَزَرَ (наряду с **اِتَزَرَ**) “заворачиваться в полотенце”.

Наличие как активных, так и редких глаголов такого типа обязывает выделить их в отдельную группу, которая рассматривается на примере глагола **اَتَخَذَ** в п. (ХГ, 2.5.11).

В общем объеме хамзованных глаголов глаголы начальной хамзы составляют около 40%. При этом самую значительную часть составляют глаголы I породы. На втором месте по количеству находятся глаголы II и V пород. Меньше всего глаголов III и VI пород.

Распределение типовых гласных в глаголах начальной хамзы I породы зависит от модели глагола и отличается от правильных глаголов следующим образом.

► В модели **فَعَلَ** типовой гласной, как правило, бывает “y” или “и”, причем, нередко эти глаголы могут иметь обе типовые гласные.

Например:

أَكَلَ (y) “есть, съедать”;

أَسَنَّ (y, и) “портиться, загнивать”;

أَطَرَ (y, и) “гнуть, сгибать”.

Типовая гласная “a”, характерная для правильных глаголов такой модели, в глаголах начальной хамзы может встретиться лишь в качестве исключения.

Например:

أَلَّهَ (a) “преклоняться” [46 – 16].

► В глаголах модели **فَعِلَ** типовой гласной имперфекта всегда будет “a”. Типовая гласная “и”, которая в качестве исключения появляется в нескольких правильных глаголах этой модели, в глаголах начальной хамзы не встречается.

Например:

أَنِنَ (a) “слушать”.

► В глаголах модели **فَعَلَّ** типовая гласная всегда “y”, как и в правильных глаголах этой модели.

Например:

أَصَلَّ (y) “укореняться”.

Таким образом, в I породе возможно 4 типа глаголов:

①	فَعَلَ - يَفْعُلُ
②	فَعَلَّ - يَفْعِلُ

③	فَعِلَ - يَفْعِلُ
④	فَعَلَّ - يَفْعَلُ

2.5.1. I порода, глагол типа **فَعَلَ - يَفْعُلُ**

أَمَلَ “надеяться”

2.5.1.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَمَلْنَا		أَمَلْتُ	أَمِلْنَا		أَمِلْتُ
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْتُ	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْتُ
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْتُ	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْتُ
أَمَلُوا	أَمَلَا	أَمَلْ	أَمِلُوا	أَمِلَا	أَمِلْ
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْتُ	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْتُ

Во всех формах хамза на алифе (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.1.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَمَلْتُ		أَمَلْتُ (1)	أَمِلْتُ (2)		أَمِلْتُ
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا
أَمَلُوا	أَمَلُوا	أَمَلُوا	أَمِلُوا	أَمِلُوا	أَمِلُوا
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا	أَمِلْنَا

(1) Двуххамзовое начало **أَ**, преобразуется в долготу [ā], обозначаемую маддой (ХГ, 2.3.2.3.1).

В остальных формах хамза пишется на алифе в соответствии с ПСГ.

(2) Двуххамзовое начало **أُ**, преобразуется в долготу [ū] (ХГ, 2.3.2.3.1).

В остальных формах хамза пишется на **و** в соответствии с ПСГ.

Таким образом, по внешнему виду можно отличить формы одного залога от другого.

2.5.1.3. Императив

На образование императива глаголов начальной хамзы I породы определенное влияние оказывает частотность употребления тех или иных глаголов. С этой точки зрения возможны два варианта оформления, рассмотренных ниже.

2.5.1.3.1. Глагол **أَمَلَ**

Представляет группу менее активных глаголов, однако таких глаголов в словарном составе современного арабского литературного языка – подавляющее большинство.

أَمَلْتُ	أَمَلَا	أَمَلْ
أَمَلْنَا	أَمَلْنَا	أَمَلْنَا

Отрицательные формы

لَا تَأْمَلُوا	لَا تَأْمَلَا	لَا تَأْمَلْ
لَا تَأْمَلْنَا	لَا تَأْمَلْنَا	لَا تَأْمَلْنَا

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова начинается с сукуна. Например: **أَمَلْ (ت-)**.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, которую огласовать даммой, т. к. типовой гласной в данном глаголе является “y”.

Образовавшееся двуххамзовое начало **أُ** превращается в долготу [ū] (УГ, 2.3.2.3.1). Возможные варианты оформления и чтения таких глаголов подробно изложены в п. (ХГ, 2.3.2.3.2).

2.5.1.3.2. Глаголы **أَكَلَ, أَخَذَ, أَمَرَ**

Среди глаголов модели **فَعَلَ - يَفْعُلُ** наиболее активными являются **أَكَلَ** “есть, кушать”, **أَخَذَ** “брать”, **أَمَرَ**

“приказывать”, в которых ввиду их частого употребления в императиве происходит выпадение коренной хамзы. Рассмотрим это на примере глагола أَخَذَ:

أَخَذَ → أَوْخَذَ → تَأَخَذَ.

В связи с тем, что первая хамза (соединительная) была необходима для устранения сукуна в начале слова, то после выпадения коренной хамзы (вместе с сукуном) надобность в ней отпадает:

خَذَ → أَخَذَ.

Точно такие же изменения происходят и в двух других глаголах (أَمَرَ и أَكَلَ), а полные таблицы спряжения этих глаголов в императиве будут иметь вид:

Глагол أَخَذَ	Глагол أَكَلَ	Глагол أَمَرَ
خُذُوا خُذَا خُذِي	كُلُوا كُلَا كُلِي	مُرُوا مُرَا مُرِي
خُذْنَ	كُلْنَ	مُرْنَ

Понятие “активный” или “неактивный” глагол или слово не всегда со всей определенностью может быть точно измерено и применено к любому слову. Вполне естественно, что некоторые слова могут по уровню активности занимать промежуточное положение. К таким словам в данном случае относится глагол أَمَرَ, который наряду с упрощенными формами, приведенными выше, может иметь и полные:

أَمُرُوا	أَمُرَا	أَمُرِي
أَمُرْنَ		

Полные формы чаще употребляются в середине ритмической группы. Например:

قال أَمَرَ، وَأَمَرَ.

После паузы – краткие. Например: مَرَّ.

Отрицательные формы императива глаголов أَخَذَ، أَكَلَ، أَمَرَ совпадают с формами, приведенными для глагола أَمَلَ.

2.5.1.4. Причастие

В д/з после коренной хамзы следует алиф долготы (أَمِلَ). Такое сочетание приводит к образованию мадды (ХГ, 2.3.2.4).

В с/з подставкой для хамзы будет алиф в соответствии с ПСГ.

2.5.2. I порода, глагол типа فَعَلَ - يَفْعِلُ

“брать, захватывать в плен”

2.5.2.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَسْرَتْنَا		أَسْرَتُ	أُسِرْنَا		أُسِرْتُ
أَسْرَتُمْ		أَسْرَتَ	أُسِرْتُمْ		أُسِرْتُ
أَسْرَتُنَّ	أَسْرَتُمَا	أَسْرَتِ	أُسِرْتُنَّ	أُسِرْتُمَا	أُسِرْتُ
أَسْرُوا	أَسْرَا	أَسَرَ	أُسِرُوا	أُسِرَا	أُسِرَ
أَسْرْنَ	أَسْرَتَا	أَسَرْتُ	أُسِرْنَ	أُسِرَتَا	أُسِرْتُ

Во всех формах в начале слова хамза пишется на алифе (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.2.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
تَاسِرُ		أَسِرُ (1)	تُؤَسَّرُ		أُؤَسَّرُ (2)
تَاسِرُونَ	تَاسِرَانِ	تَاسِرِينَ	تُؤَسَّرُونَ	تُؤَسَّرَانِ	تُؤَسَّرِينَ
يَاسِرُونَ	يَاسِرَانِ	يَاسِرِينَ	يُؤَسَّرُونَ	يُؤَسَّرَانِ	يُؤَسَّرِينَ
يَاسِرْنَ	يَاسِرَانِ	يَاسِرِينَ	يُؤَسَّرْنَ	يُؤَسَّرَانِ	يُؤَسَّرِينَ
(1) Двуххамзовое начало أ, преобразуется в долготу [ā], обозначаемую маддой [ā], обозначаемую маддой (ХГ, 2.3.2.3.1). В остальных формах хамза пишется на алифе в соответствии с ПСГ.			(2) Двуххамзовое начало أ, преобразуется в долготу [y] (ХГ, 2.3.2.3.1). В остальных формах хамза пишется на و в соответствии с ПСГ.		
Таким образом, по внешнему виду можно отличить формы одного залога от другого.					

2.5.2.3. Императив

اِسِرُوا	اِسِرَا	اِسِرِي
اِسِرْنَ		اِسِرِي
Отрицательные формы		
لا تَاسِرُوا	لا تَاسِرَا	لا تَاسِرِي
لا تَاسِرْنَ		لا تَاسِرِي

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова начинается с сукуна.

Например:
(تَ)اِسِرُ

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, огласованную кясрой, т. к. типовая гласная в этом глаголе “и”.

Образовавшееся двуххамзовое начало **اِسِرْ** превращается в долготу [ī] (ХГ, 2.3.2.3.1).

Возможные варианты оформления и чтения таких форм подробно изложены в п. (ХГ, 2.3.2.3.2) на примере глагола **أَمَلَ**. Глагол **أَسَرَ** отличается от глагола **أَمَلَ** только типовой гласной (“и” вместо “у”), что, естественно, повлияет на образуемые формы.

2.5.2.4. Причастие

Д/з: أَسِرٌ	В д/з после коренной хамзы следует алиф долготы (أَسِيرٌ). Такое сочетание приводит к образованию мадды (ХГ, 2.3.2.4).
С/з: مَأْسُورٌ	

В с/з подставкой для хамзы будет алиф в соответствии с ПСГ.

2.5.3. I порода, глагол типа **فَعِلَ - يَفْعُلُ**

أَلِمَ “испытывать боль”

2.5.3.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَلِمْتُ		أَلِمْنَا	أَلِمْتُ		أَلِمْنَا
أَلِمْتَ	أَلِمْتَا	أَلِمْتُمْ	أَلِمْتَ	أَلِمْتَا	أَلِمْتُمْ
أَلِمْتُ		أَلِمْنَا	أَلِمْتُ		أَلِمْنَا
أَلِمَ	أَلِمَا	أَلِمُوا	أَلِمَ	أَلِمَا	أَلِمُوا
أَلِمَ	أَلِمَا	أَلِمْنَا	أَلِمَ	أَلِمَا	أَلِمْنَا
Во всех формах хамза пишется на алифе (ХГ, 2.3.1.1).					

2.5.3.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَأْلَمُ		أَلَمْ (1)	تُؤْلَمُ		أُؤْلَمُ (2)
تَأْلَمُونَ	تَأْلَمَانِ	تَأْلَمِينَ	تُؤْلَمُونَ	تُؤْلَمَانِ	تُؤْلَمِينَ
يَأْلَمُونَ	يَأْلَمَانِ	يَأْلَمِينَ	يُؤْلَمُونَ	يُؤْلَمَانِ	يُؤْلَمِينَ
يَأْلَمَنْ	يَأْلَمَانِ	يَأْلَمِنْ	يُؤْلَمَنْ	يُؤْلَمَانِ	يُؤْلَمِنْ
(1) Двуххамзовое начало ا, преобразуется в долготу [ā], обозначаемую маддой (ХГ, 2.3.2.3.1). В остальных формах хамза пишется на алифе на основании ПСГ.			(2) Двуххамзовое начало أُ, преобразуется в долготу [ū] (ХГ, 2.3.2.3.1). В остальных формах хамза пишется на و в соответствии с ПСГ.		
Таким образом, формы одного залога по внешнему виду можно отличить от другого.					

2.5.3.3. Императив

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова начинается с сукуна.

Например:

(تَأْلَمُ).

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, которую

огласовать кясрой, т. к. типовой гласной в данном глаголе является “а”.

إِیْلَمُوا	إِیْلَمَا	إِیْلَمِی
إِیْلَمَنْ		
Отрицательные формы		
لَا تَأْلَمُوا	لَا تَأْلَمَا	لَا تَأْلَمِی
لَا تَأْلَمَنْ		

Образовавшееся двуххамзовое начало **إِنْ** превращается в долготу [ū] (ХГ, 2.3.2.3.1).

Возможные варианты оформления и чтения полученных глагольных форм рассмотрены на примере глагола **أَمَلَ** в п. (ХГ, 2.3.2.3.2).

Глагол **أَلِمَ** отличается от глагола **أَمَلَ** только типовой гласной (“а” вместо “у”), что, естественно, отразится на полученных формах.

2.5.3.4. Причастие

Д/з:	أَلِمَ
С/з:	مَأْلُومٌ

В д/з после коренной хамзы следует алиф долготы (أَلِمَ). Такое сочетание приводит к образованию мадды (ХГ, 2.3.2.4).

В с/з подставкой для хамзы будет алиф в соответствии с ПСГ.

2.5.4. I порода, глагол типа **فَعَّلَ - يَفْعُلُ**

أَصَلَ “укореняться”

2.5.4.1. Перфект

أَصَلْنَا		أَصَلْتُ
أَصَلْتُمْ	أَصَلْتُمَا	أَصَلْتِ
أَصَلْتُمْ		أَصَلْتِ
أَصَلُّوا	أَصَلَّا	أَصَلَّ
أَصَلُّوا	أَصَلُّوا	أَصَلَّتْ

Во всех формах хамза пишется на алифе (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.4.2. Имперфект

تَاصِلٌ		أَصْلٌ ⁽¹⁾
تَاصِلُونَ	تَاصِلَانِ	تَاصِلٌ
تَاصِلِينَ		تَاصِلَيْنِ
يَاصِلُونَ	يَاصِلَانِ	يَاصِلٌ
يَاصِلِينَ	يَاصِلَيْنِ	يَاصِلٌ

(1) Двуххамзовое начало **أ**, согласно (ХГ, 2.3.2.3.1) преобразуется в мадду. В остальных формах хамза пишется на алифе в соответствии с ПСГ.

2.5.4.3. Императив

أَوْصِلُوا	أَوْصِلَا	أَوْصِلْ
أَوْصِلُونَ		أَوْصِلِي

Отрицательные формы

لَا تَاصِلُوا	لَا تَاصِلَا	لَا تَاصِلْ
لَا تَاصِلُونَ	لَا تَاصِلَيْنِ	لَا تَاصِلِي

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова начинается с сукуна. Например:

(تـ) أَصِلْ.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, которую огласовать даммой, т. к. типовой гласной для данного глагола является “y”.

Образовавшееся в положительных формах двуххамзовое начало **أَوْ** превращается в долготу [**ū**] (ХГ, 2.3.2.3.1).

Начальная хамза в данном случае является соединительной и поэтому в зависимости от места этого слова в предложении возможны различные варианты оформления и чтения двуххамзового начала, как и в рассмотренном ранее глаголе **أَمَلَ** (ХГ, 2.3.2.3.2).

2.5.4.4. Причастие

Глагол не имеет причастия д/з по традиционной формуле **فَاعِلٌ** (ПГ, 1.13). От данного глагола образовано

прилагательное со значением причастия д/з по формуле **فَعِيلٌ** (“благородный, подлинный”). От других глаголов данного типа возможно образование аналогичных прилагательных по другим формулам. Причастий с/з, образованных по модели **مَفْعُولٌ** от данного типа глаголов не обнаружено.

2.5.5. II порода, глагол **أَثَرَ** “влиять”

2.5.5.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَثَرْنَا		أَثَرْتُ	أَثَرْنَا		أَثَرْتُ
أَثَرْتُمْ		أَثَرْتَ	أَثَرْتُمْ		أَثَرْتَ
أَثَرْتُمْ	أَثَرْتُمَا	أَثَرْتِ	أَثَرْتُمْ	أَثَرْتُمَا	أَثَرْتِ
أَثَرُوا	أَثَرَا	أَثَرُوا	أَثَرُوا	أَثَرَا	أَثَرُوا
أَثَرْنَا	أَثَرْنَا	أَثَرْتِ	أَثَرْنَا	أَثَرْنَا	أَثَرْتِ

Во всех формах хамза пишется на алифе (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.5.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نُؤَثِّرُ		أَوْثَرُ ⁽¹⁾	نُؤَثِّرُ		أَوْثَرُ ⁽¹⁾
تُؤَثِّرُونَ		تُؤَثِّرُ	تُؤَثِّرُونَ		تُؤَثِّرُ
تُؤَثِّرُونَ	تُؤَثِّرَانِ	تُؤَثِّرِينَ	تُؤَثِّرُونَ	تُؤَثِّرَانِ	تُؤَثِّرِينَ
يُؤَثِّرُونَ	يُؤَثِّرَانِ	يُؤَثِّرُوا	يُؤَثِّرُونَ	يُؤَثِّرَانِ	يُؤَثِّرُوا
يُؤَثِّرُونَ	يُؤَثِّرَانِ	يُؤَثِّرُوا	يُؤَثِّرُونَ	يُؤَثِّرَانِ	يُؤَثِّرُوا

(1) Двуххамзовое начало сохраняется, т. к. вторая хамза не огласована сукуном (ХГ, 2.3.2.3.3).

В остальных формах хамза пишется на و в соответствии с ПСГ.

Глагольные формы одного залога по внешнему виду не отличаются от другого, как и в правильных глаголах.

2.5.5.3. Императив

أَثَرُوا	أَثَرَا	أَثَرِي
أَثَرْنَ		

Отрицательные формы

لَا تُؤَثَرُوا	لَا تُؤَثَرَا	لَا تُؤَثَرِي
لَا تُؤَثَرْنَ		

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна.

Например:

(تـ)ؤَثَرُ.

Следовательно, начальная

хамза не присоединяется.

Подставка для коренной хамзы, оказавшейся в начале слова, заменится на алиф (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.5.4. Причастие

مُؤَثَّرٌ	مُؤَثَّرَةٌ
مُؤَثَّرٌ	مُؤَثَّرَةٌ

В обоих залогах подставка و для хамзы выбирается на основании ПСГ. Один залог по внешнему виду не отличается от другого, как и в причастиях, образованных от правильных корней.

2.5.5.5. Масдар

تَأَثَّرٌ

Подставка алиф для хамзы выбирается на основании ПСГ.

2.5.6. III порода, глагол أَخَذَ “упрекать, порицать”

2.5.6.1. Перфект

В действительном залоге

أَخَذْنَا		أَخَذْتُ
أَخَذْتُمْ	أَخَذْتُمَا	أَخَذْتَ
أَخَذْتَنَ		أَخَذْتَ
أَخَذُوا	أَخَذَا	أَخَذَ
أَخَذْنَ	أَخَذَتَا	أَخَذَتْ

Во всех формах после коренной хамзы следует долгота [ā], образующая вместе с начальной хамзой мадду (ХГ, 2.3.2.4).

Например:

أَخَذَ → أَخَذَ.

В страдательном залоге

أُخِذْنَا		أُخِذْتُ
أُخِذْتُمْ	أُخِذْتُمَا	أُخِذْتَ
أُخِذْتَنَ		أُخِذْتَ
أُخِذُوا	أُخِذَا	أُخِذَ
أُخِذْنَ	أُخِذَتَا	أُخِذَتْ

Во всех формах после первой коренной в соответствии с правилами образования с/з образуется долгота [ū] (ПГ, 1.9.1).

2.5.6.2. Имперфект

Действительный залог		
نُؤَاخِذُ		أُؤَاخِذُ (1)
تُؤَاخِذُونَ	تُؤَاخِذَانِ	تُؤَاخِذُ
تُؤَاخِذْنَ		تُؤَاخِذِينَ
يُؤَاخِذُونَ	يُؤَاخِذَانِ	يُؤَاخِذُ
يُؤَاخِذْنَ	يُؤَاخِذَتَانِ	يُؤَاخِذُ

Страдательный залог		
نُؤَاخِذُ		أُؤَاخِذُ (1)
تُؤَاخِذُونَ	تُؤَاخِذَانِ	تُؤَاخِذُ
تُؤَاخِذْنَ		تُؤَاخِذِينَ
يُؤَاخِذُونَ	يُؤَاخِذَانِ	يُؤَاخِذُ
يُؤَاخِذْنَ	يُؤَاخِذَتَانِ	يُؤَاخِذُ

(1) Две хамзы в начале слова сохраняются, т. к. вторая из них не имеет сукуна (ХГ, 2.3.2.3.3). Во всех формах коренная хамза пишется на **و** на основании ПСГ.

2.5.6.3. Императив

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ПИН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна.

أَخِذُوا	أَخِذَا	أَخِذْ
أَخِذْنَ		أَخِذِي

Например:

Отрицательные формы

لَا تُؤْخِذُوا	لَا تُؤْخِذَا	لَا تُؤْخِذْ
لَا تُؤْخِذْنَ		لَا تُؤْخِذِي

(ت) وَأَخِذْ.

Следовательно, начальная хамза не присоединяется. Подставка для коренной хамзы, которая оказалась таким образом в начале слова, заменится на алиф (ХГ, 2.3.1.1), после которого следует алиф долготы. Такое сочетание дает мадду (ХГ, 2.3.2.4):

أَخِذْ → أَخِذْ → وَأَخِذْ → (ت) وَأَخِذْ → تُؤْخِذْ.

2.5.6.4. Причастие

مُؤْخِذٌ	مُؤْخِذَةٌ
----------	------------

В обоих залогах подставка **و** выбирается на основании ПСГ.

2.5.6.5. Масдар

(1) مُؤْخِذَةٌ	(2) إِخْذٌ
----------------	------------

(1) По формуле **مَفَاعَلَةٌ** подставка **و** выбирается на основании ПСГ.

(2) По формуле **فِعَالٌ** подставка для хамзы в начале слова всегда алиф, при этом хамза, огласованная кясрой всегда пишется под алифом (ХГ, 2.3.1.1).

Подавляющее большинство глаголов начальной хамзы III породы имеют один масдар по формуле **مَفَاعَلَةٌ**. Масдар по формуле **فِعَالٌ** встречается крайне редко и, как правило, наряду с формулой **مَفَاعَلَةٌ**. Например, от глагола **أَلَفَ** “дружить, быть в согласии” масдары [46 – 16]: **إِلَافٌ** и **مُؤَالَفَةٌ**.

2.5.7. IV порода, глагол **آثَرَ** “предпочитать”

2.5.7.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
آثَرْنَا		آثَرْتُ	أُوثِرْنَا		أُوثِرْتُ
آثَرْتُمْ		آثَرْتَ	أُوثِرْتُمْ		أُوثِرْتَ
آثَرْتُنَّ	آثَرْتُمَا	آثَرْتِ	أُوثِرْتُنَّ	أُوثِرْتُمَا	أُوثِرْتِ
آثَرُوا	آثَرَا	آثَرَ	أُوثِرُوا	أُوثِرَا	أُوثِرَ
آثَرْنَ	آثَرْتَا	آثَرْتِ	أُوثِرْنَ	أُوثِرْتَا	أُوثِرْتِ
Во всех формах в соответствии с формулой IV породы образуется двуххамзовое начало أَ, которое дает мадду (ХГ, 2.3.2.3.1).			Во всех формах в соответствии с формулой с/з образуется двуххамзовое начало أُو, которое дает долготу [ū] (ХГ, 2.3.2.3.1).		
Таким образом, формы одного залога можно по внешнему виду отличить от другого.					

2.5.7.2. Имперфект

(1) Двуххамзовое начало **أُو** дает долготу **[ū]**, (ХГ, 2.3.2.3.1).

В остальных формах в соответствии с ПСГ подставка و

Действительный залог			Страдательный залог		
نُؤثِرُ		أُؤثِرُ (1)	نُؤثِرُ		أُؤثِرُ (1)
تُؤثِرُونَ		تُؤثِرُ	تُؤثِرُونَ		تُؤثِرُ
تُؤثِرِينَ	تُؤثِرَانِ	تُؤثِرِينَ	تُؤثِرِينَ	تُؤثِرَانِ	تُؤثِرِينَ
يُؤثِرُونَ	يُؤثِرَانِ	يُؤثِرُ	يُؤثِرُونَ	يُؤثِرَانِ	يُؤثِرُ
يُؤثِرِينَ	يُؤثِرَانِ	يُؤثِرُ	يُؤثِرِينَ	يُؤثِرَانِ	يُؤثِرُ

2.5.7.3. Императив

В IV породе в соответствии с ППН префикс в формах

أَثِرُوا		أَثِرْ
أَثِرْنَ	أَثِرَا	أَثِرِي

Отрицательные формы

لَا تُؤثِرُوا		لَا تُؤثِرْ
لَا تُؤثِرِينَ	لَا تُؤثِرَانِ	لَا تُؤثِرِي

II лица всегда заменяется на начальную разделительную хамзу, огласованную фатхой, которая образует с коренной хамзой двуххамзовое начало أأ, оформляемое маддой. Например:

أَثِرْ → أَأَثِرْ → أَأَثِرُ → تُؤثِرُ

2.5.7.4. Причастие

مُؤَثِّرٌ	مُؤَثِّرَةٌ
مُؤَثِّرَانِ	مُؤَثِّرَتَانِ

В обоих залогах подставка و выбирается на основании ПСГ.

2.5.7.5. Масдар

إِثَارٌ

В соответствии с формулой масдара в начале слова образуется двуххамзовое начало

إِثَارٌ, которое дает долготу [u] (ХГ, 2.3.2.3.1),

начальная хамза при этом пишется под алифом (ХГ, 2.3.1.1).

2.5.8. V породе, глагол تَأَخَّرَ “задерживаться”

2.5.8.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
تَأَخَّرْنَا		تَأَخَّرْتُ	تُؤَخَّرْنَا		تُؤَخَّرْتُ
تَأَخَّرْتُمْ		تَأَخَّرْتُ	تُؤَخَّرْتُمْ		تُؤَخَّرْتُ
تَأَخَّرْتُمْ	تَأَخَّرْتُمَا	تَأَخَّرْتُمْ	تُؤَخَّرْتُمْ	تُؤَخَّرْتُمَا	تُؤَخَّرْتُمْ
تَأَخَّرُوا	تَأَخَّرَا	تَأَخَّرَ	تُؤَخَّرُوا	تُؤَخَّرَا	تُؤَخَّرَ
تَأَخَّرْنَ	تَأَخَّرَانِ	تَأَخَّرَتْ	تُؤَخَّرْنَ	تُؤَخَّرَانِ	تُؤَخَّرَتْ

Подставки (алиф в д/з и و – в с/з) выбираются в соответствии с ПСГ.

2.5.8.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَتَأَخَّرُ		أَتَأَخَّرُ	نُتَأَخَّرُ		أُتَأَخَّرُ
تَتَأَخَّرُونَ		تَتَأَخَّرُ	تُتَأَخَّرُونَ		تُتَأَخَّرُ
تَتَأَخَّرِينَ	تَتَأَخَّرَانِ	تَتَأَخَّرِينَ	تُتَأَخَّرِينَ	تُتَأَخَّرَانِ	تُتَأَخَّرِينَ
يَتَأَخَّرُونَ	يَتَأَخَّرَانِ	يَتَأَخَّرُ	يُتَأَخَّرُونَ	يُتَأَخَّرَانِ	يُتَأَخَّرُ
يَتَأَخَّرِينَ	يَتَأَخَّرَانِ	يَتَأَخَّرُ	يُتَأَخَّرِينَ	يُتَأَخَّرَانِ	يُتَأَخَّرُ

Во всех формах обоих залогов подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

2.5.8.3. Императив

После отбрасывания префикса в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна.

تَأْخَرُوا	تَأْخَرَا	تَأْخَرِ
تَأْخَرْنَ		تَأْخَرِي

Отрицательные формы

لَا تَتَأْخَرُوا	لَا تَتَأْخَرَا	لَا تَتَأْخَرِ
لَا تَتَأْخَرْنَ		لَا تَتَأْخَرِي

Например:

(تَأْخَرُ).

Следовательно, начальная хамза не употребляется. Подставка для хамзы при этом не изменится.

2.5.8.4. Причастие

مُتَأَخِّرٌ: Д/з:
مُتَأَخِّرٌ: С/з:

В обоих залогах подставка для хамзы алиф выбирается на основании ПСГ.

2.5.8.5. Масдар

تَأْخَرُ

Подставка для хамзы алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

2.5.9. VI порода, глагол تَأْمَرُ “устанавливать заговор”

2.5.9.1. Перфект

В действительном залоге

تَأْمَرْتُ		تَأْمَرْنَا
تَأْمَرْتِ	تَأْمَرْتُمَا	تَأْمَرْتُمْ
تَأْمَرْتِ		تَأْمَرْتُنَّ
تَأْمَرُ	تَأْمَرَا	تَأْمَرُوا
تَأْمَرِي	تَأْمَرْتَا	تَأْمَرْنَ

В соответствии с формулой образования глагола VI породы после коренной хамзы следует долгота [ā]:

تَأْمَرُ.

Такое сочетание превращается в мадду которая сохранится во всех формах. (ХГ, 2.3.3.1.2),

В страдательном залоге

تُؤْمِرْتُ		تُؤْمِرْنَا
تُؤْمِرْتِ	تُؤْمِرْتُمَا	تُؤْمِرْتُمْ
تُؤْمِرْتِ		تُؤْمِرْتُنَّ
تُؤْمِرُ	تُؤْمِرَا	تُؤْمِرُوا
تُؤْمِرِي	تُؤْمِرْتَا	تُؤْمِرْنَ

При образовании с/з после коренной хамзы следует долгота [ū]. В соответствии с ПСГ должна быть подставка و (تُؤْمِرُ), однако наличие двух букв و подряд, неприемлемое для арабского языка, устраняется в зависимости от характера предшествующей буквы. В VI породе в с/з хамзе всегда предшествует ت т. е. буква, имеющая соединение слева. Следовательно подставкой будет ي (ХГ, 2.3.3.2.2).

2.5.9.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نُتَأْمَرُ		أَتَأْمَرُ	نُتَأْمَرُ		أَتَأْمَرُ
نُتَأْمَرُونَ	نُتَأْمَرَانِ	تَتَأْمَرُ	نُتَأْمَرُونَ	نُتَأْمَرَانِ	تَتَأْمَرُ
نُتَأْمَرْنَ		تَتَأْمَرِينَ	نُتَأْمَرْنَ		تَتَأْمَرِينَ
يَتَأْمَرُونَ	يَتَأْمَرَانِ	يَتَأْمَرُ	يَتَأْمَرُونَ	يَتَأْمَرَانِ	يَتَأْمَرُ
يَتَأْمَرْنَ	يَتَأْمَرَانِ	يَتَأْمَرُ	يَتَأْمَرْنَ	يَتَأْمَرَانِ	يَتَأْمَرُ

Во всех формах написание хамзы в виде мадды сохранится, т. к. она остается в тех же условиях, что и в перфекте.

2.5.9.3. Императив

После отбрасывания префикса в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна.

Например:

(تَأْمَرُ).

تَمَرُوا	تَمَرَا	تَمَرِ
تَمَرْنَ		تَمَرِي

Отрицательные формы

لا تَمَرُوا	لا تَمَرَا	لا تَمَرِ
لا تَمَرْنَ		لا تَمَرِي

Следовательно, начальная хамза не употребляется, а коренная хамза сохраняется в виде мадды.

2.5.9.4. Причастие

مُتَمَرٌّ	مُتَمَرَّةٌ
-----------	-------------

В обоих залогах хамза остается в виде мадды, т. к. коренная хамза остается в тех же условиях, что и в перфекте.

2.5.9.5. Масдар

تَمَرٌ

Хамза остается в виде мадды на тех же основаниях, что и в перфекте.

2.5.10. VIII рода, глагол اِتْتَلَفَ “образовывать коалицию”

2.5.10.1. Перфект

В действительном залоге

При образовании глагола VIII породы от корня с

اِتْتَلَفْنَا		اِتْتَلَفْتُمْ
اِتْتَلَفْتُمْ	اِتْتَلَفْتُمَا	اِتْتَلَفْتُمْ
اِتْتَلَفْتُمْ		اِتْتَلَفْتُمْ
اِتْتَلَفُوا	اِتْتَلَفَا	اِتْتَلَفُوا
اِتْتَلَفُوا	اِتْتَلَفَا	اِتْتَلَفُوا

начальной хамзой в начале слова образуется двуххамзовое начало:

اِتْتَلَفَ

Первая хамза является соединительной и, как правило, не пишется (ХГ, 2.3.2.1), однако ее огласовка (кясра) может, как показано в таблице,

обозначаться, тем более, что она влияет на выбор подставки (ي) для коренной хамзы в соответствии с ПСГ. В обычном тексте, который оформляется без огласовок, эта кясра также не обозначается (اِتْتَلَفَ). Такое оформление начала слова следует считать основным. При чтении этого глагола после паузы, когда соединительная хамза должна читаться, двуххамзовое начало превращается в долготу [ū] (ХГ, 2.3.2.3.1).

Например:

اِتْتَلَفَ → اِيْتَلَفَ

В словарях и справочниках, в которых наряду с формой слова есть необходимость показать и состав (корень) слова, как правило, сохраняется полная форма:

اِتْتَلَفَ

В страдательном залоге

اُتْتَلِفْنَا		اُتْتَلِفْتُمْ
اُتْتَلِفْتُمْ	اُتْتَلِفْتُمَا	اُتْتَلِفْتُمْ
اُتْتَلِفْتُمْ		اُتْتَلِفْتُمْ
اُتْتَلِفُوا	اُتْتَلِفَا	اُتْتَلِفُوا
اُتْتَلِفُوا	اُتْتَلِفَا	اُتْتَلِفُوا

В с/з соединительная хамза получает дамму, которая и определяет выбор подставки для коренной хамзы.

Например:

اُتْتَلِفَ

Однако, поскольку начальная хамза является соединительной, то она, как правило, не пишется, а ее огласовка (дамма) при необходимости может обозначаться на письме, как показано в таблице, или отсутствовать (например اُتْتَلِفَ). При чтении после паузы возможно образование долготы [ū] в результате преобразования двуххамзового начала اُو (ХГ, 2.3.2.3.1).

Таким образом, по аналогии с д/з и в зависимости от условий употребления возможны следующие варианты оформления:

اوتلف, أوْتلف, أوْتلف.

2.5.10.2. Имперфект

В действительном залоге

اَتَلَفُ		اَتَلَفُ (1)
تَتَلَفُونَ	تَتَلَفَانِ	تَتَلَفِينَ
يَتَلَفُونَ	يَتَلَفَانِ	يَتَلَفِينَ
تَتَلَفُ	تَتَلَفَانِ	تَتَلَفِينَ

(1) В данной форме образуется двуххамзовое начало **اُ**, которое превращается в мадду (ХГ, 2.3.2.3.1), однако в виду редкого употребления этого глагола вообще, и данной формы в частности, двуххамзовое начало в этой форме

(**اَتَلَفُ**) часто сохраняется, что можно считать исключением.

В остальных формах подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

В страдательном залоге

نُوتَلَفُ		نُوتَلَفُ (1)
تُوتَلَفُونَ	تُوتَلَفَانِ	تُوتَلَفِينَ
يُوتَلَفُونَ	يُوتَلَفَانِ	يُوتَلَفِينَ
تُوتَلَفُ	تُوتَلَفَانِ	تُوتَلَفِينَ

(1) В данной форме образуется двуххамзовое начало **اُو**, которое превращается в долготу [ū], однако по тем же причинам, что и в д/з двуххамзовое начало в этой форме часто сохраняется (**اُوتَلَفُ**). В остальных формах

подставка **و** выбирается в соответствии с ПСГ.

2.5.10.3. Императив

اَتَلَفُوا	اَتَلَفَا	اَتَلَفِي
اَتَلَفْنَ		

Отрицательные формы

لَا تَتَلَفُوا	لَا تَتَلَفَا	لَا تَتَلَفِي
لَا تَتَلَفْنَ		

После отбрасывания префикса в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна:

(تَلَفٌ).

Следовательно, в соответствии с ППН необходимо добавить соединительную хамзу с кясрой.

Таким образом, в начале слова сформировалось двуххамзовое начало, в котором первая хамза соединительная, а вторая – разделительная. В зависимости от условий употребления, описанных в п. (ХГ, 2.3.2.3.2) оформление начала этих глагольных форм может быть различным:

اِبْتَلَفْ, اَتَلَفْ, اَتَلَفْ, فَاتَلَفْ.

2.5.10.4. Причастие

مُوتَلَفٌ
مُوتَلَفٌ

В обоих залогах подставка для хамзы **و** выбирается в соответствии с ПСГ.

2.5.10.5. Масдар

اِتْلَافٌ

Также как и в формах императива образуется двуххамзовое начало, в котором первая хамза соединительная, а вторая – разделительная. Такое сочетание в зависимости от условий употребления может иметь и другое оформление:

فَاتِلَافٌ, اِتْلَافٌ, اِبْتِلَافٌ.

2.5.11. VIII порода, глагол **أَتَّخَذَ** "предпринимать"

При образовании VIII породы от корня **أَخَذَ** произошла ассимиляция коренной хамзы с показателем породы **ت** и в результате образовался глагол **أَتَّخَذَ** "предпринимать" (вместо **أَتَّخَذَ**), в котором показатель породы **ت** огласован ташидом, что сохраняется во всех формах перфекта, имперфекта, императива, а также в масдаре и причастиях, однако среди активных глаголов начальной хамзы VIII породы ассимиляция произошла только в глаголе **أَتَّخَذَ**.

Среди причин, которые могли повлиять на конечную форму глагола, необходимо отметить следующие:

Во-первых, наряду с глаголом **أَخَذَ** имеется и глагол **تَخَذَ** (а) с таким же значением, и, вполне возможно, что VIII порода образовалась именно от этого корня, от которого она образуется в результате всего лишь простого слияния одинаковых согласных (УГ, 3.2.3.3.2).

Во-вторых, некоторые арабские грамматисты допускают, что глагол **أَتَّخَذَ** мог произойти от глагола **وَحَذَ**, который имеет такое же значение, что и глагол **أَخَذَ**. В VIII порода первая коренная **و** всегда ассимилируется с показателем породы **ت**¹.

¹ Это явление будет рассмотрено при изложении подобных неправильных глаголов. Примерами такой ассимиляции могут служить глаголы **اتَّصَلَ** "соединяться" (корень **وَصَلَ**), **اتَّصَفَ** "отличаться" (корень **وَصَفَ**) и др.

В-третьих, глагол **أَتَّخَذَ** мог действительно произойти от корня **أَخَذَ** в результате частого употребления, т. к. этот глагол – самый активный из всех глаголов начальной хамзы VIII породы, а частотность употребления – один из факторов, который может непосредственно повлиять на окончательный внешний вид слова.

2.5.11.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
أَتَّخَذْنَا		أَتَّخَذْتُ	أُتِّخِذْنَا		أُتِّخِذْتُ
أَتَّخَذْتُمْ	أَتَّخَذْتُمَا	أَتَّخَذْتِ	أُتِّخِذْتُمْ	أُتِّخِذْتُمَا	أُتِّخِذْتِ
أَتَّخَذْتَنَ		أَتَّخَذْتِ	أُتِّخِذْتَنَ		أُتِّخِذْتِ
أَتَّخَذُوا	أَتَّخَذَا	أَتَّخَذَ	أُتِّخِذُوا	أُتِّخِذَا	أُتِّخِذَ
أَتَّخَذْنَ	أَتَّخَذَتَا	أَتَّخَذَتْ	أُتِّخِذْنَ	أُتِّخِذَتَا	أُتِّخِذَتْ

2.5.11.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَتَّخِذُ		أَتَّخِذُ	نُتَّخِذُ		أُتَّخِذُ
تَتَّخِذُونَ	تَتَّخِذَانِ	تَتَّخِذُ	تُتَّخِذُونَ	تُتَّخِذَانِ	تُتَّخِذُ
تَتَّخِذِنَ		تَتَّخِذِينَ	تُتَّخِذِنَ		تُتَّخِذِينَ
يَتَّخِذُونَ	يَتَّخِذَانِ	يَتَّخِذُ	يُتَّخِذُونَ	يُتَّخِذَانِ	يُتَّخِذُ
يَتَّخِذْنَ	يَتَّخِذَتَانِ	يَتَّخِذْنَ	يُتَّخِذْنَ	يُتَّخِذَتَانِ	يُتَّخِذْنَ

2.5.11.3. Императив

اتَّخِذُوا	اتَّخِذَا	اتَّخِذْ
اتَّخِذْنَ		اتَّخِذِي

Отрицательные формы

لا تَتَّخِذُوا	لا تَتَّخِذَا	لا تَتَّخِذْ
لا تَتَّخِذْنَ		لا تَتَّخِذِي

2.5.11.4. Причастие 2.5.11.5. Масдар

Д/з	С/з	
مُتَّخِذٌ	مُتَّخِذَةٌ	اتِّخَاذٌ

2.5.12. X порода, глагол استأنف "возобновлять"

2.5.12.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
اِسْتَأْنَفْنَا		اِسْتَأْنَفْتُ	اُسْتُؤْنِفْنَا		اُسْتُؤْنِفْتُ
اِسْتَأْنَفْتُمْ		اِسْتَأْنَفْتُمْ	اُسْتُؤْنِفْتُمْ		اُسْتُؤْنِفْتُمْ
اِسْتَأْنَفْنِ	اِسْتَأْنَفْنِ	اِسْتَأْنَفْتِ	اُسْتُؤْنِفْنِ	اُسْتُؤْنِفْتِ	اُسْتُؤْنِفْتِ
اِسْتَأْنَفُوا	اِسْتَأْنَفُوا	اِسْتَأْنَفْ	اُسْتُؤْنِفُوا	اُسْتُؤْنِفْ	اُسْتُؤْنِفْ
اِسْتَأْنَفْنَ	اِسْتَأْنَفْنَ	اِسْتَأْنَفَتْ	اُسْتُؤْنِفْنَ	اُسْتُؤْنِفَتْ	اُسْتُؤْنِفَتْ
Подставка алиф выбирается во всех формах на основании ПСГ.			Во всех формах подставка و выбирается на основании ПСГ.		
Таким образом, формы одного залога можно по внешнему виду отличить от другого.					

2.5.12.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
استأنف		استأنف	تُستأنف		تُستأنف
تستأنفون	تستأنفان	تستأنف	تُستأنفون	تُستأنفان	تُستأنف
تستأنفن		تستأنفن	تُستأنفن		تُستأنفن
يُستأنفون	يُستأنفان	يُستأنف	يُستأنفون	يُستأنفان	يُستأنف
يُستأنفن	يُستأنفن	يُستأنفن	يُستأنفن	يُستأنفن	يُستأنفن
Во всех формах подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.					

2.5.12.3. Императив

استأنفوا	استأنفا	استأنف
استأنفن		استأنفي

Отрицательные формы

لا تستأنفوا	لا تستأنفا	لا تستأنف
لا تستأنفن		لا تستأنفي

После отбрасывания префикса в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна.

Следовательно, необходимо добавить начальную соединительную хамзу, которую

огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для X породы считается "и":

استأنف → (ت)ستأنف.

2.5.12.4. Причастие

Д/з: مُستأنف	С/з: مُستأنف
--------------	--------------

В обоих залогах подставка алиф на основании ПСГ.

2.5.12.5. Масдар

استئناف

Подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.

2.5.13. ВЫВОДЫ ПО ГЛАГОЛАМ НАЧАЛЬНОЙ ХАМЗЫ

2.5.13.1. Перфект

В действительном залоге

- ▶ в I, II, V и X породах подставкой будет алиф во всех глагольных формах;
- ▶ в III, IV и VI породах хамза превращается в мадду, которая сохранится во всех глагольных формах;
- ▶ в VIII породе коренная хамза образует вместе с соединительной хамзой двуххамзовое начало **أَئْتَفَ**, которое в зависимости от условий употребления может иметь различные варианты оформления:

أَتَفَ, أَئْتَفَ, أَئْتَفَ, أَئْتَفَ.

В VIII породе имеется небольшая группа глаголов, в которых произошла ассимиляция хамзы с показателем породы **أَتَفَ**. Хамза таким образом пропала и не появляется ни в каких формах. Наиболее активным глаголом этой группы является **أَتَذَ**.

В страдательном залоге

- ▶ в I и II и III породах во всех формах подставка алиф;
- ▶ в V, VIII и X породах подставка **و**, причем в VIII породе в зависимости от условий употребления возможно появление долготы [**ū**].
- ▶ в VI породе хамза превращается в долготу [**ū**].

Таким образом, в прошедшем времени д/з можно отличить по внешнему виду от страдательного в III, IV, V, VI, VIII (кроме тех, в которых произошла ассимиляция хамзы с показателем породы) и X породах.

2.5.13.2. Имперфект

В действительном залоге

- ▶ в I, V, VIII и X породах подставкой будет алиф, причем, в форме I-ого лица ед. ч. в I и VIII породах (кроме тех, в которых произошла ассимиляция) двуххамзовое начало превращается в мадду;
- ▶ во II, III и IV-ой породах подставкой будет **و**, причем в форме I-ого лица единственного числа IV породы хамза превращается в долготу [**ū**];
- ▶ в VI породе хамза во всех формах превращается в мадду.

В страдательном залоге

- ▶ в I, II, III, IV и VIII породах подставкой будет **و**, причем в форме I-ого лица единственного числа I, IV и VIII (кроме тех, в которых произошла ассимиляция) пород хамза преобразуется в долготу [**ū**];
- ▶ в V, VI и X породах подставкой будет алиф, причем в VI породе хамза во всех формах превращается в мадду.

Таким образом, в имперфекте д/з можно отличить по внешнему виду от с/з только в I и VIII породах, кроме тех глаголов, в которых происходит ассимиляция.

2.5.13.3. Императив

В начале глаголов I породы образуется двуххамзовое начало, которое в зависимости от условий употребления может превратиться в долготу [**ū**] или [**ū**]. Исключением являются глаголы **أَمَرَ, أَكَلَ, أَخَذَ**, в которых выпадает коренная хамза. Во II породе хамза пишется на алифе. В III, IV и VI породах хамза превращается в мадду. В остальных производных породах оформление хамзы такое же, как и в формах имперфекта.

2.5.13.4. Причастие

Во II, III, IV и VIII породах подставка всегда و, а в I, V, VI и X – всегда алиф, причем в обоих причастиях VI породы и в причастии д/з I породы над алифом мадда.

Таким образом, в глаголах начальной хамзы, как и в правильных глаголах, нет возможности отличить по внешнему виду причастия одного залога от другого, за исключением I породы, в которой это можно сделать и в правильных корнях.

2.5.13.5. Внешние различия и совпадения

При работе с глаголами начальной хамзы необходимо знать следующие особенности, которые могут облегчить лексический анализ слов.

а) Все глагольные формы имперфекта д/з II и IV пород отличаются по внешнему виду от соответствующих форм I породы подставкой و (в I породе – алиф):

С р а в н и т е !		
يُؤْتِرُ – II порода	↔	يَأْتِرُ – I порода
يُؤْتِرُ – IV порода		

В правильных глаголах эти формы по внешнему виду совпадают. Например:

С р а в н и т е !		
يُخْرِجُ – II порода	↔	يَخْرِجُ – I порода
يُخْرِجُ – IV порода		

Однако, при этом следует иметь в виду, что эти же глагольные формы II и IV пород д/з совпадают с соответствующими формами I породы в с/з:

С р а в н и т е !		
يُؤْتِرُ – II порода, д/з	↔	يُؤْتِرُ – I-я порода, с/з
يُؤْتِرُ – IV порода, д/з		

б) Необходимо обратить также внимание на совпадения следующих глагольных форм.

► в перфекте полностью совпадают все глагольные формы III-ей породы с соответствующими формами IV-ой породы. Например:

С р а в н и т е !		
أَثَرْتُ – III порода (вместо أَثَرْتُ)	↔	أَثَرْتُ – IV порода, (вместо أَثَرْتُ)

По внешнему виду эти породы можно отличить только в формах имперфекта благодаря восстановлению долготы [ā] после первой коренной в III-ей породе. Например:

С р а в н и т е !		
يُؤَاثِرُ – III порода	↔	يُؤَاثِرُ – IV порода

► полностью совпадают формы императива III и IV пород кроме отрицательных форм. Например:

С р а в н и т е !		
أَثِرْ – III порода, (вместо أَثِرْ)	↔	أَثِرْ – IV порода, (вместо أَثِرْ)

Однако, в отрицательных формах они различаются также как и в формах имперфекта:

С р а в н и т е !		
لَا تُؤَاثِرْ – III порода	↔	لَا تُؤَاثِرْ – IV порода

2.6. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ СРЕДИННОЙ ХАМЗЫ

От корней срединной хамзы образуются глаголы первой породы любой модели и всех производных пород кроме IX. Среди активно употребляемых глаголов срединной хамзы практически отсутствуют также глаголы VII породы. Наличие таких редких глаголов как **اِنْدَافَ** “гибнуть” [46 – 232] и **اِنْسَافَ** “шелушиться, сдираться” [46 – 316] следует отнести к исключению, и нет необходимости выделять их в отдельную группу, т. к. в современном арабском литературном языке они практически не употребляются. В общем объеме хамзованных глаголов глаголы срединной хамзы составляют менее 20%. При этом среди них больше всего глаголов I породы. Производные породы образуются редко, особенно мало глаголов II, III, V и X пород.

По внешнему виду исходной формы глагола I породы срединной хамзы, в отличие от правильного глагола, можно определить к какой модели (**فَعَلَ** или **فَعِلَ**, **فَعَلَّ**) он относится, т. к. подставка для срединной хамзы всегда соответствует типовой гласной перфекта.

Глаголы I породы моделей **فَعَلَ** и **فَعِلَ** имеют в имперфекте, как правило, типовую гласную “а”. Это можно объяснить тем, что хамза относится к горловым буквам (ПГ, 1.3.1). Например:

فَادَّ (а) “поражать сердце”, **كَتَبَ** (а) “быть печальным”.

Варианты с другими типовыми гласными встречаются, но они не получили широкого распространения в языке.

Например:

رَأَسَ (и), а также (а) “возглавлять” [46 – 242];

يَنَسَّ (и) “отчаиваться” [51 – 70].

В глаголах модели **فَعَلَ** типовая гласная всегда “у”, как и в правильных глаголах этой модели. Например:

يَبُؤَسُ (у) “быть сильным, мужественным”.

Таким образом, глаголы срединной хамзы первой породы могут быть следующих типов:

① **فَعَلَ - يَفْعَلُ**, ② **فَعِلَ - يَفْعِلُ**,

③ **فَعَلَّ - يَفْعَلُّ**.

В глаголах V породы может происходить ослабление хамзы, в результате чего она заменяется на **و**.

Например:

تَسَوَّلَ → **تَسَالَّ**.

Глаголы, в которых произошла такая замена, спрягаются по типу правильных.

2.6.1. I порода, глагол типа **فَعَلَ - يَفْعَلُ**

رَأَسَ “возглавлять”

2.6.1.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
رَأَسْنَا		رَأَسْتُمْ	رُئِينَا		رُئِيتُمْ
رَأَسْتُمْ	رَأَسْتُمَا	رَأَسْتُمْ	رُئِيتُمْ	رُئِيتُمَا	رُئِيتُمْ
رَأَسْتُنَّ		رَأَسْتُمْ	رُئِيتُنَّ		رُئِيتُمْ
رَأَسُوا	رَأَسَا	رَأَسَ	رُئِيتُوا	رُئِيتَا	رُئِيتَ
رَأَسْنَ	رَأَسْنَا	رَأَسْتُمْ	رُئِيتْنَ	رُئِيتَا	رُئِيتَ

Во всех формах подставка для хамзы (алиф в д/з и **ي** – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.1.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
رَأْسُ		أَرَأْسُ	رَأْسُ		أَرَأْسُ
تَرَأْسُونَ	تَرَأْسَانِ	تَرَأْسُ	تَرَأْسُونَ	تَرَأْسَانِ	تَرَأْسُ
تَرَأْسِنَ		تَرَأْسَيْنِ	تَرَأْسِنَ		تَرَأْسَيْنِ
يَرَأْسُونَ	يَرَأْسَانِ	يَرَأْسُ	يَرَأْسُونَ	يَرَأْسَانِ	يَرَأْسُ
يَرَأْسِنَ	يَرَأْسَانِ	يَرَأْسُ	يَرَأْسِنَ	يَرَأْسَانِ	يَرَأْسُ
Во всех формах подставка для хамзы алиф выбирается в соответствии с ПСГ.					

2.6.1.3. Императив

ارَأْسُوا		ارَأْسْ
ارَأْسِنَ	ارَأْسَا	ارَأْسِي

Отрицательные формы

لا تَرَأْسُوا	لا تَرَأْسَا	لا تَرَأْسْ
لا تَرَأْسِنَ		لا تَرَأْسِي

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна.

Например:

(تَرَأْسْ).

Следовательно, в соответствии с ППН необходимо присоединить начальную хамзу, которую огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для данного глагола является “а”.

В этой группе глаголов наиболее активным считается глагол سَأَلَ “спрашивать”, который в этой связи, кроме обычных форм, может иметь краткие, в которых коренная хамза выпадает.

При выпадении коренной хамзы ее огласовка (фатха) переходит на первую коренную букву:

سَأَلَ → اسَأَلَ.

В связи с тем, что первая коренная буква получила гласную, надобность в соединительной хамзе отпадает.

Например:

سَأَلَ → اسَأَلَ.

Таким образом, для данного глагола одинаково широко распространены оба варианта императива:

اسَأَلُوا	اسَأَلَا	اسَأَلْ	اسَأَلْ	اسَأَلْ
اسَأَلْنِ	اسَأَلَانِ	اسَأَلِي	اسَأَلِي	اسَأَلِي

Отрицательные формы для этого глагола образуются также, как и для рассмотренного ранее глагола رَأْسَ.

2.6.1.4. Причастие

Д/з: رَأْسٌ

В д/з подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ, т. к. буква перед хамзой (алиф) является неогласованной, т. е. равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

С/з: مَرُؤُسٌ
(مَسْتُولٌ)

В с/з подставкой в соответствии с ПСГ должна быть و (مَرُؤُسٌ), однако нежелательное наличие двух و подряд устраняется в зависимости от характера предшествующей буквы.

В примере (مَرُؤُسٌ) эта буква не имеет соединения слева и поэтому хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В другом примере (مَسْتُولٌ) буква перед хамзой имеет соединение слева, и хамза пишется на ي (ХГ, 2.3.3.2.2).

2.6.2. I порода, глагол типа **فعل - يفعل**

كُتِبَ (а) “быть печальным”

2.6.2.1. Перфект

Во всех формах подставка для хамзы **ي** выбирается в соответствии с ПСГ:

Действительный залог			Страдательный залог		
كُتِبْنَا		كُتِبْتَ	كُتِبْنَا		كُتِبْتَ
كُتِبْتُمْ		كُتِبْتُمْ	كُتِبْتُمْ		كُتِبْتُمْ
كُتِبْنَا	كُتِبْنَا	كُتِبْتُمْ	كُتِبْنَا	كُتِبْنَا	كُتِبْتُمْ
كُتِبُوا	كُتِبُوا	كُتِبْتُمْ	كُتِبُوا	كُتِبُوا	كُتِبْتُمْ
كُتِبْنَا	كُتِبْنَا	كُتِبْتُمْ	كُتِبْنَا	كُتِبْنَا	كُتِبْتُمْ

2.6.2.2. Имперфект

Во всех формах подставка для хамзы алиф выбирается в соответствии с ПСГ:

Действительный залог			Страдательный залог		
نُكِبْنَا		نُكِبْتَ	نُكِبْنَا		نُكِبْتَ
نُكِبْتُمْ		نُكِبْتُمْ	نُكِبْتُمْ		نُكِبْتُمْ
نُكِبْنَا	نُكِبْنَا	نُكِبْتُمْ	نُكِبْنَا	نُكِبْنَا	نُكِبْتُمْ
نُكِبُوا	نُكِبُوا	نُكِبْتُمْ	نُكِبُوا	نُكِبُوا	نُكِبْتُمْ
نُكِبْنَا	نُكِبْنَا	نُكِبْتُمْ	نُكِبْنَا	نُكِبْنَا	نُكِبْتُمْ

2.6.2.3. Императив

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна.

Например:

كُتِبْ

Отрицательные формы

لا تَكُتِبْ	لا تَكُتِبْ	لا تَكُتِبْ
لا تَكُتِبْ	لا تَكُتِبْ	لا تَكُتِبْ

Следовательно, в соответствии с ППН необходимо присоединить начальную

хамзу с кясрой, т. к. типовой гласной для данного глагола является “а”.

2.6.2.4. Причастие

В д/з подставка для хамзы **ي** выбирается в соот-

д/з: كَاتِبٌ

ветствии с ПСГ, исходя из того, что буква перед хамзой (алиф) является неогласованной, т. е. при сравнении равнозначна букве, имеющей сукуна (ПГ, 1.5.1).

В с/з подставкой в соответствии с ПСГ должна быть **و**

с/з: مَكْتُوبٌ
(مَرْعُومٌ)

(مَكْتُوبٌ), однако наличие двух **و** подряд противоречит нормам арабского языка и устраняется в зависимости от характера предшествующей буквы.

В примере (مَكْتُوبٌ) эта буква имеет соединение слева и поэтому хамза пишется на **ي** (ХГ, 2.3.3.2.2).

В другом примере (مَرْعُومٌ, причастие от глагола رَمِيَ “жалеть, любить”) буква, предшествующая хамзе, не имеет соединения слева, и хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

2.6.3. I порода, глагол типа **فَعَلَ - يَفْعُلُ**

ضَوَّلَ (y) “быть слабым”

2.6.3.1. Перфект

ضَوَّلْنَا		ضَوَّلْتُ
ضَوَّلْتُمْ	ضَوَّلْتُمَا	ضَوَّلْتَ
ضَوَّلْتَن		ضَوَّلْتَ
ضَوَّلُوا	ضَوَّلَا	ضَوَّلَ
ضَوَّلْنَ	ضَوَّلَا	ضَوَّلَتْ

Во всех формах подставкой для хамзы будет **و** в соответствии с ППН.

2.6.3.2. Имперфект

نَضَوَّلُ		أَضَوَّلُ
تَضَوَّلُونَ	تَضَوَّلَانِ	تَضَوَّلُ
تَضَوَّلْنِ		تَضَوَّلِينَ
يَضَوَّلُونَ	يَضَوَّلَانِ	يَضَوَّلُ
يَضَوَّلْنَ	يَضَوَّلَانِ	يَضَوَّلُ

Во всех формах подставкой для хамзы будет **و** в соответствии с ППН.

2.6.3.3. Императив

أَضَوَّلُوا	أَضَوَّلَا	أَضَوَّلِي
أَضَوَّلْنَ		
Отрицательные формы		
لَا تَضَوَّلُوا	لَا تَضَوَّلَا	لَا تَضَوَّلِي
لَا تَضَوَّلْنَ		

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна.

Например:

(تَ)ضَوَّلَ.

Следовательно, в соответствии с ППН необходимо присоединить начальную хамзу, которую огласовать даммой, т. к. типовая гласная для этого глагола “y”.

2.6.3.4. Причастие

Глагол не имеет причастия д/з, образованного по традиционной формуле **فَاعِلٌ** (ПГ, 1.13). От данного глагола образовано прилагательное со значением причастия д/з по формуле **ضَعِيفٌ** → **فَعِيفٌ** “слабый”. От других глаголов данного типа возможно образование аналогичных прилагательных по другим формулам. Причастий с/з, образованных по традиционной формуле **مَفْعُولٌ** от данного глагола не обнаружено.

2.6.4. II порода, глагол **رَأَسَ** “назначать главой”

2.6.4.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
رَأَسْنَا		رَأَسْتُ	رُئِسْنَا		رُئِسْتُ
رَأَسْتُمْ	رَأَسْتُمَا	رَأَسْتَ	رُئِسْتُمْ	رُئِسْتُمَا	رُئِسْتَ
رَأَسْتَن		رَأَسْتَ	رُئِسْتَن		رُئِسْتَ
رَأَسُوا	رَأَسَا	رَأَسَ	رُئِسُوا	رُئِسَا	رُئِسَ
رَأَسْنَ	رَأَسَا	رَأَسَتْ	رُئِسْنَ	رُئِسَا	رُئِسَتْ
Во всех формах подставка для хамзы (алиф в д/з и ي – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ. Таким образом, по внешнему виду один залог оличает-ся от другого.					

2.6.4.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نُرْسُ		أُرْسُ	نُرَأْسُ		أُرَأْسُ
تُرْسُونَ		تُرْسُ	تُرَأْسُونَ		تُرَأْسُ
تُرْسِنَ	تُرْسَانِ	تُرْسِينَ	تُرَأْسِنَ	تُرَأْسَانِ	تُرَأْسِينَ
يُرْسُونَ	يُرْسَانِ	يُرْسُ	يُرَأْسُونَ	يُرَأْسَانِ	يُرَأْسُ
يُرْسِنَ	يُرْسَانِ	يُرْسُ	يُرَأْسِنَ	يُرَأْسَانِ	يُرَأْسُ

Во всех формах подставка (ي в д/з и алиф в с/з) выбираются в соответствии с ПСГ.

По внешнему виду формы одного залога отличается от другого.

2.6.4.3. Императив

رُسُّوا	رُسَّا	رُسِّي
رُسِّنَ		رُسِّينَ

Отрицательные формы

لا تَرُسُّوا	لا تَرُسَّا	لا تَرُسِّي
لا تَرُسِّنَ		لا تَرُسِّينَ

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна.

Например:

(تـ)رُسِّنَ.

Следовательно, в соответствии с ППН хамза не присоединяется, а отбрасывание префикса ت не влияет на оформление коренной хамзы.

2.6.4.4. Причастие

مُرْسٌ
مُرَأْسٌ

В д/з подставка ي и в с/з алиф выбираются в соответствии с ПСГ, что дает возможность отличить причастие одного залога от другого.

2.6.4.5. Масдар

تُرْسِي

Подставка ي выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.5. III порода, глагол لَاعَمَ “соответствовать”

2.6.5.1. Перфект

В действительном залоге

لَاعَمْتُ		لَاعَمْتُ
لَاعَمْتُمْ		لَاعَمْتُ
لَاعَمْتَنَ	لَاعَمْتَا	لَاعَمْتُ
لَاعَمُوا	لَاعَمَا	لَاعَمَ
لَاعَمْنِ	لَاعَمْتَا	لَاعَمْتُ

Во всех формах подставкой в соответствии с ПСГ должен быть алиф, т. к. хамза имеет фатху, а ей предшествует неогласованная буква (алиф), которая при сравнении огласовок приравнивается к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

Однако, написание двух алифов подряд устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1).

Например:

لَاعَمَ → لَاعَمَ.

В страдательном залоге

لُؤِمْتُ		لُؤِمْتُ
لُؤِمْتُمْ		لُؤِمْتُ
لُؤِمْتَنَ	لُؤِمْتَا	لُؤِمْتُ
لُؤِمُوا	لُؤِمَا	لُؤِمَ
لُؤِمْنِ	لُؤِمْتَا	لُؤِمْتُ

Во всех формах подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ становится ي, т. к. хамза имеет кясру, а ей предшествует неогласованная буква و, что при сравнении огласовок равнозначно букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

По внешнему виду глагольные формы одного залога можно отличить от другого не только по характеру подставки, но и прежде всего, как и в правильных глаголах, по характеру долготы после первой коренной.

2.6.5.2. Имперфект

В действительном залоге

أَتَمُّ	تَلَمُّ	تَلَمُّ
تَلَمُّونَ	تَلَمُّانِ	تَلَمُّونَ
يَلَمُّونَ	يَلَمُّانِ	يَلَمُّونَ
يَلَمُّونَ	يَلَمُّانِ	يَلَمُّونَ

Во всех формах подставка **ي** выбирается в соответствии с ПСГ, т. к. хамза имеет кясру, а буква перед ней (алиф) считается неогласованной, что приравнивается к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

В страдательном залоге

أَتَمُّ	تَلَمُّ	تَلَمُّ
تَلَمُّونَ	تَلَمُّانِ	تَلَمُّونَ
يَلَمُّونَ	يَلَمُّانِ	يَلَمُّونَ
يَلَمُّونَ	يَلَمُّانِ	يَلَمُّونَ

Во всех формах подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ должен быть алиф, т. к. хамза имеет фатху, а буква перед ней (алиф долготы) считается неогласованной, что приравнивается к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

Например:

يَلَامُّ.

Однако, наличие двух алифов устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1).

Таким образом, по характеру оформления хамзы формы одного залога можно отличить от другого.

2.6.5.3. Императив

لَا تَلَمُّوا	لَا تَلَمُّا	لَا تَلَمُّ
لَا تَلَمُّنَ		لَا تَلَمِّ

Отрицательные формы

لَا تَلَمُّونَ	لَا تَلَمُّانِ	لَا تَلَمُّونَ
لَا تَلَمُّنَ		لَا تَلَمِّ

После отбрасывания префикса от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна, например:

(تَلَمُّ) لَا تَلَمُّ.

Следовательно, хамза не присоединяется.

2.6.5.4. Причастие

مَلَمُّ: د/з
مَلَمُّ: С/з

В д/з подставка **ي** выбирается в соответствии с ПСГ, т. к. хамза имеет кясру, а буква перед ней (алиф) считается неогласованной, т. е. равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

В с/з подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ должен быть алиф, т. к. хамза имеет фатху, а буква перед ней (алиф долготы) считается неогласованной, что равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

Наличие двух алифов устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1).

2.6.5.5. Масдар

مَلَمَّة
لَمَام

При образовании масдара по формуле **مَفَاعَلَة** подставкой в соответствии с ПСГ должен быть алиф, т. к. хамза имеет фатху, а перед ней – неогласованная буква (алиф), которая при сравнении огласовок равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1). Наличие двух алифов устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1).

При образовании масдара по формуле **فَعَال** подставка **ي** выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.6. IV порода, глагол **أَسَامَ** “вызывать скуку”

2.6.6.1. Перфект

Во всех формах подставка для коренной хамзы (алиф в д/з и **ي** – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ. При этом глагольные формы одного залога по внешнему виду будут отличаться от другого:

Действительный залог			Страдательный залог		
أَسَامْنَا		أَسَامْتُ	أُسِّمْنَا		أُسِّمْتُ
أَسَامْتُمْ		أَسَامْتِ	أُسِّمْتُمْ		أُسِّمْتِ
أَسَامْتُنْ	أَسَامْتُمَا	أَسَامْتِ	أُسِّمْتُنْ	أُسِّمْتُمَا	أُسِّمْتِ
أَسَامُوا	أَسَامَا	أَسَامَ	أُسِّمُوا	أُسِّمَا	أُسِّمَ
أَسَامْنَ	أَسَامَتَا	أَسَامَتْ	أُسِّمْنَ	أُسِّمَتَا	أُسِّمَتْ

2.6.6.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نُسِّمُ		أُسِّمُ	نُسَامُ		أُسَامُ
تُسِّمُونَ		تُسِّمُ	تُسَامُونَ		تُسَامُ
تُسِّمَنْ	تُسَامَانِ	تُسِّمِينَ	تُسَامَنْ	تُسَامَانِ	تُسَامِينَ
يُسِّمُونَ	يُسَامَانِ	يُسِّمُ	يُسَامُونَ	يُسَامَانِ	يُسَامُ
يُسِّمَنْ	يُسَامَانِ	يُسِّمُ	يُسَامَنْ	يُسَامَانِ	يُسَامُ

Во всех формах подставка (**ي** в д/з и алиф – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ, и глагольные формы одного залога по внешнему виду отличаются от другого.

2.6.6.3. Императив

أَسِّمُوا	أَسِّمَا	أَسِّمِي
أَسِّمْنَ		أَسِّمِي

В IV порода в соответствии с ППН префикс заменяется на хамзу с фатхой. Например:

أَسِّمُ → تَسِّمُ

Оформление коренной хамзы при этом сохранится.

Отрицательные формы

لَا تُسِّمُوا	لَا تُسِّمَا	لَا تُسِّمِي
لَا تُسِّمْنَ		لَا تُسِّمِي

2.6.6.4. Причастие

Д/з: مُسِّمٌ

В д/з подставка для хамзы **ي** выбирается в соответствии с ПСГ.

С/з: مُسَامٌ

В с/з подставка в соответствии с ПСГ алиф, и один залог отличается от другого.

2.6.6.5. Масдар

إِسَامٌ

Подставкой для коренной хамзы в соответствии с ПСГ должен быть алиф, однако после него следует долгота [**ā**], оформляемая тоже алифом (إِسَامٌ). Два алифа заменяются на мадду (ХГ, 2.3.3.1.2).

2.6.7. V порода, глагол **تَرَأَسَ** “возглавлять”

2.6.7.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
تَرَأَسْنَا		تَرَأَسْتُ	تُرَأَسْنَا		تُرَأَسْتُ
تَرَأَسْتُمْ		تَرَأَسْتِ	تُرَأَسْتُمْ		تُرَأَسْتِ
تَرَأَسْتُنْ	تَرَأَسْتُمَا	تَرَأَسْتِ	تُرَأَسْتُنْ	تُرَأَسْتُمَا	تُرَأَسْتِ
تَرَأَسُوا	تَرَأَسَا	تَرَأَسَ	تُرَأَسُوا	تُرَأَسَا	تُرَأَسَ
تَرَأَسْنَ	تَرَأَسَتَا	تَرَأَسَتْ	تُرَأَسْنَ	تُرَأَسَتَا	تُرَأَسَتْ

Во всех формах подставка (алиф в д/з и ي – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ, и глагольные формы одного залога отличаются по внешнему виду от другого.

2.6.7.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَتْرَأْسُ		أَتْرَأْسُ	نُتْرَأْسُ		أُتْرَأْسُ
نَتْرَأْسُونَ		نَتْرَأْسَانِ	نُتْرَأْسُونَ		نُتْرَأْسَانِ
نَتْرَأْسِنَ		نَتْرَأْسِيْنَ	نُتْرَأْسِنَ		نُتْرَأْسِيْنَ
يَتْرَأْسُونَ		يَتْرَأْسَانِ	يُنْتَرَأْسُونَ		يُنْتَرَأْسَانِ
يَتْرَأْسِنَ		يَتْرَأْسِيْنَ	يُنْتَرَأْسِنَ		يُنْتَرَأْسِيْنَ

Во всех формах подставка для хамзы алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.7.3. Императив

تَرَأْسُوا	تَرَأْسَا	تَرَأْسِيْ
تَرَأْسُوْا	تَرَأْسَاْ	تَرَأْسِيْ

Отрицательные формы

لَا تَتْرَأْسُوا	لَا تَتْرَأْسَا	لَا تَتْرَأْسِيْ
لَا تَتْرَأْسُوْا	لَا تَتْرَأْسَاْ	لَا تَتْرَأْسِيْ

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова не начинается с сукуна, например:

(تَرَأْسُ).

Следовательно, начальная хамза не употребляется. Подставка при этом не изменится.

2.6.7.4. Причастие

مَتْرَأْسٌ
مَتْرَأْسٌ

В д/з подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.

В с/з подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ становится алиф, и появляется возможность отличить причастие одного залога от другого.

2.6.7.5. Масдар

تَرَأْسُ

Подставка و для хамзы выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.8. VI порода, глагол تَفَاعَلَ “быть оптимистом”

2.6.8.1. Перфект

В действительном залоге

При образовании VI породы от корня فاعل перед хамзой

تَفَاعَلْنَا		تَفَاعَلْتُ
تَفَاعَلْتُمْ	تَفَاعَلْتُمَا	تَفَاعَلْتِ
تَفَاعَلْتُنَّ		تَفَاعَلْتِ
تَفَاعَلُوا	تَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا
تَفَاعَلُوْا	تَفَاعَلَاْ	تَفَاعَلَاْ

появляется долгота [ā], оформленная алифом. В соответствии с ПСГ, подставкой для хамзы должен быть алиф (تَفَاعَلَا), т. к. хамза имеет фатху, а ей предшествует неогласованная буква (алиф долго-ты), которая при сравнении огласовок равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

Наличие двух алифов устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1).

В страдательном залоге

تُفَوِّلْنَا		تُفَوِّلْتُ
تُفَوِّلْتُمْ	تُفَوِّلْتُمَا	تُفَوِّلْتِ
تُفَوِّلْتُنَّ		تُفَوِّلْتِ
تُفَوِّلُوا	تُفَوِّلَا	تُفَوِّلَا
تُفَوِّلُوْا	تُفَوِّلَاْ	تُفَوِّلَاْ

Во всех формах подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ становится ي, т. к. хамза имеет кясру, а буква перед ней (و долготы) считается неогласованной, т. е. приравнивается к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

Глагольные формы с/з можно отличить от соответствующих форм д/з не только по характеру оформления хамзы, но и по характеру долготы после первой коренной буквы, как и в правильных глаголах.

2.6.8.2. Имперфект

Хамза остается без подставки по тем же причинам, что и в формах д/з перфекта:

Действительный залог			Страдательный залог		
نَفَعْتُ		أَنْفَعْتُ	نُفِعْتُ		أُنْفِئْتُ
تَنَفَّعُونَ	تَنَفَّعَانِ	تَنَفَّعَانِ	تُنَفَّعُونَ	تُنَفَّعَانِ	تُنَفَّعَانِ
يَتَنَفَّعُونَ	يَتَنَفَّعَانِ	يَتَنَفَّعَانِ	يُنَفَّعُونَ	يُنَفَّعَانِ	يُنَفَّعَانِ

2.6.8.3. Императив

تَفَاعَلُوا	تَفَاعَلَا	تَفَاعَلِي
تَفَاعَلْنَ		

Отрицательные формы

لَا تَتَفَاعَلُوا	لَا تَتَفَاعَلَا	لَا تَتَفَاعَلِي
لَا تَتَفَاعَلْنَ		

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова не начинается с сукуна:

(تَفَاعَلْ).

Следовательно, начальная хамза не употребляется. Оформление хамзы (без подставки) при этом не изменится.

2.6.8.4. Причастие

مُتَفَاعِلٌ
مُتَفَاعِلٌ

В д/з подставка для хамзы выбирается в соответствии с ПСГ, исходя из того, что хамза имеет кясру, а ей

предшествует неогласованная буква (алиф долготы), которая при сравнении огласовок приравняется к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

В с/з в соответствии с ПСГ подставкой для хамзы должен быть алиф, т. к. хамза имеет фатху, а ей предшествует неогласованная буква (алиф долготы), которая при сравнении огласовок равнозначна букве с сукуном (ПГ, 1.5.1):

مُتَفَاعِلٌ

Наличие двух алифов в данном случае устраняется оформлением хамзы без подставки (ХГ, 2.3.3.1.1):

مُتَفَاعِلٌ → مُتَفَاعِلٌ

2.6.8.5. Масдар

Подставка و для хамзы выбирается в соответствии с ПСГ с учетом того, что хамза имеет даму, а перед ней неогласованная буква (алиф долготы), которая приравняется к букве с сукуном (ПГ, 1.5.1).

تَفَاعُلٌ

2.6.9. VIII порода, глагол اِكْتَابَ "грустить"

2.6.9.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
اِكْتَابْنَا		اِكْتَابْتِ	اِكْتُبْنَا		اِكْتُبْتِ
اِكْتَابْتُمْ	اِكْتَابْتُمَا	اِكْتَابْتِ	اِكْتُبْتُمْ	اِكْتُبْتُمَا	اِكْتُبْتِ
اِكْتَابْنِ		اِكْتَابْتِ	اِكْتُبْنِ		اِكْتُبْتِ
اِكْتَابُوا	اِكْتَابَا	اِكْتَابْ	اِكْتُبُوا	اِكْتُبَا	اِكْتُبْ
اِكْتَابْنَا	اِكْتَابْنَا	اِكْتَابْتِ	اِكْتُبْنَا	اِكْتُبْنَا	اِكْتُبْتِ

Во всех формах подставка (алиф в д/з и ي в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ. Глагольные формы одного залога отличаются по внешнему виду от другого.

2.6.9.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
اُكْتُبُ	تَكْتُبُ	يَكْتُبُ	اُكْتُبُ	تَكْتُبُ	يَكْتُبُ
اُكْتُبِينَ	تَكْتُبِينَ	يَكْتُبِينَ	اُكْتُبِينَ	تَكْتُبِينَ	يَكْتُبِينَ
اُكْتُبُوا	تَكْتُبُوا	يَكْتُبُوا	اُكْتُبُوا	تَكْتُبُوا	يَكْتُبُوا
اُكْتُبِي	تَكْتُبِي	يَكْتُبِي	اُكْتُبِي	تَكْتُبِي	يَكْتُبِي

Во всех формах подставка (ي в д/з и алиф в с/з) выбираются в соответствии с ПСГ.

Глагольные формы одного залога отличаются по внешнему виду от другого.

2.6.9.3. Императив

اُكْتُبُوا	اُكْتُبَا	اُكْتُبِي
اُكْتُبِي	اُكْتُبِي	اُكْتُبِي

Отрицательные формы

لا تَكْتُبُوا	لا تَكْتُبَا	لا تَكْتُبِي
لا تَكْتُبِي	لا تَكْتُبِي	لا تَكْتُبِي

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна. Например:

(تَكْتُبُ)

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу с кясрой, т. к. типовой гласной в VIII породе является “и”.

2.6.9.4. Причастие

مُكْتُبٌ	В д/з подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.
مُكْتُبٌ	В с/з в соответствии с ПСГ подставкой для хамзы становится алиф, и появляется возможность отличить причастие одного залога от другого.

2.6.9.5. Масдар

اُكْتُبُ

Подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.

2.6.10. X порода, глагол اِسْتَلَمَ “сплачиваться”

2.6.10.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتَ	اِسْتَلَمَ	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتَ	اِسْتَلَمَ
اِسْتَلَمْنَا	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْنَا	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا

Во всех формах подставка для коренной хамзы (алиф в д/з и ي – в с/з) выбирается в соответствии с ПСГ.

Глагольные формы одного залога отличаются по внешнему виду от другого.

2.6.10.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتَ	اِسْتَلَمَ	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتَ	اِسْتَلَمَ
اِسْتَلَمْنَا	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْنَا	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا
اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا	اِسْتَلَمْتُ	اِسْتَلَمْتُمَا	اِسْتَلَمُوا

В д/з во всех формах подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.

В с/з подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ становится алиф, и появляется возможность по внешнему виду глагольных форм отличить один залог от другого:

2.6.10.3. Императив

اَسْتَلِمُوا	اَسْتَلِمَا	اَسْتَلِمْ
اَسْتَلِمْنَ		اَسْتَلِمِي

Отрицательные формы

لَا تَسْتَلِمُوا	لَا تَسْتَلِمَا	لَا تَسْتَلِمْ
لَا تَسْتَلِمْنَ		لَا تَسْتَلِمِي

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна. Например: (ت-)سَلِمَ.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу с кясрой, т. к. типовая гласная – “и”.

2.6.10.4. Причастие

Д/з: مُسْتَلِمٌ
С/з: مُسْتَلِمَةٌ

В д/з подставка для хамзы ي выбирается в соответствии с ПСГ.

В с/з подставкой в соответствии с ПСГ становится алиф, и появляется возможность отличить по характеру подставки причастие одного залога от другого.

2.6.10.5. Масдар

اَسْتِلَامٌ

Подставкой для хамзы в соответствии с ПСГ должен быть алиф, однако после этого алифа в соответствии с формулой масдара следует долгота [ā], оформляемая также алифом (اَسْتِلَامٌ).

Наличие двух алифов устраняется одним с маддой (ХГ, 2.3.3.1.2).

2.6.11. Выводы по глаголам срединной хамзы

2.6.11.1. Перфект:

В действительном залоге

- В глаголах I породы модели فَعَلَ подставка و.
- В глаголах I породы модели فَعِلَ подставка ي.
- Во всех производных породах и глаголах I породы модели فَعَلَ подставкой всегда является алиф, кроме III и VI, в которых хамза пишется без подставки.

В страдательном залоге

Во всех глаголах I – X пород подставка всегда ي.

Таким образом, во всех производных породах, а также в глаголах I породы модели فَعِلَ формы д/з можно по внешнему виду отличить от соответствующих форм с/з.

2.6.11.2. Имперфект:

В действительном залоге

Хамза пишется на следующих подставках:

- алиф в глаголах V породы, а также в глаголах I породы типа فَعِلَ – يَفْعِلُ и فَعَلَ – يَفْعَلُ;
- ي в глаголах II, III, IV, VIII и X пород;
- و в глаголах I породы типа فَعِلَ – يَفْعِلُ;
- без подставки в глаголах VI породы.

В страдательном залоге

Во всех породах подставкой будет алиф кроме III и VI, в которых хамза пишется без подставки.

Таким образом, формы д/з можно отличить от соответствующих форм с/з во II, III, IV, VIII и X пород.

2.6.11.3. Императив

Формы императива глаголов срединной хамзы образуются по общим правилам, и хамза оформляется также как и в соответствующих формах имперфекта.

Исключением является глагол **سَأَلَ** (а) “спрашивать” в котором из-за частого употребления может произойти выпадение коренной хамзы. В современном арабском языке употребляются обе формы:

اسْأَلْ и **سَلْ**.

2.6.11.4. Причастие

Во всех производных породах по внешнему виду можно отличить причастие одного залога от другого: в д/з **ي**, в с/з – алиф (в III и VI породах без подставки).

В причастиях с/з I породы хамза в соответствии с особенностями ее правописания пишется на **ي** если буква перед ней имеет соединение слева, или без подставки если эта буква не имеет соединения слева.

2.7. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГЛОВ КОНЕЧНОЙ ХАМЗЫ

От корней конечной хамзы образуются глаголы I породы любой модели и всех производных пород кроме IX. В общем объеме ХГ глаголы конечной хамзы составляют около 40%. При этом среди них больше всего глаголов I породы. Часто образуются глаголы II, IV и V пород. Редко встречаются глаголы III, VI и VII пород.

В зависимости от огласовки средней коренной и в соответствии с основными правилами правописания хамзы глаголы конечной хамзы в исходной форме будут иметь следующий вид:

Модель глагола	فَعَلَ	فَعِلَ	فَعُلَ
Примеры	بَدَأَ “начинать”	بَرِئَ “быть невиновным”	رَدُوْ “быть плохим”

Как видно из приведенных выше примеров, подставка для хамзы в конце слова определяется предшествующей огласовкой (ХГ, 2.3.1.3а), которая является типовой гласной.

Следовательно, по внешнему виду можно определить модель глагола (فَعَلَ, فَعِلَ, فَعُلَ), что невозможно сделать в правильных глаголах.

Глаголы моделей **فَعَلَ** и **فَعِلَ** в имперфекте имеют, как правило, типовую гласную “а”. Например:

عَبَّأَ (а) “обращать внимание”;

خَطِئَ (а) “ошибаться”.

Наличие в имперфекте других типовых гласных следует считать исключением. Например:

هَنَأَ (у) “кормить” [51 – 6].

В глаголах модели **فَعَلَ** как и в правильных глаголах этой модели, типовая гласная имперфекта всегда “y”.

Например:

جَرُؤَ (y) “быть смелым”.

Таким образом, в глаголах конечной хамзы первой породы можно выделить следующие типы:

① **فَعَلَ** - **يَفْعَلُ**, ② **فَعِلَ** - **يَفْعِلُ**,

③ **فَعُلَ** - **يَفْعُلُ**.

Знание этих особенностей освобождает от необходимости запоминать типовые гласные.

В конце слова хамза менее устойчива, чем в середине или начале, и поэтому в глаголах I, II, V и X пород может произойти ослабление хамзы, которая превращается в слабую **ي**. В результате имеются пары глаголов, один из которых хамзованный, а другой – недостаточный, с одинаковым значением.

Например:

Порода	Хамзованный	Недостаточный	Значение
I	نَضَا	نَضِيَ	“быть низким”
	طَفَأَ	طَفَى	“гасить, тушить”
II	دَفَأَ	دَفَى	“согревать”
	عَبَأَ	عَبَى	“мобилизовать”
V	تَهَجَأَ	تَهَجَى	“читать по складам (буквам)”
	تَرَدَأَ	تَرَدَى	“ухудшаться”
X	اسْتَفْعَأَ	اسْتَفْعَى	“греться”
	اسْتَفْرَأَ	اسْتَفْرَى	“исследовать”

При спряжении недостаточных глаголов происходят превращения слабых звуко сочетаний, которые в данной книге не рассматриваются.

При спряжении в дальнейшем глаголов конечной хамзы по каждому типу рассматриваются два глагола: один в качестве основного во всех формах, а второй в качестве дополнительного только в тех формах, которые по оформлению хамзы отличаются от основного. Эти отличия продиктованы характером буквы, предшествующей хамзе (имеет она соединение слева или нет).

2.7.1. I порода, глагол типа **فَعَلَ - يَفْعَلُ**

قَرَأَ “читать”, **لَجَأَ** “искать убежище”

2.7.1.1. Перфект

В действительном залоге

I		قَرَأْتُ (1)		قَرَأْتُ (1)
II	м	قَرَأْتُمْ (1)	قَرَأْتُمَا (1)	قَرَأْتُ (1)
	ж	قَرَأْتِنِ (1)		قَرَأْتُ (1)
III	м	قَرَعُوا (4) [لَجَنُوا] (5)	قَرَأُوا (3)	قَرَأُوا (2)
	ж	قَرَأْنِ (1)	قَرَأْنَا (1)	قَرَأْتُ (1)

(1) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3a).

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ, а два алифа сохраняется, т. к. второй алиф является слитным местоимением (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (**قَرَعُوا**), однако наличие двух букв **و** подряд устраняется

написанием хамзы без подставки, т. к. в данном примере буква перед ней не имеет соединения слева (ХГ, 2.3.3.2.1).

(5) Если буква перед хамзой имеет соединение слева, то хамза пишется на *ي* (ХГ, 2.3.3.2.2).

В страдательном залоге

قُرِنْتُ		قُرِنْتُ
قُرِنْتُمْ	قُرِنْتُمَا	قُرِنْتُمْ
قُرِنْتُنَّ		قُرِنْتُنَّ
قُرِنُوا	قُرِنَا	قُرِنُوا
قُرِنْتَ	قُرِنْتَا	قُرِنْتَا

В форме (1) подставка *ي* выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Во всех остальных формах та же подставка в соответствии с ПСГ. Таким образом, по внешнему виду можно отличить все формы одного залога от другого, кроме форм множественного числа мужского рода III лица при наличии буквы,

имеющей соединение слева.

2.7.1.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

I		نَقَرًا (1)		أَفَرًا (1)
II	м	تَقَرَّعُونَ (4)	تَقَرَّانِ (3)	تَقَرَّأَ (1)
	ж	[تَلَجَّتُونِ (5)]		تَقَرَّيْنِ (2)
III	м	يَقَرَّعُونَ (4)	يَقَرَّانِ (3)	يَقَرَّأَ (1)
	ж	[يَلَجَّتُونِ (5)]		يَقَرَّأَ (1)

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ, а второй алиф, следующий после подставки, сохраняется, т. к. является слитным местоимением

двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой для хамзы

должна быть буква *و* (например, يَقْرَؤُونَ), однако после нее следует еще одна буква *و* для обозначения долготы. Наличие двух одинаковых букв подряд, нежелательное для арабского языка, устраняется оформлением хамзы без подставки, т. к. в данном примере буква перед хамзой не имеет соединения слева (ХГ, 2.3.3.2.1).

(5) Если буква перед хамзой имеет соединение слева, то хамза пишется на *ي* с учетом принципа удобства написания (ХГ, 2.3.3.2.2).

(6) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

В страдательном залоге

I		نُقِرَّأَ (1)		أُقِرَّأَ (1)
II	м	تُقَرَّعُونَ (4)	تُقَرَّانِ (3)	تُقَرَّأَ (1)
	ж	[تُلَجَّتُونِ (5)]		تُقَرَّيْنِ (2)
III	м	يُقَرَّعُونَ (4)	يُقَرَّانِ (3)	يُقَرَّأَ (1)
	ж	[يُلَجَّتُونِ (5)]		يُقَرَّأَ (1)

В с/з произошла замена огласовки префикса (фатхи на дамбу), что не влияет на оформление хамзы.

Характеристика, данная выше для глагольных форм д/з, полностью соответствует формам с/з.

2.7.1.3. Императив

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся

اَقْرَأُوا [الْجَنُّو]	اَقْرَأُوا	اَقْرَأُوا
اَقْرَأُوا	اَقْرَأُوا	اَقْرَأُوا

Отрицательные формы

لَا تَقْرَءُوا [تَلْجُونَا]	لَا تَقْرَءُوا	لَا تَقْرَءُوا
لَا تَقْرَءُوا	لَا تَقْرَءُوا	لَا تَقْرَءُوا

часть слова начинается с сукуна:

(تَ) قَرَأَ.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, огласованную кясрой.

Правописание коренной хамзы при этом не изменится.

2.7.1.4. Усиленные формы:

2.7.1.4.1. Имперфект в д/з

Присоединение "тяжелого" нуна

I		(1) نَقْرَأُ	-	(1) اَقْرَأُ
II	м	(4) تَقْرُونَ	(3) تَقْرَأَنَّ	(1) تَقْرَأَنَّ
	ж	(6) تَقْرَأَنَّ		(2) تَقْرَيْنَ
III	м	(4) يَقْرُونَ	(3) يَقْرَأَنَّ	(1) يَقْرَأَنَّ
	ж	(6) يَقْرَأَنَّ		(1) تَقْرَأَنَّ

В формах (1) присоединение "тяжелого" нуна не влияет на оформление хамзы. Разница лишь в том, что до усиления подставка алиф выбиралась на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а), а после присоеди-

нения – на основании ПСГ.

Например:

يَقْرَأَنَّ → يَقْرَأُ.

В форме (2) подставка ي выбирается на основании ПСГ, как и до присоединения "тяжелого" нуна:

تَقْرَيْنَ → تَقْرَيْنِ.

В формах (3) присоединение "тяжелого" нуна не приведет к изменению подставки:

يَقْرَأَنَّ → يَقْرَأُ.

В формах (4) и (5) присоединение "тяжелого" нуна приводит к изменению в оформлении хамзы, что связано с пропаданием долготы в усиленных формах. До усиления была необходимость избавиться от написания двух букв و подряд, что осуществлялось в зависимости от характера предшествующей буквы: если эта буква не имела соединения слева, то хамза писалась без подставки, а если она имела соединение слева, то хамза писалась на ي. После пропадания долготы в слове остается одна буква و (подставка), которая выбирается на основании ПСГ и на которую уже не будет влиять характер предшествующей буквы (имеет она соединение слева или нет):

يَلْجُونَ → يَلْجُونِ ; يَقْرُونَ → يَقْرُونِ

В формах (6) присоединение "тяжелого" нуна не отразится на оформлении хамзы, например:

يَقْرَأَنَّ → يَقْرَأُ.

Присоединение "легкого" нуна

Присоединение "легкого" нуна приводит к таким же изменениям в глагольных формах, как и присоединение "тяжелого" нуна, описанное выше. Кроме этого, следует учесть, что "легкий" нун не присоединяется к формам двойственного числа и формам множественного числа

I		(1) تَقْرَأُ		(1) أَقْرَأُ
II	м	(4) تَقْرُونَ		(1) تَقْرَأُ
	ж	[(5) تَلْجُونَ]	—	(2) تَقْرَيْنِ
III	м	(4) يَقْرُونَ	—	(1) يَقْرَأُ
	ж	[(5) يَلْجُونَ]	—	(1) تَقْرَأُ

женского рода, которые в приведенной здесь таблице отсутствуют.

Таким образом, оформление хамзы в формах (1) и (2) не изменяется, формы (3) и (6) отсутствуют, а в формах (4) и (5), также, как и при присоединении “тяжелого” нуна, сохраняется один вариант с написанием хамзы на *у* в соответствии с ПСГ.

2.7.1.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تَقْرَأُ		أَقْرَأُ	تَقْرَأُ		أَقْرَأُ
تَقْرُونَ	تَقْرَأَنَّ	تَقْرَيْنِ	تَقْرُونَ	—	تَقْرَيْنِ
يَقْرُونَ	يَقْرَأَنَّ	يَقْرَأَنَّ	يَقْرُونَ	—	يَقْرَأَنَّ

В с/з в соответствии с правилами образования происходят следующие изменения:

— огласовка префикса меняется на дамму, однако это не влияет на оформление конечной хамзы;

— огласовка средней коренной меняется всегда на фатху, однако в данном глаголе типовой гласной имперфекта уже является фатха, которая в этом случае сохраняется, а следовательно сохранится и оформление хамзы.

Таким образом, в усиленных формах с/з оформление хамзы сохранится таким же как и в д/з.

2.7.1.4.3. Императив

В формах (1) до усиления имелось два варианта оформления хамзы в зависимости от характера предшествующей буквы. После усиления в связи с пропаданием долготы хамза всегда пишется на *у* в соответствии с ПСГ, и характер предшествующей буквы не оказывает влияние на ее оформление. В остальных формах хамза оформляется также, как и в соответствующих усиленных формах имперфекта.

С “тяжелым” нуном

(1) أَقْرَأُ	أَقْرَأَنَّ	أَقْرَيْنِ
--------------	-------------	------------

Отрицательные формы

(1) لَا تَقْرُونَ [تَلْجُونَ]	لا تَقْرَأَنَّ	لا تَقْرَيْنِ
-------------------------------	----------------	---------------

С “легким” нуном

(1) أَقْرَأُ	—	أَقْرَيْنِ
--------------	---	------------

Отрицательные формы

(1) لَا تَقْرُونَ [تَلْجُونَ]	—	لا تَقْرَيْنِ
-------------------------------	---	---------------

2.7.1.5. Причастие

Д/з:	لَاجِيٍّ، قَارِيٍّ
С/з:	مَلْجُوءٌ، مَقْرُوءٌ

В д/з подставка для хамзы *ي* выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з хамза пишется без подставки, т. к. следует после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.3б).

2.7.2. I порода, глагол типа *فَعِلَ - يَفْعُلُ*

هَرِي “быть невиновным”, *خَطِيئٌ* “ошибаться”

2.7.2.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
بُرِنْتُ		بُرِنْتُ	بُرِنْتُ		بُرِنْتُ
بُرِنْتُمْ		بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ		بُرِنْتُمْ
بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ	بُرِنْتُمْ
بُرِنُوا	بُرِنُوا	بُرِي (1)	بُرِنُوا	بُرِنُوا	بُرِي (1)
بُرِنُوا	بُرِنُوا	بُرِنْتُ	بُرِنُوا	بُرِنُوا	بُرِنْتُ

Подставка *ي* выбирается во всех формах в соответствии с ПСГ. В формах (1) та же самая подставка выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

2.7.2.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ, а второй алиф сохраняется, т. к. является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой для хамзы должна быть буква *و* (например, *يَبْرُؤُونَ*), однако после нее следует еще одна буква *و* для обозначения долготы. Наличие двух одинаковых букв подряд устраняется оформлением хамзы без подставки, т. к. в данном примере буква перед хамзой не имеет соединения слева (ХГ, 2.3.3.2.1).

(5) Если буква перед хамзой имеет соединение слева, то хамза пишется на *ي* с учетом принципа удобства написания (ХГ, 2.3.3.2.2).

(6) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ.

I		نَبْرَأُ (1)	نَبْرَأُ (1)
II	м	نَبْرَعُونَ (4) [نَخْطُتُونَ (5)]	نَبْرَأَانِ (3)
	ж	نَبْرَأَانِ (6)	نَبْرَيْنِ (2)
III	м	يَبْرَعُونَ (4) [يَخْطُتُونَ (5)]	يَبْرَأَانِ (3)
	ж	يَبْرَأَانِ (6)	يَبْرَأَانِ (1)

В страдательном залоге

В с/з происходит лишь замена огласовки префикса (фатхи на дамму), что не влияет на оформление коренной хамзы. Все пояснения, данные для глагольных форм д/з, справедливы также и для с/з.

I		نُبْرَأُ (1)	أُبْرَأُ (1)
II	м	تُبْرَعُونَ (4) [تُخَطُّونَ (5)]	تُبْرَأَانِ (3)
	ж	تُبْرَأَانِ (6)	تُبْرَتَيْنِ (2)
III	м	يُبْرَعُونَ (4) [يُخَطُّونَ (5)]	يُبْرَأَانِ (3)
	ж	يُبْرَأَانِ (6)	يُبْرَأَانِ (1)

2.7.2.3. Императив

أُبْرَأْ	أُبْرَأَا	أُبْرَعُوا [أَخْطُوا]
أُبْرَتِي	أُبْرَأَا	أُبْرَأَانِ

Отрицательные формы

لا تُبْرَأْ	لا تُبْرَأَا	لا تُبْرَعُوا [تُخَطُّوا]
لا تُبْرَتِي	لا تُبْرَأَا	لا تُبْرَأَانِ

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна:

(تـ) بُرَأْ.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, огласованную кясрой, т. к. типовой гласной имперфекта для данного глагола является “а”. Правописание коренной хамзы при этом не изменится.

2.7.2.4. Усиленные формы:

2.7.2.4.1. Имперфект в д/з

Характер изменений, происходящих в глагольных формах при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна подробно описан в п. (ХГ, 2.7.1.4), и заключается в том, что в формах⁽¹⁾ присоединение “тяжелого” нуна не повлияло на оформление хамзы, а в формах⁽²⁾ подставка, выбранная на

основании ПСГ, сохранится независимо от характера предшествующей буквы.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أُبْرَأُ (1)	تُبْرَأَانِ (1)	نُبْرَأَانِ (1)	أُبْرَأُ (1)	تُبْرَأَانِ (1)	نُبْرَأَانِ (1)
تُبْرَأَانِ (1)	تُبْرَتَيْنِ (1)	تُبْرَعُونَ (2)	–	–	–
يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَعُونَ (2)	–	–	–
يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَعُونَ (2)	–	–	–

2.7.2.4.2. Имперфект в с/з

В с/з огласовка средней коренной, которая влияет на выбор подставки сохранится, а замена огласовки префикса (фатхи на дамму) не приводит к изменениям в оформлении хамзы:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أُبْرَأُ (1)	تُبْرَأَانِ (1)	نُبْرَأَانِ (1)	أُبْرَأُ (1)	تُبْرَأَانِ (1)	نُبْرَأَانِ (1)
تُبْرَأَانِ (1)	تُبْرَتَيْنِ (1)	تُبْرَعُونَ (2)	–	–	–
يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَعُونَ (2)	–	–	–
يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَأَانِ (1)	يُبْرَعُونَ (2)	–	–	–

2.7.2.4.3. Императив

При образовании усиленных форм императива изменение в оформлении хамзы произойдет только в формах⁽¹⁾. Подробно эти преобразования описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4).

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
اِبْرَونُ ⁽¹⁾	اِبْرَانُ	اِبْرَانُ	اِبْرَونُ ⁽¹⁾	-	اِبْرَانُ
اِبْرَانَانُ		اِبْرَانِ	-	-	اِبْرَانِ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَبْرُونُ ⁽¹⁾	لا تَبْرَانُ	لا تَبْرَانُ	لا تَبْرُونُ ⁽¹⁾	-	لا تَبْرَانُ
لا تَبْرَانَانُ		لا تَبْرَانِ	-	-	لا تَبْرَانِ

2.7.2.5. Причастие

Д/з: خَاطِبٌ, بَارِيٌّ
С/з: مَخْطُوءٌ, مَبْرُوءٌ

В д/з подставка *ي* выбирается на основании предшествующей огласовки, т. к. хамза следует после краткой гласной (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з конечная хамза пишется без подставки, т. к. следует после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.3б).

2.7.3. I порода, глагол типа *فَعَلَ - يَفْعُلُ*

يَطْوُ "медлить", *يَجُرُّ* "быть смелым")

2.7.3.1. Перфект.

I		بَطُونَا ⁽¹⁾	بَطُونُ ⁽¹⁾
II	м	بَطُونُمَا ⁽¹⁾	بَطُونُ ⁽¹⁾
	ж	بَطُونِنَا ⁽¹⁾	بَطُونُ ⁽¹⁾
III	м	بَطُونُوا ⁽³⁾	بَطُونُ ⁽²⁾
	ж	بَطُونُ ⁽¹⁾	بَطُونُ ⁽¹⁾

(1) Подставка *و* выбирается в соответствии с ПСГ.

(2) В форме та же самая подставка выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка *و* выбирается в соответствии с ПСГ, а две буквы *و* сохраняются, т. к. в исходном виде этого

глагола хамза оформлялась на *و* (بَطُو), причем это не зависит от характера предшествующей буквы (ХГ, 2.3.3.2.3б), т. к. определяющим фактором считается внешний вид исходной формы глагола. Однако, некоторые арабские грамматисты считают этот фактор недостаточным для того, чтобы сохранить написание двух одинаковых букв, и руководствуются принципом удобства написания. В этом случае хамза будет писаться на *ي*, т. к. буква перед ней имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2):

بَطُونُوا.

Если же эта буква не имеет соединения слева, то хамза оформляется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1):

جَرُّوْا.

Оба варианта (جَرُّوْا يَطُّوْا) и (جَرُّوْا يَطُّونَا) используются в современном арабском литературном языке.

2.7.3.2. Имперфект

I		نَبْطُونُ ⁽¹⁾	نَبْطُونُ ⁽¹⁾
II	м	نَبْطُونُونُ ⁽⁴⁾	نَبْطُونُ ⁽¹⁾
	ж	نَبْطُونِنُ ⁽³⁾	نَبْطُونِ ⁽²⁾
III	м	يَنْبَطُونُونُ ⁽⁴⁾	يَنْبَطُونُ ⁽¹⁾
	ж	يَنْبَطُونِنُ ⁽³⁾	يَنْبَطُونُ ⁽¹⁾

(1) Подставка *و* выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка *و*

выбирается на основании ПСГ.

(4) Подставка *و* выбирается в соответствии с ПСГ, и две буквы *و* сохраняются, т. к. в исходном виде в этом

глаголе хамза была на **و** (يَنْطُؤُ) (ХГ, 2.3.3.2.36). Однако, некоторые арабские грамматисты допускают в данном случае оформление хамзы исходя из характера предшествующей буквы:

– если эта буква имеет соединение слева, то хамза пишется на **ي** (ХГ, 2.3.3.2.2).

Например:

يَنْطُؤْنَ, تَنْطُؤْنَ.

– если эта буква не имеет соединения слева, то хамза оформляется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1):

يَجْرُؤْنَ, تَجْرُؤْنَ.

В современном языке используются оба варианта:

(يَجْرُؤْنَ, يَنْطُؤْنَ) и (يَجْرُؤُونَ, يَنْطُؤُونَ).

2.7.3.3. Императив

أَبْطُؤُوا، أَجْرُؤُوا [أَبْطُؤُوا، أَجْرُؤُوا] أَبْطُؤْنَ	أَبْطُؤَا	أَبْطُؤْ أَبْطُئِي
--	-----------	-----------------------

Отрицательные формы

لَا تَبْطُؤُوا، لَا تَجْرُؤُوا [لَا تَبْطُؤُوا، لَا تَجْرُؤُوا] لَا تَبْطُؤْنَ	لَا تَبْطُؤَا	لَا تَبْطُؤْ لَا تَبْطُئِي
--	------------------	-------------------------------

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна:

(تَ) بَطُؤْ.

Следовательно, необходимо присоединить начальную хамзу, огласованную даммой, т. к.

типовой гласной является “у”. Правописание коренной хамзы при этом во всех формах сохранится.

2.7.3.4. Усиленные формы:

2.7.3.4.1. Имперфект

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) تَبْطُؤْنَ		(1) أَبْطُؤْنَ	(1) تَبْطُؤْنَ		(1) أَبْطُؤْنَ
(2) تَبْطُؤْنَ	(1) تَبْطُؤَانْ	(1) تَبْطُؤْنَ	(2) تَبْطُؤْنَ	–	(1) تَبْطُؤْنَ
(1) تَبْطُؤْنَانْ		(1) تَبْطُئْنَ	–		(1) تَبْطُئْنَ
(2) يَبْطُؤْنَ	(1) يَبْطُؤَانْ	(1) يَبْطُؤْنَ	(2) يَبْطُؤْنَ	–	(1) يَبْطُؤْنَ
(1) يَبْطُؤْنَانْ	(1) يَبْطُؤَانْ	(1) تَبْطُؤْنَ	–	–	(1) تَبْطُؤْنَ

Характер изменений, происходящих в глагольных формах при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна подробно описан в п. (ХГ, 2.7.1.4), и заключается в том, что в формах⁽¹⁾ присоединение “тяжелого” нуна не повлияло на оформление хамзы, а в формах⁽²⁾ подставка **و**, выбранная на основании ПСГ, сохранится независимо от характера предшествующей буквы.

2.7.3.4.2. Императив

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَبْطُؤْنَ	أَبْطُؤَانْ	أَبْطُؤْنَ	أَبْطُؤْنَ	–	أَبْطُؤْنَ
أَبْطُؤْنَانْ		أَبْطُئْنَ	–		أَبْطُئْنَ

Отрицательные формы

لَا تَبْطُؤْنَ	لَا تَبْطُؤَانْ	لَا تَبْطُؤْنَ
لَا تَبْطُؤْنَانْ	لَا تَبْطُؤَانْ	لَا تَبْطُئْنَ

Отрицательные формы

لَا تَبْطُؤْنَ	–	لَا تَبْطُؤْنَ
–	–	لَا تَبْطُئْنَ

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться в соответствии с ПСГ. Изменения в глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4).

2.7.3.5. Причастие

Глагол не имеет причастия д/з, образованного по традиционной формуле **فَاعِلٌ** (ПГ, 1.13). От данного глагола образовано прилагательное со значением причастия д/з по формуле **بَطِيءٌ** → **فَعِيلٌ** “медленный”, в котором хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.1.36).

От других глаголов данного типа возможно образование аналогичных прилагательных по другим формулам. Причастий с/з, образованных от данного типа глаголов по традиционной формуле **مَفْعُولٌ** также не обнаружено.

2.7.4. II порода

глагол **خَبَا** “прятать”, (**جَزَا** “расчленять”)

2.7.4.1. Перфект

В действительном залоге

- (1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.
- (2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).
- (3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ, второй алиф для обозначения долготы сохраняется, т. к. он является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و**, однако наличие долготы [**ū**] после нее, оформленное такой же буквой, не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

I		(1) خَبَانَا		(1) خَبَاتُ
II	м	(1) خَبَاتُمَا	(1) خَبَاتُمَا	(1) خَبَاتُ
	ж	(1) خَبَاتُنَا		(1) خَبَاتُ
III	м	(4) خَبَتُوا [جَزَعُوا (5)]	(3) خَبَا	(2) خَبَا
	ж	(1) خَبَان	(1) خَبَانَا	(1) خَبَاتُ

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

خُبِنْنَا		خُبِنْتُ
خُبِنْتُمْ	خُبِنْتُمَا	خُبِنْتَ
خُبِنْنَا	خُبِنْتُمَا	خُبِنْتَ
خُبِنُوا	خُبِنَا	(1) خُبِي
خُبِنْنَا	خُبِنْتُمَا	خُبِنْتَ

- (1) Подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а). В остальных формах та же самая подставка выбирается в соответствии с ПСГ.

2.7.4.2. Имперфект

В действительном залоге

- (1) Подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

- (2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

(1) نُخْبِي		(1) أَخْبِي
(2) تُخْبُونُ	(2) تُخْبَانُ	(1) تُخْبِي
(2) تُخْبِنُ		(2) تُخْبِينُ
(2) يُخْبُونُ	(2) يُخْبَانُ	(1) يُخْبِي
(2) يُخْبِنُ	(2) يُخْبَانُ	(1) يُخْبِي

В страдательном залоге

I		(1) نُخْبَا		(1) أَخْبَا
II	м	(4) تُخْبُونُ	(3) تُخْبَانُ	(1) تُخْبَا
	ж	(6) تُخْبَانُ		(2) تُخْبِينُ
III	м	(4) يُخْبُونُ	(3) يُخْبَانُ	(1) يُخْبَا
	ж	(6) يُخْبَانُ		(1) تُخْبَا

- (1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).
- (2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.
- (3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Алиф долготы при этом сохраняется, т. к. он является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).
- (4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و**, однако подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

- (5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза в этих формах пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

- (6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.4.3. Императив

خَبُّوا	خَبْنَا	خَبِّي
خَبِّنْ		خَبِّي

Отрицательные формы

لا تُخْبُوا	لا تُخْبَانَا	لا تُخْبِي
لا تُخْبِنْ		لا تُخْبِي

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова не начинается с сукуна:

(تـ) خَبِّي.

Следовательно, начальная хамза не присоединяется. Происшедшие изменения не влияют на оформление хамзы.

2.7.4.4. Усиленные формы

2.7.4.4.1. Имперфект в д/з

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
نُخْبِنُ		أَخْبِنُ	نُخْبِنُ		أَخْبِنُ
تُخْبِنُ	تُخْبِنَانُ	تُخْبِنُ	تُخْبِنُ	—	تُخْبِنُ
تُخْبِنَانُ		تُخْبِنُ	—		تُخْبِنُ
يُخْبِنُ	يُخْبِنَانُ	يُخْبِنُ	يُخْبِنُ	—	يُخْبِنُ
يُخْبِنَانُ	تُخْبِنَانُ	تُخْبِنُ	—	—	تُخْبِنُ

Во всех формах имперфекта буква, предшествующая хамзе огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, происходящие при присоединении "тяжелого" или "легкого" нун и описанные в п. (ХГ, 2.7.1.4), не приводят к изменению подставок для хамзы.

2.7.4.4.2. Имперфект в с/з

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
(1)* نُخْبَانُ		(1)* أَخْبَانُ	(1)* نُخْبَانُ		(1)* أَخْبَانُ
(4)* تَخْبُونُ	(3)* تَخْبَانُ	(1)* تَخْبَانُ	(4)* تَخْبُونُ		(1)* تَخْبَانُ
(5)* تَخْبَانَانُ		(2)* تَخْبَيْنُ	—	—	(2)* تَخْبَيْنُ
(4)* يُخْبُونُ	(3)* يُخْبَانُ	(1)* يُخْبَانُ	(4)* يُخْبُونُ	—	(1)* يُخْبَانُ
(5)* يُخْبَانَانُ	(3)* يُخْبَانُ	(1)* يُخْبَانُ	—	—	(1)* يُخْبَانُ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясы на фатху), что приводит к значительным изменениям в оформлении хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

- В формах (1) подставка меняется на алиф.
- В формах (2) подставка ي сохраняется.
- В формах (3) подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).
- В формах (4) подставка меняется на و.
- В формах (5) подставка меняется на алиф.

2.7.4.4.3. Императив

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
خَبِّنْ	خَبِّنْ	خَبِّنْ	خَبِّنْ	—	خَبِّنْ
خَبِّنَانِ	خَبِّنَانِ	خَبِّنَانِ	—	—	خَبِّنْ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَخْبِنْ	لا تَخْبِنْ	لا تَخْبِنْ	لا تَخْبِنْ	—	لا تَخْبِنْ
لا تَخْبِنَانِ	لا تَخْبِنَانِ	لا تَخْبِنَانِ	—	—	لا تَخْبِنْ

Присоединение "тяжелого" или "легкого" нуна к формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться в соответствии с ПСГ, как и в формах имперфекта. Изменения в глагольных формах соответствуют описанию в п. (ХГ, 2.7.1.4).

2.7.4.5. Причастие

Д/з: مُجَزًى, مُخَبًى
С/з: مُجَزًى, مُخَبًى

В д/з подставка ي выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3a).

В с/з огласовка перед хамзой меняется на фатху и подставка (алиф) также выбирается на основании п. (ХГ, 2.3.1.3a).

Таким образом, причастие одного залога по внешнему виду отличается от другого.

2.7.4.6. Масдар

تَخْبِيءٌ, تَخْبِيَةٌ

В традиционной формуле масдара II породы (تَفْعِيلٌ) хамза является крайне неустойчивой (تَخْبِيءٌ), т. к. она оказывается в конце слова после долготы. Для усиления формы используется ة, при этом долгота перед хамзой пропадает. Таким образом, для глаголов конечной хамзы II породы формулой масдара является تَفْعِيْلَةٌ. Подставка для хамзы в этом случае выбирается исходя из того, что после нее следует ة, т. е. на основании п. (ХГ, 2.3.3.5.1). Вместе с тем, общая формула تَفْعِيلٌ также считается возможной и практически употребляется для глаголов конечной хамзы II породы. Поэтому следует считать, что масдар глаголов конечной хамзы II породы

может образовываться по двум формулам: **تَفْعِلَة** и **تَفْعِيل** ([40 – 199]) (إن كان مهموز اللام فمصدره "التفعيل" أو "التفعلة"),
из которых на практике чаще используется **تَفْعِلَة**.

2.7.5. III порода, глагол **فَاجَأَ** “застигать врасплох”, بَدَأَ “начинать первым”)

2.7.5.1. Перфект

В действительном залоге

I		فَاجَأَ (1)		فَاجَأَتْ (1)
II	м	فَاجَأْتُمْ (1)	فَاجَأْتُمَا (1)	فَاجَأَتْ (1)
	ж	فَاجَأْتُنَّ (1)		فَاجَأَتْ (1)
III	м	فَاجَأُوا (4) [بَدَعُوا (5)]	فَاجَأَ (3)	فَاجَأَ (2)
	ж	فَاجَأْنَ (1)	فَاجَأَا (1)	فَاجَأَتْ (1)

(1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Следующий после подставки алиф сохраняется, т. к. является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой для хамзы должна быть **و (فَاجِزُوا)**, однако после нее следует долготы, что не соответствует нормам арабского языка, и поэтому подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой в данном примере имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет оформляться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

فُوجِنْتُ		فُوجِنْتُ
فُوجِنْتُمْ	فُوجِنْتُمَا	فُوجِنْتُ
فُوجِنْتُنَّ	فُوجِنْتُنَّ	فُوجِنْتُ
فُوجِنُوا	فُوجِنَا	فُوجِي (1)
فُوجِنْ	فُوجِنَّا	فُوجِنْتُ

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Во всех остальных формах подставкой будет **ي** в соответствии с ПСГ.

2.7.5.2. Имперфект

В действительном залоге

نُفَاجِي (1)		أُفَاجِي (1)
تُفَاجِنُونَ (2)	تُفَاجِنَانِ (2)	تُفَاجِي (1)
تُفَاجِنُنَّ (2)		تُفَاجِنِينَ (2)
يُفَاجِنُونَ (2)	يُفَاجِنَانِ (2)	يُفَاجِي (1)
يُفَاجِنُنَّ (2)	يُفَاجِنَانِ (2)	تُفَاجِي (1)

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Алиф долготы при этом сохраняется, т. к. он является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть و

I		(1) نَفَاجًا		(1) أَفَاجًا
II	м	(4) تَفَاجُونُ [(5) تَبَادَعُونَ]	(3) تَفَاجَانِ	(1) تَفَاجَا
	ж	(6) تَفَاجَانِ		(2) تَفَاجَيْنِ
III	м	(4) يَفَاجُونُ [(5) يَبَادَعُونَ]	(3) يَفَاجَانِ	(1) يَفَاجَا
	ж	(6) يَفَاجَانِ		(1) يَفَاجَا

(تَفَاجُونَ), однако после нее следует و долготы, и подставка изменится на ي, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения сле-

ва, то хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.5.3. Императив

فَاجُوا	فَاجَا	فَاجِيْ
فَاجِنِ		فَاجِنِيْ

Отрицательные формы

لا تَفَاجُوا	لا تَفَاجَا	لا تَفَاجِيْ
لا تَفَاجِنِ		لا تَفَاجِنِيْ

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова не начинается с сукуна:

(تَفَاجِيْ).

Следовательно, начальная хамза в соответствии с ППН не присоединяется.

Происшедшие преобразования не повлияли на оформление хамзы.

2.7.5.4. Усиленные формы

2.7.5.4.1. Имперфект в д/з

Во всех формах имперфекта буква, предшествующая хамзе огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, происходящие при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна и описанные подробно в п. (ХГ, 2.7.1.4), не приводят к изменению подставок для хамзы.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَفَاجِنِ		أَفَاجِنِ	نَفَاجِنِ		أَفَاجِنِ
تَفَاجِنِ		تَفَاجِنِ	تَفَاجِنِ		تَفَاجِنِ
تَفَاجِنَانِ	تَفَاجِنَانِ	تَفَاجِنِ	—	—	تَفَاجِنِ
يَفَاجِنِ	يَفَاجِنَانِ	يَفَاجِنِ	يَفَاجِنِ	—	يَفَاجِنِ
يَفَاجِنَانِ	يَفَاجِنَانِ	يَفَاجِنِ	—	—	يَفَاجِنِ

2.7.5.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) نَفَاجَانِ		(1) أَفَاجَانِ	(1) نَفَاجَانِ		(1) أَفَاجَانِ
(4) تَفَاجُونِ		(1) تَفَاجَانِ	(4) تَفَاجُونِ		(1) تَفَاجَانِ
(5) تَفَاجَانَانِ	(3) تَفَاجَانَانِ	(2) تَفَاجَيْنِ	—	—	(2) تَفَاجَيْنِ
(4) يَفَاجُونِ	(3) يَفَاجَانَانِ	(1) يَفَاجَانِ	(4) يَفَاجُونِ	—	(1) يَفَاجَانِ
(5) يَفَاجَانَانِ	(3) يَفَاجَانَانِ	(1) يَفَاجَانِ	—	—	(1) يَفَاجَانِ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясры на фатху), что приводит к существенным

изменениям в оформлении хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

- В формах ⁽¹⁾ подставка меняется на алиф.
- В формах ⁽²⁾ подставка **ي** сохраняется.
- В формах ⁽³⁾ подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).
- В формах ⁽⁴⁾ подставка меняется на **و**.
- В формах ⁽⁵⁾ подставка меняется на алиф.

2.7.5.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться, как и в формах имперфекта, на основании ПСГ. Изменения в глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4):

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
فَاجِنُ	فَاجِنَانِ	فَاجِنِي	فَاجِنُ	–	فَاجِنِي
فَاجِنَانِ	فَاجِنَانِ	فَاجِنِي	–	–	فَاجِنِي
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تُفَاجِنُ	لَا تُفَاجِنَانِ	لَا تُفَاجِنِي	لَا تُفَاجِنُ	–	لَا تُفَاجِنِي
لَا تُفَاجِنَانِ	لَا تُفَاجِنَانِ	لَا تُفَاجِنِي	–	–	لَا تُفَاجِنِي

2.7.5.5. Причастие

Д/з: مُبَادِيٌّ مُفَاجِيٌّ
С/з: مُبَادَاً, مُفَاجَاً

В д/з подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие одного залога отличается по внешнему виду от другого.

2.7.5.6. Масдар

В первой формуле (مَفَاعِلَةٌ) подставка алиф для хамзы выбирается в соответствии с ПСГ и на основании (ХГ, 2.3.3.5.1).

Во второй формуле (فَعَالٌ) хамза пишется без подставки, т. к. следует в конце слова после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.36).

2.7.6. IV порода,

глагол أَطْفَأَ “гасить, тушить”, أَبْرَأَ “исцелять”

2.7.6.1. Перфект

В действительном залоге

I		أَطْفَأْنَا ⁽¹⁾	أَطْفَأْتُ ⁽¹⁾
II	м	أَطْفَأْنِمُ ⁽¹⁾	أَطْفَأْتُ ⁽¹⁾
	ж	أَطْفَأْنِ ⁽¹⁾	أَطْفَأْتُ ⁽¹⁾
III	м	أَطْفَأُوا ⁽⁴⁾ [أَبْرَأُوا ⁽⁵⁾]	أَطْفَأْتُ ⁽²⁾
	ж	أَطْفَأْنِ ⁽¹⁾	أَطْفَأْتُ ⁽¹⁾

(1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка алиф выбирается

на основании ПСГ. Следующий после него алиф долготы сохраняется, т. к. является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (أَطْفَرُوا), однако наличие долготы [y] после нее, оформленное такой же буквой, не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

أُطِفَّتْ		أُطِفَّتَا
أُطِفَّتُمْ	أُطِفَّتِمَا	أُطِفَّتَنْ
أُطِفَّتُوا	أُطِفَّتَا	(1) أُطِفِّيْ
أُطِفَّتْنَ	أُطِفَّتِنَا	أُطِفَّتِيْ

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В остальных формах та же самая подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

2.7.6.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نُطِفِّيْ		أُطِفِّيْ (1)
(2) نُطِفُّونَ	(2) نُطِفَّانِ	(1) نُطِفِّيْ
(2) نُطِفِّينَ	(2) نُطِفَّانِ	(2) نُطِفِّينَ
(2) يُطِفُّونَ	(2) يُطِفَّانِ	(1) يُطِفِّيْ
(2) يُطِفِّينَ	(2) يُطِفَّانِ	(1) يُطِفِّيْ

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		(1) نُطِفَّا		(1) أُطِفَّا
II	м	(4) تُطَفِّونَ	(3) تُطَفَّانِ	(1) تُطَفِّانِ
	ж	(6) تُطَفَّانِ		(2) تُطَفِّينِ
III	м	(4) يُطَفِّونَ	(3) يُطَفَّانِ	(1) يُطَفِّانِ
	ж	(6) يُطَفَّانِ		(1) يُطَفِّانِ

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Алиф долготы при этом сохраняется, т. к. он является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (تُطَفَّوونَ), однако далее следует **و** долготы, и подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза в этих формах пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.6.3. Императив

أُطِفِّوْا	أُطِفِّا	أُطِفِِّيْ
أُطِفِِّيْ		

Отрицательные формы

لا تُطِفِّوْا	لا تُطِفِّا	لا تُطِفِِّيْ
لا تُطِفِِّيْ		

В IV породе в соответствии с ППН префикс всегда заменяется на начальную разделительную хамзу, огласованную фатхой.

Например:

أُطِفِّيْ → (تُ)طِفِّيْ

Оформление хамзы сохранится таким же как и в соответствующих формах имперфекта.

2.7.6.4. Усиленные формы

2.7.6.4.1. Имперфект в д/з

Во всех формах буква, предшествующая хамзе, огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, происходящие при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна и описанные в п. (ХГ, 2.7.1.4), не приводят к изменению подставок для хамзы.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تُطْفِنُ		أُطْفِنُ	تُطْفِنُ		أُطْفِنُ
تُطْفِنُ	تُطْفِنَانِ	تُطْفِنُ	تُطْفِنُ	-	تُطْفِنُ
تُطْفِنَانِ		تُطْفِنُ	-		تُطْفِنُ
يُطْفِنُ	يُطْفِنَانِ	يُطْفِنُ	يُطْفِنُ	-	يُطْفِنُ
يُطْفِنَانِ		يُطْفِنُ	-		يُطْفِنُ

2.7.6.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) تُطْفَأُ		(1) أُطْفَأُ	(1) تُطْفَأُ		(1) أُطْفَأُ
(4) تُطْفَوْنَ	(3) تُطْفَأَانِ	(1) تُطْفَأُ	(4) تُطْفَوْنَ	-	(1) تُطْفَأُ
(5) تُطْفَأَانِ		(2) تُطْفِنُ	-		(2) تُطْفِنُ
(4) يُطْفَوْنَ	(3) يُطْفَأَانِ	(1) يُطْفَأُ	(4) يُطْفَوْنَ	-	(1) يُطْفَأُ
(5) يُطْفَأَانِ		(1) يُطْفَأُ	-		(1) يُطْفَأُ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясры на фатху), что приводит к оформлению хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

– В формах⁽¹⁾ подставка меняется на алиф.

– В формах⁽²⁾ подставка ي сохраняется.

– В формах⁽³⁾ подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

– В формах⁽⁴⁾ подставка меняется на و

– В формах⁽⁵⁾ подставка меняется на алиф.

2.7.6.4.3. Императив

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أُطْفِنُ	أُطْفِنَانِ	أُطْفِنُ	أُطْفِنُ	-	أُطْفِنُ
أُطْفِنَانِ		أُطْفِنُ	-		أُطْفِنُ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تُطْفِنُ	لا تُطْفِنَانِ	لا تُطْفِنُ	لا تُطْفِنُ	-	لا تُطْفِنُ
لا تُطْفِنَانِ		لا تُطْفِنُ	-		لا تُطْفِنُ

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не влияет на подставку, которая во всех случаях будет выбираться, как и в формах имперфекта, на основании ПСГ. Изменения в глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4).

2.7.6.5. Причастие

مُطْفِئٌ، مُطْفِئَةٌ
مُطْفِئٌ، مُطْفِئَةٌ

В д/з подставка ي выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3a).

В с/з подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие одного залога отличается по внешнему виду от другого.

2.7.6.6. Масдар

إِطْفَاءٌ Хамза в конце слова после неогласованной буквы всегда пишется без подставки (ХГ, 2.3.1.3б).

2.7.7. V порода, глагол **تَنَبَّأَ** “предсказывать”, (**تَجَزَّأَ** “делиться на части”)

2.7.7.1. Перфект

В действительном залоге

I		(1) تَنَبَّأَ		(1) تَنَبَّاتُ	(1) Подставка алиф выбирается на основании PSG.
II	м	(1) تَنَبَّأْتُمْ	(1) تَنَبَّأْنَا	(1) تَنَبَّاتُ	(2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).
	ж	(1) تَنَبَّأْتُمْ		(1) تَنَبَّاتُ	
III	м	(4) تَنَبَّأُوا	(3) تَنَبَّأَا	(2) تَنَبَّأَا	(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с PSG, при этом алиф долготы, следующий после него, сохраняется, т. к. является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).
	ж	(5) [تَجَزَّعُوا]	(1) تَنَبَّأَا	(1) تَنَبَّاتُ	

алиф выбирается в соответствии с PSG, при этом алиф долготы, следующий после него, сохраняется, т. к. является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с PSG подставкой должна быть **و** (تَنَبَّأُوا), однако наличие долготы [y] после нее, оформленное такой же буквой, не позволяет сохранить эту

подставку. В данном примере подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

تَنَبَّيْتُ		تَنَبَّيْتُ
تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُ
تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُ
تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُمْ	تَنَبَّيْتُ

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В остальных формах подставка **ي** выбирается в соответствии с PSG.

2.7.7.2. Имперфект

В действительном залоге

I		(1) تَنَبَّأَ		(1) تَنَبَّأَ
II	м	(4) تَنَبَّيْتُمْ	(3) تَنَبَّيْتُمْ	(1) تَنَبَّيْتُمْ
	ж	(5) [تَجَزَّعُونَ]	(6) تَنَبَّيْتُمْ	(2) تَنَبَّيْتُمْ
III	м	(4) تَنَبَّيْتُمْ	(3) تَنَبَّيْتُمْ	(1) تَنَبَّيْتُمْ
	ж	(5) [تَجَزَّعُونَ]	(6) تَنَبَّيْتُمْ	(1) تَنَبَّيْتُمْ

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании PSG.

(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с PSG, при этом следующий за этим алифом алиф долготы сохраняется, т. к. является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

в соответствии с PSG, при этом следующий за этим алифом алиф долготы сохраняется, т. к. является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть و (تَنْبُؤُونَ), однако после нее следует و долготы, поэтому подставкой в данном случае станет ي, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		(1) تَنْبَأُ	(1) اُنْتَبَأَ
II	м	(4) تَنْبُؤُونَ [(5) تَجْزَعُونَ]	(1) تَنْبَأَانِ
	ж	(6) تَنْبَأَانِ	(2) تَنْتَبِئَانِ
III	м	(4) يُنْبِئُونَ [(5) يُجْزَعُونَ]	(1) يُنْبَأَانِ
	ж	(6) يُنْبَأَانِ	(1) يُنْبَأَانِ

С/з отличается от д/з только огласовкой префикса. Такая замена не влияет на оформление конечной хамзы и подставки для нее во всех формах будут выбираться на основании тех же положений, что и для соответствующих форм д/з. Поэтому пояснения, данные выше для д/з, полностью справедливы для соответствующих форм с/з.

2.7.7.3. Императив

При отбрасывании префикса в формах II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не будет начинаться с сукуна:

(تَنْبَأُ).

Следовательно, начальная хамза не присоединяется. Происшедшие изменения не повлияют на оформление хамзы:

تَنْبَأُ	تَنْبَأَانِ	تَنْبِئُوا (تَجْزَعُوا)
تَنْبِئِي	تَنْبِئَانِ	تَنْبِئَانِ

Отрицательные формы

لا تَنْبَأُ	لا تَنْبَأَانِ	لا تَنْبِئُوا (لا تَجْزَعُوا)
لا تَنْبِئِي	لا تَنْبِئَانِ	لا تَنْبِئَانِ

2.7.7.4. Усиленные формы

2.7.7.4.1. Имперфект в д/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) تَنْبَأَانِ		(1) اُنْتَبَأَانِ	(1) تَنْبَأَانِ		(1) اُنْتَبَأَانِ
(4) تَنْبِئُونَ		(1) تَنْبَأَانِ	(4) تَنْبِئُونَ		(1) تَنْبَأَانِ
(5) تَنْبِئَانِ	(3) تَنْبَأَانِ	(2) تَنْتَبِئَانِ	—	—	(2) تَنْتَبِئَانِ
(4) يُنْبِئُونَ	(3) يُنْبَأَانِ	(1) يُنْبَأَانِ	(4) يُنْبِئُونَ	—	(1) يُنْبَأَانِ
(5) يُنْبِئَانِ	(3) يُنْبَأَانِ	(1) يُنْبَأَانِ	—	—	(1) يُنْبَأَانِ

В формах (1) подставка алиф сохраняется, однако если до присоединения “тяжелого” нуна эта подставка выбиралась на основании предыдущей огласовки, то теперь – на основании ПСГ.

Сравните:

يُنْبِئَانِ ↔ يَنْبَأَانِ.

В формах⁽²⁾ подставка **ي** выбиралась до и после присоединения “тяжелого” нуна на основании ПСГ:

تَتَبَّيْنُ ↔ تَتَبَّيْنِ

В формах⁽³⁾ подставка алиф выбирается на основании ПСГ, при этом оба алифа сохраняются, т. к. второй из них является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

В формах⁽⁴⁾ вместо двух вариантов (хамза на **ي** или без подставки в зависимости от характера предшествующей буквы) после присоединения “тяжелого” или “легкого” нуна в связи с пропаданием долготы останется один вариант с подставкой **و**, которая выбирается на основании ПСГ.

В формах⁽⁵⁾ подставка алиф выбиралась до и после усиления на основании ПСГ:

تَتَبَّيْنَانِ ↔ تَتَبَّيْنُ

2.7.7.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1)* تَتَبَّيْنُ		(1)* اَتَبَّيْنُ	(1)* تَتَبَّيْنُ		(1)* اَتَبَّيْنُ
(4)* تَتَبَّيْنُونُ	(3)* تَتَبَّيْنَانِ	(1)* تَتَبَّيْنُ	(4)* تَتَبَّيْنُونُ		(1)* تَتَبَّيْنُ
(1)* تَتَبَّيْنَانِ		(2)* تَتَبَّيْنِ	-	-	(2)* تَتَبَّيْنِ
(4)* يَتَبَّيْنُونُ	(3)* يَتَبَّيْنَانِ	(1)* يَتَبَّيْنُ	(4)* يَتَبَّيْنُونُ	-	(1)* يَتَبَّيْنُ
(1)* يَتَبَّيْنَانِ	(3)* يَتَبَّيْنَانِ	(1)* يَتَبَّيْنُ	-	-	(1)* يَتَبَّيْنُ

В с/з происходит замена огласовки префикса (фатхи на дамму), что не влияет на написание коренной хамзы, оформление которой сохранится таким же как и в д/з.

2.7.7.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться на тех же основаниях, что и в усиленных формах имперфекта.

Изменения в глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4):

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تَتَبَّيْنُ	تَتَبَّيْنَانِ	تَتَبَّيْنِ	تَتَبَّيْنُ	-	تَتَبَّيْنِ
-	-	-	-	-	-
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَتَبَّيْنُونُ	لا تَتَبَّيْنَانِ	لا تَتَبَّيْنِ	لا تَتَبَّيْنُونُ	-	لا تَتَبَّيْنِ
-	-	-	-	-	-

2.7.7.5. Причастие

Д/з: مَتَجَزَّيْ, مَتَجَزَّيْ
С/з: مَتَجَزَّأ, مَتَجَزَّأ

В д/з подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие д/з отличается по внешнему виду от причастия с/з.

2.7.7.6. Масдар

تَجَزَّوْ, تَجَزَّوْ

Подставка **و** для хамзы в конце слова выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

2.7.8. VI рода,
глагол **تَكَافَا** “быть равным”, **تَدَارَا** “ссориться”

2.7.8.1. Перфект

В действительном залоге

I		(1) تَكَافَا		(1) تَكَافَات
II	м	(1) تَكَافَاثُم	(1) تَكَافَاثُمَا	(1) تَكَافَات
	ж	(1) تَكَافَاثِن		(1) تَكَافَات
III	м	(4) تَكَافَوُا [(5) تَدَارَعُوا]	(3) تَكَافَا	(2) تَكَافَا
	ж	(1) تَكَافَان	(1) تَكَافَاثَا	(1) تَكَافَات

(1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Следующий после него алиф долготы сохраняется, т. к. является слитным местоимением (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (تَكَافَوْا), однако наличие после нее **و** долготы не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

تُكَوِّفُنَا		تُكَوِّفُنْتَ
تُكَوِّفُنْتُمْ	تُكَوِّفُنْتُمَا	تُكَوِّفُنْتَ
تُكَوِّفُنْنَ	تُكَوِّفُنْنَا	(1) تُكَوِّفِي
تُكَوِّفِنَا	تُكَوِّفِنَا	تُكَوِّفِنْتَ

Во всех остальных формах такая же подставка выбирается на основании ПСГ.

2.7.8.2. Имперфект

В действительном залоге

I		(1) تَتَكَافَا		(1) تَتَكَافَا
II	м	(4) تَتَكَافَوْنَ [(5) تَتَدَارَعُونَ]	(3) تَتَكَافَاانِ	(1) تَتَكَافَا
	ж	(6) تَتَكَافَانِ		(2) تَتَكَافَانِ
III	м	(4) يَتَكَافَوْنَ [(5) يَتَدَارَعُونَ]	(3) يَتَكَافَاانِ	(1) يَتَكَافَا
	ж	(6) يَتَكَافَانِ	(3) يَتَكَافَاانِ	(1) يَتَكَافَا

(1) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка **ي** выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ, при этом следующий за этим алифом алиф долготы сохраняется, т. к. он является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть و (تَكَاوُونَ), однако после нее следует долгота, поэтому подставкой в данном случае станет ي, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		(1) تَكَاوُوا		(1) اَتَكَاوُوا
II	м	(4) تَكَاوُونَ [(5) تَتَدَارَعُونَ]	(3) تَتَكَاوَانِ	(1) تَكَاوُوا
	ж	(6) تَكَاوَانِ		(2) تَتَكَاوَيْنِ
III	м	(4) يَتَكَاوُونَ [(5) يَتَدَارَعُونَ]	(3) يَتَكَاوَانِ	(1) يَتَكَاوُوا
	ж	(6) يَتَكَاوَانِ		(1) تَتَكَاوَانِ

В с/з изменяется только огласовка префикса (фатха на дамму), что не оказывает никакого влияния на оформление конечной хамзы. Все положения, изложенные выше для д/з, справедливы и для соответствующих форм с/з.

2.7.8.3. Императив

При отбрасывании префикса в формах II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова не начинается с сукуна. Следовательно, начальная хамза не применяется:

تَكَاوَا → (ت) تَكَاوَا.

تَكَاوُوا [تَتَدَارَعُوا]	تَكَاوَا	تَكَاوِي
---------------------------	----------	----------

Отрицательные формы

لا تَتَكَاوُوا [لا تَتَدَارَعُوا]	لا تَتَكَاوَا	لا تَتَكَاوِي
-----------------------------------	---------------	---------------

2.7.8.4. Усиленные формы

2.7.8.4.1. Имперфект в д/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном	
(1) تَكَاوَانِ*		(1) اَتَكَاوَانِ*	(1) تَكَاوَانِ*	(1) اَتَكَاوَانِ*
(4) تَكَاوُونَ*	(3) تَتَكَاوَانِ*	(1) تَتَكَاوَانِ*	(4) تَكَاوُونَ*	(1) تَتَكَاوَانِ*
(1) تَكَاوَانِ*		(2) تَتَكَاوِنِ*	—	(2) تَتَكَاوِنِ*
(4) يَتَكَاوُونَ*	(3) يَتَكَاوَانِ*	(1) يَتَكَاوَانِ*	(4) يَتَكَاوُونَ*	(1) يَتَكَاوَانِ*
(1) يَتَكَاوَانِ*	(3) تَتَكَاوَانِ*	(1) تَتَكَاوَانِ*	—	(1) تَتَكَاوَانِ*

В формах (1) подставка алиф сохраняется, однако если до присоединения “тяжелого” нуна эта подставка выбиралась на основании предыдущей огласовки, то теперь — на основании ПСГ.

Сравните:

يَتَكَاوَانِ ↔ يَتَكَاوَا.

В форме (2) подставка ي выбиралась до и после присоединения “тяжелого” нуна на основании ПСГ.

Сравните:

تَتَكَاوِنِ ↔ تَتَكَاوَانِ.

В формах⁽³⁾ подставка алиф выбирается на основании ПСГ, при этом оба алифа сохраняются, т. к. второй из них является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

В формах⁽⁴⁾ вместо двух вариантов (хамза на *ي* или без подставки в зависимости от характера предшествующей буквы) после присоединения “тяжелого” нуна в связи с пропаданием долготы останется один вариант с подставкой *و*, которая выбирается на основании ПСГ.

2.7.8.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1)* تُكَافَأْنَ		(1)* أَتُكَافَأْنَ	(1)* تُتَكَافَأْنَ		(1)* أَتُتَكَافَأْنَ
(4)* تُتَكَافَوْنَ	(3)* تُتَكَافَأْنَ	(1)* تُتَكَافَأْنَ	(4)* تُتَكَافَوْنَ		(1)* تُتَكَافَأْنَ
(1)* تُتَكَافَأْنَ		(2)* تُتَكَافَيْنِ	—		(2)* تُتَكَافَيْنِ
(4)* يُتَكَافَوْنَ	(3)* يُتَكَافَأْنَ	(1)* يُتَكَافَأْنَ	(4)* يُتَكَافَوْنَ		(1)* يُتَكَافَأْنَ
(1)* يُتَكَافَأْنَ	(3)* يُتَكَافَأْنَ	(1)* يُتَكَافَأْنَ	—		(1)* يُتَكَافَأْنَ

В с/з происходит замена огласовки префикса (фатхи на дамму), что не влияет на написание коренной хамзы, оформление которой сохранится таким же, как и в д/з.

2.7.8.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к любой форме императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться на основании тех же положений, что и в усиленных формах имперфекта. Изменения в глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4):

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تُكَافَوْنَ	تُكَافَأْنَ	تُكَافَيْنِ	تُكَافَوْنَ	—	تُكَافَأْنَ
تُكَافَأْنَ	تُكَافَأْنَ	تُكَافَيْنِ	—	—	تُكَافَيْنِ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تُتَكَافَوْنَ	لا تُتَكَافَأْنَ	لا تُتَكَافَيْنِ	لا تُتَكَافَوْنَ	—	لا تُتَكَافَأْنَ
لا تُتَكَافَأْنَ	لا تُتَكَافَأْنَ	لا تُتَكَافَيْنِ	—	—	لا تُتَكَافَيْنِ

2.7.8.5. Причастие

د/з: مُتَكَافِيٌّ، مُتَكَافِيَةٌ
С/з: مُتَكَافٍ، مُتَكَافِيَةٌ

В д/з подставка *ي* выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з другая подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие одного залога отличается по внешнему виду от другого.

2.7.8.6. Масдар

تَدَارَوْ، تَكَافَوْ

Подставка *و* для хамзы в конце слова выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

2.7.9. VII порода, глагол انطفا “потухать”, (انجزاً “быть разделенным”)

2.7.9.1. Перфект

В действительном залоге

- (1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании

I		(1) اُنْطَفَأْنَا	(1) اُنْطَفَأْتُ
II	м	(1) اُنْطَفَأْتُمْ	(1) اُنْطَفَأْتُ
	ж	(1) اُنْطَفَأْتُمْ	(1) اُنْطَفَأْتُ
III	м	(4) اُنْطَفِئُوا [(5) اُنْجَزْءُوا]	(2) اُنْطَفِئَا
	ж	(1) اُنْطَفِئَا	(1) اُنْطَفِئَا

предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ, при этом алиф, следующий после хамзы, сохраняется, т. к.

является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть و (اُنْطَفِئُوا), однако наличие долготы [ū] после нее, оформленное такой же буквой, не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере подставкой станет ي, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

اُنْطَفِئْنَا		اُنْطَفِئْتُ
اُنْطَفِئْتُمْ	اُنْطَفِئْتُمْ	اُنْطَفِئْتُ
اُنْطَفِئْتُمْ		اُنْطَفِئْتُ
اُنْطَفِئُوا	اُنْطَفِئَا	(1) اُنْطَفِئْتُ
اُنْطَفِئُوا	اُنْطَفِئَا	اُنْطَفِئْتُ

(1) Подставка ي выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Во всех остальных формах та же самая подставка выбирается в соответствии с ПСГ.

2.7.9.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نَنْطَفِئُ		(1) اُنْطَفِئُ
(2) تَنْطَفِئُونَ	(2) تَنْطَفِئَانِ	(1) تَنْطَفِئُ
(2) تَنْطَفِئِينَ		(2) تَنْطَفِئِينَ
(2) يَنْطَفِئُونَ	(2) يَنْطَفِئَانِ	(1) يَنْطَفِئُ
(2) يَنْطَفِئِينَ	(2) يَنْطَفِئَانِ	(1) تَنْطَفِئُ

(1) Подставка ي выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка ي выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		(1) نُنْطَفِئُ	(1) اُنْطَفِئُ
II	м	(4) تَنْطَفِئُونَ [(5) تَنْجَزْءُونَ]	(1) تَنْطَفِئُ
	ж	(6) تَنْطَفِئَانِ	(2) تَنْطَفِئِينَ
III	м	(4) يَنْطَفِئُونَ [(5) يَنْجَزْءُونَ]	(1) يَنْطَفِئُ
	ж	(6) يَنْطَفِئَانِ	(1) تَنْطَفِئُ

(1) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка ي выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

Алиф долготы является слитным местоимением и поэтому сохраняется (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть و (تَنْطَفِئُونَ), однако она изменится на ي, т. к. после нее следует долгота, а буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.9.3. Императив

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна:

اَنْطَفِئُوا	اَنْطَفِئَا	اَنْطَفِئِي
اَنْطَفِئْنَ	اَنْطَفِئَا	اَنْطَفِئِي

Отрицательные формы

لَا تَنْطَفِئُوا	لَا	لَا تَنْطَفِئِي
لَا تَنْطَفِئْنَ	لَا تَنْطَفِئَا	لَا تَنْطَفِئِي

(ب) نَطَفِئِي.

Следовательно, необходимо добавить соединительную хамзу, огласованную кясрой, т. к. типовой гласной для VII породы является “и”.

2.7.9.4. Усиленные формы

2.7.9.4.1. Имперфект в л/з

Во всех формах имперфекта буква, предшествующая хамзе, огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, описанные в п. (ХГ, 2.7.1.4), и происходящие при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна, не приводят к изменению подставок для хамзы.

С “тяжелым” нуном		
نَطَفِئْنَ		اَنْطَفِئْنَ
تَطَفِئْنَ	تَطَفِئَانْ	تَطَفِئْنَ
يَطَفِئْنَ	يَطَفِئَانْ	يَطَفِئْنَ
يَنْطَفِئْنَ	يَنْطَفِئَانْ	يَنْطَفِئْنَ

С “легким” нуном		
نَطَفِئْنَ		اَنْطَفِئْنَ
تَطَفِئْنَ	—	تَطَفِئْنَ
—	—	تَطَفِئْنَ
يَطَفِئْنَ	—	يَطَفِئْنَ
—	—	يَطَفِئْنَ

2.7.9.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном		
(1) نَطَفَانْ		(1) اَنْطَفَانْ
(4) تَطَفُونْ	(3) تَطَفَانْ	(1) تَطَفَانْ
(5) تَطَفَانَانْ		(2) تَطَفِنْ
(4) يَطَفُونْ	(3) يَطَفَانْ	(1) يَطَفَانْ
(5) يَطَفَانَانْ	(3) تَطَفَانْ	(1) تَطَفَانْ

С “легким” нуном		
(1) نَطَفَانْ		(1) اَنْطَفَانْ
(4) تَطَفُونْ	—	(1) تَطَفَانْ
—	—	(2) تَطَفِنْ
(4) يَطَفُونْ	—	(1) يَطَفَانْ
—	—	(1) تَطَفَانْ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясы на фатху), что приводит к существенным изменениям в оформлении хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

– В формах (1) подставка меняется на алиф.

– В формах (2) подставка ي сохраняется.

– В формах (3) подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

– В формах (4) подставка меняется на و.

– В формах (5) подставка меняется на алиф.

2.7.9.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться, как и в формах имперфекта, на основании ПСГ. Изменения в глагольных формах те же, что и в п. (ХГ, 2.7.1.4):

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
اَنْطَفَيْنْ	اَنْطَفَانْ	اَنْطَفَيْنْ	اَنْطَفَيْنْ	-	اَنْطَفَيْنْ
اَنْطَفَيْنَانْ		اَنْطَفَيْنْ	-	-	اَنْطَفَيْنْ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تَنْطَفَيْنْ	لَا تَنْطَفَانْ	لَا تَنْطَفَيْنْ	لَا تَنْطَفَيْنْ	-	لَا تَنْطَفَيْنْ
لَا تَنْطَفَيْنَانْ		لَا تَنْطَفَيْنْ	-	-	لَا تَنْطَفَيْنْ

2.7.9.5. Причастие

Д/з: مُنْجَرِي، مُنْطَفِي
С/з: مُنْجَرَا، مُنْطَفَا

В д/з подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з другая подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие д/з отличается по внешнему виду от причастия с/з.

2.7.9.6. Масдар

اَنْجَزَاء، اَنْطَفَاء

Хамза в конце слова после неогласованной буквы пишется без подставки (ХГ, 2.3.1.3б).

2.7.10. VIII порода,

глагол اِخْتَبَا “прятаться”, اِبْتَدَا “начинаться”

2.7.10.1. Перфект

В действительном залоге

- (1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.
- (2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

I		اِخْتَبَانَا (1)		اِخْتَبَاتُ (1)
II	м	اِخْتَبَاتُمْ (1)	اِخْتَبَاتُمَا (1)	اِخْتَبَاتُ (1)
	ж	اِخْتَبَاتُنْ (1)		اِخْتَبَاتُ (1)
III	м	اِخْتَبَوْا (4) [اِبْتَدَعُوا (5)]	اِخْتَبَا (3)	اِخْتَبَا (2)
	ж	اِخْتَبَانْ (1)	اِخْتَبَانَا (1)	اِخْتَبَاتُ (1)

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ, при этом алиф долго-ты сохраняется, потому что является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (اِخْتَبَوْا), однако долгота [**ū**], оформленная такой же буквой, не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере она изменится на **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

В страдательном залоге

اُخْتَبِينَا		اُخْتَبِيتُ
اُخْتَبِيتُمْ	اُخْتَبِيتُمَا	اُخْتَبِيتُ
اُخْتَبِيتُنْ		اُخْتَبِيتُ
اُخْتَبِيتُوا	اُخْتَبِيتَا	اُخْتَبِيتُ (1)
اُخْتَبِيتُنْ	اُخْتَبِيتَانَا	اُخْتَبِيتُ

(1) Подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В остальных формах та же самая подставка выбирается на основании ПСГ.

2.7.10.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نُخْتَبِي		(1) أُخْتَبِي
(2) تَخْتَبُونَ	(2) تَخْتَبَانِ	(1) تَخْتَبِي
(2) تَخْتَبِينَ		(2) تَخْتَبِينَ
(2) يَخْتَبُونَ	(2) يَخْتَبَانِ	(1) يَخْتَبِي
(2) يَخْتَبِينَ	(2) يَخْتَبَانِ	(1) يَخْتَبِي

(1) Подставка *ي* выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		(1) نُخْتَبَا		(1) أُخْتَبَا
II	м	(4) تُخْتَبُونَ	(3) تُخْتَبَانِ	(1) تُخْتَبَا
	ж	(6) تُخْتَبَانِ		(2) تُخْتَبِينَ
III	м	(4) يُخْتَبُونَ	(3) يُخْتَبَانِ	(1) يُخْتَبَا
	ж	(6) يُخْتَبَانِ		(1) يُخْتَبَا

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Алиф долготы сохраняется, т. к. является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть *و* (يُخْتَبُونَ), однако после нее следует *و* долготы, и подставкой станет *ي*, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.10.3. Императив

اُخْتَبُوا	اُخْتَبِي
اُخْتَبَا	اُخْتَبِي

Отрицательные формы

لا تَخْتَبُوا	لا تَخْتَبِي
لا تَخْتَبَانِ	لا تَخْتَبِينَ

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна:

(ت-) خَتَبِي

Следовательно, необходимо добавить хамзу, которую огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для VIII породы является “и”. Происшедшие изменения не повлияют на правописание хамзы.

2.7.10.4. Усиленные формы

2.7.10.4.1. Имперфект в л/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُخْتَبِنَ		اُخْتَبِنَ	نُخْتَبِنَ		اُخْتَبِنَ
نُخْتَبِنَ		نُخْتَبِنَ	نُخْتَبِنَ		نُخْتَبِنَ
نُخْتَبِنَانِ	نُخْتَبَانِ	نُخْتَبِنَ	–	–	نُخْتَبِنَ
يُخْتَبِنَ	يُخْتَبَانِ	يُخْتَبِنَ	يُخْتَبِنَ	–	يُخْتَبِنَ
يُخْتَبِنَانِ	يُخْتَبَانِ	يُخْتَبِنَ	–	–	يُخْتَبِنَ

Во всех формах имперфекта буква, предшествующая хамзе, огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, описанные в п. (ХГ, 2.7.1.4), не приводят к изменению подставок для хамзы.

2.7.10.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) نُخْتَبَانُ		(1) أُخْتَبَانُ	(1) نُخْتَبَانُ		(1) أُخْتَبَانُ
(4) تُخْتَبُونَ	(3) تُخْتَبَانُ	(1) نُخْتَبَانُ	(4) تُخْتَبُونَ		(1) نُخْتَبَانُ
(5) تُخْتَبَانَانُ		(2) تُخْتَبِينَ	—	—	(2) تُخْتَبِينَ
(4) يُخْتَبُونَ	(3) يُخْتَبَانُ	(1) يُخْتَبَانُ	(4) يُخْتَبُونَ	—	(1) يُخْتَبَانُ
(5) يُخْتَبَانَانُ	(3) يُخْتَبَانُ	(1) يُخْتَبَانُ	—	—	(1) يُخْتَبَانُ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясры на фатху), что приводит к оформлению хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

- В формах (1) подставка меняется на алиф.
- В формах (2) подставка ي сохраняется.
- В формах (3) подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).
- В формах (4) подставка меняется на و.
- В формах (5) подставка меняется на алиф.

2.7.10.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к различным формам императива не приводит к изменению подставки, которая во всех случаях будет выбираться, как и в формах имперфекта, на основании ПСГ. Изменения в

глагольных формах соответствуют тем, которые описаны в п. (ХГ, 2.7.1.4).

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أُخْتَبِنُ	أُخْتَبَانُ	أُخْتَبِينَ	أُخْتَبِنُ	—	أُخْتَبِينَ
—	—	—	—	—	—
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تُخْتَبِنُ	لَا تُخْتَبَانُ	لَا تُخْتَبِينَ	لَا تُخْتَبِنُ	—	لَا تُخْتَبِينَ
—	—	—	—	—	—

2.7.10.5. Причастие

Д/з: مُخْتَبِي, مُخْتَبِي
С/з: مُخْتَبَا, مُخْتَبَا

В д/з подставка ي выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з другая подставка алиф также выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие одного залога отличается по внешнему виду от другого.

2.7.10.6. Масдар

أَبْدَاءُ, أَخْتَبَاءُ

Хамза в конце слова после неогласованной буквы пишется без подставки (ХГ, 2.3.1.36).

2.7.11. Х порода, глагол اسْتَنْبَأَ “осведомляться”,
(اسْتَقْرَأَ “исследовать”)

2.7.11.1. Перфект

В действительном залоге

- (1) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

(2) Подставка алиф выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(3) Подставка алиф выбирается в соответствии с ПСГ, при этом алиф долготы сохраняется, т. к. он является местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть *و* (استنبؤوا), однако наличие долготы [y] после нее, оформленное такой же буквой, не позволяет сохранить эту подставку. В данном примере подставкой станет *ي*, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если эта буква не имеет соединения слева, то хамза будет писаться без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

I		استنبأت (1)		استنبأت (1)
II	м	استنبأتم (1)	استنبأتما (1)	استنبأت (1)
	ж	استنبأتن (1)		استنبأت (1)
III	м	استنبؤا (4) [استقرعوا (5)]	استنبأا (3)	استنبأ (2)
	ж	استنبآن (1)	استنبأا (1)	استنبأت (1)

В страдательном залоге

استنبئت		استنبئت
استنبئتم	استنبئتما	استنبئت
استنبئين		استنبئت
استنبؤا	استنبأا	استنبئي (1)
استنبئن	استنبئتا	استنبئت

(1) Подставка *ي* выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Во всех остальных формах та же самая подставка выбирается на основании ПСГ.

2.7.11.2. Имперфект

В действительном залоге

استنبئي (1)		استنبئي (1)
تستنبئون (2)	تستنبآن (2)	تستنبئي (1)
تستنبئن (2)		تستنبئين (2)
يستنبئون (2)	يستنبآن (2)	يستنبئي (1)
يستنبئن (2)	يستنبآن (2)	يستنبئي (1)

(1) Подставка *ي* выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

В страдательном залоге

I		تستنبأ (1)		تستنبأ (1)
II	м	تستنبئون (4) [تستقرعون (5)]	تستنبآن (3)	تستنبأ (1)
	ж	تستنبئن (6)		تستنبئين (2)
III	м	يُستنبئون (4) [يُستقرعون (5)]	يُستنبآن (3)	يُستنبأ (1)
	ж	يُستنبآن (6)	يُستنبآن (3)	يُستنبأ (1)

(1) Подставка алиф выбирается на основании предшествующей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

(2) Подставка *ي* выбирается на основании ПСГ.

(3) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ. Алиф долготы при этом сохраняется, т. к. он является слитным местоимением двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

(4) В соответствии с ПСГ подставкой должна быть **و** (سُتَبِّوْنَ), однако после нее следует долготы, и поэтому подставкой станет **ي**, т. к. буква перед хамзой имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.2.2).

(5) Если она не имеет соединения слева, то хамза в этих формах пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1).

(6) Подставка алиф выбирается на основании ПСГ.

2.7.11.3. Императив

اِسْتَبِيْ	اِسْتَبِيْ	اِسْتَبِيْ
اِسْتَبِيْ	اِسْتَبِيْ	اِسْتَبِيْ

Отрицательные формы

لَا تَسْتَبِيْ	لَا تَسْتَبِيْ	لَا تَسْتَبِيْ
لَا تَسْتَبِيْ	لَا تَسْتَبِيْ	لَا تَسْتَبِيْ

При образовании императива от форм II лица в соответствии с ППН после отбрасывания префикса оставшаяся часть слова начинается с сукуна:

(تَسْتَبِيْ).

Следовательно, необходимо добавить соединительную хамзу, которую огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для X породы является “и”.

2.7.11.4. Усиленные формы

2.7.11.4.1. Имперфект в д/з

С “тяжелым” нуном		
نَسْتَبِيْ		اَسْتَبِيْ
تَسْتَبِيْ	تَسْتَبِيْ	تَسْتَبِيْ
تَسْتَبِيْ	تَسْتَبِيْ	تَسْتَبِيْ
يَسْتَبِيْ	يَسْتَبِيْ	يَسْتَبِيْ
يَسْتَبِيْ	يَسْتَبِيْ	يَسْتَبِيْ

С “легким” нуном		
نَسْتَبِيْ		اَسْتَبِيْ
تَسْتَبِيْ		تَسْتَبِيْ
–	–	تَسْتَبِيْ
يَسْتَبِيْ	–	يَسْتَبِيْ
–	–	تَسْتَبِيْ

Во всех формах имперфекта буква, предшествующая хамзе, огласована кясрой, которая считается самой сильной при выборе подставки в соответствии с ПСГ. Поэтому дальнейшие преобразования, происходящие при присоединении “тяжелого” или “легкого” нуна, не приводят к изменению подставок для хамзы (ХГ, 2.7.1.4).

2.7.11.4.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
(1) نَسْتَبِيْ		(1) اَسْتَبِيْ	(1) نَسْتَبِيْ		(1) اَسْتَبِيْ
(4) تَسْتَبِيْ	(3) تَسْتَبِيْ	(1) تَسْتَبِيْ	(4) تَسْتَبِيْ		(1) تَسْتَبِيْ
(5) تَسْتَبِيْ		(2) تَسْتَبِيْ	–	–	(2) تَسْتَبِيْ
(4) يَسْتَبِيْ	(3) يَسْتَبِيْ	(1) يَسْتَبِيْ	(4) يَسْتَبِيْ	–	(1) يَسْتَبِيْ
(5) يَسْتَبِيْ	(3) يَسْتَبِيْ	(1) يَسْتَبِيْ	–	–	(1) يَسْتَبِيْ

В с/з происходит замена огласовки средней коренной (кясы на фатху), что приводит к оформлению хамзы в соответствии с ПСГ следующим образом:

– В формах (1) подставка меняется на алиф.

– В формах (2) подставка **ي** сохраняется.

– В формах (3) подставкой станет алиф, и сохранится написание двух алифов, т. к. второй из них – местоимение двойственного числа (ХГ, 2.3.3.1.3).

– В формах (4) подставка меняется на **و**.

– В формах (5) подставка меняется на алиф.

2.7.11.4.3. Императив

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна к формам императива не приводит к изменению подставки,

которая во всех случаях будет выбираться, как и в формах имперфекта, на основании ПСГ. Изменения в глагольных формах те же, что и в п. (ХГ, 2.7.1.4):

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
اِسْتَبْنُ	اِسْتَبْنَانِ	اِسْتَبْنِيْ	اِسْتَبْنُ	اِسْتَبْنِيْ	اِسْتَبْنِيْ
اِسْتَبْنَانِ	اِسْتَبْنَانِ	اِسْتَبْنِيْ	—	—	اِسْتَبْنِيْ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تَسْتَبْنُ	لَا تَسْتَبْنَانِ	لَا تَسْتَبْنِيْ	لَا تَسْتَبْنُ	لَا تَسْتَبْنِيْ	لَا تَسْتَبْنِيْ
لَا تَسْتَبْنَانِ	لَا تَسْتَبْنَانِ	لَا تَسْتَبْنِيْ	—	—	لَا تَسْتَبْنِيْ

2.7.11.5. Причастие

Д/з: مُسْتَقْرِيْ, مُسْتَقْبِيْ
С/з: مُسْتَقْرَأ, مُسْتَقْبَأ

В д/з подставка **ي** выбирается на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В с/з другая подставка алиф также выбирается на

основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

Таким образом, причастие одного залога отличается по внешнему виду от другого.

2.7.11.6. Масдар

اِسْتَقْرَأَ, اِسْتَقْبَأَ

Хамза в конце слова после неогласованной буквы пишется без подставки (ХГ, 2.3.1.3б).

2.8. СКЛОНЕНИЕ ПРИЧАСТИЙ, МАСДАРОВ И ОТДЕЛЬНЫХ ИМЕН С КОНЕЧНОЙ ХАМЗОЙ

2.8.1. Причастие д/з I породы

(لَا جُنَّة, قَارِنَةٌ - жен. р. - قَارِيْ)

По этому же типу склоняются и другие причастия д/з всех производных пород:

مُسْتَقْبِيْ, مُتَجَزِيْ, مُبْرِيْ, مُطْفِيْ, مُبَادِيْ, مُقَاجِيْ, مُجَزِيْ, مُحَبِيْ,
مُسْتَبِيْ, مُبْتَدِيْ, مُحَبِيْ, مُجَزِيْ, مُنْطَفِيْ, مُتَدَارِيْ, مُتَكَافِيْ,
مُتَجَزَّة, مُبْرَنَة, مُطَوْنَة, مُبَادَنَة, مُقَاجَنَة, مُجَزَنَة, مُحَبَنَة, مُسْتَقْرِيْ,
مُتَبَدَنَة, مُحَبَنَة, مُتَجَزَنَة, مُنْطَفَنَة, مُتَدَارَنَة, مُتَكَافَنَة, مُسْتَقْرَنَة,
مُسْتَقْرَنَة, مُسْتَقْبَنَة.

2.8.1.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	قَارِيْ, لَاجِيْ قَارِنَة, لَاجِنَة	القَارِيْ, اللَاجِيْ القَارِنَة, اللَاجِنَة	قَارِيْ, لَاجِيْ قَارِنَة, لَاجِنَة
Род.	قَارِيْ, لَاجِيْ قَارِنَة, لَاجِنَة	القَارِيْ, اللَاجِيْ القَارِنَة, اللَاجِنَة	قَارِيْ, لَاجِيْ قَارِنَة, لَاجِنَة
Вин.	قَارِنَا (1), لَاجِنَا (1) قَارِنَة, لَاجِنَة	القَارِيْ, اللَاجِيْ القَارِنَة, اللَاجِنَة	قَارِيْ, لَاجِيْ قَارِنَة, لَاجِنَة

В формах мужского рода подставка **ي** выбирается во всех падежах и состояниях на основании предшествующей

огласовки (ХГ, 2.3.1.3а); в формах⁽¹⁾ подставка *ي* на основании ПСГ (ХГ, 2.3.3.4). Во всех формах женского рода подставка *ي* выбирается на основании ПСГ (ХГ, 2.3.3.5.1).

2.8.1.2. В двойственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	لَا جُنَّانٍ, قَارِنَانٍ لَا جُنَّتَانِ, قَارِنَتَانِ	الْجُنَّانِ, الْقَارِنَانِ الْجُنَّتَانِ, الْقَارِنَتَانِ	لَا جُنَّانٍ, قَارِنَانِ لَا جُنَّتَانِ, قَارِنَتَانِ
Род. Вин.	لَا جُنَيْنٍ, قَارِنَيْنِ لَا جُنَيْنَيْنِ, قَارِنَيْنَيْنِ	الْجُنَيْنِ, الْقَارِنَيْنِ الْجُنَيْنَيْنِ, الْقَارِنَيْنَيْنِ	لَا جُنَيْنٍ, قَارِنَيْنِ لَا جُنَيْنَيْنِ, قَارِنَيْنَيْنِ

Подставка *ي* во всех случаях выбирается на основании ПСГ (в формах м. р. с учетом положений п. ХГ, 2.3.3.4, женского рода – п. ХГ, 2.3.3.5.1).

2.8.1.3. Во множественном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	لَا جُنُونٍ, قَارِنُونٍ لَا جُنُنَاتٍ, قَارِنَاتٍ	الْجُنُونِ, الْقَارِنُونِ الْجُنُنَاتِ, الْقَارِنَاتِ	لَا جُنُونٍ, قَارِنُونٍ لَا جُنُنَاتٍ, قَارِنَاتٍ
Род. Вин.	لَا جُنَيْنٍ, قَارِنَيْنِ لَا جُنُنَاتٍ, قَارِنَاتٍ	الْجُنَيْنِ, الْقَارِنَيْنِ الْجُنُنَاتِ, الْقَارِنَاتِ	لَا جُنَيْنٍ, قَارِنَيْنِ لَا جُنُنَاتٍ, قَارِنَاتٍ

Подставка *ي* во всех случаях выбирается на основании ПСГ (в формах м. р. с учетом положений п. ХГ, 2.3.3.4, женского рода – п. ХГ, 2.3.3.5.1).

2.8.2. Причастие с/з I породы مَقْرُوءَة (ж. р. - مَقْرُوءَة)

2.8.2.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	مَقْرُوءَة ⁽¹⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾	المَقْرُوءَة ⁽¹⁾ المَقْرُوءَة ⁽³⁾	مَقْرُوءَة ⁽¹⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾
Род.	مَقْرُوءَة ⁽¹⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾	المَقْرُوءَة ⁽¹⁾ المَقْرُوءَة ⁽³⁾	مَقْرُوءَة ⁽¹⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾
Вин.	مَقْرُوءَة ⁽²⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾	المَقْرُوءَة ⁽¹⁾ المَقْرُوءَة ⁽³⁾	مَقْرُوءَة ⁽¹⁾ مَقْرُوءَة ⁽³⁾

В формах⁽¹⁾ хамза пишется без подставки, т. к. она в конце слова после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.36).

В форме⁽²⁾ написание хамзы без подставки сохраняется, т. к. она становится полусрединной и следует после буквы, не имеющей соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2).

В формах⁽³⁾ хамза также пишется без подставки, т. к. она перед та-марбутой и ей предшествует слабая буква *و* (ХГ, 2.3.3.5.2.).

2.8.2.2. В двойственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	مَقْرُوءَانِ ⁽¹⁾ مَقْرُوءَتَانِ ⁽²⁾	المَقْرُوءَانِ ⁽¹⁾ المَقْرُوءَتَانِ ⁽²⁾	مَقْرُوءَانِ ⁽¹⁾ مَقْرُوءَتَانِ ⁽²⁾
Род. Вин.	مَقْرُوءَيْنِ ⁽¹⁾ مَقْرُوءَتَيْنِ ⁽²⁾	المَقْرُوءَيْنِ ⁽¹⁾ المَقْرُوءَتَيْنِ ⁽²⁾	مَقْرُوءَيْنِ ⁽¹⁾ مَقْرُوءَتَيْنِ ⁽²⁾

В формах ⁽¹⁾ написание хамзы без подставки сохраняется, т. к. она при присоединении показателей двойственного числа становится полусрединной и следует после буквы, не имеющей соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2).

В формах⁽²⁾ хамза остается без подставки, т. к. она была перед та-марбутой и ей предшествует слабая буква و.

При образовании двойственного числа оформление хамзы не изменится (ХГ, 2.3.3.5.2).

2.8.2.3. Во множественном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	(1) مَقْرُوْنٌ (3) مَقْرُوْعَاتٌ	(1) المَقْرُوْنُ (3) المَقْرُوْعَاتُ	(1) مَقْرُوْعُوْ (3) مَقْرُوْعَاتُ
Род. Вин.	(2) مَقْرُوْنَيْنِ (3) مَقْرُوْعَاتِ	(2) المَقْرُوْنَيْنِ (3) المَقْرُوْعَاتِ	(2) مَقْرُوْعَيْنِ (3) مَقْرُوْعَاتِ

В формах⁽¹⁾ в соответствии с ПСГ подставкой должна быть و, однако в этом случае встречаются три буквы و подряд (مَقْرُوُون), что противоречит нормам арабского языка, по которым даже две одинаковые буквы подряд не желательны. В данном случае хамза пишется без подставки на основании (ХГ, 2.3.3.3).

В формах⁽²⁾ хамза пишется на **ۤ**, т. к. она является полусрединной, следует после буквы, не имеющей соединения слева, и огласована кясрой (ХГ, 2.3.3.4.26). Можно исходить также из того, что подставка здесь выбирается на основании ПСГ.

В формах⁽³⁾ хамза сохраняется без подставки, т. к. она была перед та-марбутой, и ей предшествует слабая ۞. При образовании множественного числа оформление хамзы не изменится (ХГ, 2.3.3.5.2).

2.8.3. Причастие с/з II породы

(مُجَزَّاةٌ, مُخْبَأَةٌ - жен. р. - مُجَزَّاءٌ, مُخْبَأٌ)

По этому же типу склоняются и другие причастия с/з всех остальных производных пород:

مُطْلَقًا، مُتَدَارًا، مُتَكَافَا، مُتَنَبِّأ، مُنْجَزًا، مُبْرَأ، مُطْلَقًا، مُبَدَأًا، مُفَاجَا
مُبْرَأًا، مُطْلَقًا، مُبَدَأًا، مُفَاجَا، مُسْتَقَرًّا، مُسْتَنَبِّأ، مُبَدَأًا، مُخْتَبَأًا، مُنْجَزًا
مُبَدَأًا، مُخْتَبَأًا، مُنْجَزًا، مُطْلَقًا، مُتَدَارًا، مُتَكَافَا، مُتَنَبِّأًا، مُنْجَزًا
مُسْتَقَرًّا، مُسْتَنَبِّأًا.

2.8.3.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	مُخْبَأٌ (1)	المُخْبَأُ (1)	مُخْبَأٌ (1)
	مُجَزٌّ (1)	المُجَزُّ (1)	مُجَزٌّ (1)
	مُخْبَأَةٌ	المُخْبَأَةُ	مُخْبَأَةٌ
	مُجَزَّةٌ	المُجَزَّةُ	مُجَزَّةٌ
Род.	مُخْبَأٍ (2)	المُخْبَأِ (2)	مُخْبَأٍ (2)
	مُجَزِّ (2)	المُجَزِّ (2)	مُجَزِّ (2)
	مُخْبَأَةٍ	المُخْبَأَةِ	مُخْبَأَةٍ
	مُجَزَّةٍ	المُجَزَّةِ	مُجَزَّةٍ

	مُجَزَّأٌ ⁽¹⁾	المُجَزَّأُ ⁽¹⁾	مُجَزَّأٌ ⁽¹⁾
Вин.	مُجَزَّأٌ ⁽¹⁾	المُجَزَّأُ ⁽¹⁾	مُجَزَّأٌ ⁽¹⁾
	مُجَزَّأَةٌ	المُجَزَّأَةُ	مُجَزَّأَةٌ
	مُجَزَّاءٌ	المُجَزَّاءُ	مُجَزَّاءٌ

В формах⁽¹⁾ хамза пишется на алифе на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В формах⁽²⁾ подставкой для хамзы также будет алиф (ХГ, 2.3.1.3а). Кроме этого, исходя из общих правил оформления алифа в качестве подставки, хамзу, огласованную кясрой, следует писать под алифом (ХГ, 2.3.4.1.2).

В формах женского рода хамза находится перед та-марбутой, а ей предшествует сильная буква, следовательно, подставка будет выбираться на основании ПСГ, т. е. хамза будет на алифе (ХГ, 2.3.3.5.1).

2.8.3.2. В двойственном числе

Па- деж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	مُجَزَّانِ ⁽¹⁾	المُجَزَّانِ ⁽¹⁾	مُجَزَّانِ ⁽¹⁾
	مُجَبَّانِ ⁽¹⁾	المُجَبَّانِ ⁽¹⁾	مُجَبَّانِ ⁽¹⁾
	مُجَبَّاتَانِ ⁽³⁾	المُجَبَّاتَانِ ⁽³⁾	مُجَبَّاتَانِ ⁽³⁾
	مُجَزَّاتَانِ ⁽³⁾	المُجَزَّاتَانِ ⁽³⁾	مُجَزَّاتَانِ ⁽³⁾
Род. Вин.	مُجَزَّائِنِ ⁽²⁾	المُجَزَّائِنِ ⁽²⁾	مُجَزَّائِنِ ⁽²⁾
	مُجَبَّائِنِ ⁽²⁾	المُجَبَّائِنِ ⁽²⁾	مُجَبَّائِنِ ⁽²⁾
	مُجَزَّائِنِ ⁽³⁾	المُجَزَّائِنِ ⁽³⁾	مُجَزَّائِنِ ⁽³⁾
	مُجَبَّائِنِ ⁽³⁾	المُجَبَّائِنِ ⁽³⁾	مُجَبَّائِنِ ⁽³⁾

В формах⁽¹⁾ после алифа-подставки следует алиф долготы. Такое сочетание дает мадду (ХГ, 2.3.3.1.2.).

В формах⁽²⁾ хамза пишется на алифе на основании ПСГ, т. к. она является полусрединной и в исходном виде имела подставку, например: مُجَزَّأٌ (ХГ, 2.3.3.4).

В формах⁽³⁾ хамза перед ة на алифе. В двойственном числе написание хамзы не изменится (ХГ, 2.3.3.5.1).

2.8.3.3. Во множественном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	مُجَزَّوُنَ ⁽¹⁾	المُجَزَّوُنَ ⁽¹⁾	مُجَزَّوُنَ ⁽¹⁾
	مُجَبَّوُنَ ⁽²⁾	المُجَبَّوُنَ ⁽²⁾	مُجَبَّوُنَ ⁽²⁾
	مُجَزَّاتُ ⁽³⁾	المُجَزَّاتُ ⁽³⁾	مُجَزَّاتُ ⁽³⁾
	مُجَبَّاتُ ⁽³⁾	المُجَبَّاتُ ⁽³⁾	مُجَبَّاتُ ⁽³⁾
Род. Вин.	مُجَزَّائِنِ ⁽⁴⁾	المُجَزَّائِنِ ⁽⁴⁾	مُجَزَّائِنِ ⁽⁴⁾
	مُجَبَّائِنِ ⁽⁴⁾	المُجَبَّائِنِ ⁽⁴⁾	مُجَبَّائِنِ ⁽⁴⁾
	مُجَزَّاتُ ⁽³⁾	المُجَزَّاتُ ⁽³⁾	مُجَزَّاتُ ⁽³⁾
	مُجَبَّاتُ ⁽³⁾	المُجَبَّاتُ ⁽³⁾	مُجَبَّاتُ ⁽³⁾

В формах⁽¹⁾ и ⁽²⁾ полусрединная хамза оформляется по правилам правописания срединной хамзы (ХГ, 2.3.3.4). По этим правилам возникает необходимость написания двух букв و подряд, поэтому в форме⁽¹⁾ после буквы, не имеющей соединения слева, хамза пишется без подставки (ХГ, 2.3.3.2.1), а в форме⁽²⁾ после буквы, имеющей соединение слева, – на ي (ХГ, 2.3.3.2.2).

В формах⁽³⁾ после алифа-подставки следует алиф долготы (например, مُجْرَأَاتُ). Такое сочетание преобразуется в мадду (ХГ, 2.3.3.1.2).

В формах⁽⁴⁾ хамза пишется на ي в соответствии с ПСГ, т. к. она является полусрединной и в исходном виде (مُجْرَأًا) имела подставку (ХГ, 2.3.3.4).

2.8.4. МАСДАРЫ V и VI ПОРОД С КОНЕЧНОЙ ХАМЗОЙ

تَدَارَوْ، تَجَزَوْ، تَكَافَوْ، تَتَبَوْ

По этому же типу склоняются и другие имена, имеющие такие же окончания, например: لؤلؤ "жемчуг", بؤبؤ "середина".

2.8.4.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ	التَكَافَوْ، التَتَبَوْ التَدَارَوْ، التَجَزَوْ	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ
Род.	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ	التَكَافَوْ، التَتَبَوْ التَدَارَوْ، التَجَزَوْ	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ
Вин.	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ	التَكَافَوْ، التَتَبَوْ التَدَارَوْ، التَجَزَوْ	تَكَافَوْ، تَتَبَوْ تَدَارَوْ، تَجَزَوْ
Во всех формах хамза пишется на و на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а)			

2.8.4.2. В двойственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	تَكَافَوَانِ تَتَبَوَانِ تَدَارَوَانِ تَجَزَوَانِ	التَكَافَوَانِ التَتَبَوَانِ التَدَارَوَانِ التَجَزَوَانِ	تَكَافَوَا تَتَبَوَا تَدَارَوَا تَجَزَوَا
Род. Вин.	تَكَافَوَيْنِ تَتَبَوَيْنِ تَدَارَوَيْنِ تَجَزَوَيْنِ	التَكَافَوَيْنِ التَتَبَوَيْنِ التَدَارَوَيْنِ التَجَزَوَيْنِ	تَكَافَوَيْ تَتَبَوَيْ تَدَارَوَيْ تَجَزَوَيْ
Во всех формах хамза пишется на و на основании ПСГ, т. к. она является полусрединной и в исходном виде (например: تَجَزَوَا) имела подставку (ХГ, 2.3.3.4).			

2.8.4.3. Во множественном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	تَتَبَوَاتُ تَكَافَوَاتُ تَجَزَوَاتُ تَدَارَوَاتُ	التَتَبَوَاتُ التَكَافَوَاتُ التَجَزَوَاتُ التَدَارَوَاتُ	تَتَبَوَاتُ تَكَافَوَاتُ تَجَزَوَاتُ تَدَارَوَاتُ
Род. Вин.	تَتَبَوَاتُ تَكَافَوَاتُ	التَتَبَوَاتُ التَكَافَوَاتُ	تَتَبَوَاتُ تَكَافَوَاتُ

تَجَزُّوَاتٍ	التَّجَزُّوَاتِ	تَجَزُّوَاتٍ
تَذَارُوَاتٍ	التَّذَارُوَاتِ	تَذَارُوَاتٍ

Во всех формах хамза пишется на و на основании ПСГ т. к. она является полусрединной и в исходном виде (например: تَجَزُّوَاتٍ) писалась на подставке (ХГ, 2.3.3.4).

2.8.5. Имена:

► **عَبَاء** “время”. По этому же типу склоняются и другие имена, имеющие такие же окончания, и в которых буква перед хамзой имеет соединение слева, например:

شَيْءٌ “вещь”, مَلءٌ “заполнение”;

فِيءٌ “тень”, فِءٌ “теплота”;

► **جُزْءٌ** “часть”. По этому же типу склоняются и другие имена, имеющие такие же окончания, и в которых буква перед хамзой не имеет соединения слева, например:

رُزءٌ “беда”, بَدْءٌ “начало”;

► **مَلِيءٌ** “полный”. По этому же типу склоняются и другие имена, в которых конечная хамза следует после долготы [u], например:

جَرِيءٌ “смелый”, رَدِيءٌ “плохой”;

► **نَبَأٌ** “новость”. По этому же типу склоняются и другие имена, в которых конечная хамза на алифе, например:

رَشَأٌ “детеныш газели”, مَبْدَأٌ “принцип”, خَطَأٌ “ошибка”.

2.8.5.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	عَبَاءٌ (1)	العَبَاءُ (1)	عَبَاءٌ (1)
	جُزْءٌ (1)	الْجُزْءُ (1)	جُزْءٌ (1)
	مَلِيءٌ (1)	المَلِيءُ (1)	مَلِيءٌ (1)
	نَبَأٌ (2)	النَّبَأُ (2)	نَبَأٌ (2)
Род.	عَبَاءٌ (1)	العَبَاءِ (1)	عَبَاءِ (1)
	جُزْءٌ (1)	الْجُزْءِ (1)	جُزْءِ (1)
	مَلِيءٌ (1)	المَلِيءِ (1)	مَلِيءِ (1)
	نَبَأٌ (3)	النَّبَأِ (3)	نَبَأِ (3)
Вин.	عَبَاءٌ (4)	العَبَاءَ (1)	عَبَاءَ (1)
	جُزْءًا (5)	الْجُزْءَ (1)	جُزْءَ (1)
	مَلِيئًا (4)	المَلِيءَ (1)	مَلِيءَ (1)
	نَبَأًا (6)	النَّبَأَ (2)	نَبَأَ (2)

В формах ⁽¹⁾ хамза пишется без подставки, т. к. следует после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.36).

В формах ⁽²⁾ хамза пишется на алифе на основании предыдущей огласовки (ХГ, 2.3.1.3а).

В формах ⁽³⁾ подставка для хамзы выбирается на основании предыдущей огласовки, при этом хамза, огласованная кясрой, пишется под алифом (ХГ, 2.3.4.1.2).

В форме ⁽⁴⁾ хамза при оформлении танвинного окончания винительного падежа пишется на ي, т. к. буква перед ней имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.4.1).

В форме ⁽⁵⁾ хамза при оформлении танвинного окончания винительного падежа пишется без подставки, т. к. буква перед ней не имеет соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2).

В форме ⁽⁶⁾ сохраняется написание хамзы на алифе, но дополнительный алиф — показатель танвинного окончания винительного падежа не пишется (ХГ, 2.3.4.1.2).

2.8.5.2. В двойственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	(1) عِثَّانِ	(1) الْعِثَّانِ	(1) عِثَّانِ
	(2) جُزْعَانِ	(2) الْجُزْعَانِ	(2) جُزْعَانِ
	(1) مَلِكَيْنِ	(1) الْمَلِكَيْنِ	(1) مَلِكَيْنِ
	(3) نَبَّانِ	(3) النَّبَّانِ	(3) نَبَّانِ
Род. Вин.	(1) عِثَّتَيْنِ	(1) الْعِثَّتَيْنِ	(1) عِثَّتَيْنِ
	(2) جُزْعَيْنِ	(2) الْجُزْعَيْنِ	(2) جُزْعَيْنِ
	(1) مَلِكَيْنِ	(1) الْمَلِكَيْنِ	(1) مَلِكَيْنِ
	(4) نَبَّائِنِ	(4) النَّبَّائِنِ	(4) نَبَّائِنِ

В формах ⁽¹⁾ хамза пишется на **ي**, т. к. буква перед ней имеет соединение слева (ХГ, 2.3.3.4.1).

В формах ⁽²⁾ хамза пишется без подставки, т. к. буква перед ней не имеет соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2а).

В формах ⁽³⁾ после алифа-подставки следует алиф долготы (نَبَّانِ). Такое сочетание преобразуется в мадду (ХГ, 2.3.3.1.2).

В формах ⁽⁴⁾ подставка алиф выбирается на основании ПСГ, т. к. хамза является полусрединной, но в исходном виде имела подставку (ХГ, 2.3.3.4).

2.8.6. Имена:

► **نُتُوْءٌ** “выступ”, по этому же типу склоняются и другие имена с конечной хамзой после **و**. Например:

ضُوْءٌ “свет”, **وُضُوْءٌ** “омовение”;

► **نِدَاءٌ** “обращение”, по этому же типу склоняются и другие имена с конечной хамзой после [ā].
Например:

مَاءٌ “вода”, **إِبْدَاءٌ** “начало”, **بِنَاءٌ** “строительство”;

► **شَقْرَاءُ** “блондинка”, по этому же типу склоняются и другие имена с окончанием жен. рода **ـَاءُ**. Например:

هَيْفَاءُ “стройная”, **حُمْرَاءُ** “красная”;

► **عَشُوْءٌ** “слепая верблюдица”, по этому же типу склоняются все имена, имеющие окончание жен. р. **ـَوْاءُ**.

2.8.6.1. В единственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	نُتُوْءٌ	النُّتُوْءُ	نُتُوْءٌ
	نِدَاءٌ	النِّدَاءُ	نِدَاءٌ
	شَقْرَاءُ	الشَّقْرَاءُ	شَقْرَاءُ
	عَشُوْءٌ	العَشُوْءُ	عَشُوْءٌ

Род.	نُتُو	النُّتُو	نُتُو
	نِذَاء	النِّذَاء	نِذَاء
	شُقْرَاء	الشُّقْرَاء	شُقْرَاء (3)
Вин.	عَشَوَاء	العَشَوَاء	عَشَوَاء (3)
	نُتُو (1)	النُّتُو	نُتُو
	نِذَاء (2)	النِّذَاء	نِذَاء
	شُقْرَاء	الشُّقْرَاء	شُقْرَاء
	عَشَوَاء	العَشَوَاء	عَشَوَاء

В форме⁽¹⁾ хамза пишется без подставки, т. к. перед ней буква, не имеющая соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2а).

В форме⁽²⁾ алиф после хамзы не пишется, т. к. перед ней уже есть алиф (ХГ, 2.3.4.1.1).

В форме⁽³⁾ конечная огласовка определяется состоянием всей идафы: если она в определенном состоянии, то пишется кясра, если в неопределенном состоянии, то – фатха.

В остальных формах, а также в форме⁽³⁾ хамза пишется без подставки, т. к. находится в конце слова после неогласованной буквы (ХГ, 2.3.1.36).

2.8.6.2. В двойственном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	نُتُوَانِ (1)	النُّتُوَانِ (1)	نُتُوَانِ (1)
	نِذَاءَانِ (1)	النِّذَاءَانِ (1)	نِذَاءَانِ (1)
	شُقْرَاوَانِ (2)	الشُّقْرَاوَانِ (2)	شُقْرَاوَانِ (2)
	عَشَوَاغانِ (3)	العَشَوَاغانِ (3)	عَشَوَاغانِ (3)

Род. Вин.	نُتُوَيْنِ (1)	النُّتُوَيْنِ (1)	نُتُوَيْنِ (1)
	نِذَاءَيْنِ (1)	النِّذَاءَيْنِ (1)	نِذَاءَيْنِ (1)
	شُقْرَاوَيْنِ (2)	الشُّقْرَاوَيْنِ (2)	شُقْرَاوَيْنِ (2)
	عَشَوَاغَيْنِ (3)	العَشَوَاغَيْنِ (3)	عَشَوَاغَيْنِ (3)

В формах⁽¹⁾ и⁽³⁾ хамза является полусрединной и пишется без подставки, т. к. следует после буквы, не имеющей соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2а).

В формах⁽²⁾ при образовании формы двойственного числа хамза заменяется на و, т. к. это – окончание женского рода (ХГ, 2.3.4.2.2).

В формах⁽³⁾ не происходит замена хамзы на و, т. к. в отличие от предыдущего случая перед алифом уже имеется буква و (ХГ, 2.3.4.2.2).

2.8.6.3. Во множественном числе

Падеж	Неопр. сост.	Опр. сост.	Сопр. сост.
Им.	نِذَاعَاتُ (1)	النِّذَاعَاتُ (1)	نِذَاعَاتُ (1)
	شُقْرَاوَاتُ (2)	الشُّقْرَاوَاتُ (2)	شُقْرَاوَاتُ (2)
	عَشَوَاعَاتُ (3)	العَشَوَاعَاتُ (3)	عَشَوَاعَاتُ (3)
Род. Вин.	نِذَاعَاتُ (1)	النِّذَاعَاتُ (1)	نِذَاعَاتُ (1)
	شُقْرَاوَاتُ (2)	الشُّقْرَاوَاتُ (2)	شُقْرَاوَاتُ (2)
	عَشَوَاعَاتُ (3)	العَشَوَاعَاتُ (3)	عَشَوَاعَاتُ (3)

В формах ⁽¹⁾ и ⁽³⁾ хамза пишется без подставки, т. к. полусрединная хамза с фатхой следует после буквы, не имеющей соединения слева (ХГ, 2.3.3.4.2а).

В формах ⁽²⁾ при образовании формы правильного множественного числа женского рода хамза заменяется на و (ХГ, 2.3.4.2.2).

В формах ⁽³⁾ не происходит замена хамзы на و, т. к. в отличие от предыдущего случая перед алифом уже имеется буква و (ХГ, 2.3.4.2.2).

2.9. Выводы по глаголам конечной хамзы

2.9.1. Перфект

В перфекте типовая гласная находится перед хамзой и оказывает непосредственное влияние на ее оформление:

В действительном залоге

В глаголах модели **فَعِلَ** подставкой во всех формах будет **ي**. В глаголах модели **فَعَّلَ** подставка во всех формах – **و**. В остальных глаголах подставкой во всех формах будет алиф. Исключением является форма множественного числа III лица мужского рода, в которой подставка определяется характером предшествующей буквы: если она имеет соединение слева, то подставка – **ي**, если не имеет соединения слева, то хамза пишется без подставки.

В страдательном залоге

В с/з огласовка перед хамзой (типовая гласная) во всех моделях и породах заменится на кясру, и, следовательно, подставкой всегда будет **ي**.

Таким образом, отличить по внешнему виду (по характеру подставки) форму одного залога от другого можно только в глаголах I породы модели **فَعَلَ**, а также во всех производных породах. Исключение составляет только форма множественного числа III лица мужского рода, в которой при наличии перед хамзой буквы, имеющей соединение слева, подставки (**ي**) совпадут в обоих залогах.

2.9.2. Имперфект

В имперфекте типовая гласная также оказывает непосредственное влияние на выбор подставки для хамзы.

В действительном залоге

В д/з при типовой гласной “и” (глаголы II, III, IV, VII, VIII и X пород) подставкой во всех формах будет **ي**. При типовых гласных “у” (глагол I породы модели **فَعَّلَ**) и “а” (глаголы I породы моделей **فَعَّلَ** и **فَعِلَ**, а также глаголы V и VI пород) подставка во всех формах также соответствует типовой гласной: в первом случае **و**, а во втором – алиф. Исключением для обоих случаев является форма единственного числа II лица женского рода, в которой сама хамза получает более сильную огласовку – кясру, и, следовательно, подставкой для нее станет **ي**, а также формы множественного числа мужского рода II и III лица, в которых после хамзы следует долгота [Ū]. Выбор подставки в этих формах определяется характером предшествующей буквы: если она имеет соединение слева, то подставкой будет **ي**, а если нет, то хамза пишется без подставки.

В страдательном залоге

В с/з типовая гласная заменится на фатху и подставкой во всех моделях и породах станет алиф. Исключением, как и

в предыдущем случае, является только форма единственного числа II лица женского рода, в которой сама хамза получает кясру, и, следовательно, подставкой для нее станет **ي**, и формы множественного числа мужского рода II и III лица, в которых после хамзы следует долгота [**يُ**], и выбор подставки определяется характером предшествующей буквы: если эта буква имеет соединение слева, то подставкой будет **ي**, а если нет, то хамза пишется без подставки.

Таким образом, по внешнему виду один залог от другого можно отличить только в глаголах с типовой гласной “и” (II, III, IV, VII, VIII и X породы) и в глаголах с типовой гласной “у” (I порода модели **فَعَلَ**).

Исключением является форма единственного числа II лица женского рода, в которой подставкой в обоих залогах будет **ي**, а также формы множественного числа мужского рода, в которых при наличии перед хамзой буквы, имеющей соединение слева, подставки (**ي**) также совпадут в обоих залогах.

2.9.3. Императив

Хамза в формах императива имеет такие же подставки, как и в соответствующих формах имперфекта, от которых они образованы.

2.9.4. Усиленные формы

В формах множественного числа мужского рода имперфекта в глаголах с типовой гласной “а” (глаголы I породы типа **يَفْعَلُونَ** – **يَفْعَلُونَ** и **يَفْعَلُونَ** – **يَفْعَلُونَ** глаголы V и VI пород, а также все глаголы в с/з) вместо двух различных вариантов оформления хамзы (без подставки если буква перед ней не имеет соединения слева и на подставке **ي** если буква перед ней имеет соединение слева) в связи с

пропаданием долготы устанавливается один вариант с оформлением хамзы на подставке **و** в соответствии с ПСГ.

Во всех усиленных формах подставки выбираются на основании ПСГ.

2.9.5. Причастие

Во всех производных породах причастие д/з отличается по внешнему виду от страдательного: в первом случае хамза пишется на **ي**, а во втором – на алифе.

Удвоенные глаголы (УГ)

3.1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Среди трехбуквенных глаголов значительное место занимают глаголы, в корнях которых вторая и третья согласные одинаковы. Такие глаголы называются удвоенными. В научной литературе их могут называть *verba media geminatae* “глаголы со срединным удвоением”. По арабской терминологии эти глаголы называются **فِعْلٌ مُضَاعَفٌ** (или **فِعْلٌ مُضَعَّفٌ**) “удвоенный глагол” или **فِعْلٌ أَصَمُّ** “глухой глагол”. Термин **فِعْلٌ مُضَاعَفٌ** или **فِعْلٌ مُضَعَّفٌ** распространяется также и на глаголы четырехбуквенного корня, в которых первая и вторая коренные совпадают соответственно с третьей и четвертой, например:

زَلَزَلَ “трясти”, **غَمَغَمَ** “бормотать”.

При необходимости обозначить разницу между трехбуквенным и четырехбуквенным корнями используются термины:

- **فِعْلٌ مُضَاعَفٌ ثَلَاثِيٌّ** – для УГ трехбуквенного корня,
- **فِعْلٌ مُضَاعَفٌ رُبَاعِيٌّ** – для УГ четырехбуквенного корня.

В УГ четырехбуквенного корня не происходит слияния одинаковых согласных, спрягаются они как обыкновенные глаголы четырехбуквенного корня, в лексическом составе арабского языка их намного меньше, чем УГ трехбуквенного корня, и они менее активны. Термин **فِعْلٌ مُضَاعَفٌ**

в котором отсутствует указание на количество букв в корне, относится, как правило, к трехбуквенному корню, который и является предметом дальнейшего исследования. Четырехбуквенные УГ в настоящей книге не рассматриваются.

Не относятся к УГ IX порода трехбуквенного правильного корня (например **اخْتَرَّ**) и IV порода четырехбуквенного (например **اضْمَحَلَّ**), в которых произошло удвоение последней коренной буквы в соответствии с формулой породы, но поскольку в этих глаголах происходит слияние одинаковых согласных в соответствии с общими правилами, то их спряжение рассматривается в данном разделе.

К УГ не относятся также глаголы II и V пород трехбуквенного корня, в которых произошло удвоение средней коренной в соответствии с формулой породы (например, **كَلَّفَ** “поручать”, **تَسَلَّمَ** “получать”). Удвоение средней коренной в этих глаголах сохраняется во всех формах (кроме масдара II породы – **تَكْلِيفٌ**). Такие глаголы не подчиняются общим правилам слияния одинаковых согласных и в данном разделе не рассматриваются.

Глаголы II и V пород, образованные от удвоенных корней (например: **حَقَّقَ** “осуществлять”, **تَمَدَّدَ** “вытягиваться”), относятся к удвоенным глаголам, но не рассматриваются, т. к. при спряжении имеют только правильные формы.

В общем объеме неправильных глаголов I–X пород УГ составляют немногим более 20%. Среди них больше всего глаголов I породы. Часто образуются глаголы II, IV и V пород. Редко встречаются глаголы III и VI пород.

Неправильность УГ заключается в том, что одинаковые согласные, стоящие рядом, могут сливаться в одну удвоенную или, при определенных условиях, не сливаться.

Слияние одинаковых согласных по арабской терминологии называется **إِدْغَامٌ** “включение” и происходит в

соответствии с Общими правилами слияния одинаковых согласных.

Слияние одинаковых согласных представляет собой соединение двух одинаковых букв в одну, огласованную ташидом (إِدْخَالُ حَرْفٍ فِي حَرْفٍ آخَرَ مِنْ جَنْسِهِ، بِحِثِّهِ) [43 – 97].

Процесс слияния одинаковых согласных может быть простым или сложным¹.

Простое слияние (الإِدْغَامُ الصَّغِيرُ) – слияние двух одинаковых букв, первая из которых огласована сукуном.

Например:

مَدَّ → مَدَّد “продление, удлинение”.

Сложное слияние (الإِدْغَامُ الْكَبِيرُ) – слияние двух одинаковых букв, каждая из которых имеет гласный звук. Такое слияние называется сложным потому, что одновременно происходит два преобразования:

- две одинаковые буквы сливаются в одну;
- огласовка первой из одинаковых согласных пропадает или переходит на место предыдущей буквы.

Например:

مَرَّ → مَرَر “идти”	Огласовка средней коренной пропадает.
يَمُرُّ → يَمْزُر “он идет”	Огласовка средней коренной переходит на первую коренную.

¹ Термины “простое слияние” и “сложное слияние” не являются буквальным переводом арабского грамматического термина, а выбраны исходя из того, что лучше характеризуют процессы, происходящие при слиянии одинаковых согласных и удобнее для дальнейшего употребления.

Если произошло слияние одинаковых согласных, то независимо от типа слияния (простое или сложное), буква с ташидом рассматривается как две буквы, из которых первая имеет сукун.

Слияние одинаковых согласных может происходить не только в пределах одного слова, но и в двух соседних словах. При этом слияние также может быть простым или сложным. Особенностью такого слияния является то, что оно, как правило, происходит только при чтении. На письме эти два слова все равно пишутся раздельно.

Например:

Простое слияние:

اَكْتُبْ لَنَا “напиши ручкой”, قُلْ لَنَا “скажи нам”.

Сложное слияние:

كَتَبَ لِي “он написал ручкой”, قَالَ لِي “он сказал мне”.

В результате слияния можно соответственно читать:

قَالَ لِي وَكَتَبَ بِالْقَلَمِ.

Простое слияние одинаковых букв двух разных слов считается при чтении обязательным, а сложное – возможным, но не обязательным. Во втором примере при слиянии встреча двух неогласованных букв сохраняется, т. к. первая из них обозначает долготу. Подробнее об этом (УГ, 3.2.2.3).

Однако, если буква перед первой из одинаковых согласных имеет сукун, то слияние не происходит.

Например:

شَهْرُ رَمَضَانَ “месяц рамадан”.

На письме слияние двух одинаковых букв разных слов обозначается одной буквой с ташидом лишь в том случае,

если при простом слиянии в качестве второго слова выступает слитное местоимение¹.

Например:

سَكَتُ "я молчал" (вместо سَكَتْتُ);

عَنِّي "обо мне" (вместо عَنِّي);

سَكْنَا "мы жили" (вместо سَكْنَا);

عَلَيَّ "на мне" (вместо عَلَيَّ + يَّ).

3.2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА СЛИЯНИЯ ОДИНАКОВЫХ СОГЛАСНЫХ

3.2.1. Слияние не происходит

Слияние одинаковых согласных не происходит в следующих случаях:

3.2.1.1. Сукун над второй из одинаковых согласных

Например, в некоторых глагольных формах:

رَشَشْتُمْ رَشَشْتُ (a/y) "брызгать" → رَشَشْتُ

ظَلَلْتُمْ ظَلَلْنَا (и/а) "оставаться" → ظَلَلْنَا

3.2.1.2. Долгота между одинаковыми согласными

Если между двумя одинаковыми согласными имеется долгий гласный. Например:

تَضَلَّلَ "обман" (масдар I породы);

¹ Слитные местоимения, включая те, которые входят в состав глагольных форм, рассматриваются в арабской грамматике как отдельные слова.

مَشْنُود "натянутый" (причастие с/з I породы);

اِحْتِلَال "оккупация" (масдар VIII породы).

3.2.1.3. Ташдид над первой из одинаковых согласных

Если первая из двух одинаковых согласных огласована ташдидом, т. к. слияние трех одинаковых согласных не происходит. Это встречается, например, во всех глагольных формах II и V пород:

تَمَدَّد (V порода) "вытягиваться";

حَلَّل (II порода) "растворять".

Такие глаголы во всех случаях будут спрягаться как правильные и здесь не рассматриваются. Можно лишь упомянуть масдар II породы, в котором между двумя одинаковыми согласными появляется долгота, в результате чего слияние также не происходит (УГ, 3.2.1.2). Например:

تَعَزَّز "усиление", تَجَنَّد "обновление".

3.2.1.4. Четырехбуквенные корни

Например:

جَلَّبَ "одевать кого-либо в джилляб".

Причиной, по которой слияние одинаковых согласных не происходит является то, что в случае слияния (جَلَّبَ) глагол уже не будет внешне похож на четырехбуквенный, т. е. нарушится модель четырехбуквенного глагола.

3.2.1.5. В начале слова

Если две одинаковые согласные в начале слова.

Например:

نَدَن "шутка, шалость", تَتَر "татары", كَكَم "кукушка".

Причиной, по которой слияния одинаковых согласных не происходит, является то, что в случае слияния слово станет начинаться с ташдида (например: **دَن**), а буква, огласованная ташдидом, независимо от происхождения, представляет собой две одинаковые буквы, первая из которых огласована сукуном (УГ, 3.1), а в арабском языке, как известно, слово не может начинаться с сукуна, т. е. с неогласованной буквы.

3.2.1.6. Устойчивые модели

В именах, образованных по формулам:

فَعْلٌ فَعْلٌ فَعْلٌ

Например:

سَبَبٌ “причина”;

جُدُدٌ “новые (для лиц муж. р.)”;

سِكَاكٌ (мн. ч. от **سِكَاةٌ** “монета, дорога, путь”);

كَلَالٌ (мн. ч. от **كَلَاةٌ** “снаряд, бомба”).

3.2.1.7. Слитные местоимения

При присоединении слитных местоимений в косвенных падежах (за исключением случаев простого слияния).

Например:

تَمَارِينُنَا “наши упражнения”;

وَجْهَهُ “его лицо”;

نُوجِهُهُ “мы находимся напротив его”.

Однако, простое слияние оформляется на письме, как и слияние одинаковых согласных в удвоенных глаголах:

عَنَّا → **عَنْ + نَا** “о нас”.

3.2.1.8. Две буквы **ت** в VIII породе.

Не происходит слияния двух букв **ت** в глаголах VIII породы со второй коренной **ت**.

Например:

اقْتَتَلَ “сражаться”;

اسْتَتَرَ “скрываться”.

Это объясняется тем, что в случае слияния в соответствии с правилами, которые излагаются ниже, VIII порода в перфекте совпадет по форме со II породой:

قَتَلَ → **اقْتَلَ** → **اقْتَتَلَ**;

سَتَرَ → **اسْتَرَ** → **اسْتَتَرَ**.

3.2.1.9. Две буквы **ي** в конце слова.

Не происходит слияние двух букв **ي** в конце слова в имперфекте если в соответствии с Правилами превращения слабых звукосочетаний они будут устойчивыми.

Например:

رَأَيْتُ مُخَيِّيًا، لَنْ يُخَيِّيَ.

Однако в перфекте такие глаголы имеют два варианта оформления.

Например:

حَيَّ и **حَيَّ** “жить”;

عَيَّ и **عَيَّ** “изнемогать”.

Это можно объяснить тем, что такие глаголы одновременно подчиняются как правилам слияния одинаковых согласных, так и правилам превращения слабых звукосочетаний, т. к. удвоенная буква в данном случае является слабой.

3.2.2. Слияние происходит

Во всех остальных случаях слияние одинаковых согласных происходит, при этом в случае сложного слияния необходимо соблюдать следующие правила:

3.2.2.1. Сукун перед одинаковыми согласными

Если перед первой из одинаковых согласных стоит сукун, то при их слиянии на его место переходит огласовка ближайшей из одинаковых согласных. Это, например, происходит во многих формах глагола I породы имперфекта:

رَشْ (a/y) – يَرَشْ (вместо يَرَشْشْ) “брызгать”;

جَفْ (a/i) – يَجِفْ (вместо يَجِفِفْ) “высыхать”.

3.2.2.2. Краткая гласная перед одинаковыми согласными

Если перед первой из одинаковых согласных стоит краткий гласный, то он сохраняется, а огласовка первой из двух одинаковых согласных при слиянии пропадает. Это, например, имеет место в исходной форме глагола I породы, в причастии д/з глагола I породы и в некоторых других случаях. Например:

خَفْ (вместо خَفَفْ) “быть легким”;

زَلْ (вместо زَلَلْ) “поскользнуться”.

В приведенных примерах огласовка средней коренной, которая является типовой гласной для перфекта, выпала, и по исходной форме невозможно определить какой модели этот глагол (فَعَلَ, فَعِلَ или فَعَّلَ).

Однако, пропавшая огласовка необходима при спряжении глагола в перфекте в тех формах, в которых в

соответствии с Общими правилами слияние одинаковых согласных не происходит. Поэтому рядом с удвоенным глаголом в последних изданиях арабско-русского словаря Х. К. Баранова указываются сразу две типовые гласные: первая для перфекта, а вторая – для имперфекта.

Для приведенных выше в качестве примера глаголов эта характеристика будет следующей:

خَفْ (a/i), زَلْ (и/a), رَشْ (a/y).

3.2.2.3. Долгота перед удвоением

Исходя из существующих глагольных форм и моделей одинаковые согласные буквы могут оказаться после долготы [ā] или (реже) после долготы [ū]. Поскольку согласная, огласованная ташидом, может быть представлена в виде двух букв, из которых первая огласована сукуном, то после долготы такое сочетание образует “встречу двух неогласованных букв”.

Например:

مَادْ (вместо مَادَدْ – III порода, д/з),

может быть фонетически представлено как مَادَدْ.

Такое сочетание в соответствии с нормами арабского языка должно привести к потере долготы для устранения “встречи двух неогласованных букв”, однако это не происходит, т. к. после долготы [ā] удвоенные согласные сохраняются. Это отмечается в многочисленных как отечественных, так и арабских источниках. Удвоенные согласные после долготы [ā] встречаются в глаголах III и VI пород д/з перфекта и имперфекта, в причастиях д/з I породы и др.

Например:

تَسَارْ “секретничать”;

مَارْ “проходящий”.

Намного реже создается ситуация, когда удвоенные согласные следуют после долготы [ȳ]. Практически это встречается, например, в формах с/з перфекта глаголов III и VI пород, которые не получили широкого распространения, или при образовании усиленных форм глагола (ПГ, 1.11.2). По этой причине многие исходят из общего правила, исключаяющего “встречу двух неогласованных букв”, и считают, что после долготы [ȳ] не может быть удвоения, а, следовательно, слияния в данном случае не происходит (например, от глагола مَادَ с/з - مُودِدٌ). Однако, арабские источники отмечают, что после долготы [ȳ] также как и после долготы [ā] сохраняется как слияние одинаковых согласных, так и наличие долготы. Иными словами в арабской грамматике допускается встреча двух неогласованных букв, если первая из них является слабой неогласованной буквой, а вторая представляет собой первую из двух одинаковых согласных. Это правило подтверждается следующими положениями:

► “Если после слабой буквы следует буква с сукуном, которая сливается с последующей такой же буквой, то отбрасывания (долготы – P.V.) не происходит, т. к. слияние превратило две буквы в одну огласованную, например: شَادَ, شُوْدٌ, يُشَادُ.”

(إن كان الساكن بعد حرف العلة مدغماً فيهما بعده، فلا حذف، لأن الإدغام قد جعل الحرفين كحرف واحد متحرك، وذلك: كشَادَ ويَشَادُ وشُوْدٌ. [105 – 43].)

► В другой формулировке аналогичного правила даются три условия, при которых допускается встреча двух неогласованных букв: “Первое условие: первая неогласованная буква должна быть слабой; второе условие: далее должна следовать сильная неогласованная буква, имеющая

слияние с такой же; третье условие: встреча двух неогласованных букв должна быть в одном слове. Примеры:

– для алифа → شَابَةٌ، عَامَةٌ، ضَالُونَ، صَادُونَ؛

– для و → تَمُوْدٌ؛

– для ي → خَوَيْصَةٌ → خَاصَةٌ от اصِيْمٌ → اصِيْمٌ.

(أول الشروط أن يكون الساكن الأول حرف لين أي حرف علة ساكناً، ثانيها: أن يكون بعده حرف صحيح ساكن مدغم في مثله، ثالثها: أن يكون التلاقي في كلمة واحدة. ومن الأمثلة للألف شَابَةٌ-عَامَةٌ-ضَالُونَ-صَادُونَ وللواو: تَمُوْدٌ وللياء: "خَوَيْصَةٌ"، تصغير خَاصَةٌ، "اصِيْمٌ" تصغير اصِيْمٌ. [180 – 41].)

3.2.3. Особенности употребления некоторых глаголов и форм

3.2.3.1. Глаголы с типовой гласной перфекта “и”

При спряжении в перфекте глагола модели فَعِلَ в формах, в которых к основе присоединяются огласованные слитные местоимения именительного падежа, возможно три варианта чтения и написания. Рассмотрим их на примере глагола ظَلَّ (и/а) “оставаться”, который в этой группе глаголов является наиболее активным. Последнее обстоятельство привело к тому, что особенность, характерную для всей группы этих глаголов, иногда, относят только к глаголу ظَلَّ:

а) слияние одинаковых согласных, как правило, не происходит, и исходные огласовки сохраняются:

ظَلَلْتُ

б) слияние одинаковых согласных может произойти, при этом пропадает вторая коренная вместе со своей огласовкой, а огласовка первой коренной (фатха) сохраняется:

ظَلَلْتُ

в) слияние одинаковых согласных может произойти, при этом пропадает вторая коренная, а ее огласовка перейдет на первую коренную, в то время как ее собственная огласовка (фатха) пропадает:

ظَلَلْتُ

3.2.3.2. Глаголы с типовой гласной имперфекта “и”

Если глагол в имперфекте имеет типовую гласную “и”, то в имперфекте и императиве возможно отбрасывание второй коренной и перемещение ее огласовки на первую коренную. Рассмотрим это на примере глагола قَرَّ (а/и) “оставаться”:

- | |
|---------------------------------------|
| – в имперфекте: يَقَرُّنَ → يَقَرُّنَ |
| – в императиве: اقْرُرْنَ → اقْرُرْنَ |

3.2.3.3. Слияние коренной буквы с некоренной

Кроме слияния одинаковых согласных, которые входят в корень слова удвоенных глаголов, встречаются и другие случаи, в которых происходит слияние коренной буквы с некоренной. Чаще всего это происходит непосредственно при присоединении слитных местоимений, а иногда слиянию предшествует ассимиляция.

3.2.3.3.1. Буква ت в конце корня

При присоединении слитного местоимения именительного падежа تَاءُ الْفَاعِلِ к глаголу, в котором последняя буква корня также ت

Например, от глагола نَبَتَ “расти, произрастать”:

- نَبَتْنَا (вместо نَبَتْنَا);
- نَبَتْنَا (вместо نَبَتْنَا).

3.2.3.3.2. Буква ت в начале корня

Если корень начинается на ت то при образовании VIII породы также происходит простое слияние одинаковых согласных.

Например:

- 1) اتَّبَعَ (вместо اتَّبَعَ) → اتَّبَعَ “следовать, идти”
- اتَّجَرَ (вместо اتَّجَرَ) → اتَّجَرَ “торговать”

3.2.3.3.3. Буква ن в конце корня

При присоединении местоимения نا или نون النسوة к слову, в котором последняя коренная также ن, происходит слияние одинаковых согласных.

Например, от глагола اَعْلَنَ “объявлять”:

- اَعْلَنَّا (вместо اَعْلَنَّا);
- اَعْلَنَّا (вместо اَعْلَنَّا).

¹ Полученная таким образом форма полностью совпадает с глаголом VIII породы начальной хамзы, рассмотренным в п. (ХГ, 2.5.11)

3.2.3.4. Слияние после ассимиляции

3.2.3.4.1. Буквы ظ, ط, ث, د, ذ, ض в конце корня

Если корень оканчивается на буквы ظ, ط, ث, د, ذ, ض, то в устной речи происходит ассимиляция этих звуков с местоимением **تاء الفاعل**. В написании таких слов никаких изменений не происходит, однако при необходимости расставить огласовки ассимиляция показывается тем, что над коренной буквой никакой огласовки не ставится, а слитное местоимение **تاء الفاعل** удваивается ташидом, что соответствует реальному чтению этих слов.

Например:

- **رَفَضْتُهَا** (вместо **رَفَضْتُهَا**), от глагола **رَفَضَ** “отвергать”;
- **هَبَطْتُ** (вместо **هَبَطْتُ**), от глагола **هَبَطَ** “спускаться”;
- **حَرَثْتُ** (вместо **حَرَثْتُ**), от глагола **حَرَثَ** “пахать”.

3.2.3.4.2. Буквы ظ, ط, د, ذ, ث в начале корня

Если корень начинается на буквы ظ, ط, د, ذ, ث, то в VIII породе также происходит ассимиляция второй буквы по первой **(إِدَالِ الثَّانِي لِجَانِسِ الْأَوَّلِ)** [43 – 98].

В результате происходит удвоение первой коренной буквы:

Например:

- от глагола **اَثَغَرَ** “пробивать отверстие” → **اَثَغَرَ** (вместо **اَثَغَرَ**) “прорезаться (о зубах)”;
- от глагола **اَدْعَمَ** “подпирать, поддерживать” → **اَدْعَمَ** (вместо **اَدْعَمَ**) “опираться”;

– от глагола **اَنكَرَ** “вспоминать” → **اَنكَرَ** (вместо **اَنكَرَ**) “вспоминать”;

– от глагола **اَطْرَدَ** “изгонять” → **اَطْرَدَ** (вместо **اَطْرَدَ**) “быть непрерывным”;

– от глагола **اِظْلَمَ** “угнетать” → **اِظْلَمَ** (вместо **اِظْلَمَ**) “быть угнетаемым”.

3.2.3.4.3. Ассимиляция по нейтральному звуку – это ассимиляция, при которой две близкие по звучанию буквы при слиянии преобразуются в третью.

Например:

– **مَعَهُمْ** → **مَعَهُمْ** “с ними”

(происходит только в устной речи);

– от глагола **اَنكَرَ** VIII породе → **اَنكَرَ** → **اَنكَرَ** (происходит в устной речи и может отображаться на письме).

3.2.3.4.4. Буква م в начале корня

Если корень начинается с буквы **م**, то при образовании VII породе происходит ассимиляция первой буквы по второй **(إِدَالِ الْأَوَّلِ لِجَانِسِ الْآخِرِ)** [43 – 98]. В результате происходит удвоение первой коренной.

Например:

اِمْحَى → **اِمْحَى** “стираться, исчезать”.

3.2.3.4.5. Ассимиляция م с ن. Например:

مِمَّا → **مِنْ مَا** **مِمَّنْ** → **مِنْ مَنْ**

عَمَّا → **عَنْ مَا** **عَمَّنْ** → **عَنْ مَنْ**

3.2.3.4.6. Ассимиляция ر ل م с ن. Например:

مَلَمَ → مَلَمَ → مَلَمَ → مَلَمَ
مَرَأَى → مَرَأَى → مَرَأَى → مَرَأَى

Происходит только в устной речи и на письме не отражается.

3.2.3.4.7. Удвоение ث в V и VI породах трехбуквенного корня и II породе четырехбуквенного корня

Слияние, о котором идет здесь речь, не является обязательным, и проявляется чаще всего в устной речи и в редких случаях может быть оформлено на письме.

Возможно слияние двух одинаковых букв ث в перфекте в начале слова в V и VI породах трехбуквенного корня и во II породе четырехбуквенного корня. Например, в глаголе تَتَّبَعُ “проследивать” при слиянии образуется ташдид в начале слова (تَتَّبَعُ). Такое сочетание, как уже неоднократно отмечалось, равнозначно сукуну в начале слова и противоречит нормам арабского языка. Для устранения сукуна в начале слова всегда используется соединительная хамза:

تَتَّبَعُ → تَتَّبَعُ → تَتَّبَعُ

То же самое может произойти:

– в VI породе, например, в глаголе تَتَّبَعُ “идти друг за другом”. Например:

تَتَّبَعُ → تَتَّبَعُ → تَتَّبَعُ

– в глаголе II породе четырехбуквенного корня, причем слияние в рассмотренном примере происходит после ассимиляции первой буквы по второй. Например:

أَذْهَبَ → أَذْهَبَ → أَذْهَبَ “падать, понижаться”

В имперфекте такое слияние не происходит, но возможно отбрасывание одной из букв ت.

Например:

تَجَلَّى “становиться ясным”, в имперфекте:

تَجَلَّى → تَجَلَّى

تَلَطَّى “гореть, пылать”, в имперфекте:

تَلَطَّى → تَلَطَّى

3.2.3.5. Исключения

В арабском языке имеется небольшая группа УГ, в которых слияние одинаковых согласных не происходит. Такие глаголы, несмотря на одинаковые вторую и третью коренные, во всех формах имеют вид правильных, и их следует считать исключением. Несколько таких глаголов имеется в I породе. Иногда от одного и того же корня может сформироваться два глагола: один правильный, другой – неправильный. Например:

– قَطِطَ (а) “быть коротким, виться (о волосах)”,

наряду с قَطَّ;

– سَكَكَ (а) “быть глухим”;

– فَهَ (а) “быть слабым” (наряду с فَهَ).

В арабско-русском словаре Х. К. Баранова имеется несколько УГ в III и VI породе, в которых также не произошло слияние одинаковых согласных. Например:

خَالَ (наряду с خَالَ) “взять в качестве сожительницы”;

قَاصَصَ “наказывать, карать”;

تَحَابَّ (наряду с تَحَابَّ) “любить друг друга”;

تَصَامَّ (наряду с تَصَامَّ) “притворяться глухим”.

Широкого распространения в арабском языке такие глаголы не получили, а их наличие даже не подтверждается современными арабскими источниками.

Глаголы, которые в исходном виде имеют форму правильных, спрягаются во всех случаях как правильные и в данной работе не рассматриваются.

3.3. ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ УСЛОВНОГО НАКЛОНЕНИЯ

При образовании условного наклонения от удвоенных глаголов в них одновременно происходит два процесса: во-первых, слияние одинаковых согласных (там где это необходимо) и, во-вторых, реализация правил образования условного наклонения (замена конечной даммы на сукун, или отбрасывание конечной флексии ن). Окончательный вид глагола в условном наклонении во многом зависит от того, какой из этих процессов произойдет первым. Если вначале происходит слияние одинаковых согласных, а затем – образование форм условного наклонения, то произойдут преобразования, рассмотренные далее в первом варианте, т. е. можно сказать, что условное наклонение от удвоенного глагола образуется как от неправильного. Если вначале произойдет реализация правил образования условного наклонения, а затем – слияние одинаковых согласных там, где это необходимо, то можно сказать, что условное наклонение от УГ образуется как от правильного (вариант второй). Оба варианта рассматриваются на примере глагола مَرَّ (a/y) “идти, проходить”.

3.3.1. Вариант первый

(как от неправильного глагола)

Как известно, условное наклонение глагола образуется от форм настоящего-будущего времени путем замены

конечной даммы на сукун в формах, в которых отсутствует явное слитное местоимение именительного падежа, или отбрасывания конечной флексии ن в формах “глагольной пятерки”.

В результате перечисленных преобразований получим следующую таблицу:

Таблица № 1

(1) مَرَّ		(1) أَمَرَ	→	مَرَّ		أَمَرَ
(2) تَمَرُّونَ	(2) تَمَرَّانِ	(1) تَمَرَّ		تَمَرُّوا	تَمَرَّا	تَمَرَّ
(3) تَمَرُّونَ		(2) تَمَرِّينِ		تَمَرُّنَ		تَمَرِّي
(2) يَمَرُّونَ	(2) يَمَرَّانِ	(1) يَمَرَّ		يَمَرُّوا	يَمَرَّا	يَمَرَّ
(3) يَمَرُّونَ	(2) يَمَرِّينِ	(1) يَمَرَّ		يَمَرُّنَ	يَمَرَّا	يَمَرِّي

При этом в формах (1) в результате замены даммы на сукун произошла встреча двух неогласованных букв: первая буква ر считается с сукуном, т. к. если произошло слияние двух одинаковых согласных, оформленное ташдидом, то первая из них всегда считается с сукуном (УГ, 3.1), а вторая из одинаковых согласных получила сукун в результате образования формы условного наклонения (замены даммы на сукун). Такое сочетание в учебной литературе получило название “тяжелое окончание”, которое устраняется заменой сукуна на гласные звуки с учетом правил чередования гласных, и в данном случае, при типовой гласной “y” сукун может быть заменен на любую гласную из трех (дамму, кясру или фатху). При типовых гласных “a” или “и” сукун заменяется на фатху или кясру. На письме в таком случае, как правило, обозначаются все три (или две) огласовки одновременно.

В формах (2) отбрасывание флексии ن не оказывает никакого влияния на слияние одинаковых согласных.

Формы⁽³⁾ остаются без изменения, т. к. эти формы относятся к неизменяемым по наклонениям (ПГ, 1.10.1).

Таким образом, окончательная таблица спряжения глагола как неправильного примет вид:

Таблица № 2

نَمْرُ		أَمْرُ
تَمْرُوا	تَمْرًا	تَمْرِي
يَمْرُوا	يَمْرًا	يَمْرِي
تَمْرُنْ	تَمْرًا	تَمْرُ

3.3.2. Вариант второй

(как от правильного глагола)

По второму варианту вначале глагол спрягается как правильный, а затем от него образуется условное наклонение в соответствии с общими правилами:

Таблица № 3

نَمْرُ		أَمْرُ	(1) نَمْرُ		(1) أَمْرُ
تَمْرُونَ	تَمْرَانِ	تَمْرُ	(2) تَمْرُوا	(2) تَمْرًا	(1) تَمْرُ
تَمْرُنْ	تَمْرَيْنِ	تَمْرِي	(1) تَمْرُنْ	(2) تَمْرًا	(2) تَمْرِي
يَمْرُونَ	يَمْرَانِ	يَمْرُ	(2) يَمْرُوا	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ
يَمْرُنْ	يَمْرَيْنِ	يَمْرِي	(1) يَمْرُنْ	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ

Формы⁽¹⁾ после образования условного наклонения станут устойчивыми, т. к. вторая из двух одинаковых согласных огласована сукуном (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ должно произойти слияние одинаковых согласных, при этом огласовка первой из них (дамма) перейдет на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Таким образом, после проведения перечисленных выше преобразований окончательная таблица спряжения удвоенного глагола в условном наклонении по второму варианту (как правильного) будет иметь вид:

Таблица № 4

(1) نَمْرُ		(1) أَمْرُ
(2) تَمْرُوا	(2) تَمْرًا	(1) تَمْرُ
(1) تَمْرُنْ		(2) تَمْرِي
(2) يَمْرُوا	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ
(1) يَمْرُنْ	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ

3.3.3. Сравнительный анализ

После спряжения УГ в условном наклонении по двум вариантам (табл. № 2 и табл. № 4) их необходимо сравнить:

Таблица № 5

Спряжение глагола как неправильного			Спряжение глагола как правильного		
(1) نَمْرُ		(1) أَمْرُ	نَمْرُ		أَمْرُ
(2) تَمْرُوا	(2) تَمْرًا	(1) تَمْرُ	تَمْرُوا	تَمْرًا	تَمْرُ
(3) تَمْرُنْ		(2) تَمْرِي	تَمْرُنْ		تَمْرِي
(2) يَمْرُوا	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ	يَمْرُوا	يَمْرًا	يَمْرُ
(3) يَمْرُنْ	(2) يَمْرًا	(1) يَمْرُ	يَمْرُنْ	يَمْرًا	يَمْرُ

В результате сравнения видно, что формы⁽²⁾ и⁽³⁾ в обоих вариантах совпали, а формы⁽¹⁾ – нет.

Объединив два варианта в один, получим общую таблицу спряжения глагола в условном наклонении:

Таблица № 6

أَمْرُ - أَمَرُ	نَمْرُ - نَمَرُ	
تَمْرُ - تَمَرُ	تَمَرًا	تَمَرُوا
تَمَرِي		تَمَرْنَ
يَمْرُ - يَمَرُ	يَمَرًا	يَمَرُوا
يَمْرُ - يَمَرُ	يَمَرًا	يَمَرْنَ

В современном арабском языке получили распространение оба варианта. В некоторых источниках отдают предпочтение тем вариантам, в которых происходит слияние одинаковых согласных, т. к. глагол по своему корню все-таки является неправильным. Другие считают необходимым придерживаться варианта, в котором слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. именно такие формы встречаются в Коране.

3.3.4. Особенности глаголов с типовой гласной имперфекта “а”

В глаголах с типовыми гласными имперфекта “а” в глагольных формах с “тяжелым окончанием” сукун будет заменяться в соответствии с правилами чередования гласных на фатху или кясу, которые также одновременно обозначаются над буквой. В остальном в этих глаголах будут происходить такие же преобразования, что и в рассмотренном ранее глаголе **مَرَّ**.

Таким образом, глагол **ظَلَّ** (и/а) “оставаться” будет иметь следующие формы в условном наклонении:

Таблица № 7

أَظَلَّ - أَظَلَّ		نَظَلَّ - نَظَلَّ
تَظَلَّ - تَظَلَّ	تَظَلَّ	تَظَلُّوا
تَظَلِّي		تَظَلَّلْنَ
يَظَلَّ - يَظَلَّ	يَظَلَّ	يَظَلُّوا
يَظَلَّ - يَظَلَّ	يَظَلَّ	يَظَلَّلْنَ

3.3.5. Особенности глаголов с типовой гласной имперфекта “и”

В глаголах типа (а/и), например, **جَفَّ** “высыхать” при типовой гласной имперфекта “и” в формах с “тяжелым окончанием” также произойдет замена сукуна в соответствии с правилами чередования гласных на фатху или кясу, и глагол будет иметь следующие формы условного наклонения:

Таблица № 8

أَجَفَّ - أَجَفَّ		نَجَفَّ - نَجَفَّ
تَجَفَّ - تَجَفَّ	تَجَفَّ	تَجَفُّوا
تَجَفِّي		تَجَفَّلْنَ
يَجَفَّ - يَجَفَّ	يَجَفَّ	يَجَفُّوا
يَجَفَّ - يَجَفَّ	يَجَفَّ	يَجَفَّلْنَ

3.4. ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ ИМПЕРАТИВА

Повелительное наклонение (императив) от УГ образуется также как и условное наклонение по двум вариантам: как от правильного глагола и как от неправильного. В обоих случаях императив образуется в соответствии с ППН. Рассмотрим этот процесс на примере глагола **مَزَّ** (a/y).

3.4.1. Как от правильного глагола

Исходной таблицей для исследования является спряжение этого глагола во II лице имперфекта, при этом глагол рассматривается как правильный, т. е. слияние одинаковых согласных не происходит:

Таблица № 9

(2) تَمَزَّرُونَ	(2) تَمَزَّرَانِ	(1) تَمَزَّرْ
(3) تَمَزَّرُنَّ		(2) تَمَزَّرِينَ

В соответствии с ППН необходимо выполнить:

а) в конце слова:

- в форме ⁽¹⁾ конечную дамму заменить на сукун;
- в формах ⁽²⁾, которые относятся к “глагольной пятерке”, отбросить конечную флексии (букву ن);
- в форме ⁽³⁾ никаких изменений не происходит.

б) в начале слова в соответствии с ППН отбросить префикс تَ и поскольку оставшаяся часть слова во всех формах начинается с сукуна, то добавить соединительную хамзу, которую огласовать даммой, т. к. типовой гласной в этом глаголе является “y”.

В результате перечисленных преобразований получим следующую таблицу:

Таблица № 10

(2) اَمَزَّرُوا	(2) اَمَزَّرَا	(1) اَمَزَّرْ
(3) اَمَزَّرُنَّ		(2) اَمَزَّرِي

После реализации всех положений ППН необходимо выполнить слияние одинаковых согласных там, где оно должно произойти в соответствии с Общими правилами слияния одинаковых согласных.

При этом формы ⁽¹⁾ и ⁽³⁾ не изменятся, т. к. в них вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах ⁽²⁾ при слиянии огласовка первой из них перейдет на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

В результате образуются следующие формы:

Таблица № 11

(2) اَمَزَّرُوا	(2) اَمَزَّرَا	(1) اَمَزَّرْ
(3) اَمَزَّرُنَّ		(2) اَمَزَّرِي

Здесь необходимо вспомнить о предназначении начальной соединительной хамзы, которая применялась для устранения сукуна в начале слова. В связи с тем, что в формах ⁽²⁾ на место сукуна перешла огласовка (дамма) ближайшей из одинаковых согласных, надобность в соединительной хамзе отпала и она отбрасывается.

Таким образом, таблица по первому варианту примет вид:

Таблица № 12

(2) اَمَزَّرُوا	(2) اَمَزَّرَا	(1) اَمَزَّرْ
(3) اَمَزَّرُنَّ		(2) اَمَزَّرِي

3.4.2. Как от неправильного глагола

Исходной таблицей для исследования станет спряжение глагола во II лице имперфекта, при этом глагол рассматривается как неправильный:

Таблица № 13

(2) تَمْرُونَ	(2) تَمْرَانِ	(1) تَمْرٌ
(3) تَمْرُنْ		(2) تَمْرَيْنِ

В полученной таблице необходимо выполнить все положения ППН:

а) в форме ⁽¹⁾ при замене даммы на сукун образуется так называемое “тяжелое окончание” (ташдид с сукуном), которое в данном случае (при типовой гласной “y”) устраняется заменой сукуна на любую из трех гласных, которые одновременно обозначаются на письме;

б) в формах ⁽²⁾, которые относятся к “глагольной пятерке”, отбрасывается конечная флексия ن;

в) в форме ⁽³⁾ в конце слова никаких изменений не произойдет, т. к. буква ن является местоимением نُونُ

النسوة, однако в начале слова после отбрасывания префикса ت в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна. Следовательно, необходимо добавить соединительную хамзу, огласованную даммой;

г) в формах ⁽¹⁾ и ⁽²⁾ после отбрасывания префикса ت оставшаяся часть слова не будет начинаться с сукуна. Следовательно, соединительная хамза не применяется.

В результате перечисленных выше преобразований таблица по второму варианту примет вид:

Таблица № 14

(2) مَرُّوا	(2) مَرَّأ	(1) مَرٌّ
(3) مَرْرُنْ		(2) مَرْرَيْنِ

3.4.3. Сравнительный анализ

Сравним глагольные формы, полученные по двум вариантам (табл. № 12 и табл. № 14):

(2) مَرُّوا	(2) مَرَّأ	(1) مَرْرُنْ	↔	مَرُّوا	مَرَّأ	مَرٌّ
(3) مَرْرُنْ		(2) مَرْرَيْنِ		مَرْرُنْ		مَرْرَيْنِ

Формы ⁽²⁾ и ⁽³⁾ в обоих вариантах совпадают, а формы ⁽¹⁾ – нет, поэтому при объединении двух вариантов в одну таблицу в форме ⁽¹⁾ два варианта сохранятся:

Таблица № 15

(2) مَرُّوا	(2) مَرَّأ	(1) مَرْرُنْ – مَرٌّ
(3) مَرْرُنْ		(2) مَرْرَيْنِ

3.4.4. Образование императива на основе условного наклонения

Глагольные формы повелительного наклонения можно получить также на основе форм условного наклонения, при этом необходимо выполнить преобразования только в начале слова. Исходной таблицей для этого служит таблица глагольных форм II лица условного наклонения:

Таблица № 16

(3) تَمْرُوا	(3) تَمْرَأ	(2) تَمْرُ – (1) تَمْرُنْ
(1) تَمْرُنْ		(3) تَمْرَيْنِ

После отбрасывания префикса **ت** в начале глагольных форм в соответствии с ППН необходимо добавить соединительную хамзу, огласованную даммой, только в формах⁽¹⁾, которые после отбрасывания префикса будут начинаться с сукуна. В остальных формах после отбрасывания префикса слово не будет начинаться с сукуна, следовательно соединительная хамза не требуется и таблица примет вид:

Таблица № 17

مُرُوا ⁽³⁾	مُرَا ⁽³⁾	أَمُرُ - مُرُ ⁽²⁾ - مُرِي ⁽¹⁾
أَمُرُن ⁽¹⁾		مُرِي ⁽³⁾

3.4.5. Особенности глаголов типа и/а и а/и

В глаголах типа (и/а), например, **ظَلَّ** с типовой гласной имперфекта “а” и типа (а/и), например **جَفَّ** с типовой гласной имперфекта “и” происходят такие же преобразования, как и в глаголе **مَرَّ** (а/у), за исключением:

- соединительная хамза в соответствии с ППН огласовывается кясрой;
- при “облегчении тяжелого окончания” сукун заменяется на фатху или кясру.

Таким образом, эти глаголы в повелительном наклонении будут иметь вид:

Таблица № 18

ظَلَّ →	ظَلُّوا اظْلَلْنَ	ظَلَّ	اِظْلَلْ - ظَلْ ظَلِّي
جَفَّ →	جَفُّوا اجْفَيْنْ	جَفَّ	اجْفِ - جَفْ جَفِّي

Для образования отрицательных форм императива берутся полные формы условного наклонения, к которым добавляется отрицательная частица **لَا**:

Таблица № 19

مَرَّ →	لَا تَمُرُوا لَا تَمُرْنَ	لَا تَمُرْ	لَا تَمُرْ - لَا تَمُرْ لَا تَمُرِي
ظَلَّ →	لَا تَظَلُّوا لَا تَظَلْنَ	لَا تَظَلْ	لَا تَظَلْ - لَا تَظَلْ لَا تَظَلِّي
جَفَّ →	لَا تَجِفُوا لَا تَجِفْنَ	لَا تَجِفْ	لَا تَجِفْ - لَا تَجِفْ لَا تَجِفِي

Примечания

1. При “облегчении тяжелого окончания”, т. е. при замене конечного сукуна на гласные звуки, следует учитывать, что разные гласные звуки в зависимости от силы звука (подробно об этом в п. ПГ, 1.11.2) и с учетом правил чередования гласных в разных ситуациях отличаются по силе, а, следовательно, и по частоте употребления:

– при типовой гласной “у” сукун, как было отмечено выше, заменяется на любую из трех гласных, однако чаще всего замена происходит на дамму или фатху, которые равнозначны по силе и частоте употребления, и лишь в редких случаях сукун в таких глаголах меняется на кясру;

– при типовой гласной “а” сукун может быть заменен на любую из двух (фатху или кясру), однако чаще всего замена происходит на фатху, кясра употребляется значительно реже;

– при типовой гласной “и” сукун также заменяется на фатху или кясру, которые в данном случае одинаковы по силе и частоте употребления.

Проанализировав характер замены сукуна на гласные при различных типовых гласных, можно заметить, что во всех случаях фатха является наиболее употребляемой огласовкой. Это дало основание многим грамматистам выбрать ее в качестве единственной огласовки для “облегчения тяжелого окончания”.

2. В глагольных формах, которые оканчиваются на сукун (типа **أَمْرٌ**), при их слиянии с последующим словом происходит замена сукуна на кясру. В таких случаях допускается два варианта оформления. Рассмотрим их на примере глагола **نَقَّ** (a/y) “стучать” → **نَقَّ النَّبَابَ** “стучать в дверь”:

– Вариант первый: слияние не происходит.

أَدَقَّ النَّبَابَ.

Слияние может не происходить потому, что огласовка второй из одинаковых согласных (кясра) не является собственной огласовкой (حركة أصلية) слова, а считается вспомогательной (حركة عارضة), необходимой для слияния двух слов (Подробнее об этом см. п. ХГ, 2.3.2.1).

– Вариант второй: слияние происходит в соответствии с правилами слияния одинаковых согласных.

При этом огласовка первой из одинаковых согласных в соответствии с правилами слияния переходит на предыдущую букву:

أَدَقَّ النَّبَابَ → أَدَقَّ النَّبَابَ.

В связи с тем, что первая коренная буква приобрела огласовку (дамму) надобность в соединительной хамзе отпала:

أَدَقَّ النَّبَابَ → أَدَقَّ النَّبَابَ.

Таким образом, произошло превращение одного варианта повелительного наклонения в другой.

Аналогичные преобразования могут происходить и с глаголом в условном наклонении.

3.5. ОБРАЗОВАНИЕ УСИЛЕННЫХ ФОРМ

3.5.1. Имперфект

Образование усиленных форм в имперфекте происходит по общим правилам (ПГ, 1.11), при этом никаких изменений в слиянии одинаковых согласных не происходит. Рассмотрим это на отдельных глагольных формах:

а) В формах без слитных местоимений перед нуном усиления, огласовка меняется на фатху, однако, это не повлияет на слияние одинаковых согласных.

Например:

يَمْرُنْ, يَمْرُنْ → يَمْرُنْ

б) В форме со слитным местоимением именительного падежа **يَاءُ الْمُخَاطَبَةِ** при присоединении нуна усиления долгота [ū], как и в правильных глаголах, пропадает, однако это не отразится на слиянии одинаковых согласных:

تَمْرُنْ, تَمْرُنْ → تَمْرُنْ

в) В формах, которые имеют слитное местоимение двойственного числа именительного падежа **أَلْفُ الْاِثْنَيْنِ**, долгота [ā] сохраняется. В слиянии одинаковых согласных никаких изменений не произойдет. “Легкий” нун к этим формам не присоединяется.

تَمْرَانْ → تَمْرَانْ

г) В формах, которые имеют слитное местоимение именительного падежа **وَإِوَا الْجَمَاعَةِ** (например, **تَمْرُونْ**),

долгота [ū], как и в правильных глаголах, пропадает, однако это не отразится на слиянии одинаковых согласных:

تَمْرُنْ, تَمْرُنْ → تَمْرُونْ

д) В формах, имеющих слитное местоимение именительного падежа نُونُ النَّسْوَةِ, слияние одинаковых согласных не происходит, и “тяжелый” нун присоединяется в соответствии с общими правилами образования усиленных форм. “Легкий” нун к этим формам не присоединяется:

تَمْرُنَانْ → تَمْرُرْنَانْ

3.5.2. Императив

Образование всех усиленных форм императива осуществляется по общим правилам (ПГ, 1.11), кроме формы единственного числа мужского рода, которая в удвоенных глаголах требует отдельного анализа, т. к. представлена двумя вариантами:

مُرْهُ и أَمُرْهُ

При образовании усиленной формы от первого варианта (مُرْهُ) перед “тяжелым” или “легким” нуном конечная флексия в соответствии с правилами образования усиленных форм (ПГ, 1.11.2а) и (ПГ, 1.11.3а) заменяется на фатху:

مُرْ →	С “тяжелым” нуном: مُرْنُ
	С “легким” нуном: مُرْنُ

При образовании усиленной формы от второго варианта (أَمُرْهُ) также необходимо заменить конечную флексию на фатху:

	С “тяжелым” нуном	С “легким” нуном
أَمُرْ →	أَمُرْنُ	أَمُرْنُ

В полученных формах вторая из двух одинаковых согласных приобрела гласную (фатху) и в соответствии с Общими правилами должно произойти слияние одинаковых согласных, при этом огласовка первой из них перейдет на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

С “тяжелым” нуном	С “легким” нуном
أَمُرْنُ ↓ أَمُرْنُ	أَمُرْنُ ↓ أَمُرْنُ

В полученных формах первая коренная буква приобрела гласную (дамму) и надобность в соединительной хамзе отпала:

أَمُرْنُ ↓ مُرْنُ	أَمُرْنُ ↓ مُرْنُ
-------------------------	-------------------------

Таким образом, усиленные формы в обоих вариантах (от أَمُرْهُ и مُرْهُ) совпали, и в дальнейшем эта форма всегда будет представлена одним вариантом.

В остальных формах императива присоединение “тяжелого” и “легкого” нуна осуществляется так же как и в правильных глаголах (ПГ, 1.11.2) и (ПГ, 1.11.3).

3.6. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ

3.6.1. Общая характеристика

Большинство удвоенных глаголов в перфекте имеют исходную модель **فَعَلَ**. В имперфекте у них типовая гласная “у”, реже “и”. К исключению следует отнести глагол **خَبَّ** (а/а) “обманывать” и глагол **عَضَّ** (а/а) “кусать, хватать зубами” [51 – 31], которые, как видно из их характеристики имеют типовую гласную “а”.

На втором месте по количеству находятся глаголы модели **فَعِلَ**. Известно, что правильные глаголы этой модели имеют, чаще всего, типовую гласную “а”, в редких случаях “и”. Это положение остается справедливым и для удвоенных глаголов.

Однако, УГ этой модели, в отличие от правильных глаголов, могут, кроме этого, иметь, правда, в редких случаях, типовую гласную “у”.

Например:

هَجَّ (и/у) “разгораться, давать яркое пламя”;

حَرَّ (и/а, у) “быть горячим”.

Наличие такого исключения из общих правил можно объяснить тем, что огласовка средней коренной перфекта (кясра) в исходной форме не видна, и связь с этой формой фактически утратилась; а поскольку большинство УГ в имперфекте имеют типовую гласную “у”, то и в некоторых глаголах этой модели стали употреблять дамбу.

Глаголы модели **فَعُلَ** т. е. с характеристикой (у/у), среди правильных глаголов самые малочисленные, а среди удвоенных практически не встречаются. В арабско-русском словаре Х. К. Баранова имеется только один такой глагол **كَزَّ** (у/у) “высыхать, засыхать”, к которому можно добавить еще один **هَمَّ** (у/у) “достигать глубокой старости” [51 – 42], что можно считать исключением.

Таким образом, большинство УГ имеют характеристику (а/у), далее следуют глаголы с характеристикой (а/и) и на третьем – с характеристикой (и/а). УГ с другим набором типовых гласных (а/а), (и/и), (и/у) также встречаются, но исчисляются единицами, и нет необходимости рассматривать каждый из них в отдельности.

Важно также отметить, что переходные глаголы всегда имеют характеристику (а/у), а непереходные, как правило, относятся к типу (а/и).

От удвоенных корней образуются все производные породы, кроме IX, однако в IX породе, образованной от правильных корней, предполагается в соответствии с формулой самой породы (**أَفْعَلُ**) удвоение последней коренной, которая при дальнейшем спряжении полностью подчиняется правилам слияния одинаковых согласных, что обязывает рассматривать этот глагол вместе с удвоенными.

В этом же разделе рассматривается также IV порода четырехбуквенного глагола, в котором в соответствии с ее формулой (**أَفْرَمَطُ**) также происходит удвоение последней коренной, которая при спряжении подчиняется правилам слияния одинаковых согласных.

Таким образом, глаголы IX породы трехбуквенного корня и IV породы четырехбуквенного корня рассматриваются в данном разделе в таком же объеме, как и удвоенные.

Общая классификация удвоенных глаголов дана на схеме № 6.

3.6.2. I порода,
глагол типа (а/у) سَدَّ “закрывать”

3.6.2.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
سَدَدْتُ		سَدَدْتُ	سُدِدْتُ		سُدِدْتُ
سَدَدْتُمْ	سَدَدْتُمَا	سَدَدْتُمْ	سُدِدْتُمْ	سُدِدْتُمَا	سُدِدْتُمْ
سَدَدْتُنَّ		سَدَدْتُنَّ	سُدِدْتُنَّ		سُدِدْتُنَّ
سَدَدُوا (1)	سَدَدُوا (1)	سَدَدُوا (1)	سُدِدُوا (1)	سُدِدُوا (1)	سُدِدُوا (1)
سَدَدْنَ	سَدَدْنَا (1)	سَدَدْنَ (1)	سُدِدْنَ	سُدِدْنَا (1)	سُدِدْنَ (1)

В глагольных формах⁽¹⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка (фатха в д/з и кяса – в с/з) первой из двух одинаковых согласных (УГ, 3.2.2.2). В остальных формах слияние не происходит, т. к. вторая из двух одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.2.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَسُدُّ		أَسُدُّ	نُسَدُّ		أُسَدُّ
تَسُدُّونَ	تَسُدُّانِ	تَسُدُّونَ	تُسَدُّونَ	تُسَدُّانِ	تُسَدُّونَ
تَسُدُّونَ (1)		تَسُدُّونَ	تُسَدُّونَ (1)		تُسَدُّونَ
يَسُدُّونَ	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ	يُسَدُّونَ	يُسَدُّانِ	يُسَدُّونَ
يَسُدُّونَ (1)	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ	يُسَدُّونَ (1)	يُسَدُّانِ	يُسَدُّونَ

В формах⁽¹⁾ слияние не происходит, т. к. вторая из двух одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В остальных формах слияние происходит, при этом огласовка первой из них (дамма в д/з и фатха в с/з) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

3.6.2.3. Условное наклонение

В действительном залоге

نَسُدُّ - نَسُدُّ		أَسُدُّ - أَسُدُّ
تَسُدُّونَ	تَسُدُّانِ	تَسُدُّونَ
تَسُدُّونَ		تَسُدُّونَ
يَسُدُّونَ	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ
يَسُدُّونَ	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ

Условное наклонение образуется по двум вариантам, описанным в п. (УГ, 3.3) с учетом того, что “тяжелое окончание облегчается” заменой сукуна на любую гласную из трех (дамму, кясу или фатху), т. к. типовой гласной в д/з является “y”.

В страдательном залоге

نَسُدُّ - نَسُدُّ		أَسُدُّ - أَسُدُّ
تَسُدُّونَ	تَسُدُّانِ	تَسُدُّونَ
تَسُدُّونَ		تَسُدُّونَ
يَسُدُّونَ	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ
يَسُدُّونَ	يَسُدُّانِ	يَسُدُّونَ

В с/з замена огласовки префикса на дамму не влияет на образование форм условного наклонения или слияние одинаковых согласных, а замена типовой гласной (даммы на фатху) приводит к тому, что “тяжелое окончание облегчается” заменой сукуна на любую гласную (фатху или кясу) из двух (УГ, 3.3.1).

3.6.2.4. Императив

Формы императива образуются по двум вариантам, рассмотренным в п. (УГ, 3.4) с учетом следующих особенностей:

– После отбрасывания префикса ت от форм II лица в соответствии с ППН оставшаяся часть слова будет начинаться с сукуна.

سَدُوا	سَدَا	أَسَدُوا - سَدَا
أَسَدْنِ		سَدِي

Например:

(تَ) سَدَدُ

Отрицательные формы

لا تَسَدُوا	لا تَسَدَا	لا تَسَدَدُ - لا تَسَدُ
لا تَسَدْنِ		لا تَسَدِي

Следовательно, необходимо добавить соединительную хамзу, огласованную даммой, т. к. типовая гласная в данном глаголе “y”.

– При “облегчении тяжелого окончания” сукуна заменяется на любую из трех огласовок (дамму, кясру или фатху), т. к. типовой гласной является “y”.

3.6.2.5. Усиленные формы

3.6.2.5.1. Имперфект в д/з

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1).

При этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَسَدْنِ		نَسَدْنِ	أَسَدْنِ		نَسَدْنِ
تَسَدْنِ	تَسَدَانِ	تَسَدْنَانِ	تَسَدْنِ	–	تَسَدْنَانِ
يَسَدْنِ	يَسَدَانِ	يَسَدْنَانِ	يَسَدْنِ	–	يَسَدْنَانِ

3.6.2.5.2. Имперфект в с/з

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) и типовой гласной (даммы на фатху) не влияет на присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна или на характер слияния одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَسَدْنِ		نَسَدْنِ	أَسَدْنِ		نَسَدْنِ
تَسَدْنِ	تَسَدَانِ	تَسَدْنَانِ	تَسَدْنِ	–	تَسَدْنَانِ
يَسَدْنِ	يَسَدَانِ	يَسَدْنَانِ	يَسَدْنِ	–	يَسَدْنَانِ

3.6.2.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме ед. ч. муж. рода вместо двух вариантов в результате преобразований, описанных в п. (УГ, 3.5.2), сохранится один. В остальных формах присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
سَدْنِ	سَدَانِ	سَدْنَانِ (1)	سَدْنِ	–	سَدْنَانِ
تَسَدْنِ	تَسَدَانِ	تَسَدْنَانِ	تَسَدْنِ	–	تَسَدْنَانِ
يَسَدْنِ	يَسَدَانِ	يَسَدْنَانِ	يَسَدْنِ	–	يَسَدْنَانِ

Отрицательные формы

لا تَسَدْنِ	لا تَسَدَانِ	لا تَسَدْنَانِ (2)
-------------	--------------	--------------------

Отрицательные формы

لا تَسَدْنِ	–	لا تَسَدْنَانِ
-------------	---	----------------

3.6.2.6. Причастия

В д/з (فَاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, при этом пропадает огласовка первой из них. Встреча двух неогласованных букв в этом случае сохраняется (УГ, 3.2.2.3).

سَادٌ → سَادِدٌ

В с/з (مَفْعُولٌ) слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними долгий звук (УГ, 3.2.1.2):

مَسْنُودٌ

3.6.3. I порода, глагол типа (и/а) ظَلَّ “оставаться”

3.6.3.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
ظَلَلْنَا		ظَلَلْتُ	ظَلَلْنَا		ظَلَلْتُ
ظَلَلْتُمْ	ظَلَلْتُمَا	ظَلَلْتَ	ظَلَلْتُمْ	ظَلَلْتُمَا	ظَلَلْتَ
ظَلَلْتُنَّ		ظَلَلْتِ	ظَلَلْتُنَّ		ظَلَلْتِ
(1) ظَلُّوا	(1) ظَلَّأُ	ظَلَّ (1)	(1) ظَلُّوا	(1) ظَلَّأُ	ظَلَّ (1)
ظَلَلْنَا	(1) ظَلَلْنَا	ظَلَلْتُ (1)	ظَلَلْنَا	(1) ظَلَلْنَا	ظَلَلْتُ (1)

В глагольных формах ⁽¹⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом в обоих залогах выпадает огласовка кясра (УГ, 3.2.2.2).

В остальных формах слияние не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

Дополнительные замечания по спряжению глаголов типа ظَلَّ (и/а) в перфекте см. (УГ, 3.2.3.1).

3.6.3.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَظَّلُ		أَظِلُّ	نُظَلُّ		أُظَلُّ
تَظْلُونَ	تَظْلَانِ	تَظِلُّ	تُظَلُّونَ	تُظْلَانِ	تُظِلُّ
(1) تَظَلِّلْنِ		تَظْلِلْنِ	(1) تَظَلِّلْنِ		تَظْلِلْنِ
يَظْلُونَ	يَظْلَانِ	يَظِلُّ	يُظَلُّونَ	يُظْلَانِ	يُظِلُّ
(1) يَظَلِّلْنِ	يَظَلِّلْنِ	يَظَلِّلْنِ	(1) يَظَلِّلْنِ	يَظَلِّلْنِ	يَظَلِّلْنِ

В глагольных формах ⁽¹⁾ слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В остальных формах слияние происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

3.6.3.3. Условное наклонение

В действительном залоге

نَظَلِّلْ - أَظَلِّلْ		أَظَلِّلْ - أَظَلِّلْ
تَظَلِّلْ - تَظَلِّلْ	تَظَلِّلْ	تَظَلِّلْ - تَظَلِّلْ
تَظَلِّلْ		تَظَلِّلْ
يَظَلِّلْ - يَظَلِّلْ	يَظَلِّلْ	يَظَلِّلْ - يَظَلِّلْ
يَظَلِّلْ	يَظَلِّلْ	يَظَلِّلْ - يَظَلِّلْ

Формы условного наклонения образуются по двум вариантам, рассмотренным в п. (УГ, 3.3) с учетом того, что типовой гласной данного глагола является “а”.

Следовательно, при “облегчении тяжелого окончания” сукун заменится на любую из двух гласных (фатху или кясру).

В страдательном залоге

В с/з типовая гласная (фатха) сохранится, а замена огласовки префикса (фатхи на дамму) не повлияет на слияние одинаковых согласных:

أُظِّلَ - أَظْلَ	نُظِّلَ - نُظِّلَ	
تُظَّلْنَ - تُظِّلْنَ	تُظَّلْنَ - تُظِّلْنَ	تُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ - يُظِّلْنَ	يُظَّلْنَ - يُظِّلْنَ	يُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ - يُظِّلْنَ	يُظَّلْنَ - يُظِّلْنَ	يُظَّلْنَ

3.6.3.4. Императив

Формы императива образуются по двум вариантам, рассмотренным в п. (УГ, 3.4) с учетом того, что при типовой гласной “а” соединительная хамза огласовывается кясрой, а “тяжелое окончание облегчается” заменой сукуна на любую из двух гласных (фатху или кясру):

ظَلُّوا	ظَلُّوا	ظَلُّوا
اُظِّلْنَ	اُظِّلْنَ	اُظِّلْنَ

Отрицательные формы

لا تَظَّلُوا	لا تَظَّلُوا	لا تَظَّلُوا
لا تَظَّلْنَ	لا تَظَّلْنَ	لا تَظَّلْنَ

3.6.3.5. Усиленные формы

3.6.3.5.1. Имперфект в д/з

В имперфекте “тяжелый” и “легкий” нун присоединяются в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1). Никаких изменений в слиянии одинаковых согласных при этом не происходит.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُظِّلْنَ		أُظِّلْنَ	نُظِّلْنَ		أُظِّلْنَ
تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	-	تُظَّلْنَ
تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	-	-	تُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	-	يُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	-	-	يُظَّلْنَ

3.6.3.5.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُظِّلْنَ		أُظِّلْنَ	نُظِّلْنَ		أُظِّلْنَ
تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	-	تُظَّلْنَ
تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	تُظَّلْنَ	-	-	تُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	-	يُظَّلْنَ
يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	يُظَّلْنَ	-	-	يُظَّلْنَ

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.3.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один.

В остальных случаях образование усиленных форм не влияет на слияние одинаковых согласных.

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
ظَلْنُ	ظَلَانُ	ظَلْنُ	ظَلْنُ	-	ظَلْنُ
اَظْلَلْنَانُ		ظَلْنُ	-	-	ظَلْنُ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَظْلُنْ	لا	لا تَظْلُنْ	لا تَظْلُنْ	-	لا تَظْلُنْ
لا تَظْلَلْنَانُ	تَظْلَانُ	لا تَظْلُنْ	-	-	لا تَظْلُنْ

3.6.3.6. Причастия

В д/з (فَاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, при этом пропадает огласовка первой из них (УГ, 3.2.2.3). Встреча двух неогласованных букв (алифа долготы и первой из одинаковых согласных) сохраняется (УГ, 3.2.2.3):

ظَالٌ → ظَالِلٌ

В с/з (مَفْعُولٌ) слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними долгий звук (УГ, 3.2.1.2):

مَظْلُولٌ

3.6.4. I порода, глагол типа (а/и) جَفَّ "высыхать"

3.6.4.1. Перфект

Действительный залог			Страдательный залог		
جَفَّنَا		جَفَّتْ	جَفِّنَا		جَفِّتْ
جَفَّيْنَا	جَفَّيْتُمَا	جَفَّتْ	جَفِّيْنَا	جَفِّيْتُمَا	جَفَّتْ
جَفَّيْنِ	جَفَّيْنِ	جَفَّتْ	جَفِّيْنِ	جَفِّيْنِ	جَفَّتْ
جَفُّوا (1)	جَفُّوا (1)	جَفُّوا (1)	جَفُّوا (1)	جَفُّوا (1)	جَفُّوا (1)
جَفَّنْ	جَفَّنْ (1)	جَفَّتْ (1)	جَفِّنْ	جَفِّنْ (1)	جَفَّتْ (1)
В глагольных формах ⁽¹⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом в д/з выпадает фатха, а в с/з – кясра (УГ, 3.2.2.2). В остальных формах слияние не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).					

3.6.4.2. Имперфект

Действительный залог			Страдательный залог		
نَجَفُّ		أَجَفُّ	نُجَفُّ		أُجَفُّ
نَجْفُونُ	نَجْفَانُ	نَجَفُّ	نُجَفُّونُ	نُجَفَّانُ	نُجَفُّ
نَجْفَيْنِ (1)	نَجْفَيْنِ	نَجْفَيْنِ	نُجَفْفَيْنِ (1)	نُجَفْفَيْنِ	نُجَفْفَيْنِ
يَجْفُونُ	يَجْفَانُ	يَجَفُّ	يُجَفُّونُ	يُجَفَّانُ	يُجَفُّ
يَجْفَيْنِ (1)	يَجْفَيْنِ	يَجَفُّ	يُجَفْفَيْنِ (1)	يُجَفْفَيْنِ	يُجَفُّ
В глагольных формах ⁽¹⁾ слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).					
В остальных формах слияние происходит, при этом огласовка первой из них (кясра в д/з и фатха – в с/з) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).					

3.6.4.3. Условное наклонение

В действительном залоге

أَجِفُّ - أَجِفْ		نَجِفُّ - نَجِفْ
تَجِفُّ - تَجِفْ	تَجِفَّا	تَجِفُّوا
نَجِفِّي		نَجِفِّنْ
يَجِفُّ - يَجِفْ	يَجِفَّا	يَجِفُّوا
تَجِفُّ - تَجِفْ	تَجِفَّا	يَجِفِّنْ

Формы условного наклонения образуются по двум вариантам, согласно п. (УГ, 3.3) с учетом того, что типовой гласной данного глагола является “и”.

Следовательно, “тяжелое окончание облегчается” заменой сукуна на фатху или кясру.

В страдательном залоге

أَجِفُّ - أَجِفْ		نُجِفُّ - نُجِفْ
تُجِفُّ - تُجِفْ	تُجِفَّا	تُجِفُّوا
تُجِفِّي		تُجِفِّنْ
يُجِفُّ - يُجِفْ	يُجِفَّا	يُجِفُّوا
تُجِفُّ - تُجِفْ	تُجِفَّا	يُجِفِّنْ

Замена типовой гласной на фатху и огласовки префикса на дамму не влияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.4.4. Императив

أَجِفُّ - أَجِفْ	جِفَّا	جِفُّوا
جِفِّي		اجِفِّنْ

Отрицательные формы

لا تَجِفُّ - لا تَجِفْ	لا	لا تَجِفُّوا
لا تَجِفِّي	تَجِفَّا	لا تَجِفِّنْ

Формы императива образуются по двум вариантам, изложенным в п. (УГ, 3.4) с учетом того, что типовой гласной данного глагола является “и”.

Следовательно, “облегчение тяжелого

окончания” осуществляется заменой сукуна на любую из двух гласных (фатху или кясру), а соединительная хамза огласовывается кясрой.

3.6.4.5. Усиленные формы

3.6.4.5.1. Имперфект в д/з

В имперфекте “тяжелый” и “легкий” нун присоединяются в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом никаких изменений в слиянии одинаковых согласных не происходит.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَجِفُّ		نَجِفُّ	أَجِفُّ		نَجِفُّ
تَجِفُّ	تَجِفَّا	تَجِفُّوا	تَجِفُّ	-	تَجِفُّوا
تَجِفِّي		تَجِفِّنْ	-	-	تَجِفِّنْ
يَجِفُّ	يَجِفَّا	يَجِفُّوا	يَجِفُّ	-	يَجِفُّوا
تَجِفُّ	تَجِفَّا	يَجِفِّنْ	-	-	يَجِفِّنْ

3.6.4.5.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَجِفُّ		نَجِفُّ	أَجِفُّ		نَجِفُّ
تَجِفُّ	تَجِفَّا	تَجِفُّوا	تَجِفُّ	-	تَجِفُّوا
تَجِفِّي		تَجِفِّنْ	-	-	تَجِفِّنْ
يَجِفُّ	يَجِفَّا	يَجِفُّوا	يَجِفُّ	-	يَجِفُّوا
تَجِفُّ	تَجِفَّا	يَجِفِّنْ	-	-	يَجِفِّنْ

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) и типовой гласной (кясы на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.4.5.3. Императив

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
جَفْنُ	جَفَانُ	جَفْنُ	جَفْنُ	-	جَفْنُ
اجْفِنَانُ		جَفْنُ	-		جَفْنُ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَجْفُنُ	لا	لا تَجْفُنُ	لا تَجْفِنُ	-	لا تَجْفِنُ
لا تَجْفِنَانُ	تَجْفَانُ	لا تَجْفِنُ	-		لا تَجْفِنُ

В усиленных формах императива в единственном числе мужского рода после преобразований остается только один вариант (УГ, 3.5.2). В остальных случаях образование усиленных форм не влияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.4.6. Причастия

В д/з (فَاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, при этом пропадает огласовка первой из них (УГ, 3.2.2.2). Встреча двух неогласованных букв (алифа долготы и первой из двух одинаковых согласных) при этом сохраняется (УГ, 3.2.2.3):

جَافٌ → جَافِفٌ

В с/з (مَفْعُولٌ) слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними долгий звук (УГ, 3.2.1.2):

مَجْفُوفٌ

3.6.5. I порода, глагол типа (y\y) كَزَّ “высыхать”

3.6.5.1. Перфект

كَزَزْتُ		كَزَزْتُ
كَزَزْتُمْ	كَزَزْتُمَا	كَزَزْتُ
كَزَزْتُمْ		كَزَزْتُ
كَزَرُوا ⁽¹⁾	كَزَرَا ⁽¹⁾	كَزَرْتُ ⁽¹⁾
كَزَرْتُمْ	كَزَرْتُمَا ⁽¹⁾	كَزَرْتُ ⁽¹⁾

В формах⁽¹⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка (дамма) первой из них (УГ, 3.2.2.2).

В остальных формах слияние не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.5.2. Имперфект

نَكَزُ		أَكَزُ
تَكْزُونَ	تَكْزَانِ	تَكْزُ
تَكْزُونَ ⁽¹⁾	تَكْزَانِ	تَكْزِينَ
يَكْزُونَ	يَكْزَانِ	يَكْزُ
يَكْزُونَ ⁽¹⁾	يَكْزَانِ	يَكْزُ

В формах⁽¹⁾ слияния одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В остальных формах слияние происходит, при этом огласовка первой из одинаковых согласных (дамма) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

3.6.5.3. Условное наклонение

نَكْزُ - نَكْزُ		أَكْزُ - أَكْزُ
تَكْزُوا	تَكْزَا	تَكْزُ - تَكْزُ
تَكْزُونَ		تَكْزِي
يَكْزُوا	يَكْزَا	يَكْزُ - يَكْزُ
يَكْزُونَ	يَكْزَا	يَكْزُ - يَكْزُ

Формы условного наклонения образуются по двум вариантам (УГ, 3.3), при этом “тяжелое окончание облегчается” заменой сукуна на любую из трех гласных, т. к. типовой гласной данного глагола является “y”.

3.6.5.4. Императив

Формы императива образуются по двум вариантам, рассмотренным в п. (УГ, 3.4). Типовой гласной данного глагола является “y”. Следовательно, “облегчение тяжелого окончания” произойдет заменой сукуна на любую из трех гласных (дамму, фатху или кясру), а присоединяемая соединительная хамза огласовывается даммой:

أَكْرَزُوا أَكْرَزُونَ	أَكْرَزُوا أَكْرَزُونَ	أَكْرَزُوا - كَرَزُوا أَكْرَزُونَ - كَرَزُونَ
---------------------------	---------------------------	--

Отрицательные формы

لَا تَكْرَزُوا لَا تَكْرَزُونَ	لَا تَكْرَزُوا لَا تَكْرَزُونَ	لَا تَكْرَزُوا - لَا تَكْرَزُوا لَا تَكْرَزُونَ - لَا تَكْرَزُونَ
-----------------------------------	-----------------------------------	--

3.6.5.5. Усиленные формы

3.6.5.5.1. Имперфект

В имперфекте “тяжелый” и “легкий” нун присоединяются по методике, изложенной в п. (УГ, 3.5.1).

Никаких изменений в слиянии одинаковых согласных не происходит.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَكْرَزُوا		أَكْرَزُوا	أَكْرَزُوا		أَكْرَزُوا
تَكْرَزُوا	تَكْرَزُوا	تَكْرَزُوا	تَكْرَزُوا	-	تَكْرَزُوا
تَكْرَزُونَ	تَكْرَزُونَ	تَكْرَزُونَ	-	-	تَكْرَزُونَ
يَكْرَزُوا	يَكْرَزُوا	يَكْرَزُوا	يَكْرَزُوا	-	يَكْرَزُوا
يَكْرَزُونَ	يَكْرَزُونَ	يَكْرَزُونَ	-	-	يَكْرَزُونَ

3.6.5.5.2. Императив

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَكْرَزُوا	أَكْرَزُوا	أَكْرَزُوا	أَكْرَزُوا	-	أَكْرَزُوا
أَكْرَزُونَ	أَكْرَزُونَ	أَكْرَزُونَ	-	-	أَكْرَزُونَ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تَكْرَزُوا	لَا	لَا تَكْرَزُوا	لَا تَكْرَزُوا	-	لَا تَكْرَزُوا
لَا تَكْرَزُونَ	لَا تَكْرَزُونَ	لَا تَكْرَزُونَ	-	-	لَا تَكْرَزُونَ

В усиленных формах императива в единственном числе мужского рода после преобразований остается только один вариант (УГ, 3.5.2). В остальных случаях образование усиленных форм не влияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.5.6. Причастия

Дз не образуется по традиционной формуле فَاعِلٌ т. к.

начальная модель глагола فَعَلَ. Прилагательное со значением причастия д/з образовано по формуле فَعِلٌ, при этом происходит слияние одинаковых согласных и пропадает огласовка первой из них (УГ, 3.2.2.2):

كَزٌ (вместо كَزٌ) “сухой, ссохшийся”.

3.6.6. Особенности

глаголов I породы других типов

а) Глагол типа (а/а), например, حَمَّ “принимать ванну”, в перфекте будет иметь такие же формы, как и глагол типа (а/у), т. к. их типовые гласные перфекта совпадают, см. п. (УГ, 3.6.2.1).

В имперфекте, императиве, условном наклонении и усиленных формах глагол имеет такие же формы, как и глагол типа (и/а), т. к. их типовые гласные имперфекта совпадают (УГ, 3.6.3.2 – 3.6.3.5.3).

б) Глагол типа (и/и), например, **حَلَّ** "быть разрешенным", в перфекте имеет такие же формы, как и глагол типа (и/а), т. к. их типовые гласные перфекта совпадают, см. п. (УГ, 3.6.3.1).

В имперфекте, императиве, условном наклонении и усиленных формах данный глагол имеет такие же формы, как и глагол типа (а/и), т. к. их типовые гласные имперфекта совпадают, см. п. (УГ, 3.6.4.2. – 3.6.4.5.3).

в) Глаголы типа (и/у), например **هَجَّ** "разгораться" в перфекте будут иметь такие же формы, как и глагол типа (и/а), см. п. (УГ, 3.6.3.1).

В имперфекте, императиве, условном наклонении и усиленных формах данный глагол будет иметь такие же формы, как и глагол типа (у/у), т. к. их типовые гласные имперфекта совпадают, см. п. (УГ, 3.6.5.2 – 3.6.5.5.2).

3.6.7. III порода, глагол **سَارَ** "делиться тайной"

В III породе (**فاعِل**) происходит слияние одинаковых согласных, при этом огласовка первой из них пропадает, а долгота [ā] перед ташдидом сохраняется, т. е. сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3):

سَارَ (вместо **سَارَر**).

Глаголов этой группы немного и они не активны. В качестве примера можно привести следующие:

دَاقَ (вместо **دَاقِق**) "проявлять точность";

مَاسَ (вместо **مَاسَس**) "соприкасаться";

مَادَ (вместо **مَادَد**) "тянуть".

3.6.7.1. Перфект

В действительном залоге

(1) سَارَرْنَا		(1) سَارَرْتُ
(1) سَارَرْتُمْ	(1) سَارَرْتُمَا	(1) سَارَرْتُ
(1) سَارَرْتُنَّ		(1) سَارَرْتُ
(2) سَارَرُوا	(2) سَارَرَا	(2) سَارَرَا
(1) سَارَرْنَ	(2) سَارَرْتَا	(2) سَارَرْتُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка (фатха) первой из них, и сохраняется встреча двух неогласованных букв. Подробнее об этом в п. (УГ, 3.2.2.3).

В страдательном залоге

(1) سُورِرْنَا		(1) سُورِرْتُ
(1) سُورِرْتُمْ	(1) سُورِرْتُمَا	(1) سُورِرْتُ
(1) سُورِرْتُنَّ		(1) سُورِرْتُ
(2) سُورِرُوا	(2) سُورِرَا	(2) سُورِرَا
(1) سُورِرْنَ	(2) سُورِرْتَا	(2) سُورِرْتُ

В формах⁽¹⁾ вторая из одинаковых согласных имеет сукун, и поэтому их слияние не происходит (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка (кяса) первой из них. Встреча двух неогласованных букв сохраняется. Подробнее об этом в п. (УГ, 3.2.2.3).

3.6.7.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نُسَارُ		(1) أُسَارُ
(1) نُسَارُونَ	(1) نُسَارَانِ	(1) نُسَارَيْنِ
(2) نُسَارَرْنَ		(1) نُسَارَيْنِ
(1) يُسَارُونَ	(1) يُسَارَانِ	(1) يُسَارَيْنِ
(2) يُسَارَرْنَ	(1) يُسَارَانِ	(1) يُسَارَيْنِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка (кясра) первой из них, и сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3).

В формах (2) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) نُسَارُ		(1) أُسَارُ
(1) نُسَارُونَ	(1) نُسَارَانِ	(1) نُسَارَيْنِ
(2) نُسَارَرْنَ		(1) نُسَارَيْنِ
(1) يُسَارُونَ	(1) يُسَارَانِ	(1) يُسَارَيْنِ
(2) يُسَارَرْنَ	(1) يُسَارَانِ	(1) يُسَارَيْنِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка (фатха) первой из них, и сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3).

В формах (2) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

Таким образом, обнаруживается полное совпадение по внешнему виду большинства глагольных форм д/з и с/з (кроме форм мн. ч. жен. р.).

3.6.7.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) نُسَارَرُ - (1) نُسَارُ		(2) أُسَارُ - (1) أُسَارُ
(3) تُسَارُوا	(3) تُسَارَا	(2) تُسَارَرُ - (1) تُسَارَرُ
(1) تُسَارَرْنَ		(3) تُسَارِي
(3) يُسَارُوا	(3) يُسَارَا	(2) يُسَارَرُ - (1) يُسَارَرُ
(1) يُسَارَرْنَ	(3) يُسَارَا	(2) يُسَارَرُ - (1) يُسَارَرُ

В формах (1) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах (2) происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кясра), а “тяжелое” окончание (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на одну из двух возможных огласовок (фатху или кясру), т. к. типовой гласной является “и” (УГ, 3.3.1).

(3) Слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка первой из них (кясра), и сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3). Отбрасывание конечной флексии (ن) в соответствии с правилами образования условного наклонения не отражается на слиянии одинаковых согласных.

В страдательном залоге

Замена огласовки средней коренной (кясры на фатху) не влияет на слияние одинаковых согласных или на характер устранения “тяжелого окончания”, и глагол будет иметь следующие формы:

نُسَارَرْ - نُسَارْ		أَسَارَرْ - أَسَارْ
تُسَارُوا تُسَارَرْنَ	تُسَارَا	تُسَارَرْ - تُسَارْ تُسَارِي
يُسَارُوا يُسَارَرْنَ	يُسَارَا تُسَارَا	يُسَارَرْ - يُسَارْ تُسَارَرْ - تُسَارْ

3.6.7.4. Императив

При образовании императива в конце слова происходят такие же преобразования, что и в условном наклонении, поэтому окончательные формы императива целесообразно образовать от условного наклонения (УГ, 3.4.4).

При анализе глагольных форм II лица в соответствии с ППН следует отметить, что после отбрасывания префикса ت оставшаяся часть слова не начинается с сукуна ни в одной из форм:

(ت)سَارُوا (ت)سَارَرْنَ	(ت)سَارَا	(ت)سَارَرْ - (ت)سَارْ (ت)سَارِي
----------------------------	-----------	------------------------------------

Следовательно, начальная соединительная хамза не требуется. В отрицательных формах префикс сохранится, и общая таблица императива будет иметь следующий вид:

سَارُوا سَارَرْنَ	سَارَا	سَارَرْ - سَارْ سَارِي
Отрицательные формы		
لا تُسَارُوا لا تُسَارَرْنَ	لا تُسَارَا	لا تُسَارَرْ - لا تُسَارْ لا تُسَارِي

3.6.7.5. Усиленные формы

3.6.7.5.1. Имперфект в д/з

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُسَارُنْ		أَسَارُنْ	نُسَارُنْ		أَسَارُنْ
تُسَارُنْ	تُسَارَانْ	تُسَارُنْ	تُسَارُنْ	—	تُسَارُنْ
يُسَارُنْ	يُسَارَانْ	يُسَارُنْ	يُسَارُنْ	—	يُسَارُنْ
تُسَارَرْنَ	تُسَارَرْنَ	تُسَارَرْنَ	—	—	تُسَارُنْ

3.6.7.5.2. Имперфект в с/з

Замена типовой гласной (кясы на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُسَارُنْ		أَسَارُنْ	نُسَارُنْ		أَسَارُنْ
تُسَارُنْ	تُسَارَانْ	تُسَارُنْ	تُسَارُنْ	—	تُسَارُنْ
يُسَارُنْ	يُسَارَانْ	يُسَارُنْ	يُسَارُنْ	—	يُسَارُنْ
تُسَارَرْنَ	تُسَارَرْنَ	تُسَارَرْنَ	—	—	تُسَارُنْ

3.6.7.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один, а присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
سَارَنَّ	سَارَانْ	سَارَنَّ	سَارَنَّ	-	سَارَنَّ
سَارَرْنَانْ		سَارَنَّ	-		سَارَنَّ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لَا تُسَارَنَّ	لَا تُسَارَانْ	لَا تُسَارَنَّ	لَا تُسَارَنَّ	-	لَا تُسَارَنَّ
لَا تُسَارَرْنَانْ		لَا تُسَارَنَّ	-		لَا تُسَارَنَّ

3.6.7.6. Причастия

В д/з (مُفَاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего выпадает огласовка (кясра) первой из них, и сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3):

(مُسَارَرٌ вместо مُسَارَرٌ).

С/з (مُفَاعِلٌ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных будет огласована фатхой, которая также пропадает с сохранением двух неогласованных букв подряд (УГ, 3.2.2.3):

(مُسَارَرٌ вместо مُسَارَرٌ).

Таким образом, огласовки, которыми один залог отличался от другого (кясра в д/з и фатха – в с/з), выпали и

формы причастий обоих залогов в окончательном виде полностью совпали.

3.6.7.7. Масдар

а) В масдаре, образованном по формуле مَفَاعَلَةٌ происходит слияние одинаковых согласных и выпадение огласовки (фатхи) первой из них, при этом две неогласованные буквы рядом сохраняются (УГ, 3.2.2.3):

(مُسَارَرَةٌ вместо مُسَارَرَةٌ).

б) В масдаре, образованном по формуле فِعَالٌ между двумя одинаковыми согласными оказывается долгота, поэтому слияние не происходит (УГ, 3.2.1.2):

سِرَارٌ

3.6.8. IV порода, глагол أَعَدَّ “готовить”

3.6.8.1. Перфект

В действительном залоге

أَعَدَّتْ (1)		أَعَدَّتْ (1)
أَعَدَّتُمْ (1)	أَعَدَّتُمْ (1)	أَعَدَّتْ (1)
أَعَدَّتْ (1)		أَعَدَّتْ (1)
أَعَدُّوا (2)	أَعَدُّوا (2)	أَعَدُّوا (2)
أَعَدَّتْ (1)	أَعَدَّتْ (2)	أَعَدَّتْ (2)

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

أَعْدُوا → أَعْدُ , أَعْدُوا → أَعْدُ

В страдательном залоге

(1) أَعْدُوا		(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(2) أَعْدُوا	(2) أَعْدُوا	(2) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(2) أَعْدُوا	(2) أَعْدُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них огласована сукуном (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

أَعْدُوا → أَعْدُ , أَعْدُوا → أَعْدُ

3.6.8.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) أَعْدُ		(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(2) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(2) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

أَعْدُ → أَعْدُ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) أَعْدُ		(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(2) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ
(2) أَعْدُوا	(1) أَعْدُوا	(1) أَعْدُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

أَعْدُ → أَعْدُ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.8.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) أَعْدُ - (1) أَعْدُ		(2) أَعْدُ - (1) أَعْدُ
(3) أَعْدُوا	(3) أَعْدُوا	(2) أَعْدُ - (1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(3) أَعْدُوا	(3) أَعْدُ
(3) أَعْدُوا	(3) أَعْدُوا	(2) أَعْدُ - (1) أَعْدُ
(1) أَعْدُوا	(3) أَعْدُوا	(2) أَعْدُ - (1) أَعْدُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кяса),

а “тяжелое” окончание (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясу, т. к. типовой гласной для IV породы является “и” (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в “глагольной пятерке” в соответствии с правилами образования условного наклонения не отражается на слиянии одинаковых согласных.

Например:

تُعَدُّا → تُعَدَّان

В страдательном залоге

Замена типовой гласной (кясы на фатху) в с/з не влияет на слияние одинаковых согласных или характер устранения “тяжелого окончания”, и глагол будет иметь следующие формы:

أَعْدَدَ - أَعْدَدَ		أَعْدَدَ - أَعْدَدَ
تُعَدُّوا	تُعَدُّا	تُعَدُّوا
تُعَدَّنَ	تُعَدَّنَ	تُعَدَّنَ
يُعَدُّوا	يُعَدُّا	يُعَدُّوا
يُعَدَّنَ	يُعَدَّنَ	يُعَدَّنَ

3.6.8.4. Императив

Формы императива можно образовать от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) заменой префикса во всех формах в соответствии с ППН на разделительную хамзу, огласованную фатхой. В отрицательных формах префикс сохраняется. Таким образом, формы императива будут следующими:

أَعْدَدُوا	أَعْدَا	أَعْدَدُوا - أَعْدَدُوا
أَعْدَدُوا	أَعْدَا	أَعْدَدُوا

Отрицательные формы

لا تُعَدُّوا	لا تُعَدُّا	لا تُعَدُّوا - لا تُعَدُّوا
لا تُعَدَّنَ	لا تُعَدَّنَ	لا تُعَدَّنَ

3.6.8.5. Усиленные формы

3.6.8.5.1. Имперфект в л/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَعْدَدُ		أَعْدَدُ	أَعْدَدُ		أَعْدَدُ
تُعَدُّ	تُعَدُّان	تُعَدُّ	تُعَدُّ	-	تُعَدُّ
يُعَدُّ	يُعَدُّان	يُعَدُّ	يُعَدُّ	-	يُعَدُّ

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.8.5.2. Имперфект в с/з

Замена огласовки средней коренной (кясы на фатху) не влияет на слияние одинаковых согласных. Других изменений при этом не происходит.

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
نَعْنُ		أَعْنُ	نَعْنُ		أَعْنُ
نَعْنُ	تَعْنُ	تَعْنُ	نَعْنُ	-	تَعْنُ
تَعْنُنْ	تَعْنَانْ	تَعْنُ	-	-	تَعْنُ
يَعْنُ	يَعْنَانْ	يَعْنُ	يَعْنُ	-	يَعْنُ
يَعْنُنْ	يَعْنَانْ	يَعْنُ	-	-	يَعْنُ

3.6.8.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один, а присоединение "тяжелого" или "легкого" нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
أَعْنُ	أَعْنُ	أَعْنُ	أَعْنُ	-	أَعْنُ
أَعْنُنْ	أَعْنَانْ	أَعْنُ	-	-	أَعْنُ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَعْنُ	لا تَعْنُ	لا تَعْنُ	لا تَعْنُ	-	لا تَعْنُ
لا تَعْنُنْ	لا تَعْنَانْ	لا تَعْنُ	-	-	لا تَعْنُ

3.6.8.6. Причастия

В д/з (مُفْعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего огласовка первой из них (кясра) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُعْدٌ (вместо مُعْدٍ).

С/з (مُفْعِلٌ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных будет огласована фатхой, которая также перейдет на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُعْدٌ (вместо مُعْدٍ).

Таким образом, причастие одного залога отличается от другого только огласовками, как и в причастиях от правильных корней.

3.6.8.7. Масдар

В масдаре, образованном по формуле أَفْعَالٌ, слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между двумя одинаковыми согласными появляется долгота (УГ, 3.2.1.2):

إِعْدَادٌ.

3.6.9. VI порода, глагол تَسَارٌ "секретничать"

3.6.9.1. Перфект

В действительном залоге

(1) تَسَارَرْتُ		(1) تَسَارَرْتُ
(1) تَسَارَرْتُ	(1) تَسَارَرْتُ	(1) تَسَارَرْتُ
(1) تَسَارَرْتُ	(1) تَسَارَرْتُ	(1) تَسَارَرْتُ
(2) تَسَارَرُوا	(2) تَسَارَرُوا	(2) تَسَارَرُوا
(1) تَسَارَرْنِ	(2) تَسَارَرْتَا	(2) تَسَارَرْتَا

В формах ⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них огласована сукуном (УГ, 3.2.1.1).

В формах ⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происхо-

дит, при этом выпадает огласовка (фатха) первой из одинаковых согласных, и сохраняется встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3).

В страдательном залоге

В формах⁽¹⁾ вторая из одинаковых согласных имеет сукун, следовательно, слияния одинаковых согласных не будет (УГ, 3.2.1.1).

(1) تُسَوِّرُنَا		(1) تُسَوِّرُتْ
(1) تُسَوِّرُتُمْ	(1) تُسَوِّرُتُمَا	(1) تُسَوِّرُتْ
(1) تُسَوِّرُتُنَّ		(1) تُسَوِّرُتْ
(2) تُسَوِّرُوا	(2) تُسَوِّرَا	(2) تُسَوِّرْ
(1) تُسَوِّرُنْ	(2) تُسَوِّرَتَا	(2) تُسَوِّرَتْ

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка (кяса) первой из них и сохраняется встреча 2-х неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3).

3.6.9.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نَسَارُ		(1) اُنَسَارُ
(1) نَسَارُونَ	(1) نَسَارَانِ	(1) نَسَارُ
(2) نَسَارَرْنَ		(1) نَسَارَيْنِ
(1) يَنَسَارُونَ	(1) يَنَسَارَانِ	(1) يَنَسَارُ
(2) يَنَسَارَرْنَ	(1) يَنَسَارَانِ	(1) يَنَسَارُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом выпадает огласовка (фатха) первой из них, а встреча двух неогласованных букв сохраняется (УГ, 3.2.2.3).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

В с/з замена огласовки префикса (фатхи на дамму) не повлияет на слияние одинаковых согласных:

نُسَارُ		اُنَسَارُ
نُسَارُونَ	نُسَارَانِ	نُسَارُ
نُسَارَرْنَ		نُسَارَيْنِ
يُنَسَارُونَ	يُنَسَارَانِ	يُنَسَارُ
يُنَسَارَرْنَ	يُنَسَارَانِ	يُنَسَارُ

3.6.9.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) نَسَارَرْ - (1) نَسَارَرْ		(2) اُنَسَارَرْ - (1) اُنَسَارَرْ
(3) نَسَارُوا	(3) نَسَارَا	(2) نَسَارَرْ - (1) نَسَارَرْ
(1) نَسَارَرْنَ		(3) نَسَارِي
(3) يَنَسَارُوا	(3) يَنَسَارَا	(2) يَنَسَارَرْ - (1) يَنَسَارَرْ
(1) يَنَسَارَرْنَ	(3) يَنَسَارَا	(2) يَنَسَارَرْ - (1) يَنَسَارَرْ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них

(фатха), а “тяжелое окончание” (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясру, т. к. типовой гласной в VI породе является “а” (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в соответствии с правилами образования условного наклонения не повлияло на слияние одинаковых согласных.

Например:

يَسَارُونَ → يَسَارُوا

В страдательном залоге

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) в с/з не влияет на слияние одинаковых согласных:

أَسَارَ - أُسَارَ		أَسَارَ - أُسَارَ
تَسَارُوا	تَسَارَا	تَسَارَ - تُسَارَ
تَسَارُونَ		تَسَارِي
يَسَارُوا	يَسَارَا	يَسَارَ - يُسَارَ
يَسَارُونَ	يَسَارَا	يَسَارَ - يُسَارَ

3.6.9.4. Императив

При образовании императива в конце слова происходят такие же преобразования, что и в условном наклонении, поэтому окончательные формы императива целесообразно образовать от форм условного наклонения (УГ, 3.4.4).

При анализе глагольных форм II лица в соответствии с ППН следует отметить, что после отбрасывания префикса ت ни одна из форм не начинается с сукуна:

تَسَارُوا	تَسَارَا	تَسَارَ - تَسَارِي
تَسَارُونَ		تَسَارِي

Следовательно, начальная соединительная хамза не требуется. В отрицательных формах префикс сохранится, и общая таблица императива будет иметь следующий вид:

تَسَارُوا	تَسَارَا	تَسَارَ - تَسَارِي
تَسَارُونَ		تَسَارِي

Отрицательные формы

لا تَسَارُوا	لا تَسَارَا	لا تَسَارَ - لا تَسَارِي
لا تَسَارُونَ		لا تَسَارِي

3.6.9.5. Усиленные формы

3.6.9.5.1. Имперфект в л/з

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
تَسَارُنْ		أَسَارُنْ	تَسَارُنْ		أَسَارُنْ
تَسَارُنْ		تَسَارُنْ	تَسَارُنْ		تَسَارُنْ
تَسَارُنْ	تَسَارَانْ	تَسَارُنْ	-	-	تَسَارُنْ
يَسَارُنْ	يَسَارَانْ	يَسَارُنْ	يَسَارُنْ	-	يَسَارُنْ
يَسَارُنْ	يَسَارَانْ	يَسَارُنْ	-	-	يَسَارُنْ

3.6.9.5.2. Имперфект в с/з

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَسَارُنْ		أَنَسَارُنْ	نَسَارُنْ		أَنَسَارُنْ
تَسَارُنْ		تَسَارُنْ	تَسَارُنْ		تَسَارُنْ
تَسَارَرْنَانْ	تَسَارَانْ	تَسَارُنْ	-	-	تَسَارُنْ
يَسَارُنْ	يَسَارَانْ	يَسَارُنْ	يَسَارُنْ	-	يَسَارُنْ
يَسَارَرْنَانْ	يَسَارَانْ	يَسَارُنْ	-	-	يَسَارُنْ

3.6.9.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один. Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَسَارُنْ	نَسَارَانْ	نَسَارُنْ	نَسَارُنْ	-	نَسَارُنْ
نَسَارَرْنَانْ		نَسَارُنْ	-	-	نَسَارُنْ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَسَارُنْ	لا	لا تَسَارُنْ	لا تَسَارُنْ	-	لا تَسَارُنْ
لا تَسَارَرْنَانْ	لا تَسَارَانْ	لا تَسَارُنْ	-	-	لا تَسَارُنْ

3.6.9.6. Причастия

В д/з (مُتَّاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего выпадает огласовка (кяса) первой из них, а встреча двух неогласованных букв (алифа долготы и первой из двух одинаковых согласных) сохранится (УГ, 3.2.2.3).

Например:

مُتَّاعِلٌ (вместо مُتَّاعِلٌ).

С/з (مُتَّاعِلٌ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных огласована фатхой, которая также пропадает с сохранением рядом двух неогласованных букв.

Например:

مُتَّاعِلٌ (вместо مُتَّاعِلٌ).

Таким образом, огласовки, которыми один залог отличался от другого (кяса в д/з и фатха – в с/з), выпали и формы причастий обоих залогов полностью совпали.

3.6.9.7. Масдар

а) В масдаре (مُتَّاعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных и выпадение огласовки (даммы) первой из них, при этом сохранится встреча двух неогласованных букв (УГ, 3.2.2.3):

مُتَّاعِلٌ (вместо مُتَّاعِلٌ).

3.6.10. VII порода, глагол **اَنْضَمَّ** "присоединяться"

3.6.10.1. Перфект

В действительном залоге

(1) اَنْضَمَمْتُ		(1) اَنْضَمَمْتُ
(1) اَنْضَمَمْتُ	(1) اَنْضَمَمْتُ	(1) اَنْضَمَمْتُ
(1) اَنْضَمَمْتُ	(1) اَنْضَمَمْتُ	(1) اَنْضَمَمْتُ
(2) اَنْضَمَمْتُ	(2) اَنْضَمَمْتُ	(2) اَنْضَمَمْتُ
(1) اَنْضَمَمْتُ	(2) اَنْضَمَمْتُ	(2) اَنْضَمَمْتُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из двух одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой коренной (фатха) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اَنْضَمُوا → اَنْضَمُوا, اَنْضَمُوا → اَنْضَمُوا.

В страдательном залоге

(1) اَنْضِمْتُ		(1) اَنْضِمْتُ
(1) اَنْضِمْتُ	(1) اَنْضِمْتُ	(1) اَنْضِمْتُ
(1) اَنْضِمْتُ	(1) اَنْضِمْتُ	(1) اَنْضِمْتُ
(2) اَنْضِمْتُ	(2) اَنْضِمْتُ	(2) اَنْضِمْتُ
(1) اَنْضِمْتُ	(2) اَنْضِمْتُ	(2) اَنْضِمْتُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун. (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اَنْضَمُوا → اَنْضَمُوا, اَنْضَمُوا → اَنْضَمُوا.

3.6.10.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) اَنْضَمُّ		(1) اَنْضَمُّ
(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(2) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(2) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اَنْضَمُّ → اَنْضَمُّ.

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) اَنْضَمُّ		(1) اَنْضَمُّ
(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(2) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ
(2) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ	(1) اَنْضَمُّ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اَنْضَمُّ → اَنْضَمُّ.

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.10.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) أَنْضَمَ - (1) نَنْضِمُ		(2) أَنْضَمَ - (1) أَنْضَمَ
(3) تَنْضَمُوا	(3) تَنْضَمُوا	(2) تَنْضَمُ - (1) تَنْضَمُ
(1) تَنْضَمِينَ		(3) تَنْضَمِي
(3) يَنْضَمُوا	(3) يَنْضَمُوا	(2) يَنْضَمُ - (1) يَنْضَمُ
(1) يَنْضَمِينَ	(3) يَنْضَمُوا	(2) يَنْضَمُ - (1) يَنْضَمُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кясра), а “тяжелое окончание” (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясру, т. к. типовой гласной в VII породе является “и” (УГ, 3.3.1).

Например:

يَنْضَمُ → يَنْضَمُ → يَنْضَمُ → يَنْضَمُ

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в “глагольной пятерке” в соответствии с правилами образования условного наклонения не отражается на слиянии одинаковых согласных.

Например:

يَنْضَمُونَ → يَنْضَمُوا

В страдательном залоге

В с/з огласовка префикса меняется на дамму, а огласовка средней коренной – на фатху. Эти преобразования не повлияют на слияние одинаковых согласных или характер устранения “тяжелого окончания”.

(2) أَنْضِمَ - (1) نَنْضِمُ		(2) أَنْضِمَ - (1) أَنْضِمَ
(3) تَنْضَمُوا	(3) تَنْضَمُوا	(2) تَنْضَمُ - (1) تَنْضَمُ
(1) تَنْضَمِينَ		(3) تَنْضَمِي
(3) يَنْضَمُوا	(3) يَنْضَمُوا	(2) يَنْضَمُ - (1) يَنْضَمُ
(1) يَنْضَمِينَ	(3) يَنْضَمُوا	(2) يَنْضَمُ - (1) يَنْضَمُ

3.6.10.4. Императив

Императив можно образовать от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) отбрасыванием префикса ت.

После отбрасывания префикса все формы будут начинаться с сукуна:

(تَ)نَضَمُوا	(تَ)نَضَمَا	(تَ)نَضِمَ - (تَ)نَضِمَ
(تَ)نَضَمِينَ		(تَ)نَضَمِي

Следовательно, в соответствии с ППН требуется добавить начальную соединительную хамзу, которую огласовывать кясрой, т. к. типовой гласной в VII породе является “и”. В отрицательных формах префикс сохранится.

В результате выполненных преобразований, формы императива будут следующими:

انضموا	انضمّا	انضمّ - انضمّ انضمّي
انضمين		

Отрицательные формы

لا ت انضموا	لا ت انضمّا	لا ت انضمّ - لا ت انضمّ لا ت انضمّي
لا ت انضمين		

3.6.10.5. Усиленные формы

3.6.10.5.1. Имперфект в д/з

Усиление осуществляется по методике, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
انضمّ		انضمّ	انضمّ		انضمّ
ت انضمّ		ت انضمّ	ت انضمّ		ت انضمّ
ت انضمّان		ت انضمّان	-		ت انضمّان
ي انضمّ		ي انضمّ	ي انضمّ		ي انضمّ
ي انضمّان		ي انضمّان	-		ي انضمّان

3.6.10.5.2. Имперфект в с/з

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
انضمّ		انضمّ	انضمّ		انضمّ
ت انضمّ		ت انضمّ	ت انضمّ		ت انضمّ
ت انضمّان		ت انضمّان	-		ت انضمّان
ي انضمّ		ي انضمّ	ي انضمّ		ي انضمّ
ي انضمّان		ي انضمّان	-		ي انضمّان

Замена в с/з огласовок префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясы на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.10.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один. Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
انضمّ		انضمّ	انضمّ		انضمّ
انضمّان		انضمّان	-		انضمّان
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا ت انضمّ		لا ت انضمّ	لا ت انضمّ		لا ت انضمّ
لا ت انضمّان		لا ت انضمّان	-		لا ت انضمّان

3.6.10.6. Причастия

В д/з (مُتَمِّعٌ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего огласовка первой из них (кясы) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

مُتَمِّعٌ (вместо مُتَمِّعٌ).

С/з (مُتَمِّعٌ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных будет огласована фатхой, которая в результате слияния одинаковых согласных также пропадает (УГ, 3.2.2.2):

مُنْضَم (вместо مُنْضَم).

Таким образом, причастие одного залога по внешнему виду полностью совпадает с причастием другого залога.

3.6.10.7. Масдар

В масдаре, образованном по формуле **اِنْفَعَال**, слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между двумя одинаковыми согласными появляется долгота (УГ, 3.2.1.2):

اَنْضَمَّام.

3.6.11. VIII порода, глагол **اَشْتَقَّ** “происходить”

3.6.11.1. Перфект

В действительном залоге

(1) اَشْتَقْنَا		(1) اَشْتَقْنَا
(1) اَشْتَقْتُمْ	(1) اَشْتَقْتُمَا	(1) اَشْتَقْتُمْ
(1) اَشْتَقْتُنَّ		(1) اَشْتَقْتُنَّ
(2) اَشْتَقُوا	(2) اَشْتَقَا	(2) اَشْتَقُوا
(1) اَشْتَقْنِ	(2) اَشْتَقَا	(2) اَشْتَقْتِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из двух одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах (2) слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اَشْتَقَّ → اَشْتَقَّ;

اَشْتَقُوا → اَشْتَقُوا.

В страдательном залоге

(1) اُشْتُقْنَا		(1) اُشْتُقْنَا
(1) اُشْتُقْتُمْ	(1) اُشْتُقْتُمَا	(1) اُشْتُقْتُمْ
(1) اُشْتُقْتُنَّ		(1) اُشْتُقْتُنَّ
(2) اُشْتُقُوا	(2) اُشْتُقَا	(2) اُشْتُقُوا
(1) اُشْتُقْنِ	(2) اُشْتُقَا	(2) اُشْتُقْتِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун. (УГ, 3.2.1.1).

В формах (2) слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

اُشْتُقَّ → اُشْتُقَّ;

اُشْتُقُوا → اُشْتُقُوا.

3.6.11.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نَشْتَقُّ		(1) نَشْتَقُّ
(1) نَشْتَقُونَ	(1) نَشْتَقَانِ	(1) نَشْتَقُونَ
(2) نَشْتَقْنِ		(1) نَشْتَقْنِ
(1) يَشْتَقُونَ	(1) يَشْتَقَانِ	(1) يَشْتَقُونَ
(2) يَشْتَقْنِ	(1) يَشْتَقَانِ	(1) يَشْتَقْنِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

يَشْتَقُّ → يَشْتَقُّ.

В формах (2) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) نُشْتَقُّ		(1) أُشْتَقُّ
(1) نُشْتَقُونَ	(1) تُشْتَقَانِ	(1) تُشْتَقَيْنِ
(2) تُشْتَقْنَ		
(1) يُشْتَقُونَ	(1) يُشْتَقَانِ	(1) يُشْتَقَيْنِ
(2) يُشْتَقْنَ	(1) تُشْتَقَانِ	(1) تُشْتَقَيْنِ

В формах (1) слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

يُشْتَقُّ → يُشْتَقُّ

В формах (2) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.11.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) نُشْتَقُّ - (1) تُشْتَقُّ		(2) أُشْتَقُّ - (1) أُشْتَقُّ
(3) تُشْتَقُوا	(3) تُشْتَقَا	(2) تُشْتَقُّ - (1) تُشْتَقُّ
(1) تُشْتَقْنَ		(3) تُشْتَقِي
(3) يُشْتَقُوا	(3) يُشْتَقَا	(2) يُشْتَقُّ - (1) يُشْتَقُّ
(1) يُشْتَقْنَ	(3) يُشْتَقَا	(2) يُشْتَقُّ - (1) يُشْتَقُّ

В формах (1) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах (2) происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кясу), а "тяжелое" окончание (ташдид с сукуном) "облегчается"

заменой сукуна на фатху или кясу, т. к. типовой гласной в VIII породе является "и" (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в "глагольной пятерке" в соответствии с правилами образования условного наклонения не отражается на слиянии одинаковых согласных.

Например:

تُشْتَقَانِ → تُشْتَقَا

В страдательном залоге

Замена огласовок префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясу на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных и характер устранения "тяжелого" окончания.

(2) نُشْتَقُّ - (1) تُشْتَقُّ		(2) أُشْتَقُّ - (1) أُشْتَقُّ
(3) تُشْتَقُوا	(3) تُشْتَقَا	(2) تُشْتَقُّ - (1) تُشْتَقُّ
(1) تُشْتَقْنَ		(3) تُشْتَقِي
(3) يُشْتَقُوا	(3) يُشْتَقَا	(2) يُشْتَقُّ - (1) يُشْتَقُّ
(1) يُشْتَقْنَ	(3) يُشْتَقَا	(2) يُشْتَقُّ - (1) يُشْتَقُّ

3.6.11.4. Императив

Императив можно образовать от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) отбрасыванием префикса ت в соответствии с ППН. После отбрасывания префикса все формы будут начинаться с сукуна:

(ت-) شَتَقُوا	(ت-) شَتَقَا	(ت-) شَتَقْ - (ت-) شَتَقْ
(ت-) شَتَقَيْنِ		(ت-) شَتَقِي

Следовательно, в соответствии с ППН требуется начальная соединительная хамза, огласованная кясрой, т. к. типовой гласной для VIII породы является “и”:

أَشْتَقِي - أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقُوا
أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقُوا

Отрицательные формы

لَا تَشْتَقِي - لَا تَشْتَقِي	لَا تَشْتَقِي	لَا تَشْتَقُوا
لَا تَشْتَقِي	لَا تَشْتَقِي	لَا تَشْتَقُوا

3.6.11.5. Усиленные формы:

3.6.11.5.1. Имперфект в д/з

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1). При этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي
تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي
يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي

3.6.11.5.2. Имперфект в с/з

Замена огласовок префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясры на фатху) не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي
تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي
يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي

3.6.11.5.3. Императив

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов сохранится один. Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي	أَشْتَقِي
تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي	تَشْتَقِي
يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي	يَشْتَقِي

3.6.11.6. Причастия

В д/з (مُفْتَعِلٌ) происходит слияние одинаковых согласных, при этом пропадает огласовка (кясра) первой из них (УГ, 3.2.2.2):

مُسْتَقٌّ → مُسْتَقٌّ

С/з (مُسْتَقٌّ) отличается от д/з огласовкой (фатхой вместо кясы), которая также пропадает (УГ, 3.2.2.2):

مُسْتَقٌّ → مُسْتَقٌّ

Таким образом, причастие одного залога по внешнему виду полностью совпадает с причастием другого залога.

3.6.11.7. Маслар

В масдаре, образованном по формуле أَفْعَلٌ, слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними появляется долгота (УГ, 3.2.1.2):

أَشْفَقَ

3.6.12. IX порода, глагол أَخْمَرُ “краснеть”

Примечание: IX порода глагола не имеет форм с/з.

3.6.12.1. Перфект

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

أَخْمَرُوا → أَخْمَرُوا, أَخْمَرُوا → أَخْمَرُوا

В результате перечисленных выше преобразований таблица спряжения примет вид:

أَخْمَرْنَا ⁽¹⁾		أَخْمَرْتُ ⁽¹⁾
أَخْمَرْتُمْ ⁽¹⁾	أَخْمَرْتُمَا ⁽¹⁾	أَخْمَرْتُ ⁽¹⁾
أَخْمَرْتُنْ ⁽¹⁾		أَخْمَرْتُ ⁽¹⁾
أَخْمَرُوا ⁽²⁾	أَخْمَرُوا ⁽²⁾	أَخْمَرُوا ⁽²⁾
أَخْمَرْنَ ⁽¹⁾	أَخْمَرْنَا ⁽²⁾	أَخْمَرْتُ ⁽²⁾

3.6.12.2. Имперфект

3.6.12.2.1. Изъявительное наклонение

أَخْمَرُ ⁽¹⁾		أَخْمَرُ ⁽¹⁾
تَخْمَرُونَ ⁽¹⁾	تَخْمَرَانِ ⁽¹⁾	تَخْمَرُ ⁽¹⁾
تَخْمَرْنَ ⁽²⁾		تَخْمَرِينَ ⁽¹⁾
يَخْمَرُونَ ⁽¹⁾	يَخْمَرَانِ ⁽¹⁾	يَخْمَرُ ⁽¹⁾
يَخْمَرْنَ ⁽²⁾	يَخْمَرَانِ ⁽¹⁾	يَخْمَرُ ⁽¹⁾

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кясы) пропадает (УГ, 3.2.2.2).

Например:

يَخْمَرُ → يَخْمَرُ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.12.2.2. Сослагательное наклонение

В формах⁽¹⁾ замена даммы на фатху не влияет на слияние одинаковых согласных:

يَخْمَرُ → يَخْمَرُ, يَخْمَرُ → يَخْمَرُ

В формах “глагольной пятерки”⁽²⁾ отбрасывание конечной флексии ن не влияет на слияние одинаковых согласных. Например:

تَحْمَرُونَ → تَحْمَرُوا

Формы⁽³⁾ по наклонениям не изменяются, и в них никаких изменений не произойдет (ПГ, 1.10.1):

(1) تَحْمَرُ		(1) أَحْمَرُ
(2) تَحْمَرُوا	(2) تَحْمَرَا	(1) تَحْمَرُ
(3) تَحْمَرْنَ	(2) تَحْمَرَا	(2) تَحْمَرِي
(2) يَحْمَرُوا	(2) يَحْمَرَا	(1) يَحْمَرُ
(3) يَحْمَرْنَ	(2) يَحْمَرَا	(1) يَحْمَرُ

3.6.12.2.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

(2) تَحْمَرُ - (1) تَحْمَرُ		(2) أَحْمَرُ - (1) أَحْمَرُ
(3) تَحْمَرُوا	(3) تَحْمَرَا	(2) تَحْمَرُ - (1) تَحْمَرُ
(1) تَحْمَرْنَ	(3) تَحْمَرَا	(3) تَحْمَرِي
(3) يَحْمَرُوا	(3) يَحْمَرَا	(2) يَحْمَرُ - (1) يَحْمَرُ
(1) يَحْمَرْنَ	(3) يَحْمَرَا	(2) يَحْمَرُ - (1) يَحْمَرُ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из одинаковых согласных имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кясра), а “тяжелое” окончание (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясру, т. к. типовой гласной в IX породе является “и” (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в “глагольной пятерке” в соответствии с правилами образования условного наклонения не отражается на слиянии одинаковых согласных.

Например:

يَحْمَرُونَ → يَحْمَرُوا

3.6.12.3. Императив

Императив может быть образован от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) в соответствии с ППН отбрасыванием префикса ت. После отбрасывания префикса все формы будут начинаться с сукуна:

(ت-) حَمَرُوا	(ت-) حَمَرَا	(ت-) حَمَرُ - (ت-) حَمَرُ
(ت-) حَمَرْنَ		(ت-) حَمَرِي

Следовательно, в соответствии с ППН необходимо добавить начальную соединительную хамзу, которую огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для IX породы является “и”:

إِحْمَرُوا	إِحْمَرَا	إِحْمَرُ - إِحْمَرُ
إِحْمَرْنَ		إِحْمَرِي

Отрицательные формы

لا تَحْمَرُوا	لا تَحْمَرَا	لا تَحْمَرُ - لا تَحْمَرُ
لا تَحْمَرْنَ		لا تَحْمَرِي

3.6.12.4. Усиленные формы

3.6.12.4.1. Имперфект

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1). При этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نَحْمَرُنْ		أَحْمَرُنْ	نَحْمَرُنْ		أَحْمَرُنْ
تَحْمَرُنْ		تَحْمَرُنْ	تَحْمَرُنْ		تَحْمَرُنْ
تَحْمَرِنَانْ	تَحْمَرَانْ	تَحْمَرُنْ	-	-	تَحْمَرُنْ
يَحْمَرُنْ		يَحْمَرُنْ	يَحْمَرُنْ		يَحْمَرُنْ
يَحْمَرِنَانْ	يَحْمَرَانْ	يَحْمَرُنْ	-	-	يَحْمَرُنْ

3.6.12.4.2. Императив

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَحْمَرُنْ		أَحْمَرُنْ	أَحْمَرُنْ		أَحْمَرُنْ
أَحْمَرِنَانْ	أَحْمَرَانْ	أَحْمَرُنْ	-	-	أَحْمَرُنْ
Отрицательные формы			Отрицательные формы		
لا تَحْمَرُنْ	لا	لا تَحْمَرُنْ	لا تَحْمَرُنْ		لا تَحْمَرُنْ
لا تَحْمَرِنَانْ	تَحْمَرَانْ	لا تَحْمَرُنْ	-	-	لا تَحْمَرُنْ

Усиление форм императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа мужского рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один. Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.12.5. Причастие

В д/з (مُفْعِلٍ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего огласовка первой из них (кяса) пропадает (УГ, 3.2.2.2):

مُفْعِلٍ → مُفْعِرٍ

3.6.12.6. Масдар

В масдаре, образованном по формуле أَحْمَرَارٌ اِفْعَالٌ, слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними появляется долгота (УГ, 3.2.1.2).

3.6.13. X порода, глагол اِسْتَمَرَّ “продолжать”

3.6.13.1. Перфект

В действительном залоге

(1) اِسْتَمَرَّرْنَا		(1) اِسْتَمَرَّرْتُ
(1) اِسْتَمَرَّرْتُمْ	(1) اِسْتَمَرَّرْتُمَا	(1) اِسْتَمَرَّرْتُ
(1) اِسْتَمَرَّرْتِنِ		(1) اِسْتَمَرَّرْتُ
(2) اِسْتَمَرَّرُوا	(2) اِسْتَمَرَّرَا	(2) اِسْتَمَرَّرَا
(1) اِسْتَمَرَّرْنَ	(2) اِسْتَمَرَّرَتَا	(2) اِسْتَمَرَّرَتَا

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

اِسْتَمَرَّرُوا → اِسْتَمَرَّرُوا, اِسْتَمَرَّرْتُ → اِسْتَمَرَّرْتُ

В страдательном залоге

(1) أُسْتَمِرُّنَا		(1) أُسْتَمِرَّتْ
(1) أُسْتَمِرُّنَا	(1) أُسْتَمِرُّنَا	(1) أُسْتَمِرَّتْ
(1) أُسْتَمِرُّنَا		(1) أُسْتَمِرَّتْ
(2) أُسْتَمِرُّوْا	(2) أُسْتَمِرُّوْا	(2) أُسْتَمِرَّتْ
(1) أُسْتَمِرُّنَا	(2) أُسْتَمِرُّوْا	(2) أُسْتَمِرَّتْ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун. (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

أُسْتَمِرُّوْا → أُسْتَمِرُّوْا, أُسْتَمِرُّوْا → أُسْتَمِرُّوْا.

3.6.13.2. Имперфект

В действительном залоге

(1) نَسْتَمِرُّ		(1) نَسْتَمِرُّ
(1) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا
(2) نَسْتَمِرُّوْا		(2) نَسْتَمِرُّوْا
(1) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا
(2) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا	(1) نَسْتَمِرُّوْا

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

نَسْتَمِرُّ → نَسْتَمِرُّ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) نُسْتَمَرُّ		(1) نُسْتَمَرُّ
(1) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا
(2) نُسْتَمَرُّوْا		(2) نُسْتَمَرُّوْا
(1) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا
(2) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا	(1) نُسْتَمَرُّوْا

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

نُسْتَمَرُّ → نُسْتَمَرُّ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.13.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) نَسْتَمِرُّوْا - (1) نَسْتَمِرُّوْا		(2) نَسْتَمِرُّوْا - (1) نَسْتَمِرُّوْا
(3) نَسْتَمِرُّوْا	(3) نَسْتَمِرُّوْا	(2) نَسْتَمِرُّوْا - (1) نَسْتَمِرُّوْа
(1) نَسْتَمِرُّوْа		(3) نَسْتَمِرُّوْа
(3) نَسْتَمِرُّوْа	(3) نَسْتَمِرُّوْа	(2) نَسْتَمِرُّوْа - (1) نَسْتَمِرُّوْа
(1) نَسْتَمِرُّوْа	(3) نَسْتَمِرُّوْа	(2) نَسْتَمِرُّوْа - (1) نَسْتَمِرُّوْа

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них

(кясра), а “тяжелое” окончание (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясру, т. к. типовой гласной в Х породе является “и” (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в “глагольной пятерке”, что является показателем условного наклонения, не влияет на слияние одинаковых согласных.

Например:

يَسْتَمِرُّوْا → يَسْتَمِرُّوْنَ

В страдательном залоге

В с/з огласовка префикса меняется на дамму, а средней коренной – на фатху. Эти преобразования не повлияют на слияние одинаковых согласных или устранение “тяжелого” окончания:

(2) نُسْتَمَرُّ - (1) نُسْتَمَرُّ		(2) أُسْتَمَرُّ - (1) أُسْتَمَرُّ
(3) نُسْتَمَرُّوْا (1) نُسْتَمَرُّوْنَ	(3) نُسْتَمَرُّا	(2) نُسْتَمَرُّ - (1) نُسْتَمَرُّ (3) نُسْتَمَرُّي
(3) يُسْتَمَرُّوْا (1) يُسْتَمَرُّوْنَ	(3) يُسْتَمَرُّا	(2) يُسْتَمَرُّ - (1) يُسْتَمَرُّ (2) يُسْتَمَرُّ - (1) يُسْتَمَرُّ

3.6.13.4. Императив

Формы императива можно образовать от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) отбрасыванием префикса ت в соответствии с ППН. После отбрасывания префикса все формы будут начинаться с сукуна:

(ت-) سْتَمِرُّوْا	(ت-) سْتَمِرُّا	(ت-) سْتَمِرُّ - (ت-) سْتَمِرُّي
(ت-) سْتَمِرُّوْنَ		(ت-) سْتَمِرُّي

Следовательно, в соответствии с ППН требуется присоединить начальную соединительную хамзу, которую огласовать кясрой, т. к. типовой гласной для Х породы является “и”. В отрицательных формах префикс сохранится.

Таким образом, в результате перечисленных преобразований формы императива примут вид:

اِسْتَمِرُّوْا	اِسْتَمِرُّا	اِسْتَمِرُّ - اِسْتَمِرُّي
اِسْتَمِرُّوْنَ		اِسْتَمِرُّي

Отрицательные формы

لا تَسْتَمِرُّوْا	لا تَسْتَمِرُّا	لا تَسْتَمِرُّ - لا تَسْتَمِرُّي
لا تَسْتَمِرُّوْنَ		لا تَسْتَمِرُّي

3.6.13.5. Усиленные формы

3.6.13.5.1. Имперфект в л/з

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не влияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
نُسْتَمِرُّنْ		اُسْتَمِرُّنْ	نُسْتَمِرُّنْ		اُسْتَمِرُّنْ
تَسْتَمِرُّنْ	تَسْتَمِرُّا	تَسْتَمِرُّنْ	تَسْتَمِرُّنْ	-	تَسْتَمِرُّنْ
تَسْتَمِرُّوْا	تَسْتَمِرُّوْنَ	تَسْتَمِرُّوْا	-	-	تَسْتَمِرُّوْا
يَسْتَمِرُّنْ	يَسْتَمِرُّا	يَسْتَمِرُّنْ	يَسْتَمِرُّنْ	-	يَسْتَمِرُّنْ
يَسْتَمِرُّوْا	يَسْتَمِرُّوْنَ	يَسْتَمِرُّوْا	-	-	يَسْتَمِرُّوْا

3.6.13.5.2. Имперфект в с/з

Замена огласовок префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясы на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном			С “легким” нуном		
أَسْتَمِرُّ		أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ		أَسْتَمِرُّ
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ		أَسْتَمِرُّ
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	—	أَسْتَمِرُّ
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	—	أَسْتَمِرُّ
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	—	أَسْتَمِرُّ

3.6.13.5.3. Императив

С “тяжелым” нуном		
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ
أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ	أَسْتَمِرُّ

Отрицательные формы

لا تَسْتَمِرُّ	لا	لا تَسْتَمِرُّ
لا تَسْتَمِرُّ	لا تَسْتَمِرُّ	لا تَسْتَمِرُّ

С “легким” нуном

أَسْتَمِرُّ	—	أَسْتَمِرُّ
—	—	أَسْتَمِرُّ

Отрицательные формы

لا تَسْتَمِرُّ	—	لا تَسْتَمِرُّ
—	—	لا تَسْتَمِرُّ

Усиление императива осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме единственного числа муж. рода вместо двух вариантов в результате преобразований сохранится один.

Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.13.6. Причастия

В д/з (مُسْتَمِرٌّ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего огласовка первой из них (кясы) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُسْتَمِرٌّ → مُسْتَمِرٌّ

С/з (مُسْتَقِلٌّ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных огласована фатхой, которая также переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُسْتَقِلٌّ → مُسْتَقِلٌّ

Таким образом, причастие одного залога по внешнему виду отличается от другого только огласовкой, как и в правильных корнях.

3.6.13.7. Масдар

В масдаре, образованном по формуле أَسْتَمِرُّ اسْتَمِرَّ, слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними долгота (УГ, 3.2.1.2).

3.6.14. IV порода четырехбуквенного корня,

глагол اِضْمَحَلَّ “исчезать”

3.6.14.1. Перфект

В действительном залоге

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукуна (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

اَضْمَحَلُّوا → اِضْمَحَلُّوا, اِضْمَحَلَّ → اِضْمَحَلَّ

(1) اِضْمَحَلَّتْ		(1) اِضْمَحَلَّتْ
(1) اِضْمَحَلَّتُمْ	(1) اِضْمَحَلَّتُمْ	(1) اِضْمَحَلَّتْ
(1) اِضْمَحَلَّتُنَّ	(1) اِضْمَحَلَّتُنَّ	(1) اِضْمَحَلَّتْ
(2) اِضْمَحَلُّوا	(2) اِضْمَحَلُّوا	(2) اِضْمَحَلَّ
(1) اِضْمَحَلَّ	(2) اِضْمَحَلَّتْ	(2) اِضْمَحَلَّتْ

В страдательном залоге

(1) اِضْمَحَلَّتْ		(1) اِضْمَحَلَّتْ
(1) اِضْمَحَلَّتُمْ	(1) اِضْمَحَلَّتُمْ	(1) اِضْمَحَلَّتْ
(1) اِضْمَحَلَّتُنَّ	(1) اِضْمَحَلَّتُنَّ	(1) اِضْمَحَلَّتْ
(2) اِضْمَحَلُّوا	(2) اِضْمَحَلُّوا	(2) اِضْمَحَلَّ
(1) اِضْمَحَلَّ	(2) اِضْمَحَلَّتْ	(2) اِضْمَحَلَّتْ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун. (УГ, 3.2.1.1).

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

اِضْمَحَلَّ → اِضْمَحَلَّ

اِضْمَحَلُّوا → اِضْمَحَلُّوا

3.6.14.2. Имперфект

3.6.14.2.1. Изъявительное наклонение

В действительном залоге

(1) نَضْمَحِلُّ		(1) اَضْمَحِلُّ
(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّ
(2) نَضْمَحِلُّنَّ	(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّنَّ
(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّ
(2) يَضْمَحِلُّنَّ	(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (кяса) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

يَضْمَحِلُّ → يَضْمَحِلُّ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В страдательном залоге

(1) نَضْمَحِلُّ		(1) اَضْمَحِلُّ
(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّ
(2) نَضْمَحِلُّنَّ	(1) نَضْمَحِلُّونَ	(1) نَضْمَحِلُّنَّ
(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّ
(2) يَضْمَحِلُّنَّ	(1) يَضْمَحِلُّونَ	(1) يَضْمَحِلُّ

В формах⁽¹⁾ слияние одинаковых согласных происходит, при этом огласовка первой из них (фатха) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1).

Например:

يَضْمَحِلُّ → يَضْمَحِلُّ

В формах⁽²⁾ слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

3.6.14.2.2. Сослагательное наклонение

В действительном залоге

(1) نَضْمَحِلْ		(1) اَضْمَحِلْ
(2) تَضْمَحِلُوا	(2) تَضْمَحِلَا	(1) نَضْمَحِلْ
(3) تَضْمَحِلْنَ		(2) تَضْمَحِلِي
(2) يَضْمَحِلُوا	(2) يَضْمَحِلَا	(1) يَضْمَحِلْ
(3) يَضْمَحِلْنَ	(2) يَضْمَحِلَا	(1) يَضْمَحِلْ

В формах (1) замена даммы на фатху не влияет на слияние одинаковых согласных. Например:

يَضْمَحِلْ → يَضْمَحِلْ; يَضْمَحِلْ → يَضْمَحِلْ

В формах “глагольной пятерки” (2) отбрасывание конечной флексии ن не влияет на слияние одинаковых согласных. Например:

يَضْمَحِلُونَ → يَضْمَحِلُوا

Формы (3) по наклонениям не изменяются, и в них никаких изменений не произойдет (ПГ, 1.10.1).

В страдательном залоге

نُضْمَحِلْ		أُضْمَحِلْ
تُضْمَحِلُوا	تُضْمَحِلَا	تُضْمَحِلْ
تُضْمَحِلْنَ		تُضْمَحِلِي
يُضْمَحِلُوا	يُضْمَحِلَا	يُضْمَحِلْ
يُضْمَحِلْنَ	يُضْمَحِلَا	يُضْمَحِلْ

Замена огласовки префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясы на фатху) не повлияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.14.2.3. Условное наклонение

Условное наклонение образуется по двум вариантам (УГ, 3.3).

В действительном залоге

(2) اَضْمَحِلْ - (1) اَضْمَحِلْ		(2) اَضْمَحِلْ - (1) اَضْمَحِلْ
(3) تَضْمَحِلُوا	(3) تَضْمَحِلَا	(2) تَضْمَحِلْ - (1) تَضْمَحِلْ
(1) تَضْمَحِلْنَ		(3) تَضْمَحِلِي
(3) يَضْمَحِلُوا	(3) يَضْمَحِلَا	(2) يَضْمَحِلْ - (1) يَضْمَحِلْ
(1) يَضْمَحِلْنَ	(3) يَضْمَحِلَا	(2) يَضْمَحِلْ - (1) يَضْمَحِلْ

В формах (1) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. вторая из них имеет сукун (УГ, 3.2.1.1).

В формах (2) происходит слияние одинаковых согласных, при этом выпадает огласовка первой из них (кясы), а “тяжелое окончание” (ташдид с сукуном) “облегчается” заменой сукуна на фатху или кясу, т. к. типовой гласной в данном глаголе является “и” (УГ, 3.3.1).

(3) Отбрасывание конечной флексии (ن) в “глагольной пятерке”, что является показателем условного наклонения, не влияет на слияние одинаковых согласных.

Например:

يَضْمَحِلُونَ → يَضْمَحِلُوا

В страдательном залоге

Замена огласовок префикса (фатхи на дамму) и средней коренной (кясы на фатху) не влияет на слияние одинаковых согласных и характер устранения “тяжелого окончания”.

أَضْمَحَلَّ (1) - أَضْمَحَلَّ (2)		أَضْمَحَلَّ (1) - أَضْمَحَلَّ (2)
تَضْمَحَلَّ (3)	تَضْمَحَلَّ (3)	تَضْمَحَلَّ (3)
يَضْمَحَلُّ (1)	يَضْمَحَلُّ (3)	يَضْمَحَلُّ (3)
يَضْمَحَلُّ (3)	يَضْمَحَلُّ (3)	يَضْمَحَلُّ (3)
يَضْمَحَلُّ (1)	يَضْمَحَلُّ (3)	يَضْمَحَلُّ (3)

3.6.14.3. Императив

Формы императива могут быть образованы от форм условного наклонения II лица (УГ, 3.4.4) отбрасыванием префикса **ت** в соответствии с ППН. После отбрасывания префикса все формы будут начинаться с сукуна:

أَضْمَحَلُّوا (تَ-)	أَضْمَحَلُّوا (تَ-)	أَضْمَحَلُّوا (تَ-)
تَضْمَحَلُّوا (تَ-)	تَضْمَحَلُّوا (تَ-)	تَضْمَحَلُّوا (تَ-)
يَضْمَحَلُّوا (تَ-)	يَضْمَحَلُّوا (تَ-)	يَضْمَحَلُّوا (تَ-)

Следовательно, в соответствии с ППН требуется присоединить начальную соединительную хамзу, которую огласовать кясрой т. к. типовой гласной в данном глаголе является "и":

أَضْمَحَلُّوا	أَضْمَحَلُّوا	أَضْمَحَلُّوا - أَضْمَحَلُّوا
تَضْمَحَلُّوا	تَضْمَحَلُّوا	تَضْمَحَلُّوا - أَضْمَحَلُّوا
يَضْمَحَلُّوا	يَضْمَحَلُّوا	يَضْمَحَلُّوا - أَضْمَحَلُّوا

Отрицательные формы

لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا - لا تَضْمَحَلُّوا
لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا - لا تَضْمَحَلُّوا
لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا	لا تَضْمَحَلُّوا - لا تَضْمَحَلُّوا

3.6.14.4. Усиленные формы

3.6.14.4.1. Имперфект в д/з

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
أَضْمَحَلَّ		أَضْمَحَلَّ	أَضْمَحَلَّ		أَضْمَحَلَّ
تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	-	تَضْمَحَلَّ
يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	-	يَضْمَحَلَّ
يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	-	يَضْمَحَلَّ

Усиление форм имперфекта осуществляется в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.1), при этом присоединение "тяжелого" и "легкого" нуна происходит в соответствии с общими правилами и не влияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.14.4.2. Имперфект в с/з

С "тяжелым" нуном			С "легким" нуном		
أَضْمَحَلَّ		أَضْمَحَلَّ	أَضْمَحَلَّ		أَضْمَحَلَّ
تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	تَضْمَحَلَّ	-	تَضْمَحَلَّ
يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	-	يَضْمَحَلَّ
يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	يَضْمَحَلَّ	-	يَضْمَحَلَّ

Замена огласовок префикса (фатхи на дамму) и первой из двух одинаковых согласных (кясры на фатху) не влияет на слияние одинаковых согласных.

3.6.14.4.3. Императив

Усиление императива происходит в соответствии с методикой, изложенной в п. (УГ, 3.5.2), при этом в форме ед. ч. муж. рода вместо двух вариантов сохранится один. Присоединение “тяжелого” или “легкого” нуна не повлияет на слияние одинаковых согласных:

С “тяжелым” нуном

اَضْمَحِلْ	اَضْمَحِلْ	اَضْمَحِلْ
اَضْمَحِلْ	اَضْمَحِلْ	اَضْمَحِلْ

Отрицательные формы

لا تَضْمَحِلْ	لا تَضْمَحِلْ	لا تَضْمَحِلْ
لا تَضْمَحِلْ	لا تَضْمَحِلْ	لا تَضْمَحِلْ

С “легким” нуном

اَضْمَحِلْ	—	اَضْمَحِلْ
—	—	اَضْمَحِلْ

Отрицательные формы

لا تَضْمَحِلْ	—	لا تَضْمَحِلْ
—	—	لا تَضْمَحِلْ

3.6.14.5. Причастия

В д/з (مُضْمَحِلٌّ) происходит слияние одинаковых согласных, в результате чего огласовка первой из них (кясра) переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُضْمَحِلٌّ → مُضْمَحِلٌّ

С/з (مُضْمَحِلٌّ) отличается от д/з тем, что первая из двух одинаковых согласных будет огласована фатхой, которая также переходит на место сукуна (УГ, 3.2.2.1):

مُضْمَحِلٌّ → مُضْمَحِلٌّ

Таким образом, причастие одного залога по внешнему виду отличается от другого залога только огласовкой, как и в правильных глаголах.

3.6.14.6. Масдар

اَضْمَحِلْ

В масдаре (اَفْعَالٌ) слияние одинаковых согласных не происходит, т. к. между ними появляется долгота (УГ, 3.2.1.2).

3.7. ВЫВОДЫ ПО УДВОЕННЫМ ГЛАГОЛАМ

3.7.1. В первой породе подавляющее большинство глаголов имеют характеристику (а/у), намного меньше глаголов с характеристикой (а/и) или (и/а). Глаголы с другими типовыми гласными следует считать исключением.

С практической точки зрения целесообразно считать, что все удвоенные глаголы имеют характеристику (а/у). Для других глаголов их характеристику следует запоминать.

3.7.2. Слияние одинаковых согласных не происходит только в тех формах, в которых к глагольной основе присоединяется слитное огласованное местоимение именительного падежа. В перфекте это все формы I и II лица, а также формы III лица мн. ч. жен. рода.

В имперфекте – формы мн. ч. жен. рода.

В остальных формах слияние одинаковых согласных происходит.

3.7.3. В условном наклонении и императиве, в тех формах, в которых произошла замена флексии “даммы” на “сукуна” (формы, в которых отсутствуют явные слитные местоимения именительного падежа) образуется два варианта: один по типу правильного глагола, а другой – по типу неправильного. В глагольных формах, в которых сформировалось “тяжелое” окончание, замена сукуна на

гласные происходит в зависимости от типовых гласных. С практической точки зрения можно во всех случаях использовать фатху, как наиболее сильную гласную, присутствующую во всех формах.

3.7.4. Совпадение глагольных форм.

► В имперфекте изъявительного наклонения происходит полное совпадение форм обоих залогов (кроме форм множественного числа женского рода):

Тип местоимения в форме	Характер совпадений
Местоимение скрытое	يُسَارُ (вместо يُسَارِرُ в д/з или يُسَارَرُ в с/з)
ياء المخاطبة	تُسَارِينَ (вместо تُسَارِرِينَ в д/з или تُسَارَرِينَ в с/з)
واو الجماعة	تُسَارُونَ (вместо تُسَارِرُونَ в д/з или تُسَارَرُونَ в с/з)
ألف الاثنين	تُسَارَانِ (вместо تُسَارِرَانِ в д/з или تُسَارَرَانِ в с/з)

► В условном наклонении в обоих залогах совпадают формы с “тяжелым” окончанием.

Действительный залог	Страдательный залог
يُسَارُ (вместо يُسَارِرُ → يُسَارُ)	يُسَارُ (вместо يُسَارَرُ → يُسَارُ)

3.7.5. Совпадение причастий. Причастия обоих залогов совпадают в III, VI, VII и VIII породах.

III	مُسَارٍ (вместо مُسَارِرٍ в д/з или مُسَارَرٍ в с/з)
VI	مُسَارٍ (вместо مُسَارِرٍ в д/з или مُسَارَرٍ в с/з)
VII	مُنْضَمٍ (вместо مُنْضِمٍ в д/з или مُنْضَمٍ в с/з)
VIII	مُسْتَقٍ (вместо مُسْتَقٍ в д/з или مُسْتَقٍ в с/з)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящая книга стала первым подробным исследованием вопросов спряжения сильных глаголов. В книге разработана методика спряжения хамзованных и удвоенных глаголов, которая практически реализована в многочисленных таблицах спряжения глаголов во всех возможных формах. Однако, данная методика может быть использована и при работе с именами, образование которых в арабском литературном языке осуществляется по различным формулам.

Рассмотрение формул образования различных имен от удвоенных и хамзованных корней может стать следующим этапом исследования, предназначенным для того, чтобы существенно пополнить изложенную в данной книге методику.

Несмотря на то, что хамзованным и удвоенным глаголам было уделено немало внимания на страницах этой книги, основную трудность при изучении глагольной системы арабского языка представляют все-таки не они, а другие, не менее сложные по составу и употреблению глаголы, которые получили название слабых. Для исследования слабых глаголов предназначена вторая книга, в которой будет предложена авторская методика спряжения слабых глаголов на основе правил превращения слабых звукосочетаний. Заключительным этапом изучения глагольной системы может стать исследование вдвойне неправильных глаголов, в которых удвоение коренной буквы или наличие хамзы усложняется превращением слабых звукосочетаний. Такие глаголы традиционно считаются самыми сложными, и для их спряжения чаще всего пользуются многочисленными таблицами и справочниками. Освоение изложенной здесь и в следующей книге методики работы с сильными и слабыми глаголами может значительно облегчить выполнение этой задачи.

Л и т е р а т у р а

I – На русском языке:

1. Агтая Михаил. Практическое руководство к изучению арабского языка. Изд. 3, пересмотренное и дополненное, М., 1910.

2. Ахвледiani В. Г. Фонетический трактат Авиценны. Тбилиси, 1966.

3. Баранов Х. К. Арабско-русский словарь, Москва – Ленинград., вып. 1, 1940 – вып. 4, 1946.

4. Баранов Х. К. Арабско-русский словарь, издание 5-е, переработанное и дополненное, М., "Русский язык", 1977.

5. Бауэр Г. М. Язык южноаравийской письменности. М., "Наука", 1966.

6. Болдырев А. Краткая арабская грамматика, издание второе, Москва, 1836.

7. Газов-Гинзберг А. М. Символизм прасемитской флексии. О безусловной мотивированности знака". М., "Наука", 1974.

8. Гранде Б. М. Введение в сравнительное изучение семитских языков. М., "Наука", 1972.

9. Гранде Б. М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении., 2-е издание, М., "Восточная литература" РАН, 1998.

10. Звегинцев В. А. История арабского языкознания. Издательство Московского университета, 1958.

11. Ковалев А. А., Шарбатов Г. Ш. Учебник арабского языка, 3-е издание, исправленное и дополненное, М., "Восточная литература" РАН, 1998.

12. Лебедев В. В. Поздний среднеарабский язык (XIII – XVIII вв.), "Наука", М., 1977.

13. Майзель С. С. Пути развития корневого фонда семитских языков. Институт востоковедения, М., "Наука", 1983.

14. Оруджева Л. М. Произведение аз-Зинджани "Мабадиу фит-Тасриф". Баку. Элм., 1977.

15. Поливанов Е. Д. Труды по восточному и общему языкознанию. Москва, 1991.

16. Рыбалкин В. С. Арабская лексикографическая традиция. АН УССР, Институт языкознания им. А. А. Потебни, Киев, "Наукова думка", 1990.

17. Рыбалкин В. С. Арабская лингвистическая традиция. Истоки, творцы, концепции. Киев, "Феникс", 2000.

18. Чернов П. В. Справочник по грамматике арабского литературного языка., М., "Восточная литература" РАН, 1995.

19. Шагаль В. Э., Мерекин М. Н., Забиров Ф. С. Учебник арабского языка под редакцией доцента В. Д. Ушакова., М., "Военное издательство", 1983.

20. Шарбатов Г. Ш. Современный арабский язык, М., "Восточная литература", 1961.

21. Шарипов Н. Фонетические особенности некоторых глаголов V, VI и VIII пород в классическом арабском языке. Статья в журнале "Восточное языкознание", Ташкент, 1987.

22. Юшманов Н. В. Грамматика литературного арабского языка, 3-е издание, М., "Наука", 1985.

23. Юшманов Н. В. Краткая грамматика арабского языка. Издательство Ленинградского университета, 1964.

24. Юшманов Н. В. Строй арабского языка. Ленинградский университет, 1938.

25. Яковенко Э. В. Неправильные глаголы арабского языка. М., "Восточная литература" РАН, 2000.

На арабском языке:

٢٦ - محمد قديمي، الطريق إلى العربية، الطبعة الأولى، ١٤٠٦هـ = ١٩٨٥م، دار الفكر بدمشق.

٢٧ - مبادئ النحو والإملاء والخط، الخامس الابتدائي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٢٨ - النحو والإملاء، السادس الابتدائي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٢٩ - القواعد والإملاء والخط، الأول الإعدادي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣٠ - القواعد سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣١ - القواعد، الثالث الإعدادي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣٢ - القواعد، الأول الثانوي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣٣ - القواعد والبلاغة والعروض، للثاني الثانوي "الفرع الأدبي"، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣٤ - القواعد والبلاغة والعروض، للثالث الثانوي الأدبي، وزارة التربية، سوريا، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، ١٤٢٠هـ = ١٩٩٩ - ٢٠٠٠م.

٣٥ - وجدي رزق غالي، معجم المترادفات العربية الأصغر، الطبعة الأولى، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.

٤٣ - الشيخ مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، موسوعة في ثلاثة أجزاء، الطبعة الخامسة والعشرون، الجزء الثاني، منشورات المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، ١٤١٢هـ - ١٩٩١م.

٤٤ - الشيخ مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، موسوعة في ثلاثة أجزاء، الطبعة الخامسة والعشرون، الجزء الثالث، منشورات المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، ١٤١٢هـ - ١٩٩١م.

٤٥ - د. عبده الزاجحي، التطبيق النحوي، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.

٤٦ - المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة العشرون، دار المشرق (المطبعة الكاثوليكية)، بيروت-لبنان، ١٩٨٦.

٤٧ - د. حسام الخطيب، د. مصطفى جطل، اللغة العربية لغير المختصين، الطبعة الثانية، منشورات جامعة حلب، سوريا، ١٩٨٥ - ١٩٨٦م.

٤٨ - د. مسعود بويو، في فقه اللغة العربية، كلية الآداب - جامعة دمشق، ١٩٩٤ - ١٩٩٥م.

٣٦ - عبد القادر محمد مايو، النحو المبسط، دار القلم العربي بحلب، سوريا، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

٣٧ - د. أمين الكخن، د. فخري طملي، كتاب اللغة العربية، "مادة ٩٩"، الطبعة الأولى، الجامعة الأردنية، مركز اللغات، ١٩٨٦ - ١٩٨٧م.

٣٨ - عباس حسين، النحو الوافي، الطبعة الرابعة، المجلد الأول، دار المعارف بمصر.

٣٩ - عباس حسين، النحو الوافي، الطبعة الرابعة، المجلد الثاني، دار المعارف بمصر.

٤٠ - عباس حسين، النحو الوافي، الطبعة الرابعة، المجلد الثالث، دار المعارف بمصر.

٤١ - عباس حسين، النحو الوافي، الطبعة الرابعة، المجلد الرابع، دار المعارف بمصر.

٤٢ - الشيخ مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، موسوعة في ثلاثة أجزاء، الطبعة الخامسة والعشرون، الجزء الأول، منشورات المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، ١٤١٢هـ - ١٩٩١م.

٤٩ - د. فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، الطبعة التاسعة عشرة، المكتب العلمي للتأليف والترجمة، القاهرة، مصر.	
٥٠ - د.خيري دومة، د.محمد خضير، النحو العربي، القسم الأول، النحو من خلال الجملة، مركز جامعة القاهرة للتعليم المفتوح، ١٩٩٨م.	
٥١ - السفير أنطوان الدحداح، المعجم الوسيط في تصريف الأفعال، مكتبة لبنان، ناشرون، الطبعة الأولى، ١٩٩٤.	
٥٢ - محمد الأنطاكي، المحيط في الأصول العربية ونحوها وصرفها، الجزء الأول، مكتبة دار الشرق، بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٢م.	
٥٣ - محمد الأنطاكي، المحيط في الأصول العربية ونحوها وصرفها، الجزء الثاني، مكتبة دار الشرق، بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٢م.	
٥٤ - محمد الأنطاكي، المحيط في الأصول العربية ونحوها وصرفها، الجزء الثالث، مكتبة دار الشرق، بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٢م.	

О г л а в л е н и е

Список условных сокращений	3
От автора	4
Введение	7
Р а з д е л 1. Правильные глаголы	10
1.1. Общая характеристика арабского глагола	10
1.2. Корень и глагольная основа	14
1.3. Породы арабского глагола	16
1.3.1. Первая порода глагола	16
1.3.2. Образование производных пород	18
1.4. Неправильные глаголы	23
Схема 1. Арабская классификация глаголов	25
Схема 2. Общая классификация неправильных глаголов	26
Схема 3. Классификация глаголов начальной хамзы	27
Схема 4. Классификация глаголов срединной хамзы	28
Схема 5. Классификация глаголов конечной хамзы	29
Схема 6. Классификация удвоенных глаголов	30
1.5. Спряжение глагола	31
1.5.1. Общие принципы образования глагольных форм	31
1.5.2. Состав глагольных форм перфекта	37
1.5.3. Состав глагольных форм имперфекта	41
1.6. Спряжение производных пород трехбуквенного корня	48
1.6.1. II порода, глагол عَلَّمَ "обучать"	49
1.6.2. III порода, глагол سَابَقَ "обгонять"	50
1.6.3. IV порода, глагол أَقْنَعَ "убеждать"	50

1.6.4. V порода, глагол تَعَلَّمَ “учиться”	51
1.6.5. VI порода, глагол تَنَاسَبَ “соответствовать друг другу”	51
1.6.6. VII порода, глагол اِنْكَسَرَ “быть сломанным”	52
1.6.7. VIII порода, глагол اِخْتَلَفَ “отличаться”	52
1.6.8. IX порода, глагол اِحْمَرُ “краснеть”	52
1.6.9. X порода, глагол اِسْتَدْعَمَ “использовать”	53
1.6.10. XII порода, глагол اِخْضَوْضَرَ “быть зеленым”	53
1.7. Спряжение глаголов четырехбуквенного корня	54
1.7.1. I порода, глагол تَرْجَمَ “переводить”	56
1.7.2. II порода, глагол تَجَمَّهَرَ “собираться”	56
1.7.3. III порода, глагол اِخْرَجَمَ “тесниться”	56
1.7.4. IV порода, глагол اِضْمَحَلَّ “рассеяться”	57
1.8. Образование форм императива	57
1.8.1. Основные принципы образования повелительного наклонения	58
1.8.2. I порода, глагол رَسَمَ (y) “рисовать”	60
1.8.3. I порода, глагол ذَهَبَ (a) “идти”	60
1.8.4. I порода, глагол نَزَلَ (и) “сходить, спускаться”	61
1.8.5. II порода, глагол كَلَّفَ “поручать”	61
1.8.6. III порода, глагол سَافَرَ “уезжать”	61
1.8.7. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”	62

1.8.8. V порода, глагол تَحَدَّثَ “рассказывать”	62
1.8.9. VI порода, глагол تَعَامَلَ “сотрудничать”	62
1.8.10. VII порода, глагол اِنْطَلَقَ “отправляться”	63
1.8.11. VIII порода, глагол اِمْتَنَعَ “воздерживаться”	63
1.8.12. X порода, глагол اِسْتَنْتَجَ “делать вывод”	64
1.8.13. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ “переводить”	64
1.8.14. II порода четырехбуквенного корня, глагол تَجَمَّهَرَ “собираться”	65
1.9. Образование страдательного залога	65
1.9.1. Общие принципы и формулы образования страдательного залога	65
1.9.2. Спряжение глаголов в с/з	68
1.9.2.1. I порода, глагол ضَرَبَ (и) “бить”	68
1.9.2.2. II порода, глагол شَكَلَ “формировать”	68
1.9.2.3. III порода, глагол قَاتَلَ “сражаться”	69
1.9.2.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”	69
1.9.2.5. V порода, глагол تَقَفَّدَ “осматривать”	69
1.9.2.6. VI порода, глагол تَعَامَلَ “сотрудничать”	70
1.9.2.7. VII порода, глагол اِنْطَلَقَ “отправляться”	70
1.9.2.8. VIII порода, глагол اِشْتَرَكَ “участвовать”	70
1.9.2.9. X порода, глагол اِسْتَدْعَمَ “использовать”	71

1.9.2.10. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ “переводить”	71
1.9.2.11. II порода, глагол تَدَخَّرَ “катиться”	72
1.9.2.12. IV порода, глагол اِضْمَحَلَّ “рассеяться”	72
1.10. Наклонения арабского глагола	73
1.10.1. Общая характеристика	73
1.10.2. Спряжение глаголов в сослагательном и условном наклонениях	76
1.10.2.1. I порода, глагол ضَرَبَ (и) “бить”	78
1.10.2.2. II порода, глагол كَلَّفَ “поручать”	78
1.10.2.3. III порода, глагол قَابَلَ “встречать”	79
1.10.2.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”	80
1.10.2.5. V порода, глагол تَحَنَّنَ “рассказывать”	80
1.10.2.6. VI порода, глагол تَعَامَلَ “сотрудничать”	81
1.10.2.7. VII порода, глагол انْفَتَحَ “открываться”	82
1.10.2.8. VIII порода, глагол اشْتَرَكَ “участвовать”	82
1.10.2.9. X порода, глагол اسْتَخْدَمَ “использовать”	83
1.10.2.10. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ “переводить”	84
1.10.2.11. II порода четырехбуквенного корня, глагол تَرَلَزَلَ “трястись”	85
1.11. Усиленные формы глагола	85
1.11.1. Общая характеристика	85
1.11.2. Присоединение “тяжелого” нуна	86
1.11.3. Присоединение “легкого” нуна	91

1.11.4. Спряжение усиленных форм глагола	93
1.11.4.1. I порода, глагол ذَهَبَ (а) “идти”	94
1.11.4.2. II порода, глагол عَلَّمَ “обучать”	94
1.11.4.3. III порода, глагол سَابَقَ “обгонять”	95
1.11.4.4. IV порода, глагол أَقْنَعَ “убеждать”	95
1.11.4.5. V порода, глагол تَعَلَّمَ “учиться”	95
1.11.4.6. VI порода, глагол تَنَاسَبَ “соответствовать друг другу”	96
1.11.4.7. VII порода, глагол انْكَسَرَ “быть сломанным”	96
1.11.4.8. VIII порода, глагол اِخْتَلَفَ “отличаться”	96
1.11.4.9. X порода, глагол اسْتَخْدَمَ “использовать”	97
1.11.4.10. I порода четырехбуквенного корня, глагол تَرْجَمَ “переводить”	97
1.11.4.11. II порода четырехбуквенного корня, глагол تَجَمَّهَرَ “собираться”	98
1.12. Имя действия	98
1.13. Причастия	106
1.14. Спрягаемость арабского глагола	108
1.15. Выводы по правильным глаголам	111
Р а з д е л 2. Хамзованные глаголы	114
2.1. Происхождение хамзы	114
2.2. Характеристика хамзованных глаголов	118,
2.3. Общие правила правописания хамзы	120
2.3.1. Основные правила	120

2.3.1.1. В начале слова	120
2.3.1.2. В середине слова	120
2.3.1.3. В конце слова	121
2.3.2. Особенности начальной хамзы	121
2.3.2.1. Соединительная хамза	122
2.3.2.2. Разделительная хамза	127
2.3.2.3. Двуххамзовое начало	129
2.3.2.3.1. Вторая хамза с сукуном	129
2.3.2.3.2. В повелительном наклонении	130
2.3.2.3.3. Обе хамзы огласованы	131
2.3.2.4. После хамзы долгота [ā]	132
2.3.2.5. Присоединение слитных частиц	132
2.3.3. Особенности срединной хамзы	133
2.3.3.1. Два алифа подряд	134
2.3.3.1.1. Алиф долготы – первый	134
2.3.3.1.2. Алиф - подставка – первый	135
2.3.3.1.3. Второй алиф – местоимение	135
2.3.3.2. Две буквы و подряд	137
2.3.3.2.1. После хамзы долгота [ū], а перед ней буква не имеет соединения слева	137
2.3.3.2.2. После хамзы долгота [ū], а перед ней буква имеет соединение слева	138
2.3.3.2.3. Сохранение двух букв و	138
2.3.3.3. Три буквы و подряд	140
2.3.3.4. “Полусрединная хамза”	141
2.3.3.4.1. После буквы, имеющей соединение слева	141
2.3.3.4.2. После буквы, не имеющей соединения слева	141
2.3.3.5. Хамза перед та-марбутой	142
2.3.3.5.1. Буква перед хамзой – сильная	142
2.3.3.5.2. Буква перед хамзой – слабая	142
2.3.4. Особенности конечной хамзы	143
2.3.4.1. Танвинное окончание	143
2.3.4.1.1. Хамза после долготы [ā]	143
2.3.4.1.2. Хамза на алифе	143
2.3.4.2. Особенности окончания لاء	143

2.3.4.2.1. Хамза – коренная	144
2.3.4.2.2. Хамза – показатель женского рода	144
2.3.4.2.3. Другие случаи	144
2.3.5. Примечания	145
2.3.5.1. Усиление хамзы	145
2.3.5.2. Хамза над соединительной линией	146
2.4. Произносительные уровни хамзы	146
2.5. Спряжение глаголов начальной хамзы	153
2.5.1. I порода, глагол типа فَعَلَ – يَفْعُلُ , أَمَلُ “надеяться”	156
2.5.1.1. Перфект	156
2.5.1.2. Имперфект	156
2.5.1.3. Императив	157
2.5.1.3.1. Глагол أَمَلُ	157
2.5.1.3.2. Глаголы أَمَرَ , أَكَلَ , أَخَذَ	157
2.5.1.4. Причастие	159
2.5.2. I порода, глагол типа فَعِلَ – يَفْعِلُ أَسَرَ “брать, захватывать в плен”	159
2.5.2.1. Перфект	159
2.5.2.2. Имперфект	160
2.5.2.3. Императив	160
2.5.2.4. Причастие	161
2.5.3. I порода, глагол типа فَعِلَ – يَفْعِلُ أَلِمَ “испытывать боль”	161
2.5.3.1. Перфект	161
2.5.3.2. Имперфект	162
2.5.3.3. Императив	162
2.5.3.4. Причастие	163

2.5.4. I порода, глагол типа فَعَلَ - يَفْعُلُ	
أَصَلَ “укореняться”	163
2.5.4.1. Перфект	163
2.5.4.2. Имперфект	164
2.5.4.3. Императив	164
2.5.4.4. Причастие	164
2.5.5. II порода, глагол أَثَرَ “влиять”	165
2.5.5.1. Перфект	165
2.5.5.2. Имперфект	165
2.5.5.3. Императив	166
2.5.5.4. Причастие	166
2.5.5.5. Масдар	166
2.5.6. III порода, глагол أَخَذَ “упрекать, порицать”	167
2.5.6.1. Перфект	167
2.5.6.2. Имперфект	167
2.5.6.3. Императив	168
2.5.6.4. Причастие	168
2.5.6.5. Масдар	168
2.5.7. IV порода, глагол أَثَرَ “предпочитать”	169
2.5.7.1. Перфект	169
2.5.7.2. Имперфект	169
2.5.7.3. Императив	170
2.5.7.4. Причастие	170
2.5.7.5. Масдар	170
2.5.8. V порода, глагол تَأَخَّرَ “задерживаться”	171
2.5.8.1. Перфект	171
2.5.8.2. Имперфект	171
2.5.8.3. Императив	171
2.5.8.4. Причастие	172
2.5.8.5. Масдар	172

2.5.9. VI порода, глагол تَأَمَّرَ “устраивать заговор”	172
2.5.9.1. Перфект	172
2.5.9.2. Имперфект	173
2.5.9.3. Императив	173
2.5.9.4. Причастие	174
2.5.9.5. Масдар	174
2.5.10. VIII порода,	
اِنتَلَفَ “образовывать коалицию”	174
2.5.10.1. Перфект	174
2.5.10.2. Имперфект	176
2.5.10.3. Императив	177
2.5.10.4. Причастие	177
2.5.10.5. Масдар	177
2.5.11. VIII порода,	
اِتَّخَذَ “предпринимать”	178
2.5.11.1. Перфект	179
2.5.11.2. Имперфект	179
2.5.11.3. Императив	180
2.5.11.4. Причастие	180
2.5.11.5. Масдар	180
2.5.12. X порода, глагол اِسْتَأْنَفَ “возобновлять”	180
2.5.12.1. Перфект	180
2.5.12.2. Имперфект	181
2.5.12.3. Императив	181
2.5.12.4. Причастие	181
2.5.12.5. Масдар	181
2.5.13. Выводы по глаголам начальной хамзы	182
2.5.13.1. Перфект	182
2.5.13.2. Имперфект	183
2.5.13.3. Императив	183
2.5.13.4. Причастие	184
2.5.13.5. Внешние различия и совпадения	184

2.6. Спряжение глаголов срединной хамзы	186
2.6.1. I порода, глагол типа فَعَلَ - يَفْعُلُ ,	
رَأَسَ “возглавлять”	187
2.6.1.1. Перфект	187
2.6.1.2. Имперфект	188
2.6.1.3. Императив	188
2.6.1.4. Причастие	189
2.6.2. I порода, глагол типа فَعِلَ - يَفْعِلُ ,	
كَنِبَ (а) “быть печальным”	190
2.6.2.1. Перфект	190
2.6.2.2. Имперфект	190
2.6.2.3. Императив	191
2.6.2.4. Причастие	191
2.6.3. I порода, глагол типа فَعَّلَ - يَفْعِلُ ,	
ضَوَّلَ (у) “быть слабым”	192
2.6.3.1. Перфект	192
2.6.3.2. Имперфект	192
2.6.3.3. Императив	192
2.6.3.4. Причастие	193
2.6.4. II порода, глагол رَأَسَ “назначать главой”	193
2.6.4.1. Перфект	193
2.6.4.2. Имперфект	194
2.6.4.3. Императив	194
2.6.4.4. Причастие	194
2.6.4.5. Масдар	195
2.6.5. III порода, глагол لَاعَمَ “соответствовать”	195
2.6.5.1. Перфект	195
2.6.5.2. Имперфект	196
2.6.5.3. Императив	197
2.6.5.4. Причастие	197

2.6.5.5. Масдар	197
2.6.6. IV порода, глагол أَسَامَ “вызывать скуку”	198
2.6.6.1. Перфект	198
2.6.6.2. Имперфект	198
2.6.6.3. Императив	199
2.6.6.4. Причастие	199
2.6.6.5. Масдар	199
2.6.7. V порода, глагол تَرَأَسَ “возглавлять”	199
2.6.7.1. Перфект	199
2.6.7.2. Имперфект	200
2.6.7.3. Императив	200
2.6.7.4. Причастие	200
2.6.7.5. Масдар	201
2.6.8. VI порода, глагол تَفَاعَلَ “быть оптимистом”	201
2.6.8.1. Перфект	201
2.6.8.2. Имперфект	202
2.6.8.3. Императив	202
2.6.8.4. Причастие	202
2.6.8.5. Масдар	203
2.6.9. VIII порода, глагол اِكتَابَ “грустить”	203
2.6.9.1. Перфект	203
2.6.9.2. Имперфект	204
2.6.9.3. Императив	204
2.6.9.4. Причастие	204
2.6.9.5. Масдар	205
2.6.10. X порода, глагол اِسْتَلَامَ “сплачиваться”	205
2.6.10.1. Перфект	205
2.6.10.2. Имперфект	205
2.6.10.3. Императив	206
2.6.10.4. Причастие	206
2.6.10.5. Масдар	206

2.6.11. Выводы по глаголам срединной хамзы	207
2.6.11.1. Перфект	207
2.6.11.2. Имперфект	207
2.6.11.3. Императив	208
2.6.11.4. Причастие	208
2.7. Спряжение глаголов конечной хамзы	209
2.7.1. I порода, глагол типа فَعَلَ - يَفْعُلُ	
قَرَأَ “читать”, لَجَأَ “искать убежище”)	211
2.7.1.1. Перфект	211
2.7.1.2. Имперфект	212
2.7.1.3. Императив	213
2.7.1.4. Усиленные формы	214
2.7.1.4.1. Имперфект в д/з	214
2.7.1.4.2. Имперфект в с/з	216
2.7.1.4.3. Императив	217
2.7.1.5. Причастие	218
2.7.2. I порода, глагол типа فَعِلَ - يَفْعِلُ	
بَرِئَ “быть невиновным”, خَطِئَ “ошибаться”)	218
2.7.2.1. Перфект	218
2.7.2.2. Имперфект	218
2.7.2.3. Императив	220
2.7.2.4. Усиленные формы	220
2.7.2.4.1. Имперфект в д/з	220
2.7.2.4.2. Имперфект в с/з	221
2.7.2.4.3. Императив	221
2.7.2.5. Причастие	222
2.7.3. I порода, глагол типа فَعَّلَ - يَفْعِلُ	
بَطَوُ “медлить”, جَرَوُ “быть смелым”)	222
2.7.3.1. Перфект	222
2.7.3.2. Имперфект	223

2.7.3.3. Императив	224
2.7.3.4. Усиленные формы	225
2.7.3.4.1. Имперфект	225
2.7.3.4.2. Императив	225
2.7.3.5. Причастие	226
2.7.4. II порода, глагол خَبَأَ “прятать”, (جَزَأَ) “расчленять”)	226
2.7.4.1. Перфект	226
2.7.4.2. Имперфект	227
2.7.4.3. Императив	229
2.7.4.4. Усиленные формы	229
2.7.4.4.1. Имперфект в д/з	229
2.7.4.4.2. Имперфект в с/з	230
2.7.4.4.3. Императив	230
2.7.4.5. Причастие	231
2.7.4.6. Масдар	231
2.7.5. III порода, глагол فَاجَأَ “застигать врасплох”, بَادَأَ “начинать первым”)	232
2.7.5.1. Перфект	232
2.7.5.2. Имперфект	233
2.7.5.3. Императив	234
2.7.5.4. Усиленные формы	235
2.7.5.4.1. Имперфект в д/з	235
2.7.5.4.2. Имперфект в с/з	235
2.7.5.4.3. Императив	236
2.7.5.5. Причастие	236
2.7.5.6. Масдар	237
2.7.6. IV порода, глагол أَظْفَأَ “гасить, тушить”, أَنْزَأَ “исцелять”)	237
2.7.6.1. Перфект	237
2.7.6.2. Имперфект	238
2.7.6.3. Императив	239
2.7.6.4. Усиленные формы	240

2.7.6.4.1. Имперфект в д/з	240
2.7.6.4.2. Имперфект в с/з	240
2.7.6.4.3. Императив	241
2.7.6.5. Причастие	241
2.7.6.6. Масдар	242

2.7.7. V порода, глагол تَنَبَّأ "предсказывать",

(تَجَزَّأ "делиться на части") 242

2.7.7.1. Перфект	242
2.7.7.2. Имперфект	243
2.7.7.3. Императив	244
2.7.7.4. Усиленные формы	245
2.7.7.4.1. Имперфект в д/з	245
2.7.7.4.2. Имперфект в с/з	246
2.7.7.4.3. Императив	247
2.7.7.5. Причастие	247
2.7.7.6. Масдар	247

2.7.8. VI порода,

глагол تَكَافَأ "быть равным", تَدَارَأ "ссориться") 248

2.7.8.1. Перфект	248
2.7.8.2. Имперфект	249
2.7.8.3. Императив	250
2.7.8.4. Усиленные формы	251
2.7.8.4.1. Имперфект в д/з	251
2.7.8.4.2. Имперфект в с/з	252
2.7.8.4.3. Императив	252
2.7.8.5. Причастие	253
2.7.8.6. Масдар	253

2.7.9. VII порода, глагол انْطَفَأ "потухать",

(انْجَزَأ "быть разделенным") 253

2.7.9.1. Перфект	253
2.7.9.2. Имперфект	255
2.7.9.3. Императив	256
2.7.9.4. Усиленные формы	256

2.7.9.4.1. Имперфект в д/з	256
2.7.9.4.2. Имперфект в с/з	257
2.7.9.4.3. Императив	257
2.7.9.5. Причастие	258
2.7.9.6. Масдар	258

2.7.10. VIII порода,

глагол اخْتَبَأ "прятаться", اِبْتَدَأ "начинаться") 258

2.7.10.1. Перфект	258
2.7.10.2. Имперфект	260
2.7.10.3. Императив	261
2.7.10.4. Усиленные формы	261
2.7.10.4.1. Имперфект в д/з	261
2.7.10.4.2. Имперфект в с/з	262
2.7.10.4.3. Императив	262
2.7.10.5. Причастие	263
2.7.10.6. Масдар	263

2.7.11. X порода, глагол اسْتَنْبَأ "осведомляться",

(اسْتَقْرَأ "исследовать") 263

2.7.11.1. Перфект	263
2.7.11.2. Имперфект	265
2.7.11.3. Императив	266
2.7.11.4. Усиленные формы	266
2.7.11.4.1. Имперфект в д/з	266
2.7.11.4.2. Имперфект в с/з	267
2.7.11.4.3. Императив	267
2.7.11.5. Причастие	268
2.7.11.6. Масдар	268

2.8. Склонение причастий, масдаров и отдельных имен с конечной хамзой 269

2.8.1. Причастие д/з I породы

(لَا جِنَّةَ، قَارِيَة (жен. р. – لَا جِنِّي، قَارِي 269

2.8.1.1. В единственном числе 269

2.8.1.2. В двойственном числе	270
2.8.1.3. Во множественном числе	270
2.8.2. Причастие с/з I породы	
مَقْرُوءَةٌ (жен. р. – مَقْرُوءَةٌ)	271
2.8.2.1. В единственном числе	271
2.8.2.2. В двойственном числе	271
2.8.2.3. Во множественном числе	272
2.8.3. Причастие с/з II породы	
مُجْزَأَةٌ, مُجْزَأَةٌ (жен. р. – مُجْزَأَةٌ)	273
2.8.3.1. В единственном числе	273
2.8.3.2. В двойственном числе	274
2.8.3.3. Во множественном числе	275
2.8.4. Масдары V и VI пород с конечной хамзой	
تَدَارَوْا, تَجَزَّوْا, تَكَاثَفُوا, تَنْبَوْا	276
2.8.4.1. В единственном числе	276
2.8.4.2. В двойственном числе	277
2.8.4.3. Во множественном числе	277
2.8.5. Имена عِبَاءٌ “бремя”, جُزْءٌ “часть”,	
مَلِيَّةٌ “полный”, نَبَأٌ “новость”	278
2.8.5.1. В единственном числе	279
2.8.5.2. В двойственном числе	280
2.8.6. Имена نَتَوَّءٌ “выступ”, نِدَاءٌ “обращение”,	
شَقْرَاءٌ “блондинка”, عَشَوَاءٌ “слепая верблюдица”	281
2.8.6.1. В единственном числе	281
2.8.6.2. В двойственном числе	282
2.8.6.3. Во множественном числе	283
2.9. Выводы по глаголам конечной хамзы	284
2.9.1. Перфект	284
2.9.2. Имперфект	285
2.9.3. Императив	286

2.9.4. Усиленные формы	286
2.9.5. Причастие	287
Раздел 3. Удвоенные глаголы	288
3.1. Общая характеристика	288
3.2. Общие правила слияния одинаковых согласных	292
3.2.1. Слияние не происходит	292
3.2.1.1. Сукун над второй из одинаковых согласных	292
3.2.1.2. Долгота между одинаковыми согласными	292
3.2.1.3. Ташид над первой из одинаковых согласных	293
3.2.1.4. Четырехбуквенные корни	293
3.2.1.5. В начале слова	293
3.2.1.6. Устойчивые модели	294
3.2.1.7. Слитные местоимения	294
3.2.1.8. Две буквы ت в VIII породе	295
3.2.1.9. Две буквы ي в конце слова	295
3.2.2. Слияние происходит	296
3.2.2.1. Сукун перед одинаковыми согласными	296
3.2.2.2. Краткая гласная перед одинаковыми согласными	296
3.2.2.3. Долгота перед удвоением	297
3.2.3. Особенности употребления некоторых глаголов и форм	299
3.2.3.1. Глаголы с типовой гласной перфекта “и”	299
3.2.3.2. Глаголы с типовой гласной имперфекта “и”	300
3.2.3.3. Слияние коренной буквы с некоренной	300
3.2.3.3.1. Буква ت в конце корня	301
3.2.3.3.2. Буква ت в начале корня	301
3.2.3.3.3. Буква ن в конце корня	301
3.2.3.4. Слияние после ассимиляции	302
3.2.3.4.1. Буквы ط, ظ, ث, د, ذ, ض в конце корня	302
3.2.3.4.2. Буквы ط, ظ, د, ذ, ث в начале корня	302
3.2.3.4.3. Ассимиляция по нейтральному звуку	303
3.2.3.4.4. Буква م в начале корня	303

3.2.3.4.5. Ассимиляция م س ن	303
3.2.3.4.6. Ассимиляция ر ل م س ن	304
3.2.3.4.7. Удвоение ث в V и VI породах трехбуквенного корня и II порода четырёхбуквенного корня	304
3.2.3.5. Исключения	305
3.3. Особенности образования условного наклонения	306
3.3.1. Вариант первый (как от неправильного глагола)	306
3.3.2. Вариант второй (как от правильного глагола)	308
3.3.3. Сравнительный анализ	309
3.3.4. Особенности глаголов с типовой гласной имперфекта “а”	310
3.3.5. Особенности глаголов с типовой гласной имперфекта “и”	311
3.4. Особенности образования императива	312
3.4.1. Как от правильного глагола	312
3.4.2. Как от неправильного глагола	314
3.4.3. Сравнительный анализ	315
3.4.4. Образование императива на основе условного наклонения	315
3.4.5. Особенности глаголов типа и/а и а/и	316
3.5. Образование усиленных форм	319
3.5.1. Имперфект	319
3.5.2. Императив	320
3.6. Спряжение глаголов	322
3.6.1. Общая характеристика	322
3.6.2. I порода, глагол типа (а/у) سَدَ “закрывать”	324
3.6.2.1. Перфект	324
3.6.2.2. Имперфект	324
3.6.2.3. Условное наклонение	325
3.6.2.4. Императив	325

3.6.2.5. Усиленные формы	326
3.6.2.5.1. Имперфект в д/з	326
3.6.2.5.2. Имперфект в с/з	327
3.6.2.5.3. Императив	327
3.6.2.6. Причастия	328
3.6.3. I порода, глагол типа (и/а) ظَلَّ “оставаться”	328
3.6.3.1. Перфект	328
3.6.3.2. Имперфект	329
3.6.3.3. Условное наклонение	329
3.6.3.4. Императив	330
3.6.3.5. Усиленные формы	331
3.6.3.5.1. Имперфект в д/з	331
3.6.3.5.2. Имперфект в с/з	331
3.6.3.5.3. Императив	332
3.6.3.6. Причастия	332
3.6.4. I порода, глагол типа (а/и) جَفَّ “высыхать”	333
3.6.4.1. Перфект	333
3.6.4.2. Имперфект	333
3.6.4.3. Условное наклонение	334
3.6.4.4. Императив	334
3.6.4.5. Усиленные формы	335
3.6.4.5.1. Имперфект в д/з	335
3.6.4.5.2. Имперфект в с/з	335
3.6.4.5.3. Императив	336
3.6.4.6. Причастия	336
3.6.5. I порода, глагол типа (у/у) كَزَّ “высыхать”	337
3.6.5.1. Перфект	337
3.6.5.2. Имперфект	337
3.6.5.3. Условное наклонение	337
3.6.5.4. Императив	338
3.6.5.5. Усиленные формы	338
3.6.5.5.1. Имперфект	338
3.6.5.5.2. Императив	339
3.6.5.6. Причастия	339

3.6.6. Особенности глаголов I породы других типов	339
3.6.7. III порода, глагол سَتَار "делиться тайной"	340
3.6.7.1. Перфект	341
3.6.7.2. Имперфект	342
3.6.7.3. Условное наклонение	342
3.6.7.4. Императив	344
3.6.7.5. Усиленные формы	345
3.6.7.5.1. Имперфект в д/з	345
3.6.7.5.2. Имперфект в с/з	345
3.6.7.5.3. Императив	346
3.6.7.6. Причастия	346
3.6.7.7. Масдар	347
3.6.8. IV порода, глагол أَعَدَّ "готовить"	347
3.6.8.1. Перфект	347
3.6.8.2. Имперфект	348
3.6.8.3. Условное наклонение	349
3.6.8.4. Императив	350
3.6.8.5. Усиленные формы	351
3.6.8.5.1. Имперфект в д/з	351
3.6.8.5.2. Имперфект в с/з	351
3.6.8.5.3. Императив	352
3.6.8.6. Причастия	352
3.6.8.7. Масдар	353
3.6.9. VI порода, глагол تَسْتَار "секретничать"	353
3.6.9.1. Перфект	353
3.6.9.2. Имперфект	354
3.6.9.3. Условное наклонение	355
3.6.9.4. Императив	356
3.6.9.5. Усиленные формы	357
3.6.9.5.1. Имперфект в д/з	357
3.6.9.5.2. Имперфект в с/з	358
3.6.9.5.3. Императив	358
3.6.9.6. Причастия	359
3.6.9.7. Масдар	359

3.6.10. VII порода, глагол اَنْضَمَّ "присоединяться"	360
3.6.10.1. Перфект	360
3.6.10.2. Имперфект	361
3.6.10.3. Условное наклонение	362
3.6.10.4. Императив	363
3.6.10.5. Усиленные формы	364
3.6.10.5.1. Имперфект в д/з	364
3.6.10.5.2. Имперфект в с/з	364
3.6.10.5.3. Императив	365
3.6.10.6. Причастия	365
3.6.10.7. Масдар	366
3.6.11. VIII порода, глагол اِشْتَقَّ "происходить"	366
3.6.11.1. Перфект	366
3.6.11.2. Имперфект	367
3.6.11.3. Условное наклонение	368
3.6.11.4. Императив	369
3.6.11.5. Усиленные формы	370
3.6.11.5.1. Имперфект в д/з	370
3.6.11.5.2. Имперфект в с/з	370
3.6.11.5.3. Императив	371
3.6.11.6. Причастия	371
3.6.11.7. Масдар	372
3.6.12. IX порода, глагол اِحْمَرَّ "краснеть"	372
3.6.12.1. Перфект	372
3.6.12.2. Имперфект	373
3.6.12.2.1. Изъявительное наклонение	373
3.6.12.2.2. Сослагательное наклонение	373
3.6.12.2.3. Условное наклонение	374
3.6.12.3. Императив	375
3.6.12.4. Усиленные формы	376
3.6.12.4.1. Имперфект	376
3.6.12.4.2. Императив	376
3.6.12.5. Причастие	377
3.6.12.6. Масдар	377

3.6.13. X порода, глагол <i>استمر</i> “продолжать”	377
3.6.13.1. Перфект	377
3.6.13.2. Имперфект	378
3.6.13.3. Условное наклонение	379
3.6.13.4. Императив	380
3.6.13.5. Усиленные формы	381
3.6.13.5.1. Имперфект в д/з	381
3.6.13.5.2. Имперфект в с/з	382
3.6.13.5.3. Императив	382
3.6.13.6. Причастия	383
3.6.13.7. Масдар	383
3.6.14. IV порода четырехбуквенного корня,	
глагол <i>انتهل</i> “исчезать”	383
3.6.14.1. Перфект	383
3.6.14.2. Имперфект	385
3.6.14.2.1. Изъявительное наклонение	385
3.6.14.2.2. Сослагательное наклонение	386
3.6.14.2.3. Условное наклонение	387
3.6.14.3. Императив	388
3.6.14.4. Усиленные формы	389
3.6.14.4.1. Имперфект в д/з	389
3.6.14.4.2. Имперфект в с/з	389
3.6.14.4.3. Императив	390
3.6.14.5. Причастия	390
3.6.14.6. Масдар	391
3.7. Выводы по удвоенным глаголам	391
3.7.1. В первой порода	391
3.7.2. Слияние одинаковых согласных	391
3.7.3. В условном наклонении и императиве	391
3.7.4. Совпадение глагольных форм	392
3.7.5. Совпадение причастий	392
Заклучение	393
Литература	394
Содержание	401

Наукове видання

РИЖИХ Володимир Іванович

ДІСЛІВНА СИСТЕМА АРАБСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ

Книга перша

СИЛЬНІ ДІСЛОВА

(На основі арабської дидактичної традиції)

Монографія

Російською мовою

Книга видана в авторській редакції

Комп'ютерна верстка *В. І. Рижих*

E-mail: rijikh_v@mail.od.ua

Зав. редакцією *Т. М. Забанова*

Технічні редактори *Р. М. Кучинська, М. М. Бушин*

Здано у виробництво 05.02.2002. Підписано до друку 08.02.2002. Формат 60x84/16.

Папір офсетний. Гарнітура “Таймс”. Друк офсетний.

Ум. друк. арк. 24,65. Тираж 300 прим. Зам. № 40.

Видавництво і друкарня “Астропринт”

(Свідоцтво ДК № 132 від 28.07.2000 р.)

65026, м. Одеса, вул. Преображенська, 24.

Тел.: (0482) 26-98-82, 26-96-82, 37-14-25.

www.astroprint.odessa.ua

Рижих В. І.

Р 939 Дієслівна система арабської літературної мови. Книга перша: Сильні дієслова (На основі арабської дидактичної традиції): Монографія. — Одеса: Астропринт, 2002. — 424 с.

Рос. мовою.

ISBN 966-549-687-5.

У монографії на базі арабських джерел дається загальна характеристика дієслівної системи сучасної арабської літературної мови та детально викладаються питання дієвідмінювання правильних, хамзованих і подвоєних дієслів. Використовуючи традиційні підходи сучасних арабських граматистів, автор розробив загальні правила правопису хамзи та правила збігу однакових приголосних, на базі яких подано відмінювання хамзованих і подвоєних дієслів у будь-якому часі, стані, способах, а також відмінювання окремих імен з кінцевою хамзою, правопис яких викликає певні труднощі. Багато положень розроблених правил публікуються вперше. У роботі широко використовується та пояснюється арабська граматична термінологія, яка необхідна для кращого розуміння питань, що досліджуються.

Для арабістів, перекладачів, викладачів арабської мови та студентів, які вивчають арабську мову.

Р 4602020300—011
549—2002 Без оголош.

ББК 81.61-212
УДК 81.411.21'367.625

يبدؤون
يبدعون
يبدؤون ؟

لجاء
لجاء ؟

يلجؤون
يلجئون
يلجؤون ؟

يقرآن
يقرآن
يقرآن ؟

هيئة
هيأة ؟

مسؤول
مسئول
مسئول ؟

